

AUTHOR _____

NO. 5748

TITLE

קטלוג קטן

RR _____

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

IMPRINT

CONSTANTINOPLE

CALL NO.

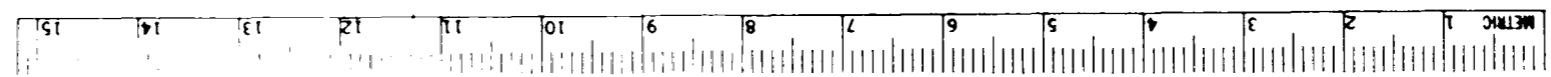
ACC. 99368

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

DATE MICROFILMED _____



C 2399



FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

XEROX University Microfilms, Inc.
A SUBSIDIARY OF XEROX CORPORATION

LIBRARY
OF THE
JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY
OF AMERICA



PRESENTED BY
Dr. H. G. Friedman

פואינמ. קלאה

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

Fuente Clara

cf. De Rossi, Bibliotheca

Judaica Antichristiana p. 33/4 no. 48
where full title. The complete copy
has 106 ll.

Kayserling, Biblioteca p. 47

Ch. 4 is reprinted by Neubauer,

The fifty-third chapter of Isaiah

I 1876 no. 57 p. 365-83.

Ree 11/1/10

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

פואינטי קלארה

מלך המלכות אשר יצאנו אל בני ישראל ואל כל

אין אישטי ליכרו שי קינטיני טודלוס פסקים
דינאים לייט אטראי די לוס פרופיטס אין
לום קיחלים לום נומבראדום טיאלונום אין
קירטיאמי טראין פאר אין פורטאליטורין
טו פייח שי דיק לארה פורקי מידושיט נכא
יר קמאל הינטינדינדרו חיק נרוכפינדרו לום
פסקיחין לום קואליט שי אכיגאן כייטרים
דרכיה ונדיקו גלבו כס וכשעים יככלו
כס אין לאש קואליט דרכיה אישטום

ריבליניאדורים אינטרופיטאן
אוי פאזין אינטרופיטאר
אכיגום די יטאל קומו
מוי קלארושי אינטינדירה

דע

חקדמה

איש

פרופיזישאלן די אריקטוטיליש אין דיומו ליכרו די לב
 מיטאפיויקה איניל קאכייטול שייטי קי אין איל גיכירו די
 טורו קריאלח שיאה די הלייאר אונו פרימירו כור קואינטו
 די איל קואל טודוש סיפואירין מיוראר אין איל שיר אי אין פריפישאלן אי אקיל
 איש איל פרימירו פריפישיון קי איש אונו פורמה אפארטארה די לה מאטיריא אי די
 טודה אין פריפישיון קומו ביין נוטה אכירואיש איניל קומינטו דונדי שיקולגיני קי לה
 פרימירה מיזורה פארה שי קונושירין לאש פריפישיואוניש די לאש קוואש איש פיר
 קינכאראשאל שומו שיר פריפיקטישימו פור דונדי מונג'ט אירארין קי דיטירין קי
 לאש קוואש פריפייטאש שאכיאן די אינטינדיר פיר קוכפאראשאלן אלה מולטידון
 כורקי דיטטי מודו לוש אלאימנטוש אי לוש מינאיראליש שיריאן מאש פריפייטוש קי
 לאש פלאנטאש אי אכימאליש לוקי איש קואינטרה איל פילווופו איניל פרימירו ליכרו
 די לה גיכיראשיון די לוש אכימאליש קאכייטולו פרימירו טאכביין אירארין אקילייטוש
 קי דיטירין קי לאש קוואש פריפייטאש שי אכיאן די אינטינדיר כור קינכאראש
 אה דוראשאלן אי פריפייטואיראד די לה קוזה כורקי דיטי מודו שיריאן קי איל אומ
 מאש אינכירפייטו די טודוש לוש אכימאליש פואיש קילה וידה די איל אומכרי
 מונג' בריוו אין קינכאראשיון די אלגונש אכימאליש קיכיוין דווינטוש אי טריינטו
 אכיניש קומו לוש קואירכוש אי אליפאנטיש לוקי איש קואינטרה אריקטוטיליש איני
 ליכרו שני די לאש פארטיש די לוש אכימאליש אי קואינטרה איל די דיטירין קי
 אונרה אי גלוריא לוקורבאשטי איל דיטירינאלישטי און פוקו מינוש די אכילי
 אין פריפישאלן אהינדרה קי איל פריפיקטו איש פרימירו אין ראון אין נח
 איל אינכירפייטו אי איל אינכירפייטו קי איל קורטיכיל קומו פרוכה אריקטוט
 ליש איניל טירשירו ליכרו די לוש פייזיקוס איניל טישטו שייטנטה אישינקו איש
 שיאה די אינטינדיר איכלה מינטי דינינה נין כור אישו איל מאש נויק קאכטידאד
 איל איטירנו איש מאש פריפייטו קיאל קורטיכיל אי איל פיקו אין קאכטידאד אי
 כור אקי שי אינטינדירה ביין לוקי לוש נואישטרוש שאכיוש דינין קי שייטי קוואש
 פואירין קריאשאלן אין אנטיש קי איל מונדו שי קיריאשי קומו שון איל גן ערן לה ליי
 לוש ג'טוש ישראל איל אינטינדיר דיטו שכינה ירושלים איל משיח אישטו כון שיאה
 די אין טינדיר אל פיא די לה ליטרה שולה מינטי קי אישטוש שייטי שון לוש פייזיש
 פארה קי איל מונדו פואי קריאדו קישון לאש שייטי פריפישיוניש ראון אי טיאכטו

אין

חקרמה

ו' נאטורה פרימירה קי לש אינפירכטיאונים די מודו קי איססה כחכארו קי לשם
 פריכטיאונים די לשם קוואש נון שיאן די אינפירכר קואנטו אל נומירו מולטידאן אי
 פריכטיאונדאר טולה מינטי קואנטו אל פיוו קי איש קואנטו אלה כרופכיקידאר אל
 טומיאונטי פריכטיאונטי קי איש אל דינו כרוך הוא אי סי פרוכה מוי קלארו פור
 טומיאונטיאום אינאל טירטירוי חנימה נוי טאנכיון לשם פריכטיאונטי שיאן אישטי
 מאר קואנטו אלום ליגאריש יושטאנטיש או פורכיקוש אאינדה קי שיאה וירדאר קי
 אל נובלי קוביני ליגאר יושטאנטיש כובלי דונדי אריקטוטיליש אינאל פרימירו די זיינו אי
 מונדו דינו קי טורוש לשם זינטיש גריגוש אי כארברוש איל לונאר מאש אלטו דאן
 אל דינו כ"ה פור שיר אינמוטל האש פיראין מ'אש איסטה לה פרימירה אי פרינטי
 כל ראון די דונדי לשם פריכטיאונטיש סי אן די מיוזאר פורקי דישי מודו לוש כ"ש
 אין לשם אנוש אי לשם אביש אין איל איירי שיריאן מאש פריכטיאונטיש קי לוש אומכריש
 די מודו קי אאינדה קי איל אנואל די איל פרימיר מורדין סי פוויאיש אין איל ליגאר
 אינפיריאור אי איל אנואל די איל אינפיריאור אורדין סי פוויאיש אין איל ליגאר
 שוכריאור נוי פור אישו שיריאן מאש פריכטיאונטיש אאינד קי איל קומינטאדור אכירואיש
 אין איל ליכרו דווי די לה מוטאפיוקה קימינטו קוארינטה אי קואטרו קוארינטה
 טיליאווא פונטה אורדיניש אין לשם אינטיליניניטיאש אי אין לוש טיילוש קי אינפיר
 ווי מינטי שיאה די אינפירכר קואנטו אלה נובליזה אינכילידאר מאש פורין נוי
 איש לה פרינטיפאל קאכזה אי פרימירה מאש קי אשינינו אי נון פור קאכזה נוי פור
 אישו איל כו'איני איש מאש נובלי קילה טיריאה פורקי איל לונאר די איל פיאניו איש
 מאש נובלי קינו איל דילה טיריאה מאש אנטיש לה נאטורה דינא פואיגו מיגור לונר
 קינו אלה טיריה פור שיר מאש נובלי אי איל דינו כרוך הוא איש מאש טוליטו די
 לוש מאש נובליש קי דילוש אינכיליש קומו אריקטוטילי אי גאיינו אין מונש לונאר
 די מודו קי לה פרימירה אי פרינטיפאל מירידה די לוש אינטיש אין איל שיר אי
 פריכטיאונטיש אין קואנטו אין איל שיר איש אקיל קי איש פרימירו אין איל שיר אי פריכטי
 שיאן איל קואל איש איל דינו כרוך הוא קי איש לה פרימירה קאכזה אין איל
 פריכטיאונטיש אן אי וירדאר קינו אריקטוטיליש אין איל סינכרו דילה מיטאפיוקה
 קימינטו קוארינטו דינו טורו אקיל איש מאש טאל פור קאכזה די איל קואל לוש אטרוש
 סן אינלה אונכוקאשיאון די איל שיר פור טאנטו קיאנטו אל אכארטאר אי אליגאר
 אל פרימירו אין שיר אי פריכטיאונטיש אן אי וירדאר סי קולגיין לשם פריכטיאונטיש אי אינ
 פריכטיאונטיש פור טאנטו פרינוטאדו איל דינו כרוך הוא פור מטה רכינע עליו השלום
 קואל איש איל נומכרי די אקיל קי מי אינכיאה אה פריעה סימי
 כרונטארי לי רישפונדיאוי שירי איל קי שירי אי דיראש שירי מי אינכיאה אטי
 פורקי קומו דינו פלאטן אי אריקטוטיליש איל אי איל פרימירו אינאל שיר
 אי פריכטיאונטיש אן אי וירדאר אי פור טאנטו אין איל מאש וירדאריש קיאיש מאש
 אליגאר אל פרימיר וירדאריש אי מאש פריכטיאונטיש אן קוארטו ליכר דילש

הקדמה

מיטאכפזיקה קומינטו טריוי מיל פרימירו ליברו די שילנו אי מוכדו דיווי דיאליל פרו
פריטיכילוי שי קומניקה איל סיר אי איל כיויר אטודוס אלכונס מאש קלארו אלכונס
מאש אישקורו איניל סיגנדו ליברו די שילנו אי מוכדו דיווי אקיל אים מיגור קי אים
לייגארו אל שומו כ:אינו די טודוס לוס קי שון אי טודוס לוס מיריקוס פוכין פור מיד
די טודוליש קואירכו קי שאלין די איל טינפיראמינטו איל קואירכו טינפירארו שיר
כור לאש ראזניש דיגאש קי ישראל פואישטו קיניל נומירו קאנטידאר שיאה מיכוס
קואל קייר די לש גינטים אי פואישטו קי שו דומינאוו אי ריינו טורו מוי פיקו אין
דוש קאזאש אין ריטפייטו די לוס פואיכלוש קי דומינארון מאש טיינפו קי איליינו
דיינאן מוי אין דיאה פור סיר אינטרי טודוס לוס פואכלוש איל מאש לייגדו אל פרו
איניל סיר פריפטיאון אי וירדאר קי אים איל דיווי כרוך הוא איל אים איל פירכוי
די טודוס לו פואיכלוש קומו דיווי איל דיווי כרוך הוא פור כוקה די שו פרופיטה
רכינו אין איל ליברו משנה תורה קאפיטולו שייטו קי דיווי קי פואיכלו שאנטו
אה ה'טודיוו אה טי אישקוב'ה טו דיווי פור סיר אליל כור פואיכלו די טיוורו
קי טודוס לוס פואיכלוש קי שוכרי פאשיש די לה טיירה נו פור כואישטרה מונדורו
מאש קי טודוס לוס פואיכלוש אישקוב'אכוס קי כוס פוקו דיטודוס לוס פואיכלוש
די שו אמור אכוס אי די גוארדאר אגוראמינטו קי ג'ורו אכואישט פאדריש שאקו
קון מאנו פואירטי אי ריגמיוטי די קאזה די שיירכוס די מאנו די כרעה וכו' אי
איל ריו דוד נונברה אה ישראל פואיכלו לייגארו ל דיווי פור טאנטו פואיש קי איש
כ'רובארו קי איל פואיכלו די ישראל אים איל מאש פירפייטו די טודוס לוס פואיכלו
פור סיר איל מאש לייגארו אל פרימיר פריפייטימיו סיגנישי קי אישטה פור
זורה דיטודוס לוס פואיכלוש קומו שי פרוכה פור אריטוטיליש איניל דישימו דיווי
מיטאכפזיקה קי אין איל גיניאלו די טודוס לוס אינואליש שי אדי הליאר אוכו פרו
קי פור קואנטו די איל קואל טודוס שיאן די מיויראר איניל סיר אין פריפטיאון
קואל אה די סיר מאש לייגארו אל פרימירו אין איל סיר אי פריפטיאון קי אים
דיווי כרוך הוא וכו' שיוו איל מאש לייגארו אים ישראל קומו טינימיו פרוכא
כיר לה לוי שאנטה כיגנישי קי טודוס לוס פואיכלוש שי מיויראן פור איליוש
ישראל אישטה'כור מיוורה די טודוס איכור אקיי שי אינטינדירה מוי קלארו איל כקו
די איל קאפיטולו די איל ליברו די משנה תורה קי ריפרוכנדו משה רכנו לאש אינבר
טידוניש די שו פואיכלו קן איל שית דיווינדו אנשי גאלארדונאש פואיכלו ויל אי
שאבו דישיטו איל טו כאדרי קי טי קריאלו איל טי פיוו אי טי קינפיוו • מימבר
דיאש די שיינכרי אינטינדיר אנוש די ארנאכיו אי ארנאכיו • קי טו פואישטי אי
פרימירו קי כואי קריאלו אין לה מיכטי דיוונה קי קומו דיווי אריבט:טיליש איני
אוג'אכו די לוס כיויקוס קומינטו ע'א פרימירו אין ראון נאטורה אי טיינפו אים אי
פירכייטו קי איל אינפירכייטו • דיווי מאש דימאנדה אטו כאדרי אי דינושיאל
טיאה טוש ויגוס אי דיראן אטי אין כאויר אירידאר איל אלטוגיניטיש אין פאוי
איטפארטיר

אישכחא רטיוה' גוש די אומברי אישטאכאל'ישיו טירמינוש די פואיכל' פור קיאניטה די
 פיגוש די ישראל פורקי ישרא' איש איל כין פור דונדי טודוש לוש פואיכלוש שי מיווראן
 פורקי קומו דיוי אריסטוטיליש איניל שיטימו די לה פוליטיקה איל כיאור אישטה פור
 גראשיא די איל מגור אי טודו איל בואיכו די טודו איל מונדו אין אורדין קובסיכטי אי
 דיווימוש קי לה מאטיריא איש פיר אזור די לה פירמה איניל פיגונדו די לוש כ'יויקוש
 קומינטו סיסינטה אי אונו אי לוש אילימינטוש פארה אמור די לוש מיסטוש לוש מיסטוש
 פור אמור די לאש פלאנטאש לאש פלאנטאש פיר אמור די לוש אכימאליש לוש אינמא
 ליש פור אמור די איל אומברי קומו דיוי אכיאוריש שיגונדו די אכימה
 קומינטו ל'כ איל קינפלימינטו איל כין די טודאש לאש קוואש השטה דונדי ליינו לה
 באטורה אי אישטי איש איל מודו די אכימאל קי טייני וירטוד אישפיקולאטיכה
 אינטיליג'יכיל השטה אישטי טירמינו לייגארון לוש פילזיפוס אין שו פילוזופיאה מאש
 משה רבינו דיויכו פילוזופו פאקו מאש ארילאכטי אינלוש ג'נירוש די לוש אונבריש
 קי פונו אה ישראל פור טירמינו אי מיוורה די טודוש לוש פואיכלוש קומו הי אינטיינדי
 פור אישטי פסק פור שיר איל פואיכלו מאש אלייגארו אאיל ש'ית איל פרימיר פיר
 פיטו אי מאש וירדאדירו די טודוש לוש קי שון אין פירפייטיון אי אין קאנטיראלד
 אי פור קונכיגיניטי איש איל מאש פירפייטו די טודוש לוש פואיכלוש פור דונדי איש
 פור מיוורה די טודוש איליוש קיחו פרוכאמוש אישטו קימו דיוי משה רבינו ע'ה פורקי
 פארטי די ה' שו פואיכלו יעקב שואירטי די שו אירידאל פורקי קומו דיוי אריסטו
 איל מאש לייגארו אל כרימיר פירפייטו אי מאש וירדאדירו אי קי איל איש מאש ויר
 דאדירו פור אישטי מודו אינטרי טודוש ל'ש אכימאליש איל אומברי איש מאש לייגארו
 אל דיוי ברוך הוא פור טאנטו איל איש איל מאש פירפייטו די טודוש לוש אכימאליש
 אי אישטה פור מיטרו אי מיוורה די טודוש אילייש אכטי אינלוש ניכרוש די לוש
 אומבריש שי אה די פאלייאר און מאש פירפייטו קי טודוש אילייש אישטי שירה מאש
 לייגארו קי טודוש אילייש אל מאש פירפייטו אי מאש וירדאדירו אין שיר אי אין
 פריפייטיון קי איש הקדוש ברוך הוא נון שי הליא היטרו קי ישרא' לייגארו קיטו דיוי
 משה רבינו אי איל ריו דוד שיגיש קי אישטה פור מיטרו אי מיוורה די טודוש לוש
 פואיכלוש פור טאנטו אין כאזיר הקדוש ברוך הוא אירידאר איל אלטו גינטיש וכו'
 אישטאכאל'ישאו טירמינו די פואיכלוש פיר קואנטו די פיגוש די ישראל אישטו
 פורקי פארטי די ה' שו פואיכלו יעקב שואירטי די שו אירידאל קומו דיוי אריסטו
 ליש אין לוש דווי ליכרוש די לה מיטאכפיוקה קומינטו קי ארינטה מי קיאטרו טודו איל
 בואיכו די טודו איל מונדו אין אורדין קונסיכטי אי טאכייין אין ל'ש טריכוש די
 ישראל איש און טריכו די לוי מאש לייגארו אה הקדוש ברוך הוא אל קיאל דיסו מן
 טירנאש פראטיני אירידאל קין ט'ש אירמאנוש קיינו ה'טו בארטי אי טו אירידאלד
 אי אינטרי ל'וש לוויש לוש כהניש אי אין טרי לוש כהניש איל כהן גדול אי טאכירנו
 אין מאש אל טו גרארו משה רבינו קי איש די טאנטו כיוו קומו טודו ישראל אי שוכירנו

הקדמה

אין מאש אלטו גראדז איש לה שאנט'ליי קי איש חיל אומז ביין פאר קואינטו די לייא
טודזש לוש מוכרוש פואירחן קריאדזש די מודו קי מוי ביין ד'ישו אריסטוטיליש קי
טודו חיל בואינו די טודו חיל מוכרוז אין אורדין קונטינטי . דיוזי מאש משה רבינו
קי כאליו אשו פארדי אברהם אין טיארה די דיוורטו אי איש די אידולאטריאש פור
קי קומד די חיל קואירכו אנטי אלה חלמה אקילייט טייראש טון אינטיטולאדאש
דיוזיטאש דוכדי טון סי כאליאן לוש מאנטינימינטיש פארה טוטטינטאשיון די לוש
קואירכום אנטי אין לאש טייראש די לוש אידולאטריש קארדישין לפש אלמאש די לוש
ירדאדיחש מאנטינימיאינטוט קי טון לאש פאלאכראש די ה' איש וירדאדיראש
קונטינכלאשאניש קומ פחפיטיוו עמוס פרופיטה קי אינביארה הקד' ברוך הווא
פאנכרי אי סיד אין לה טיירה נו פאנכרי די פאן ני סיד די אטאש סולה מינטי פור
אואיר פאלאכרה די ה' אידיוזי קי לו כאליוו פורקי פרימח'לו טשקו נואישטרו
פארדי אברהם קומ דיוזי חיל פרופיטה ישעיהו ריקירי אה' ה' אינשו סיד פ'אליוו
אורדיואלו אי פיוולו אינטינדיר טו דיונדלד אי גוארדלו אין טום פריגינאשו
אוינש אינו דישו פור מולישטארלו אי קאשטיטיוו פיר חיל רייש ה' אשו סולאש לו גיאו
אי נו קון חיל דיוזי די אישטראמינדלר דיוזי מאש פיו:לו קאכאלגר סוכרי אטוראש אי
קומיאו ריכואיכו די קאנפום פורקי קומ אישטה פרוכאדו א נוכלי קונויאני לוגאר
מאש נוכלי אשו פואיכלו טו לייגארדו קי פואי לה טיירה די כנען לה מאש אלטה אי
מאש פארטה די טודאש לאש טייראש קומ אישטה נוטוריו פור טאנטו אישטה פור
קואינטו אי מיוורה די טודזש לוש פואיכלום קומ וימוש אוו אין דיאה קי טודזש לוש
פואיכלום פור טילייגארין אי פ'אזירינטי ישראלשי פאזין פוטואידוריש דישו גואישיו
נו פואי אישטו איסקונדירו אה ישעיה פרופיטה קי דיוזי אין נומכרי די ישראל
טירקאנו מי ג'שטיפיקאריר קיין באראג'ארה קון מינו פאריומוש אלוכה קיין
פיש'אידור דימי גואישיו אלייגטי חמי איננטי לאש גינטי'אי סי פאזין פושיאידוריש
די טו גואישיו דיוינדו קי אלייוש טון ישראל אי לה אירידאר'טי פאשו אין אלייוש
פירקי קימו אלייוש דיוזין קי שמוש אינאדזש די לה פרוינטיא די הקדום ברוך הווא
קי נוס מאלדישו אי שמוש אינאדזש אלייוש קומו פואיכלו אינקואדא: אישטו סיניפיקו
חיל ריי שלמה אין לוש קאכטיק'ש קי דיוזי אין נומכרי די ישראל ניגרה יו אידיוואכלי
אי איש קי טודזש לוש כוכאילום אאינדו קי אישטי ניגרה אי איש אין גלות אכאטידה
דיוואן דישיאלייבאר חמי פיר טאנטו נו מי קאטידיש פירקי יו דיניגרידה קי מי
אינניגריטיאו חיל שול איאיש חיל גלות פיר פרוינטיא: דיוינה פיר טאנטו דישו חיל
שול פ'גוש די מי מדרי אי איש דימי ליי שאנטה קי סין לוש קי שאליוו די אליינא
סין אאיראדזש איכא דיוינדו קומו פרופיטיוו ישעיה פרופיטה קאכטיטולו שישנט'
אי סינקו קי אכיאן די דיוזי אישטום קימו דיוזין אוו אין דיאה די טינטי חטי נון טו
ליגיש חמי קי ג'שטיפיק'י מאש קיטי' אי מי פוויירון פיר גוארדאדורה די שיש
ועייטש אי איש די שיש ליי קי קונפוזיירן לאש קואליש די פ'ינדן אי גוארדאן קון
פ' לייגארין

פי לייגארין און דייננדן קי אינלייט פון ישראל אלעס און פסקים די מיטעלע לי
 אי די מיט פורפֿיטעש קומ וימוש אוי אין דיאה אי איסטו פור טאכטו קילה וינייה אי
 איש לה ליי קי איל דייניטי אינקומינדו קי גוארדאטי נון גוארדי • קריאו אי פורמו
 הקדוש ברוך הוא אלה ישראל אלו מיטו אין טיירה די כנען פֿירטיליטימה טיירה
 אילי דיאוטו שאנטה ליי קי איש ערן טיריטי אי אישפריטואל קומו פֿיווקון אדם
 דוטרינאנדולוש דיטטי פֿרוטו דיטטי ארכול די לאש וידאש קומיראש מאש
 אוויוטי קי דיטטי ארכול קי קומין לאש גינטיש אידולאטראש נון קומאש קי איש און
 ארכול קי קומינדו די סו פרוטו טי אינגאניאראש קילו קי טי כאריטייה קי איש כיון
 טירה מאל פארה טי קי איניל דיאה קי קומייריט די טו פֿרוטו מוריר מוריראש •
 דוש קיליכר:ט מוי ארטיריט אינגאניאטוריש פור טוש
 פיקארום אי די טוש פֿריש לוש אינגאניאטורין איל כרימירו פֿואי ירבעט טראלידור
 אי קונבֿוראדור קונטר' טו דיי קי ויכו די מצרים קילוש אינגאניו דיווינדו קי קומיטין
 דיטטי ארכול וידארן דיל דיי פור נון קומיר פֿאוינדולוש אידולאטראר קי איש איל
 פרוטו די איל ארכול קי קומין לאש גינטיש אי איל אוטרו קיליכרו אינגאניאטור אינלה
 קאזה שיגונדה קי איש איטטי לייאמארו מטיח קילוש פֿיווקומיר דיטטי ארכול האויכ
 דולוש אידולאטראר קומו האוין און אין דיאה פור מאנו די טוש טיקאטיש איל קואל
 ויכו די מצרים טאכטין קימו ירבעט פֿיר טאכטו אינקומינדו איל דיי ברוך הוא אלה
 ישראל פור בוקה די טו פֿרוכֿיטה משה רבינו דיווינדו נון טורנארידיש לה קארירע
 איטטה פֿירקי שאכיה קי איטטוש דוש קיליכרוש ארטיריט אינגאניאטוריש אכילאן
 די טורנאר אלה מצרים אי וינידין די מצרים פארה ליט אינגאניאטור איל קואל איטטה
 אדירנאו אי שאהומאדו און אין דיאה אין כֿיגורה די קיליכרו אין קלאזאדו אין און
 פהלו אי דיפואיש קי איטטי פֿואי טאגאדו קימו פֿירופֿיטיו דניאל פֿרוכֿיטה קי אין
 פין דילוש שימאכאש טיטיטטה אי דוש טיריאה טאגאדו אונגידו איש איל מאכייאנה
 אי איש גאולה טאירין טוש דישיפלוש די ירוסליב לוש טיטיטירוש דיטטה טורטורה
 פֿי לייאמדה אלה פֿרידיקאר אי אלה קונוירטיר לאש גינטיש אלה טטה פֿי אפֿירטילינדו
 ריש אין טיטילארוש פור דניאל פֿרוכֿיטה פֿירקי שאי יאה פֿיראטיפֿיראטיאן דיונינה
 קי אייאן די קיטאר לוש פֿירטיליטוש ואלייאדיש די לה וינייה די איל דיי ברוך הוא אי
 מיטיר אין איליניאל ליי טאכטה לוש גֿינטיאוז כארה לה דאניאטורין דיווינדו אפֿורטי
 לייאדריש דיטו פואיכלו טיראן אינגאליטארוש פור האויר אישטאר ויניאלן קימו וימוש
 און אין דיאה אי איטטו פֿרוכֿיטיו טיטיה פֿרוכֿיטה קאכֿיטילו טיכו דיווינדו אגֿירה
 פֿארי טאיר נאכיש אלו קי יו כֿאזיין אמי ויניאל טיראר טואליידו אי טירה פֿיר
 אכאטיטאמיטטו אפֿרטילייר טו כֿירקו אי טירה פור רֿיכיליארוה אי כונירלאי כֿירי
 פוליארוה וכו' קומו וימוש און אין דיאה קי איטט' מיטטרה די גֿינטיאוש לה רייה לייאן
 טודוש לוש דיא' די מודו קי טאירין די ירוסלי איטטו אפֿורטילי אדורי דיטטה טירטורה
 אכריטוראנדושי אקכֿיטואירין איטטי טירמינו די מאלדאר דיטטורואיטיאן די טו
 פֿאיכל:

הקדמה

כי איכלו קומו פורפ'טיוו ישעיהו פרופי'טה דיווינדו אפריו ארארשיאן טום פ'נגו טום
דישטראוינטים אי טום דירוקאנטים די טי טאלדראן אי אים די טי אי דיטו ליי אי די
טיס פרופי'טאט קומו וימט אוי אן דיאה די מודו קי אישטום טרוכיטירוס דיטטה
טידטירה מוטרון לום אינמינגו די ישראל אינלה שאנטה ליי אי אן לום פרופי'טאט
דאנדו אאינטינדיר לום פקוקים די לאט פרופי'טאט אשו מודו קורונפינדו לום פקי'ן
אי מאל אינטינדיר קומו טי דיקלאררה כישטי ליכרו קומו פרופי'טיוו ישעיהו פרופי'
טה קאפיטולו וינטי אי דוט קי דיוו דיסקיכיריו איל אינמינגו ליה אנטיפארה די
יהודה אי פארה שוטטינטאטיאן דיטטה בלאזפ'מיא טורי די בכל אישפריטואל די
אבליקה פוא' פיר אישטי מודו אונו די ליש מידו קין קין לום רומאנוט שוטטינטארין
טאנטו טיינפו טו אינפיריו פוא' אן פוניר איל אינפיריו אי טיש דינדאריט קי קאכי
שאט די איל אינפיריו לום אינפיראדיריט אן אישפריאנטאט אינטאנטו קי לום אינפי
ראדיריט איראן אישקיב'דוט נון פור פאטרימוניאו אי אירינטיאט טולה מינטי פור איל
מיריטוימינטו אן טאנטו קי וינירון אשיר אינפיראדיריט אי לום מאט פרינטיפיט די
פרינטיאט באשאט אי די ויליט איפטיאט קומו טי שאכי פור לאט אישפיריטאט קומו
פוא' אן אינפיראדור קי טינדו אונו קי וינדיאה לינייה איפירטינאט איניל פריטיאו
קי פוניאה ליה קארנה דילה לינייה פוא' אן פיראדור ליאמארו פירטינאט אי אגטי
אוטרוט פור ליה קואל קאכזה קאדה קואל קן אישטאט אישפיראנטאט כירקוראכאן
די טי אכינטאג'אר אגטי אן אראט קומו אן ליטראט קון אישפיראנטאט די טוכירין
אן אלטו גאררו דיטטי מודו טי שטינטו איל אינפיריו רומאנו טאנטו טיינפו אינטיטו
לאדו פור איל פרופי'טה ישעיה לוי אר פ'רמו איניל קאפיטול וינטי אוי דוט פרופי'טיו
אנדו קי אראנקארה ליה אישטאק'די ליה רואדה די ליה פורטינה קי אישטה פ'נקאר
אן לונאר פ'רמו קומו אישטה דיקלארדו איניל קאפיטולו שישטו דיטטי ליכרו פיר
אישטי מודו אישט טי אשד'טי לייאדיריט קוליכרוט איננאניאדיריט קומו טו רכי פרופי'
טיאדוט פיר ירמיה פרוכי'טה קיליכרוט דיל דיוואירו טו ארדינטיט קי נו אן איליווט
אינקאטאמינטו אוי יירדיראן אכוט פ'יניאירין קונטינגו איל פרימירו כואי אן אונה
פיראדירי אנטיכיא אי קן אישטיטואירין טוט דינידאריט כור אישטי מודו קומו איל
אינפיריו רומאנו טיש פאפאט קארדינאליט אי אונטראט דינידאריט נון פיר אירינט
יאט פאטרימוניאט טילה וינטי כור בוטוט מיריטיינינטוט הינירון ליגאר פ'רמו קומו
אישטה אוי אן דיאה פיר נאישוט כיקאדוט אי פיקאדוט די מואישוט פאדריט כור קי
קאדה אונו אי אינפיר אן אלטו גאררו פירקירה קי אישטה טורטור ליאזאדה
כור לום פרופי'טאט טישטיננה קומו אישטה נוטרינו קימו וימט אוי אן דיאה קי
אישטה אונו פיר פאפה קי פוא' פאשטור די פואירקיס טישטיננאדו אישטה פ'ן
ליאזאדה אי אגטי לום אונטרוט קארדינאליט אשכישט טי אוכישפ'טכיר נון קאאירין
די טיש אישטאדוט קימו רישפונד'או אן פאפה ליינאדו ליאון אונו קילי די מאדרא
כה אגטי מאדרה לי די טוכ'יא יאמאי אישטאר קי קין אישטה מינטירה די אונטו

שוטטינטו

שוטינטו יומי אינטארדו אלינטו טראחי אינטו ליכרו און ליטראדו ליטראדו קי
 איסקריוואו קואינטרה לוס פאכאס פור טאנטו אינטוידוינדו אי ווינדו יוקי לים
 גואינטו דוקטינטו חכמיםנו איסקריווירון ליכרוס אכארטי ארישפונדיר אלס
 ארגומינטוס אי אכטירידאדיס קי טראחי אינטו שאכיוס די ארוס פארה שוטינטו
 טאחיין דיטטה שו פו שאקאדוס די לה ליי שאנטה אי די לאש פרופויזיאש קי שין
 טאנטאש אי טאן איכיקאטיש אלס איניווראנטיש אי אלוס קי דיקלאראן לאש פרו
 פויזיאש אלה שופריפויזיאש די לה ליטרה אינו אליביריקה מינטו פור לה קוטא קאכזה
 מוג'ט שין קינירטיוון אי קינירטיוון אוו איין דיאה אליטטה פו טורטורה לייאחאדה
 פור פרוכטישאש קואליטשון אקיליווש קי ליאירון אי ליאין אוו איין דיאה לוס ליכרוס
 די לוס שופריפויזיאש די איל לייאחאדו ביאטו ג'רומוני אי לים ליכרוס די איל ביאטו
 אנטוטינו אי איל ליכרו די איל ביאטו טומאש אי די לים אורטש שופריפויזיאש פרוכטי
 זאדוס ביר ישעיהו פרוכטיטה קאפיוטלוט לוס בייך אכינוטוראנטיש פאוינטיש איראח
 קי נון שי קינוירטאן אליטטה פו לייאחאדה קאטוליקה קיאלס שון אקיליווש קי או
 אינדו לאש פרידיקאש דיטטוס שאכיוס די ארוס אוראדוריש קי קון אקיליווא ריטורי
 קה קי נון שיקיכריטאן אליטטה פו לייאחאדה קאטוליקה אי נון דיט'רון אי נון דיוון
 אוו חין דיאה קומו לה קווא איטטה קי נון איל מניחנה אי איש גאולה קומו פרוכטי
 זו ישעיה קאפיוטלוט שייטי פור טאנטו סיפאשארון אי פאשאן אוו איין דיאה איניל
 פריש. אדינדו קון אונה ריטוריקה אינטו פרידיקאר קי פריטיקי שאלין די שוס בוקש
 דולטוראש אי כיידראש פריטיוואש טודו איטטו טורשינדו פארה קי שי קריאה קי
 איין אומכרי די קארני אי די גואישו פירמאדו קי איש דיוו קי ביוו אי איכרייכה קון
 הקדוש ברוך הווא שו קריאדור אי קי יא איל דיוו נון גיטדה שו מונדו אי קי שו פודיר
 דיוו איל דיטטוס מודוס די אינגאניאדוריש פאכלו פלאטון איניל ליכרו אינטיט'ל
 דוגורגיאש די ריטוריקה די לוס שופריפויזיאש ד'שו קי שון און מודו די אינגאניאדוריש
 קי דיכאשו די אישפויזיאש די וירדאד טורשין פארה קי איל פואיבלו איניווראנטי
 קריאה פאלשידאדיש קומו שון אישטוס שאכיוס די ארוס אישט'ט אינקומינדו
 פלאטון קי די לה רפובליקה לוס דיטטירין קומו אומכריש מל'ט אי אכטי דיטטוס פור
 פיטיוו עכדיהו פרופויזיאש פרוכטיוואדו די פירדירי שאכיוס די ארוס אי אינטינו
 דיווינטו די מונטי די עשו די לוס אוראדוריש ד'שו קי איי אלגונט קי קין פאל
 שאש קין ג'יקטוראש אינגאניאן לוס פואיבל'ט איניווראנטיש אלישטוס טאליש אינקו
 מינדו קי לוס דיטטירין די לה רפובליקה קימו פריש:נאש אינגאניאדוראש אלישטוס
 קיכפארה פלאטון קי טינין איליקינשיאה שין שאכידוריאש אלה אשפארה אגודה איין
 מאנט די און פורונוו'ט אורטש מודוס די אינגאניאדוריש דיוו פלאטון קי שון לוס
 פואיטאש קי קון און סיכו די דילייטי אינגאניאן לוס פואיבל'ט פרינסיפאל מינטו
 אקיליווש קי כונגין אטריבוואנדו אל דיוו ברוך הווא קוואש טורפיש אישטוס טאליש

אינקומינדו

א ב

הקדמה

אינקומנדה קי לום דיסטירין די עם ריפובליקס קומא אינלה פאבלה די אנטיסרי
און קי קואינטאן קי גופיטיר מי אינלאמרו די טו מאג'ר אי אינכילא אמירקורנו טו
אנג'ל פור אינכאמדה לאיליא קומו אלקוביטירו פור דונדי טובו פארטי קין אליוא
דילה קואל באשט אל דייס אכולו לאיסטה אימיטאסיואן איסטום פואיטאש טאכיום
די ארום פינגינדו אי אטריבואינדו אל איל ט'ת אדולטיריו ח'ו פאזין קריאיר אלום
פואיבלום איניווראנטיס קי איל ט'ת מי אינלאמרו די אונה גודיאה לי אינכילא
טו אנג'ל מיכאל כארה קי קריאה קי דיליא טאלייטי און פיגו טומו לו קואל איסטטה
אוי אין דיאה אדוראדו אי טאפומאדו קומו איסטובו אדוראדו אי טאפומאדו אכולו אי
נטרי לום גינטיאום פיגו דיגופיטיר אי פור טאנטו פורקי איסטום טודום די אינגאני
אדוריס טופיטט אוראדוריס פואיסאש טאליירון די לה גריקיא קי אכיואן די אינגאני
ייאר אל פואיבלו די ישראל פור טאנטו פרופיטיו זכריה פרופיטטה טורנאכום אאינ
קאשטיגליאדורה אטארום די לה איספיראשה טאכניין אוי דינוסיאן דובלאדו טורנא
די אטי פורקי ארמי אמי אה יהודה פור ארקו אי אינג' אפרים אי דיספירטארי טום
פיגוס זיון טוכרי טום פיגום גריטיא אי פוכירטיא קומו איספארה די בראגאן אי
איסטו פורקי מאש קי טודאש לאש גינטיס קונכאטיירון קון ישראל כון טאנסולה מינ
טי קין ארמאש קואינטרה לום קואירפום טאכניין קינטרה לאש אלמאש פאזינדולום
אכארטר די ה' טו דייז אי די טו טאנטה ליי קין טום ריטוריקאש אי פאבלאש
לאש קואליס ארמאש טאליירון די לה גריטיא קומו וימוש אוי אין דיאה אי פור טאנטו
פרופיטיוו ישעיהו פרופיטה קאפיטולו כ"ב פרופיטיואדו עיגלם אי איס לה גריטיא
נומברי אנטיגו די לה גריטיא טומו קארקאש אי איס די קריאיר קי מוג'ט דיסטטי
טופיטאש פרידיקאדוריס מאלים פואיטאש בייז אינטיאינדין לה וירדאר די לה
טאקרה איסקריטורה אי די לאש פרופיטיאש מאש פור כון פירדיין טום רינדאש אי
קאלירין די טו איסטאדו דיסינוולאן אינגאניאנדו לאש גינטיס קומו פרופיטיוו
ישעיהו פרופיטה איניל קאפיטולו וינטי אי דום קי איסטום טופיטאש אינגאניאדו
ריש אכיואן די דיזיר אינטינדינדו לה וירדאר דילה טאקרה איסקריטורה אי די לום
פרופיטאש דיוזין קומו דיוזין אוי אין דיאה קומאמוש אי ביולאמוס קי מלגינאכה מורדי
מוש אי כארה מי טאכיר קי איסטו איס וירדאר אקונטיטיאו אין כאפוליס קי איל אינ
פיראדור קארלום מאנדו אה כאפוליס אין אנטיש די איל גלות און פרידיקאדור טאכיו
פארה קי לים פרידיקאטי אלום קרישטיאנוס איניל טיאניכו די לה קיאריטמה אי
פרידיקאכה קואינטרה לום ג'דיוש אין טאנסו קי פאזיאה קון לום פואיבלום קי מי
אליואנטאשין קואינטרה לום ג'דיוש אין טאנטו קי לום גודיוש איסטאכאן אין גראדי
טימור פור טאנטו פואי גיטיאריו ארון טמואל אבראכאניל איאה אוטרו ג'דיוו כרי
גסיכאל אאיר אפ אכלאר אאיל או לי רוגאר קי מודיראטי טום פרידיקאש אי ליווארון
דינדום כרה קי מי איל כון מי אקיאטיאטי קין רואיגוס מי אקיאטיאריאה קין דינדי
אי לום

אז לא מלאה לישראלים כדמיון קיריאל לי לי ריפנדלרין קין
והיה אומלל רעד ארסן לטריאטקסונוניאלסמירלס טאטס רידיקאלס אז קיט
לום טיפטי לטורום לום זדיפליקטלום טלמור: פוד קלמבדאטס פרידיקלס
אל ליטריספנדריאל קי ליטיוס לי טרמלום גרינו ליפנדלרמפוד טוד: אל
מונדו מירטיאלקין אל דא כרין סאלקי לום קטממייט ליטלגריהס פי לכריליטי
קון אלינום פואים קר טוכלידוקבודר פארס קי טין: אלמאטס לום פואיכלום לימיור
טכטים פלרה קי אדרמטיקלע טלפזמאין פוד דס טלפזמאטי פורטלר די קלרטי
לידי גוליסו אלינום לי ריפנדלרין קי לום טלמס פזירון ליטטו לי קי פוד
איטה קלכוד טודו אל פואיטל די ישרל פלריטלס לי ליין דיאה און טלן לונטו לי
פוא דטי דיטטירו לי פואים קד לי ל דמפדוק האל לידיס קונטינטו קין ליטטי קלסטיו
קיט! טיניוריה טי קונטינטלטי אל לגס פדוממילאו די מודירלר טום פרידיקלס
לי קי נו אובייטין טימר לי אנטי פואי קומו קונטו טו מוגיר לה פימירה דונה כי
כינידה לי פוד קי לום מליטום סיניורים חכמים נו ליטקריווירן ליכרוט לכארטי
קואינטרה ליטטום לי פואי כורטימר די טום פירידורים טוטו קיל פודיר טי טוטטי
נין כור טלנטו יו טוכירו פוד טילו די ויר קי טלנטום טודוט לום דיאט טי קומירטין
אליטטה פי פוד נו לכיר ריפואיטטה חלום ארגומינטום לי טוניטטלמילאומס קין לום
קואליט פרימולרין חלום פוכרטי די אל ליטטינדימיינטו לי חלום ויטטום דיחלואום
די ליטקלפארין דיטטי פואירטי גלות לקריאיר מלס אלינום קון ליטטי ליטקלפ
אמינטו פאלטו לי ליטקלפאן די טירין לכטידות די טום פירידורים קומו טון לום לייה
מאדום קונפייטום לי טוכי לי חטודוט לום אטרוט קי כור טו וילונטלד טי קומירטין
אליטטה פי טומו כרופיטיוו יטעיהו פרופיטה קלכיוטלו דיט קי כרופיטיוו
קיניל דיאה איטי נו לימילרידה מלס ריטטו די ישרל לי ליטקלכארורה די קלואה די
יעקב קי טון איטטום קי פינטלן די טירין ליטקלכארוד'כור לה קינוירטילאון אליטטה
מינטירה פלרה טוטטינירטי טוכרי טו פירידור לי טירה אטוכרידו טוכרי טלנטו די
ישרל קון וירדלר כור טלנטו דיטו קון וירדלר פורקי איטטום פי אטוכרין ליין טלנטו
די ישרל קון פאלטידלר כור טלנטו דיטירמיני אליטקריוור ליטטי ליכרו לימל
קואל ליטקריוו טודוט לום פ'נדלמינטים קי איטטום טלכיוט די חדום טרללין די
פסיקיס דילה טלקרה ליטקריוורה לי די לום פרופיטלס פלרה טוטטינטלמילאון
דיטטה פי טורטורה לייחמלרה כור לום פרופיטלס לי דימוטטרלר קומו אטורטין
לום פסיקיס די לה טלנטה ליטקריוורה לי די ללס פרופיטלס פלרה לום טרללירין
אטו כורכויטו פלרה טוטטינטלמילאון די איטטה פי קי די טום קלכיוטלס לימינטלן
קומו טי ליטטינדירה מוי קללר כור ליטטי ליכרו לי פואיטטו קי מו פלוקולטלד נו
טילה ליטקריוור דיטכיוטלר קואינטרה ליטטום נומכרדום טילונגום קי חלום טיכ
יורים חכמים ליט דלדו חלרנוליר קואינטרה ליטטום טליטטו ריטכוכדו קין לוי

הקדמה

דיוו חיל ריכראן קי מנאש וויגש חיל אורטילאנו הכלה בולאנאש טעטינטיאש קואנסו
מאש קי אחי קונפיטי קי אכרינדי טודוש שוש פונדאמינטוש אין לוש קואליש סיכונדראן
כארה כחכארין סו כיו אין אישקואילאש אונדי שי ליאין סו נומכראדה טיאלוג'אה
אי די קאמינוקואנרו אכרינדיאה לה פילווופיאה אי מידיטינה אי לה שאנטה ליו אי

ברוכ'טיאש שון אישקריטאש כארה קואל קייר שואירטי

די אומכרי ליאה אי אישכיקולי אי פרינטיפאל

מינטי אלוש קי כאיין כרופיטיאון די

פילווויפוש פורקי לה שאנטה ליו

אי פרוכ'טיאש שון דיונאש

פילווופיאה מיטאפיחקה

אי לה מוראל

דע מה שתשיב לאפיקורוס

ושאבתם מים בששון ממעיני הישועה

פור קואנטו אל דינו ברוך הוא וכרוך סמו קיומו שי אינטיכדי פור איל שאלמו דיל ליכרו
סיווכרו קאפיטולו לר אינטיטולרו אפיגוש די קרח קי דיזי סי קיברה די בינדיסינוים
איל מוסטרארור לה פואינטי קלארה אלום פאשאנטיס פור ואליי די קונפיוואון לוש
קואליט פור אוכה אליגוריא קונפורמי שון טודוס אקילייז קי דישאנרו לאש אידול
אטריאש סי פאסן אלה ליי שאנטי קונפארדוס פור איל שאלמיסטיה דינוכו איל די
דור אלום פיגוש די קרח פואיש קי דישאן שום פארריש אי אגואילום אינטירארדוס
אי פיררודוס אין טיאירה די אשור טייח אין איל דינו איל פיקארור קומו פרופיטיוו
עמוס לה פרופיטה קומו ליש פיגוש די קרח קי פור גוארדארין סו שאנטיה ליי סיפאש
רון אסור רכי משה רכיבו עליו השלום אי דישארון אשום בארריש פיררודוס אין איל
מדבר דינו ואליי די קונפיוואון רומה לייאמאר ככל אין לה קואל כאזין קריאר שום
טינטאן לוש ארטיקולום דיסטפי קרישטיאנה קינפוזיש אי אינפוזיבליש קומו סי שאני
אלום קיליאין שום בלאשפימיאש דינו פאשאנטיס פור קיטאר דיסטוי קואינטו אלום
אריניגארדוס קישי אטיטארון נישטיה קאטריאה די מלאך פור טאנטו דיטרימינו
די טראליר אקי מוגאש אויכיווינוים אי סינכאיימינטוס קי לוש אריניגארדוס
פיגוש די אפורטילינארדוריש די ישראל לייאמארדוס אין נומברי די ישראל קי די אגואש
די יהודה שאלירון אי סי אפארטארון אינוינטארון פארה שוסטינטאר סו טרטיה
פור פקוקים די לא ליי שאנטיה אי די לוש פרופיטאש קי קונפונכין אי יואל אינטידין
פור לוש קואליט פקוקים לוש קרישטיאנוש שוסטינטאן שום קינפיוואויש אי אישקו
ריראיש פור לוש טראלירין אשו פרופיווטו קינפונדין אי קינפונכין אי מוסטראר
לאפואינטי קלארה פור שיר פארטיסיפאנטיס די לאש כיכדיש איניש קי הקדו ברוך
הוא פרומיטי אל מוסטרארור אי דאר לאוטרוש אוקאויין פיר אקרישינטאר אי אינ
מינדור אין לו קי ינו פירי אלקאנשאר אי אנשי אטיסטוס פאשאנטיס פור אישטי
ואליי די קינפואון פיגוש די קרח אינטיטילארדוס קי שן לוש קי סי פאשאן דיסטאש
קונפוזיאנוש די ככל אישפריטואל דיאבוליקה אגוארדאר סו שאנטיה ליי פרומיטי
הקדו ברוך הוא פור בוקה דינו שאלמיסטיה דינוכו איל ריו דור קי דיפואליט די אנדא
רין די פונשארדו אין כונשארדו אי איש די מדרש אין מדרש שירה אפארטידו איל דינו
אין ניין לפ קואל פרופיטוא קונפורמה קין לה פרופיווא די נשעיה פורפיטה קי טאני
די הקדוש ברוך הוא קין סופר גראנדי אי וירנאן לוש פיררודוס אין טיירה די אשור אי
לוש

פרק שני

לום איכטס ארום אין טיירה די מזרים אי אינקוראציע אין אה יי אין מונטי די שון
שאכטידאר לוי קי ויאמום אין נואיסטרעם דיאט אמן

פרק שני

דיוי מאטיאזש שו לייאמארד אואנגיליו קי אישטי
ג'ריו ריט: ריווי אי אפארטיאלא שטיט דיטי פלוס אי ליש
דישו דארדו ויאליש פודיריאוו איכלוס שיאילוס אי אין לה טיירה פור טאנטו אנדארבוט
כיר טודו איל מונדו אי איכטיוואר אטודאש לאש גינטיש אי לאש פאטיאלא אין נומברי
דיל פאדרי אי דיל פייגו אי דיל אישפריטו אי איכטיוואר אטודאש לאש גינטיש קי
גוארדין ט'ראש לאש קוואש קי איכטיווי אכטיוואטרום איכיל ליכרו שיגונדו קי שי דיוי
פייגיש די לוש אפושטולוס דיוי קומושי אטימאשין לוש דיאט שינקואינט'קי איליאש אין
וינטארין חלב אימיטאשילאון דיל עומר קי קואיכטע ישראל די פסח פ'אשטע טכועות
דיוי קי אישטאואן לוש אפושט לוש טודוס ג'וכטוש אין און לונאר אי קי פ'ואי פייגו
איליניוס דיטאפריטו און טוכירו קימו אישפריטו פ'ואירטי דיל טיילו אינגושי טודה לה
קוה דונדי אישטאון אשינטארום אי אפארטיאלא אין איליניוס לינגאש די פואיגו איש
פארודוס אי שי אשינטארין טוכרי איליניוס אי טודוס פואירין לינוש די אישפריטו
טאנטו אי איכטישארין אפ'אכלארליש לינגאש די פירנטיש טיגונדו איל אישפריטו
ליש דאווה קי הכלאשין אי אין אקיל טיאכטיווי אין ירושלים ג'ודיוש קי אכטיאואן
איכטריש ריליגיוש די טידאש לאש נאש'אויש אי פייגה אישטע בוש שי אג'ינטו טודה
ג'אזילטידון אי שי קונפידעירין אין שיש איכטי: דינויכטוש בירקי קאדה אונו אואילא
פ'אכלאר שיש לינגואגיש אי טודוס שימאר: איליניא: דיוי: אינדו כיר וינטודה נו שון
אישטוש גליליש קימו אואימוש: דיליניוס נואישטראש לינג'אגיש דונדי ש'אמם נאש'דיש
מידוס ג'דיה אשיה מזריש אפריקה טודוס שי מחרת: איליניא: אין אואיר דיוורשאלש
לינג'אגיש אישטרי שי דיויכדו קי קוה איש אשטו

שיר אישטע ח'כ' גראנדיושיה ויכטירה אישטע קלארו קי שי אישטי טראינו קי
טינו די לוש טייליש קומו דיוין פ'אירע פירמישה דיוינה טודה ג'ודיאה אי טודוס לוש
קי איאן די ריטייר אישטע פ'י חוייראן אישטוש טרואיניש קומו פ'ואי אין איל מונטי
די טינו קי טודו ישראל און איל סיפר גראנדי אי לוש טרואיניש קואנדו איל דינו כרוך
היא וכרוך ש'ו דיוי שו שאכטע ליי קומו פרופיטיוו יסעיה פרופיטע קאפייטולו פ'א
ט דוש אכטאדוריש די מינדו אי יווראדוריש די טיאירה קימו אלשאר כינדון טוכרי
מונטיש וירידיש אי קימו ט'אניר סיפר א: אירידיש מאש דארדו קאכוו אי נון קונש'דידו
קי שי אישטע אישטריא פ'ואירה ויראדירה קומו איליניוס פינטאן איש נישטישאריו
אי א: איכטאר אישטי אישפריט: קי ינו טוכרי אישטוש שי אירה אישפריטו דיל שטן
אי אישפריטו שאכט: קימו אקיל אישפריטו קי ויט דיל שטן טוכרי לוש קאלר'איש לוש
ק'אליש שי קונפ'יראארין אין איריפיק'יר לה טודו די ככל קואינטרה חיל דיווי אי איל
אישפריטו

אישכריתו דיל שטן וינו שוכרי איליוש חי לוש דיוודיו אין דיוודשם לינוואגם די מודו
 קי תשי אינטיכדראן אינוש אל טרוש פיר דונדי שי אכרטארון חי דיוודיורון פיר איל
 וינדו שיינדו אינמאגארוש קידארון אינמיגוש דונדי ריוולטארון טאנטאש גיראש
 חי די שקודדיאש אין איל מונדו אישטי אישכריתו קי וינו קוכרי אישטוש סיר אישכריתו
 דיל שטן אטורשידור אישטה קלארו פיר דוש ראוניש לא פרימירה פור קי קוכרי אנה
 יכטי טאנטו **היא** די אידיפיקאואן אנה טורי קואינטרה איל דיוו נו איש די
 קריאר קי **היא** די אינדר אישכריתו טאנטו איל קואל כון דישייכרי
 סינו שוכרי אומכריש טאנטו איגוש טוימינטים איל דיוו קומו שי טאי קלארו
 פיר לה שאקרה אישקיטורה קי קומו איל ריי שאלו שי קיטו די איל איל אישכריתו
 איל כואנו חי לו קונטורכוו איל מאלו לוכרו די לוש רייש קאפיטולו פרימירו לא איטרה
 ראון איש אישכריתו דיל שטן פיר איל פרוטו די שוש אוכראש קי שושידין איניל מונדו
 דישכואיש דישטה דיוואואן די לינוואגם מוגאש אינמישטאריש קיכדישיאש די אינ
 ריינאר קיככאטין אנוש קי אינטרה אטרוש כיר לאש די יוואונוש קי קאכוו איל שטן
 אינלש אינוש די ליש אומכריש פיר טינטו פירה שאיר קיאל דישטיש אישכריתוש
 וינו שוכרי אישטיש ניכרארוש אכופט ליש איש נישישאריו שאור פור לה שאקרה
 אישקריתורה חי פיר ליש כרופיטאש קי ליש אין די כיר לאש אוכראש דיל אישכריתו
 טאנטו פרימיטירו אינלה ליי קי אה די דישינדיר שוכרי איל אונגידו דיל שס יתכרך
 וכרוך שרו פיאיש קי פיר לאש אוכראש סי דישטינגין איל אישכריתו טאנטו דיל אטיר
 טידור לאש אוכראש דיל אישכריתו טאנטו שון לאש קי כרופיטיווושעיהו קאפיטולו
 לכ קי אינפישה היק פרה גיטטידאר אינריינאר ריי דיווידו כאשטה קי שיאה דירא
 מאדו אישכריתו דיל חלטו שוכרי ניש שירה איל דיוורטו פיר כרמל חי איל כרמל פור
 שארה שירה קנטאדו אישטה איש איכה אליגוריא קונכאראשיון אנשיקומו דיל דיווי
 רטו אל כרמל קי איש איכה מונכאנייה וישיווה אנשי דיכטי דישטיירו דישאירטו
 אינטיטולארו פיר לוש כרופיטאש דיווירטו די כואיכלוש לה רימישיאן קינכארו
 אה אל כרמל דיוו מאש קואנדו פואירי דיראמאדו אישכריתו דיל אלטו שוכרי ניש
 מורארה אינאיל דיווירטו גואישייו אינ'טישיא אין איל כרמל אישטארה גושטישיא
 איש לה ליי דיל דיוו קומו קי דישישי כארדישירה ישראל אין איל מדבר קיירי דיוור
 דישטיירו גאיוו איל קואל פאכלו איל דיוו כרוך הואוכרוך שמו קואינטרה טו
 כואיכלו ישראל אין דיאה דישו פולור חי לה גישטישיא לייאמאדה גושטידאר קי איש
 לה ליי דיל דיוו אישטר אין כרמל חי איש לה גאלה חי שירה קימו דיוו איל כרופיטה
 אוכרה די לה גושטישיא כאש לכור די לה גושטישיא חי איש די לה ליי שושיגו פיאוווא
 כאשטה שיינכרי חי שירה חי אישטארה מי כואיכלו אין מורארה די כאש חי אין
 מוראדס די פיאוישא אין פילגאנשה קומ כרופיטיוו אין איל קאפיטולו מ'ח חי שו
 פואיכלו ישראל סי איסקינארשא לחיש מאנדאמינטוש שירה קומו ריאוטו כאש איטו

גושטידאר

פרק שני

ונשטידאד קימו אונדאש די לה מאר די מודו קי איסטונטיש שירה כאש אמישטאד
 די פילגאנשה קואנדו איל אישפריטו שאנטו פיארי דיראמאדו סוכרי סי פאילבל
 אישטאש שון לאש אובראש דיל אישפריטו שאנטו דינו מאש איל כרכיטה איל
 קאפיטולו פא דיקלאראנדו לאש אובראש דיל אישפריטו שאנטו אישפריטו דיה
 סוכרי מי דירה אל משיח פירקי אונטו אמי פארה אלורנישאר חילדים אינכיא מי
 פארה טילדאר אקריוואנטאדו די קוראפין אינטרי לאש גינטיש פירה פרינציפאל
 אקאטיווש אלפוריא קי איש ישראל קי אישטא אינטרי לאש גינטיש קאטיבו אי אטו
 אכרימינטו דיק ארטיקל קי איש ישראל קי אישטא אטארו אי פרינו די לה אישפירא
 נשה קמו פרוכטיטיו וזכריה קאפיטולו ט טראדאדו אאינקאשטילייאדורה אטאריש
 פרינוש די לה אישפיראנש פרה לייזר אינו די וילונטאר אי דיא די ווננאנשה אטו
 אשו דינו פארה קונש לאר אטודו לטויש פארה דאר חאלינוש פיר שינדה אויטו
 די גוון פיר לטו מאנטו די לואר פור אישפריטו מאנדו אי שירה לייאמאדו איל לייש
 ארכוליש די נשטידאד פלאנשה דיה פארה אכורמוניאר פראגואראן דיויירטו
 די אנטיונידאד די ליאמינטו פרימירוש אליוואנטאראן רינאוואראן שיכדאריש
 דיזולאמיאנטו די ארנאשיו אארנאשיו אקי נישטה פרוכטיווא די טודו אישטו
 טאנטו לינו דיסטירו פארארשיאן אישטראכטיוש אי פאשיראן כואישטראש אויג'אש
 אי פ'גוש די אישטראכטיו כואישטרוש לאכראדוריש אי כואישטרוש וינדימאדוריש אי
 כוש כהניש דיה טיריניש לייאמאדו ריקויה די גינטיש קומירידיש אי קין טו אינדה
 כוש אינשאלשארדיש אי שירה שאידו חלאש גינטיש שוש סימיאנטיש אי שיש פ'גוש
 אינטרי לוש פיאילכוש שוש ויינטיש קוישיראן קי אילייוש סימיאנטי קי ה'
 בינדישו אילייוש אישטאש לאש אובראש דיל אישפריטו שאנטו סיניש קי לאש איבר
 אש דיל אישפריטו דיל שטן אן די שיר קיטראריאש אישטאש גיראש מואירטיש אישט
 רוינטיש דיוויואל כיש רואיכ זש דיש אובראש אכאט וינטיש טיראש אישטאש אובראש
 אישטו אונד דיש קי ויניאה אפאזיר אינאיל וינדו קי לוקאש טו אישטראדור קא
 פיטולו יכ דינו קי דינו אשום דיסיפלוש אלש קי חייאן שוש דוטרינאש דיינדינו
 פינשאש קי ויני מיטיר פאש אינאיל מונדו כוש דינו פואינו ויני מטייר איל טיירה
 נו קיירו סי נו קי שי אינשינדה סיכאראשיון דאקי פיר דילאנטו שיראן ה' אין אינה
 קאזה דיוידידו אי שירה דיוויואן אינטרי פאדרי אי פ'גוש אי שירה דיוידידו איל
 פאדרי קיאנטרה איל פ'גוש אינאיל פ'גוש קיאנטרה איל פאדרי לה מאדרי קואינטרה
 טו פ'גוש אי לה פ'גוש קיאנטרה טו מאדרי אינימיגוש די וארון וארוניש די טו קאזה
 נו כ'אי אישקילדינו אישטאש איבראש קי אישטו אינאה די פאזיר אי פור טו קאכנה
 סי אויב די אישפירטאר אינל מונדו אי זכריה פרוכטיטה קי פרוכטיטיו אישטאדה
 דיטפיאירטרי סוכרי וארון מי קונפאנירו אי איש קי סי פ'גוש אונראדו אין לה טיירה
 פור מי קונפאנירו אי איש פור טו קאכנה אי אין טו פונדאמיאנטו אי טאכין

עין כוואירון איש קונדיראש אישטאש דיסקוריאש קי אישטי אויאה די קאכואר איניל
 מונדו אי מיכה פרופיטה קאפיטולו ז'קי פרופיטיוו דיא די טוט פרופיטאש טוסיקונט
 אנהא וייני אנורה שירה טו ריבולימיינטו נון קריאדיש אין קונפאנירו נון קונפיא
 דיש אין שינייור די יאזין אינטו סינו גוארדה כאלאכרש דיטו בוקה פורקי פ'גו אוילה
 פאדרי פ'נה שיליוואנטה קואינטרה טו נואדרי נואירה קואינטרה טו ש'איגרה אנויו
 גוש די ווארין ווארונג דיטו קאזה קואוויאמוש אוי אין דיאה פור לאש איכקישטיאו
 ניש אינטרי פאפיסטאש אילוטיראנט קי כור קאכוא דישטי אישפרטו דיל שטן שי
 קאכוא אינאל מונדו קואו איל דיטו אילוש פרופיטאש פרופיטיווארון אישטאש סון
 לאש זוכראש דיל אישפרטו דיל שטן אישפרטו די כוואיגו די גירה די פליטו אישטי
 אישפרטו ליש פרומיטאו די אינכיאר אי פיר אישטי אישפרטו איש פיראון אי ליש
 איכיאו אי וינו סיכרי איליוש אישטי איש איל אישפרטו דיל שטן קי וינו סיכרי ליש
 קאלריאוש לוש קואליג אריפיקאואן קון אונה קונפורמיראד לא ט'רי די ככל קואינט
 רה אל דינו אי כוואירון דיוידירוש פור לאדוירטיראד די לאש לינגואג'יש פור איל
 אישפרטו דיל שטן אישטי אישפרטו וינו סיכרי אישטוש דווי קי שי אינכארון אכרא
 גיאר אישטה כלאשפימא קונטרה הקדו ברוך הוא טורי די ככל אי איש טורי די קור
 פוואיך פ'אירון דיוידירוש פור איל מונדו קון דיוירשש לינגואג'יש ק'מו כרובארימוש
 דיסקורינדו פור לא אישטוריא אישטי טאגאו משיח קי נו אאיל מאכניאה אי איש
 גאלה ק'מו פרופיטיווארון ישעיהו אי דניאל ק'מו שיריקלאררה אדילנטי אויר שידו
 טומאדו דיל שטן טודוש טוש נומבראדוש אואנגיליוש ק'מו פור אונה בוקה טישטיכי
 קאן דיוילוקאש קי אקאודראש לאש טינטאשיאוניש דיל שטן שאליו אוחו אינוירטור
 דיל שטן אין גליליאה לאש איכראש קי קאכוארון אישטוש דחי דישיפלוג שינום איניל
 מונדו כוואירון זוכראש דיל שטן קין טיש כרידיקאש פארה קאשטיגו אי פור כיקאדו
 דיל פואיבלו ישראל קי אויא דיטיר אישפארזירדו פור איל מונדו ק'מו פרופיטיוו זכריה
 פ'ירי פאשטור אי אישפארזירשאן לאש אויג'אש אי לואינו אינדילאנטי דיוו נו
 טאנדו איל אישפרטו דיל שטן קי אישטוש אויאן די אישפארזיר פור טודו איל מונדו
 דיוי פרופיטיוואנדו פארה פאשאר אישפרטו דיל אינקונאמיאניטודי ט'דה לאטיאי
 רה קי אישטאש אויג'אש אישפארזיראש אויאן די אינקינאר אטודה לה טיירה אי
 ישעיהו פרופיטה קאפיטולו ט' פרופיטיוו אין שאנייה די ה' פואי אישקוריטודה לה
 טיירה אאישטאש שייטאש אי אישקוריראדיש אינטיטולה לא פרופיטה לאש קוא
 ליש אישטוש דווי אישפארזיראן פור טודו איל מונדו קין טיש כרידיקאש לאש ק'אליש
 אינטיטולה אישטי פרופיטה אישקוריראדיש פורקי אנשי ק'מו אין לאש
 אישקוריראדיש קארה אונו אכאלפאנדו קאטה טיש
 קאריראש' אנשי איל פואיבלו שאינו דיל אינטידימיינטו קון דיוירטיראדיש די שי
 טאש קארה אונו קאטה טו קארירה דיוי מאש איל פרופיטה כואי איל פואיבלו קוא
 די וולאמיינטו די כוואיגו ווארון אשו אירמאנו נו אכיאדארה אישטו פורקי קארה אונו

קאטה

פרק שני

קלטה זו קארירה פור קלטה דיטטי לייטאלד איתו קי לים ליל פולטנו קומו ליל
דיטטי קי לירה קומו אין טעם אונטערליאטם אינלום לונארטט אי קאכטיטולום אליגאדום
דיי מלש ליל פרוכטיס אריאלטו דיר'גה ליי אינפאלכרטישו אי קומילו איטקייירה
אי מ' פארטאלרין קלדה אומ קארמי דיטטו ברלשו קומירה קומו קי דיטטי וירנה
לה טאטיע די ה' אטאנטו קי פור קלדה אומ קלטאר טו קאריר פור ליל פאלכרטישו
קומו לט פאלכרטיטוט קי פור מי פארטאלרין קלדה אומ קלטה טו קומירה לאקי
לי מלש אגראדה אגטי אליגוריס מינטי

קומו דיל קיטירפול אל חלמה ליל קי מ' פארטה קין אחנה טייטה בטסקה ליטרה
פור לא קיט קלכיה אין אירמלכו קארנאל מאטה אה אטרו טו אירמלכו טולא מינטי
פור ללש איכטיגטיאטיס די ללש לייט לה אליגוריה לייט מיי קונכירמי קי מלש דוש אי
רמלנט פולירין סיר מלש קארנאליט קי לוב ברלשוש די אין אונכרי איטקירדו אי די
ריגו ליל איטקירדו מלש דיניל אי ליל דיריגו מלש פורטי קומירה אל איטקירדו דיט
מלש ליל פרוכטיטה פומינדו פור אינטינפלו אה מנשה אי אה אפרים דוש פייגוט
די אין פארדי טאטיטיטו יוסק לוש קוללים טו אפאלרטאלרין די לה ליי די הק'כה
פרוכטיטולאכו אפרים חמנשה קומיראן ליי קוללים אגרוכייירן אין איטקירדאדיט
אי לייט אידולאטריאט קומו ומטוט אומ אינדריא קי ליל גיי מלש טשו אירמלכו לוטיראנו
טודו איטטו פורקי מי אינפאלכרטיטיירן אי קלדה אומ קאטו טו קארירה ללש קיאל
טו איטקירדאדיט קאכאלרין איטטוט דווי איטפאלרוידוריש פור ליל מונדו פור ליל
איטפריטו דיל טען קי דיטינדריאו טיכרי אילינוט קין טוש פרידיקאש אין דיורטאש
לינטאגיש דיטפירטאלרין לה איטכאדה אינאניטאדירה קיטו פרוכטיטיוו ירמיהו קאכטי
טולו נ'טוכרי איטטי טאג'דו מטיח קי בו אליל טאטיאנה אינאניטאכרו ליל מונדו
פאזיינדו קריאר קי לירה קונכאניירו די הק'כה קיטו פרוכטיטיוו הוטע אי דיטיה
אחי טומה אטי מוג'ר די פורניקאטינויש קי ייראר יירארה לאטיאירה אינפולאטי ה'
לוקי איטטוט דווי אומאן דיקאכולאר איטטוט יירוש אין ליל מונדו טיכרי איטטי פייגודי
פורניקאטינויש דווי מלש ליל פורכטיטה ישעיהו אמוצה איליאום טוכרי יאידה קין טודו
איטטו בון מי טודו די טו פולור אי אלון טו מלכו טינדיר' איטטו טיכרי קללרו אין נוואיש
טרוט דיטש קי ליל גוי קואינטרה ליל לוטיראנו אי טודו אילינוט קי אינטרה יאודה אי
קין טודו איטטו בון מי טרנו די טו פולור קואינטר' יהודה אי אלון טו מכו טינדירא קיטו
פרוכטיטיוו ישעיהו קאכטיטולו ל' קי ללש גינטיט מלר'אוליטאדאש די טאנגראכרי רימ
טיאין דיראן טודוט בייט קיטו אומיטש יירמלש קלדה אומ טו קארירה קאטאמוט די
מוג'אש טייטאש אי ה' פייז אוקוריר איניל אין יהודה אפיקאד' די טודוט נוט איטרוט
קיטו פרוכטיטיוו ירמיהו טאטידאד ישראל אה ה' פריטיכילאו די טו רינואיכו טודוט טיט
קומיטיט סיראן קולפאלרין מלל וירנה אליליינוט דייגו דיה' די מודו קי איטטה פרו
כאלרו קי ליל איטפריטו קיניט טוכרי איטטוט דווי לירה איטפריטו דיל טען אי טי וידו

אי טי וי

אי שי וי קלארע מינטי פור איל כרוטנדי גאס זוכרעס קי שי שינירון אי שינין אוי אין
 איל מונדו כור קאכזע דיסטעלע פרידיקאלע דיסטעס אישכארזודעס כרוימירע מיכטי
 אישטעט פי קונטרארזין אין טעס איסקריטוראלע או דוטרינאלע שי פוליראלן זוכרעס
 דיל אישכריטעו טאלעטא קונבורמאלען פורקי איל דיו כרוך הוא איש זונע או שו
 טאלעטע לוי זונע זון קינטרריאלע אי דיוירעטע נון זון דיל דיוו איל טומאלע זונע דיטעס
 דישיפילעס פיוו לוי דיפיריטעו קי דוטרינו: פאזיר כרית אי גוארדאלע טכעט לאלע קולעס
 דוטרינאלע גוארדאלע ליע די כרעטע גיאל דוטרינאלעס פור אישטעס פאלעל אי פידרו
 אישכארזודעס פיר לע איחפע שי קונטרארזיסירן קי פידרו דוטרינאלע קי גוארד
 אלעין טכעט אי פיווישין כרית אי איל פאלעלע לוי קונטרארזישו קאפיוטעו שינינדעו אלעס
 גאלעטעס דיווינדעו וימ פידרו די אנסוכיא אין לע קאלע לוי קונטרארזישו פורקי אירע
 דיניו די סיר ריכרינדעו קומו פיו קי גוארדאלע אין לאזיררד דיל זואיגילעו אי דיטעו
 אפידרו דיל אלעטע טירעס שי טע שינדעגידעו כיווש קומו גיכטיל פורקי קונטרעניג'ע אלעס
 גיכטילעס אישכארזין גידעוועס אג'עטע שוכאלערה שי איל אישכריטעו טאלעטע דיסינדע
 רע שוכרי אישטעט דווי פאלעלאלען דוטרינאלע פור זונע כוקע מינטי קלארו פולעס
 שי קונטרארזיסירן קי איל אישכריטעו דיל טען דישינדעו סוכרי אישטעט פור טאלעטעו
 פי אליואלעטארן טאלעטעס דיסקוריאש אין איל מונדו קואלעטעס אינימישטעטעס מוא
 ירעטע רואינאלע קאלעטארן אישטעט דוטרינאלע דיל אישכריטעו דיל טען אין טיינכו
 די לוע אישכריטעו דיל לע גרישע דישיטעטע דיפיריטעס קואלעטעס מואירעטע
 אינטרי אליוועס שוכרי דוירעטעס זוכריניוועס אי קואלעטעס דיטעירעס קואלעטעס מואי
 רעטע מואינאלע פירדימיטעטע די רעטע פארזיינען אי פארזיינען אוי אין דיאלע פור
 קאלעטע די אישטעטע קונטרארזיא קי שי אליואלעטעו גוטע פיעה אלעס פיקאלעטע וינאל
 נדעטע ק'כע די ארום קי שי אליואלעטעו אי שי ליואלעטע אוי אין דיאלע קואלעטעו טע
 לוי טאלעטע אי קונטערעס: כואלעטעו גע פיליא פור קאלעטע דיטעטע פרידיקאלע א: איר
 אלע לייאלעטע פור לוע כרופ'טעס דיווינדעו קומו אוי אין דיאלע דיוויין זואלערה אוי
 טע די קון אה'ה' אי מיכעלג'עו אינכילערו אלעס גיכטעס אליואלעטעס וועס לאלעג'ע
 טעס אי אליואלעטעס מונדעס ארום קואלעטערה איליא לאלע די משה אלעפיליא שוכאלעטעו
 פור לע שוכריטעו די טוקוראלעס קומו כרופ'טעו עוכדיע כרופ'טע קי אויאלע די דיווי
 ארום קומו די קאלעטעס שי ה'ק'כע אפלאווישעטע שינינעטע קאפיעטע לולה וינאל
 טע פור זוטערה שימיג'אלעטע זואלערה קי דעזירן לאלע גיכטעס אי דיוויין אי אין דיאלע
 זואלערה זואלעטע די קון'ה' אי מיכעלג'עו אינכילערו אלעס גיכטעס אליואלעטעס קואלע
 טערה אישטעט לוי אלע פיליא קי שיינדעו איל דיוו זונע אי שוכרי אוי קריאלע אי
 הוין קריאלע קי טייני זון פ'ג'ק: טעטע רואינעס פירדימיטעטע די רעטע פארזיינען
 אי פארזיינען אוי אין דיאלע קרישטעטעס פיר קאלעטע דיטעטע פרידיקאלע זואלעטע
 לייאלעטע פור לוע כרופ'טעס די מודו קי איל זאוו די לע פישונעו אי די לע פיל

קי כינין

ג כ

פרק שלישי

קי כיוון ישראל פור שוש אואיראם כיוון אילייום לוש קרישטיאנוס פור איסטמסראם לא
 איראם כינה גוטטה אטום פיקארום קואנטאם מאירטיס רואינאם פאדישין קרישטו
 אנוס אינטרי שי פור אטרעם אואיראם קרישטיאנוס פאכישטאם קואינטרה לוטירא
 גוט די מודו קי איסטאם טון לאם אוכראם די אי לאישפריטו דיל סטן
 אטורשידור קי וינו שוכרי אישטוט דווי אישכארוי דוריש פור איל מאנדו קון דיוורם
 אש לינגואג'ים כארה פרידיקארין אישטאם דוטרינאם קומו וינו שוכרי אקיליוס קי די
 פ'יקאואן לה טורי די כבל קואינטרה הק' כה די אישטאם אואיראם פרופ'יטיווארון
 עוכדיה אי ירמיה פרופ'יטאם קומו בי אינטינדירה נישטי קאכישטולו סיגיינטו

פרק שלישי

פרכאמום אין איל קאכישטולו פרישידי
 נטי קי איל אישפריטו קי דיוון אויר
 דישינדורו שוכרי אישטוט דווי אויר שי
 דו אישפריטן דיל סטן אטורשידור אישפריטו דיל אונקונאמנטו די טודה לה טיירה
 קומו פרופ'יטיוו זכריה פרופ'יטה אינגאדו א קוש אילייוס לוש שאכנוס די ארום פוויאי
 רין נוכרי דישפריטוט לוש קואש לוש דווי קין שוש פרידיקאם אואיראם לייאמאראם
 פור לוש פרופ'יטאם אינקונארין טודה לאטיירה מונ'ו מאל פאדישי ישראל אוי אין דיאה
 אי פאדישיאו פור קאכזה דישאם פרידיקאם די אישטוט אכורטיליידוריש די פייגוט
 די ישראל קי שי אכרישודארין אכאזיר אישטאר ויוואון אי פור אישו טון אינשאלשא
 דוש קומו פרופ'יטיוו דניאל אישטאם פרידיקאם טון לוש אינטרוכישוש קי פרופ'יטיוו
 ירמיה קאכישטולו פ' פור טאכטו אנשי דיסו'ה היק יו דאן אל פואיכלו אישטי אינט
 רופישוש אין טרוכישאראן אין אילייוס כאדרי אי פייגוט ויוויו אישו קונפאניירו שי די
 פירדיראן פרופ'יטיוו מאם דישטאם אואיראם אנשי דיסו'ה איה פואיכלו כיניין
 די טיחירה די זפון אי גיכטי גראנדי טירה דישפירטאדה די רינקוניש די לה טיחירה
 קי אישטיש אכורטיליידוריש אישפירטארום קין שוש פרידיקאם קומו פ'ואירין לוש
 קאלריאש אי אגורה ארום רומאנוס אואימוס שוש אואיראם אכל: באמום כואישטראם
 מאנוס אנגוטטיאה נוש טראכנו דולור קומו לאקי פארי פור טאכטי פרופ'יטיוו אואימוס
 שו אואידה אי כין פרופ'יטיוו אואימוס שוש כוויש פור דיכוטאר להם פרידיקאם די איש
 טיש אכורטיליידוריש קי אוואנסה איש די לוש פרופ'יטאם קואנדו פרופ'יטיוואן די און
 פואיכלו פאשאר קין לה פרופ'יטיוו אואטרוקי אה די טיכיר סימוגאנסה קין איל קומו
 נישטה פרופ'יטיוו אכורטיליידוריש די לוש כאכילוניש פאשה אל: רומאנוס אי אגרה
 קריטיאנוס פור טאכטו פרופ'יטיוו די ארינקוניש די לה טיירה אי פרופ'יטיוו אואימוס
 שוש אואיראם לוקי אווירין דישטוט אכורטיליידוריש אין שוש פרידיקאם אי און דייסו
 שוש כוויש דישטאם אואיראם די ארום קומו פרופ'יטיוו עכדיה קי אריב הויא די דיוור
 אנשי דייסו'ה פור אהיה אי איש קי ארום דינה אואידה אואימוס די קון'ה אי מיכשאני
 דו אינאיראו

דו אינכי אדו אללש ג'נטיש אל'יכאנטארבוס אי אליוואנטוימונוש ארום קואינטרה איליא
 אי אים לה לוי די משה אלה פיליאה דיוו מאש איג כיקיניו טידי אין לאש ג'נטיש
 דיספ'רשיאדו טי סוגו סוכירכיא די טו קוראשון טי סוככאליו קומוקי דיס'שי טון טיטונכ
 אוו ארום לאש אואידאש ק אואיטטי די לאש כרידיקאש די לוש וארוניש דיטו פ'רמא
 מיאטו קי פודירוקן אטי סול'אמינטי לה סוכירכיא די טו קוראשון טי סוככאליו קי קומו
 דיקלארו ירמיה פרוכ'טה קאפיטולו מ'ט קי טו אידולאטריא דיספרישיאדה אין אונכ
 ריש אי קומו כאכלו וארון דישו פ'רמאמינטי דיוו אישטאש פרידיקאש שון ניסידאדיש
 אל'ש ג'נטילים אי אללוס גידיוש כללשפ'מיאש דיסטי מודו אישטה קלארו לה פרוכ'ז'יא
 קי דיקלארה לוש סוככאלאימינטי קי שין לאש אואידאש די ארום לוש סוככאליר
 וריש אכאשו לו דיקלארה פור קי מודו לוש פודיאירוקן סוככאליר דיוו וואש איל פרוכ
 ז'טה מוראן אין רישקישאודיכנייה קומו קי דיס'שי אישטאש איגאדו קומו מאלו
 אידולאטרה אי פויטטיטו אין רישקישאודי לה כינייה אי אים ישראל דיוו ינדו
 קי פ'ר לה אואידה קי אואישטי די וארוניש די טו פירמאמינטי אי פור לה פ'ר אי קרי
 איר אין שוש כרידיקאש טי פ'אויש ישראל קומו דיוו אין איה דיוו מאש ירמיה
 פרוכ'טה סיכרי אישטה פ'אז'ז'יא דיקלאראנדו מאש טראיאן אלטורה די קואישטאש
 אי אים די שייטאש א לייט קואישטאש אין מונגס לוגאריש די לוש פרוכ'טאש שיה די
 אינטינדיר פ'ר שייטאש או לייט קומו סי כרוכה פור מיכה פרוכ'טה קאפיטולו ד'
 קי דיוו אי שירה אין פושטרימיריא די לוש דיאש שירה מונטי די קאזה די ה' אכארי
 גאדו אין קאכישא די לוש מונטיש אי שירה אינשאלשארדו מאש קי קואישטאש אי אקי
 קומו מונטיש אי קואישטאש לין לוש פרוכ'טאש סיכ'פיקה לייטש אי שייטאש די טודאש
 אישטאש לייטש אי שייטאש איגה מאנו ארום פאפישטאש לוטיראנוש קאלוינישטאש
 קומו פרוכ'טיוו ירמיה פרוכ'טה קי כינייה אין לוש פרוכ'טאש שיה דיאינטינדיר פור
 ישראל ניטטי ליכרו די קלארארימוש פלאז'אנדו אל דיוו דיוו מאש איל פרוכ'טה עבדיה
 דיווין אין טו קוראשון קיין מי פארה דיסינדיר אטיירה קומו קי דיס'שי יו . מי
 כיוז' אין לה כינייה דירה ארום יו מי כיוז' ישראל קיין מי פארה דיסינדיר די אליווט
 ירה דיוו הק'בה פור בוקה די שוש פרוכ'טאש עבדיה אי ירמיה אלאן קיטי אינאל
 טישאש קומו אגילאש אי אינטרי אישטריליאש פונגאש טו נידו די אאי טי כארי דישיכ
 דיר דיגדיה אקי פרוכ'טיווארון לה גראן סוכירכיא די ארום קי אין איל שיהילנו
 אויאן די פוניר טו נידו אי מאש אלטו די לאש אילטריליאש דוינדו קי פארה אליווט
 אישטה גוארדארו איל גן עדן אי קי טינין פודיר סוכירכיא לאש אלמאש קי דיסט מונדו
 פארטין אי קין אישטה סוכירכיא די טו קראשין סוככאלידוש פיר לוש וארוניש די טו
 פ'רמאמינטי טוטונטאן טו פ'ר דיוו מאש איל פרוכ'טה סי לאדרוניש ונייאירוקן אטי
 סי פריאדוריש דיכ'ג' קומא פולסטטי טאגארו דישיהירטו פורטאראן טו אכונדו סי
 כינדימייארודיש וניירוקן אטי דיסירטוכ'ז'יאראן רומאניסיר ריכושקו קימו פואירוקן
 אישקואררגייאדונש לוש די עטו וכו' מאלה אינטינטיש'אין קואינטרה טו

אירמאט

פרק סליחו

אירמאנו יעקב שן דעקביירטוט לוקי ריואלט רייטטווארד כ'אטמה מן קידאר
 ריכוסק: ליקי נון כ'ואי פ'יגו אטי שי כריאהרש וימירן אטי אי וינדימוואדורש קי
 טי כריארון אי קידו רשטו אי ריכוסקו איל קואל אישכארדו אינטר לאש ג'יגטי
 טי כוואלן לאש אישטריליאש אבינדו טיח פיקיניו איטו די שפריטילרו און לאש
 ג'יגטי קיטי פרוכ'יטיוו איטי פרוכ'יטה קומ פואירן אי שן אי און ריאה רומאנט
 אי טורוט לוס קי שיג'ן אישטה פ'למאמדה פור ל'ט פרוכ'יטאל איל רינו די ודון
 ל'ט קואליש אדום קי כואירון לש ריכוסקו קומו פרוכ'יטיוו איטי פרוכ'יטה מיטטו
 ראהו קן לוס רומאנט און לה דיטטרו: איטיין די ירושלים קן איטטו ריכריאנטארון
 אי ריכריאנטאן אי און ריאה איל אידיו די עשו קואינטרה יעקב טו אירמאנו אי
 אכטי לוס רומאנט חוגו אכטיש אדום איראן קומו טי פרוכה פור יוקף בן גוריון דיו
 פור איטיג מודו אינליש ריאה אישט פויו נפו פ'יגו די אליכו פ'יגו די עשו די מזרים
 קי לו פרינדראו יוקף אינטו טוביר די און טיראר אטו כאררי און חכרון אי שאלירון
 פ'יגו די עשו אטו אינקואינטרו כור אטורשיר אאיל אי מורגוטי כודיר די י'סך שוכרי
 איליוו אי פרינדראו אכפו פ'יגו די א'יכו קין שוט קיפאמירוש אי טרושולוט אמזרים
 קין שוט ואלרוניש אי כואי אינפואיש מ: ריר יוקף פויו נפו די מזרים קן שוט ואלרוניש
 אי כימירון אאפריקה אאימאלט ריו די קארטאג'ינה אי רשיכילולו איניאש קין אונרה
 אי פוואלו מאיוראל די טו פונשאש אי דיל ריט איטי אדילאכטי און פישארן איניר
 כונשארטו דיל ריו די אפריקה און טיירה די רומאנט פארה אישפונאר דיטפ'יגו
 אי פארה כריאר כריאה אי יניא קן איליוו נפו פ'יגו די אליכו אי פויו טאכיון נפו
 די אפריקה אי וינואטרייה די רומאנט אי רשימירונלו לוס רומאנט אי אלקילארולו
 פארה פליאר שוט פיליאש אי איכריקישיוטי חוגו אי פואי איל ריאה פואי פירדיו
 אכפו ט: רו פ'יגו די וואקה אי אנדוכו אכוסקאר איל טורו אי טויו ג'ימירוש דיל טוח
 און דירידור דיל מיגטי אי אנדוכו נפו אי וידו די באשו דיל מאנטי לאכה אי פיידרה
 גראנדי זכרי טו ביקה אי ריכולמו לה פיידרה אי היג בייטטיל גראנדי
 קומיח איל טורו אי מאטו נפו לא כישטיאל אי ריש'ירון מוראדורש די רומה קי פאר
 מיט איל ווארן קי מאטו אלה כישטיאל קומיח מואישטראש קואטרוכיאש אי אכל'אז
 ארוכטי טודיש איליוו די פאזיר אאיל און קאדה אנויו און ריאה די פלאוו אי לייאז
 ארון איל ריט איטי נפו שוכרי טו נומכרי אי לו פוירון ריו שוכרי איליוו אי לו ליאחא
 רין ש'אטורנו נומכרי די לה אישטריליא קי ארורראוואן אי טאכיון קואינטה און
 ק'ו איניאש ריו די אפריקה וינו אאיטאליה אי טומו אלמא פ'יגה דיל ריו לאטינו
 פ'רמ ג'יר אי ויכטיאלו אטורנו טו קונכ'יטידער אי לו מאטו די מודו קי פור אישטאש
 דוש ראו ניש לוס רומאנט אנטיגואה מינטי אי אונרה קרישטיאנטו פואירון אי שן
 און און ריאה פור לה מיטטרה אדום אי טאכיון טי פרוכה פור ישעיהו כרוכ'יטה
 קי לייאטה אאיטי גלות דושה די בעיר פרוכ'יטיוואנדו און לייאטאן די טעיר אי

איש די ארום דאז איז דיין בור כיקה די טו פרוכ'יטע זכור פרוש'אנטע פרוכה
 פורקי אלנוכוס דיקלארדורש קרישטיאנוס ניינגאלן קילוס רמאנוס נו טן ארום
 פור מיטטורה מינגנס דיו מלש איל פרוכ'יטע פאנטי שאויר ארום פאכטע טירמיח
 מי אינביארין פירה טן דיסטרוואיר די טורו טיד'ש ווארוניש די טו פורהאמיאנוטו אי
 איש די טו פ'אשטאט קי מי אינביארין אכרידוקאר אישטאש א.אידאש לאש ג'עטיש
 טו טונכאירין מי פודירין מי ש'נכאליר פיר לה טובירוואה די טו קורלאשין ווארוניש
 די טו פאלש מי איש די טו טעיה איל טעיה איש טונכאליר אין לוש פרוכ'יטע פאלש
 טו פאלש לוש טאש די לוש חכמים לאריכאן קומיאניטיש טו פאלש לוש
 קאל'ש מי אינטיאדי פור אישטיש טאכיוט די ארום טונכאירוריש קי קומ פוליליול
 טש ארום מי לוש רואין קומ ויטוש מי אין ריאה טאש לה וירדאיריה אישכפושטיין
 איש קי קונפורמה טאש טה לה ליטרה איש טו פאלש מי איש טו לוי פורקי פאלש טי אינ
 טיינדי אין לוש פרוכ'יטע טאש וויש פור לוי קומ דיקלארדוריש נישטי ליכרו טי
 אל דיין כרוך הוא וכרוך טמא אכלאו פיוורין אין פירמירדאר מי איש פאלשידאר
 דיכאטו די טי מי איש אין קואירפו מואירטו לחל'ג ריאה איש מוגו קונכורמי פורקי
 לוש מואירטוש אישטאן דיכאטו די לוש כיווט קי איש איל פונדאמינטו דיטטה פ'א
 איש די נוטאר לאנרכדיוה דילה פרוכ'יטע קי פיר קי אישטוש אוואן די אינטיטולאר
 שאישטי קואירפו מואירטו מי שיפולטאז פור טאנטו אישטי פרוכ'יטע לו לייאמה אינ
 פירמירדאר קי מן אינטינדימיינטו איניל מי איש קי נו קאבי אין אינטינדימייאטו די
 וינו קוואנטו מאש אומאטו לאש אואיראש מי איש פרידוקאש דישטי קואירפו מואירטו
 מי שיפולטארו אין קי אישטוש קריאין טונכאלירוש פור לוש ווארמיש די טו פ'אמאמי
 גטו מי די טו פאלש קי לוש פודירין טונכאליר מי טאכיוט מי דיקלארדאש
 פאלש פיר פאלש אל פיי די לה ליטרה דירמאש קי פרוכ'יטע טונכאליר פאלש קי אישט
 וש אדוראן מי טאכיומאן קי קריאין קי איש אינ קואירפו די טו לייאמארו אונטו
 קומ פרוכ'יטע אישטי פרוכ'יטע קי מן אינטינדימיינטו אין איל דיין מאש איל
 פרוכ'יטע דישיורטו איניל ריאה איש דעו די ה' פארי דיפירדיר טאכיוט די ארום
 מי אינטינדימיינטו די מונטו די עשו נישטע פרוכ'יטע טן דינוטאר דוש קוואש
 לה פרימירי מי לה סיגונדה קאזה לוש די ארו' מן טישלוי פור נינגונה אישקריטורה
 אירין שירו טאכעש אכטיש פור איל קונטראריו איל פרוכ'יטע אין טו פרוכ'יטעוואר
 לוש נוטו פור אונכריש איניוראכטיש אין לה פרימירי מי סיגונדה קאזה פרוכ'יטעוואר
 דו פיקיניו טי די אין לאש ג'עטיש דישטריזיאר טו טאג'ו מי איש פיקיניו אין לה
 קאכטיארד דישטריזיאר אין לה קאלידאר פור איר שידו אונה ג'עטי איניוראכטי
 מי די נינגון אין טינדימייאטו קומ פואי איל טרונקו די עשו לייאמארו ארום פור
 דיזונדה די נינגון טאיר קי ונדילא טו אירדאר פור אונה אישקודיליול די לינטיגאש
 מי פורקי לאש ג'עטיש איניוראכטיש טן דישטריזיאר פור טאנטו איל פרוכ'יטע

פרק שלישי

היסוד אדום דישריכטיאדו טו מגולה שיגנדה דוכדה אים קי שיינרו לה סינטיא דון די
 הק"כ און קי ראוון קאכני קי אישטי כרופיטה פרופיטיא קי הק"כ דיטרואירה
 שאכנוס די אדום פור לה סינטיאה אישטו שיריפונדיר קי שון דוש מודוס די סינטיא
 אונה פארה ביניפיטיאר אי אוטרה פארהמאל כאזיר לה פארה כיון אים דון דיל
 דיון דיטטה סינטיאה נון פרופיטיאון אקי איל פרופיטה שולה מינטי די לה אוטרה
 פארה מט אישטה סינטיאה אים דיל שטן אישטה כרופיטיאון אקי איל כרופיטה קומו
 כרופיטיאון ורמיהו פרופיטה קאכניטולו ד שאכנוס איגיווס פארה מאלפיטיאר
 אי כרה ביניפיטיאר כון שופיירון אישטאש שון לאש סינטיאש די לוש שאכנוס די
 אדום דיטריכאדו יארה מאל קומו שולראדו אשאלאריאדו פארה שושטינטר כלל
 שפימיאש כרה קונירטירין אשו פי אונה כללשפימיאה קי נו אינטינדימיונטי און
 אילייה קומו כרופיטיאון אישטי כרופיטה לאמואירטי דיל אלמה לוש קאלנישטאש
 פורשוס לייגש קי קינפוויירון פארה קימאר לוש קואירפוס פור גוארראדין שו ליי
 אישטוס שאכנוס די אדום כרופיטיאון אל כרופיטה קי דיטרואירה און איל דיאה אי
 שי לוש קואליגש שון לייאמדו פור אישטי כרופיטה פונכאלידוריש וארוניג דיל פיר
 מאמיאינטו אי די לה פאש די אדום אינטינדימיונטי די מונטי די עשו אי אים די
 רומה קי אים איל שונכאלימיונטי קי שושטינטאן פור לאש אואידאש קי אווירון קי
 שון לאש כרידיקאש די לוש אפודטילייארוריש קי שאלייירון די ירושלים כרה אכירמ
 אר ויוון די מודו קי איל כרופיטה דיון קי כון לוש שונכייירון לוש שונכאלידוריש
 וארוניג די שו פירמאמינטי קון איל אינטינדימיונטי דיל מונטי די עשו פורקי כון
 קאוון און אינטינדימיונטי דיוניו קואנטו מאש אומאכני טאלגש קיוואש נו שי קרוואון
 שינו לה שוכרוואה די שו קורשן לוש שונכאליירון אי פודיאירון שונכאליירלוג וארוניג
 די שו פירמאמינטי פור טנטו כרופיטיאון איל כרופיטה קי און איל דיאה אישטי דיטט
 דואירה אישטוס שאכנוס די אדום אי איל אינטינדימיונטי די מונטי די עשו קי כון
 אינטינדימיונטי איכיל אי שירן טגאדום טום כראגניג תימן תימן פואי פינטי די אליפו
 פינטי די עשו קומו שי שאו פור לאליי שאנטה די מודוקי דוש פיגוס די עשו שי טאשטורל
 דון קון לוש רומאנוש פרימירה מינטי נפו און אנטים די לאשאלידה די ישראל די מזרים
 אי לוש פיגוס די תמן און לה אישטורואישין די לה קאזה שיגנדה דיון אש אל כרופי
 טה פורקי שירה טאגדו ורון די מונטי די עשו די מאטאנט פור אדולמי די טא אירמאט
 יעקב טיקובריה דיגירטו אי מיראש טגאדו פארה שיינכרי קומו קי דיטיטי טו
 דגש קאכזאש אדום שיראש טאגדו פרה שיינכרי פור לא מאטכנטה קי מאטאש אט
 אירמנו אי לי פאויג דאר קומו מאלו שיפילטורס מוכרי פיקאדוקינו כיון און גואררד
 שו שאנטה ליי כי אינגאניוון און מו בוקה און דיון קי אישטי פור קאכז די קיין לו טו
 ט ש נו אירה אל משיח שולא מינטי און שונכאלידו טאכזאש פור לאש אואידאש קי
 אואינטי די ורוניג די טו פאש אי מאלכיון טי קוכריה רעיסטו פורקי אדולמאט

פרק שליש

אטו אירמאנו יעקב אי די אריגיטאדו דיראש אין טייכבו די לה גאלה קיאין קראו
אנואיטרה אואידה בראשו די ה' אקיאין פואי דיסקוביאירטו קריאסיה קי לוס קי
מאטאמוס אי אדולמאמוס פורקאכזה די לאש אואיראש די וארוניש די מאלטענו
פירמאמאיינטו אליינס איראן לוס אונכריש דיאירטוד ואי די מאגר מיליטיא איינטו די
הם איל פרוכטיגה זין דיאה די טו איסטאר די איסקואיטרה אין דיאה די קאטיכר
איסטראנייט טו איראי איסטראנייט בינירון אשוס פואירטאש אי שוכדי ירוסליס
איגארון שאירטי טאנכיאין טו קומו אינו די אילייט בון אוביראש די וואיר אין דיאה
די טו אנגוטא די טו אירמאנו אין דיאה די טו איסטראניידאר בון טי אוביראש די
אליגראר שוכרי פיגוש די יאודה אין דיאה די טו דיפירדיר וכו' פורקי שירקאנו דיאה
די ה' שוכרי טודש לאש גינטיש קומו פיזיטטי שירה פיגוש טי טו גואלרדון וירנה שוכה
טו קאיטשה אכטי קומו ביויטטיש שוכרי מונטי די מי שאנטירד בוייראן טודאש לאש
גינטיש די קוכטינוכו' אי אין מונטי די זיון שירה איסקאכאדורה שאנטירא אי
אירידאראן קאזה די יעקב וכו' אי שירה קאזה די יעקב פואיגו אי קאזה די יוקף
פלחמה אי קאזה די עש פור קוסקוגה אי אינשיכיראן אין אילייט אי קימארלובאן
אי בון שירה רימאטישדו אקאזה די עשו קי ה' הכלו אקי שידוכדה פירקי נוכדו איל
פרוכטיגה אלה קאזה די יוקף פיר פלחמה טי לה קאזה די יוקף שי קואינטה
אין לה קאזה די יעקב אי פירקי מינכרומאש קאזה די יוקף קי לה די לוס אירמאנוש
טי רישפונדי פור לודי קלאראדו פורקי אליוש טיניויריש קונפטי קאשטיגאר אשוס
איסקלאכוס צפו פיגודי ליכו פיגודי עשו פואי שיאירכו די יוקף קומו דיקלאראמוס
פור טאכטו מינכרו מאש אייבך קי אליוש אוטרוש אירמאנוש פרוכטיגה מאש איל
פרוכטיגה קאטיוויריו דיל פונטאדו איטטי אפיגוש די ישראל קי מירקאדור פאשטה
פראנטה אי קאטיביריו די ירוסליס קי אין איטפאנייט אירידאראן אטיכדאריש דיל
דרוס איטטה פרוכטיגה טי פואירי אינטנדיר פור לו קי וימוט אין כואיטטרוש
דיאש קי מוגוש דיל קאטיוויריו די ירוסליס קי אין איטפאנייה פור פואירין דיל פואי
רטי קאטיוויריו קי אין איטפאנייה קומו מירקאדיריש טי פאשאן פאשטה פראנטה
דיזי מאש איל פרוכטיגה פוש פיגין די לה פרוכטיגה אי שוכיראן שאלואדיריש אמונטי
די זיון פור גושגאר אמונטי די עשו אישירה אה ה' איל רייכו איטטה אולטימה פרוכטיגה
זיאה טוקובטיאיני קון לה פרוכטיגה פרישידינטי קי פרוכטיגה קומו פיזיטטי שירה
פיגושאטי קי אכטי קומו שוכיראן דיטטראוידיריש וארתיש די טו פירמאמאיינטו אה
מונטי די עשו פירה שוטטינטאשיאון דיטטי פירמאמאיינטו קי בון אינשיכירדימאיינטו
איינעל דיטטראוידיריש די מונטי די זיון קומו פרוכטיגה יטעיהו אפרימורארטיאן
טוש פיגוש טוש דיטטרווינטיש אי טוש דירוקאנטיש דיטי טאלראן קי טין לוס וארוניש
די טו פירמאמאיינטו פור גושגאר אמונטי די זיון אכטי טוגואלרדון טורכארה שוכרי
בן קאויטשה קי שוכיראן אין איל דיאה איטי טאכארוריש אמונטי די זיון פור

אה מונטי

ח ז

פרק רביעי

אמונתו די עשו אי שירה אלה' איל רייט לוקיוואמוט אן מאלישטרוט דיאט אמן

פרק רביעי

אמונתו די עשו אי שירה אלה' איל רייט לוקיוואמוט אן מאלישטרוט דיאט אמן

פרופיטו טאנכיין דיטאלא פרידקאלא
אואידאט די ארום דיטוט אפורטיליאדורא
די פיגוט די ישראלישעיהו פרופיטה פרקל'ר

אי פארה דיקלאראשיון דיטטה פרופיוואה אים די נוטאר קי פונדארון ארום קריש
טיאנוט ליימארוט פאלשא מינטי איל קואירכו מארטיריוואדו די טו ליאמדו אותו פור
איטטה פרופיוואה קי אינפיטה קיין קדיו אה נואיטטרה אואידה קואינטרה לה
זירדאר קי נון פאכלה איניל טולא מינטי איניל קואירכו די ישראל פואיכלו פ'רודו
די טודוט לוט פואיכלוט פאלשארוט אי פרוינטיש כאכילוניש פירשאל גריגוט
דומאנוט גינטיליט אגורה קרישטיאנוט טוכרי איל קואל פואיכלו פירידו אי מארטיר
זארו אי אינפי'רמו אוארו טאנטו פור איטטה אינפי'רמידאר פ'ונדה איל

פרופיטה טודאט שוט פרופיוואט קומו פור איל קאפיטולו יב שי אינטינדירה מוי
קלארו קי קונטיאני קין איטטי קאפיטולו'ג אי איל יורו דיטוטט שאכיאוש די
ארום פואי פורקי אינטריפריטאן איל מכברי סינגולאר קולשטיבו פור איל סינגולאר
פרופיטא איל סינגולאר קוליסיובו אים מי שיאירכו יעקב אי ישראל ריוו הקדוש ברוך
הוא פור בוקה די טו פרופיטה קאפיטולו'ל אי שירה קואמדו וירכאן טוכרי טי לאש
פאלאכראש איטטאל לאש בינדיטיאוניש אי מאל דיטואוניש קי די דילאכטי סי אי
טורנארש אטו קוראשון אין טודאט לאש ג'ינטיט קי טי אינפוטוה' טו רייט אלני אי
טורנארש פאלטה ה' טו רייט אי אואיראש אין טו כוט קומו טודו לוקי טי אינקומינד
אוי טו אי טוט פיגוט קין טודו קוראשון אי קין טודה אלמה טורנארש אלה ה' טו רייט
די טו קאטיביריו אי פיארארטיאה אי טורנארטיאה די טודוט לוט פואיכלוט קי טי
פ'יוו ה' טו רייט איטפארזיר אלני אי ריוו מאל איל פרופיטה אי דארה ה' טו רייט
טראש לאש מאלדיטיאוניש איטטאל טוכרי טוט איטימיגוט קי טי פירטיגיירון אי
טורנארש אי אואיראש אין כוט די ה' אי פארש טודאט שוט אינקומינדאנשאט קי
אוי טי אין קומינדו אי פאוירטיאה אכונדאר ה' טו רייט אין טודה פיגה די טוט מאלוט
אי אין פרוטו די טו ביאינטרי אי אקי קומ רייט קדוש ברוך הוא קי לאש מאלדיטיו
ניט קי פאדיטיאו ישראל איקומינד די טוט אינטימיגוט אי אכורטינטיט

טורנארה טוכרי טוט אינטימיגוט
ה' טו רייט קואנדו ישראל
טורנארי די טוט קאריראש לאש טלאש איטטו פרופיטיו יטעיהו אין איל קאפיטולו
סינקואיטה אי אונז אנטי דיטו ה' טו רייט באראגו פור טו פואיכלוהיק טומי די טומאנו
אכאו די לה פיסונמיא אי אים דיל וואו די מי טאכיה נון איטדינאלא במירלו מאש
אי פנירלתי אין מאט די טוט אינטימיגוט אי אכונטטיאדריש קי רייטווי אה
אי פאלארימוט אי פויטטי קומ סיירה טו קואירכו וכו' די
די ישראל אכאפירדו אינגאניארוט פור טו ליימארוט

פ
ק
ז
פ
ט
ק
ו
ו
ט
ז
פ
פ
א
ב
פ
א
ב
ק
פ
א
ט
ט
פ
ט
ק
א
ט
ב
מ
ה
פ
ו
א
א

פיסיוס לה גאלה לאישטי פואיכלו אכאטידו דיפואג קי פוז טו קואירכו קומו
 קאלגי אכאשאכטיש קי אינפיטה דיטפירטאטי דיטפירטאטי וישטי טו פירמוורה
 ציון דיוי אין איל פין דיל קאפיטולו איג פרוטפירארה מי שיאירכו יעקב אימו
 פואיכלו ישראל קי פוז טו קואירכו קומו קאלגי אכאשאכטיש טירה אין אל טישידו
 טירה אין טאלטארו ישראל אי טירה טוכלימארו דיטו טריש וויש פור דינוטאר
 קי לאיכרה קי אישי אכאטימאינאו דיל פואיכלו ישראל פואי מוגו גראכרי קומו
 וימוט אזי אין דיאה אין קונפארטיון מוגו מאט טירה טו איכטאלטאטיאון קי מי אלגי
 ואנטו די לה טיירה אי די פומי טו קואירכו קומו קאלגי אכאשאכטיש אי אישטו פורקי
 טומו הקדוש ברוך הוא אואו דילה פישאכיוא אי איש דיל ואזו דיטו שאיכיא אי כון איכ
 נייאדירט אה ביכירלו מאט אי לו פוזו אין מאמו די טוט אכאטיאדוריש אי וינדו איל
 פואיכלו גינטייל טאן גראכרי גאלה טאן פואיכלו אכאטי טאנאו אכאטידו דיוי איל
 כרופיטה קי מי מאראזילייראן טוכרי מי מוגט אכטי טו וישטה אי טו פורמה מאט קי
 אכטיגוט די אונברי אכטי פארה פאללאר גינטיש מוגאט אי טוכרי איל טיראראן טו
 בוקה אי לוקי כון פואי קונטארו אילייוט איג אקי קומו אישטי נומכרי מי שיאירכו
 מיטגולאר קוליטיכו פורקי כון פואי קונטארו אילימט אין נומירו פוראלי קי ריפטי
 אל מי שיאירכו קי איש איל פואיכלו ישראל אכאטידו פירידו די טראט לאט גינטיש
 ביאירון לאט גינטיש אי לוקי כון טוירון איכטיביאירן אכטינטיש מאראכילייואדוש
 קון אישטי נומכרי דיראן קיין קרו אכאטיטרה טואידס אי איש אכאטיטראט
 פרידיקאט קי אז אימוט די וארוניש די נואישטרו פירטאמינטו די נואישטרה פאט אי
 אישי די נואישטרו מטיח די קון ה' מיכטאגירו איכטיארו אין לאט גינטיש פור דוכרי
 גוט ארום טוכאלידוש קי לוס דיגוט וארוניש נוט פוראירון טוכאלידוש אלוואכ
 טאמט אי פיוואט אלוואכטאר אללש גינטיש קואינטרה אילייוא לה ליי די מטה אלט
 פיליאה דיראן בראשו די ה' אקיין פואי דיטקוביאירטו אכטי קי אישטי נומכרי מי
 טיירכו איש טינגולאר קוליטיכו מי טיירכו ישראל אי לאט גינטיש טוט בוש ארום
 קרישטיאמוט קי בוש אלוואכטאטיש אי אלוואכטאט אזי אין דיאה אללש גינטיש
 אלה פיליאה קואינטרה לה ליי די הקדוש ברוך הוא קומו כרופיטיוו עכדיה כרופי
 טה פור ארום אי איש קי ארום דירה טואידה אואימוט די קון ה' אי מיכטאגירו אין
 ביארו אללש גינטיש פור אישטי מודו טודאט לאט פרופיוואט דיטטי קאפיטולו טון
 מוי קלאראט דיוי מאט איל כרופיטה טוכיא דילאכטי די איל קומו ראמו אי קומו
 ראמיש די טיירה טיקה כון פורמה איל כון פירמוורה אקי טו איש
 פוויטור דיקלארה אי איש קי אישטי אואו לייאמארו אואיה דיטיר קונטינידו אין
 ווינטרי די טו מאדרי כון אומדיטידו קון שימאיכטי די אומכרי אי פור אקי אי פור
 אטראט כרופיוואט מאל איכטיכדידאט קומו דיקלאראימוט מי הקדוש ברוך הוא
 אכלאטי פור דוכרי פרוכאן קי קון טיכיא ורגיל אי פארנו קידאכדו ורגיל אכטי

פרק רביעי

בלאשפימיאה קי פלאזי מאראכיליאר קומו כרופיטיוו דינאל כרופיטה סינדו קי איז
אינטידימינטו איז די לה פרופיזיאה קי אנשי קומו לוש ראמוז אי כלאנטאש קי
נאשין די טיירה שיקה שון מינגואראש אי טרישטיש שין וישטה דיטפריזארשט אין
רישפיטיו די לאש קי נאשין די ריגאדילאו קי שון וישיוואש אי פירמוזאש קובדישיא
דאש אנשי אישטי פואיבלו די ישראל אכאטידו אכישאר טימיוו מארטיריזאר
פילארדו די טודאש לאש גינטיש קרישי דילאכטי הקדוש ברוך הוא פרואירינטיאה
קומו ראמו אי ראיש די טיירה שיקה פור שוש פיקארדו קומו כרופיטיוו ירמיה קאפי
טולו יז אנשי דיוי ה' מאלדיטו איל וארון קי שיאין פיאזויארי אין אומברי אי פוזיארי
אין קארי שו ברשטו אי די ה' אכארטארי שו קיראשין אי טירה קומו איניברו אין לה
לייאכורה אי כון וירה קואנדו וניירי ביאין אי מורארה אין שיקוראש אין איל דיווי
רטו טיירה יירמאדה קי כון שי פובלארה בינדינו איל וארון קי שיאין פיאזויארי אין
ה' אי טירה קומו ארכול פלאנטארדו טוברי אגואש אי טוברי ארויש טייאכדי שוש
ראליזיש איבון וירה קואנדו וירכה קאלור וכו' פור טאנטו אישטי כרופיטה ישעיהו
איניל קאפיטולו מ'ד קונסולה אישראל נישטי פרוינטי דיטטיר איל קואל לייאמאר
דיטיירטו די פואיבלוש פור טודוש לוש כרופיטאש כרופיטיזארדו אגירה
אויי ישראל מי טיירכו קי אישקוני איניל אנשי דיוי ה' טו דיוו טו פאזידורטו פארמארדו
די ויאכטרי טי אודארה דיגודיוינטרי פורקי ישראל נישטי פרוינטי דיטטירו איש
אטימיג'ארדו אלה קי פארי קי אישפירה פור אלונברמינטו אי אודרה די ה' טו דיוו
קמו לאש כרינייאראש דיוי מאש כון טימאש מי שיאירכו יעקב אי ישראל קי אישקוני
איניל קי ואזיארי אגואש טוברי שיקיאוו אי איש טוברי ראלישדי טיירה שיקה קי
אישפירה פור אגואש אי דיטטילאמינטו טוברי שיקורה ואזיארי מי אישפריטו טוברי
טו סימינטי אי מי בינדישיאון טוברי טוש פ'גוש אירמיליישיראן קמו יירכה אי קומו
ארכוליש טוברי ארווי די אגואש! היג אקי שי מושטרה קלארו קי אלישטי מוי לואינגו
דיטטירו לייאמה אל דיו פור בוקה די טו כרופיטה שיקורה אי איל פואיבלו די ישראל
אכאטידו נישטי דיטטירו ראליש די טיירה שיקה אישטונטי קואנדו איל דיו ואזיארי
אגואש טוברי שיקיאוו אי טוברי ראליש די טיירה שיקה אי טו בינדישין טוברי
שוש פ'גוש אין טונטיש לוקי כון פואי קונטארדו אאלייש ויראן לוקי כון אווירון אינטיכ
דיר לאש גינטיש קומו כרופיטיוו איל כרופיטה מאראכיליארדו די טאכטא גראכדי
גאולה דיראן קיין קרינו אנואישטרה אואידה אי איש אנואישטראש פרידיקאש די
וארוניש די נואישטרו פירמאמינטו קי אואימוש די קון ה' מינשאג'ירו אינכיארו אללאש
גינטיש קריאיראן קי אישטי פואיבלו אשי אכאטידו פילארדו קי פיוו טו ק אירכו
קומו קאליי אפאשאנטיש טוביאה דילאכטי איל אי איש די ה' טו דיוו קומו ראליש
די טיירה שיקה קומו כרופיטיוו איל כרופיטה לייאמה הא ישראל אין רישפיטיו די
טודאש לאש גינטיש קי טיינין רוי טיינין טייראש ראליש די טיירה שיקה פורקי

ויני

ויצוי אינטרי לאש גינטיש אישפארזידו קיה' טו דינו לוש דיראמו אכאטידו קאטיכו
כירטייראש די אינמינגט דיטפרושיאדו אין טודאש לאש גינטיש קרישי טין כ'ורמה
דילאנטי הק"כה קינסו פרוכ'דינשיאה קומו פרוכ'טיזו מיכה אי ישראל אינטרי לאש
גינטיש קומו רוס'יאו שוכרי יירואש אי קומו גיטה קי כון אישכירה חאומכרי קינסכירה
איל פרוכ'יטה חקי לה פרוכ'דינשיאה דיל דינו חלאש יירואש אי חלאש גוטאש קי
קאאין שוכרי לה יירכה אין טייכפו טיקי איכיל אישטיאו חנשי ישראל אינטרי לאש
גינטיש אין טיאוכפו די טאנטה שיקורה קין שירכאדוש קין לה פרוכ'דינשיאה דיוינה
איטטו כון טין גראכדי מאראכילינא מאש קיכו לה די מנריס קי שי טוטטינטה אין
טאנטה שיקירה דוכדי איטטאן לוש די אשור אי טוט לייט לוש די בכל אי טוט לייט
לוש פירשאש אי טוט לייט קומו ליש כיכו לה שיקורה שי מיטטורארין קין לאש גינטיש
כור טאנטונט קינסולה הק"כה פור בוקה דיטו פרוכ'יטה ירמיהו דיואינדו איג מי
שיאירכו יעקב קי פארי כ'ין אין טידאש לאש גינטיש קי טי אינכישאי אחי אי דיטי כין
כ'ארי כ'ין אי קאטטיגארטיאי אל גואיטיו אי טאגאר כון טי טאגארי מוינסריס קי
איל גואיטיו טורה אי איל קאטטיגו קרואיל אי לה כ'ירידה ל אינגה אינטאנטו קי לאש
גינטיש דוכדי טי דיראמי כו לא גוטגאן פור מיליזינה די טוט פיקאדוש קין טודויג
פארי שוכיר מיליזינה שוכרי טי אי די טוט פירידא' טי קורארי דיטטה גראכדי גאולה
פרופיטיוו הוטע פרופיטה שירה אכאניארוט פיגוט די יהודה אי פיגוט די ישראל
חאונה אי פורנאן חאליוט קאכייטאן איכו אי שיכיראן די לה טיירה קי גראכדי דיאה
די יורעל אי אש דיל דינו טו שינכראדור פור טאנטו פרוכ'יטיוו שוכיראן די לה טיירה
פרופיטיוו מאש אדילאנטי קי דיאש מונט אישטאראן פיגוט די ישראל טין ריי אי
טין מאיוראל אי גין טאקריפ'טיאו אי טין אישטאנשיאה אי טין אכוד ותרביס
דיטפואיש טורכאראן פיגוט די ישראל אי כוטק'אראן אה' טו דינו איש דוד טו ריי
אי אישפאכוריש'רטיאן די אה' טו דינו אי די טו ביאין אין
פוטטרימיריאה די לוש דיאש דינו מאש איל פרוכ'יטה ישעיהו כין כירמה איל פורקי
קרישינישטי פרוינטי דיטטירו קומו ראליש די טיירה טיקה אי דיראן לאש
גינטיש מאראכילינאדאש קומו פרוכ'יטיוו איל פרוכ'יטה כ'ארי מאראכילינאדאש איל
פואיכלו אישטי חלוט אכונטאדיאנטיש טיכרי מונטי די טון אי בימוש אי כון וישטה
קיכדישיארלואימוש אי מינושפרישיאדו אי בידאדו די וארוכיש קומו יארין די דולוריש
אוואדו אאינפירמידאד קומו טי שאכי פ'ר לוש טיינכפיש כאשדוש אי פרוינטיש טוטו
פודיר די טודאש לאש גינטיש קמו אין קיכרין טוט פאשיש דיל מינושפרישיאדו אי
נוט כון לו אישטימאמוש קומו קי דישישי כואינטריש לאש גינטיש מאראכילינאדאש
די טאנטה פרוכ'ודה באשייה די ישראל שוכה אטאנטי אינשאלטאמינטי קומו פרוכי
טיוו איל פרוכ'יטה איכיל פין דיל קאפיש לו פרישידינטי קי שירה אין אלטיטיוו אי
אין שאלטאדו דיריש קיאין קריי אכישטרה אואידיה קי אונאימוש די ק'ה מינשאג'ת
אינכיאדו חלאש גינטיש קיאין קריאיריה קי כראשו ריה' טי דיטקיכיריאה אלאן
פואיכלו

פרק רביעי

פואיכלו מינוט פרישאלו ויראלו די ווארוניס קי קובריאה סוס פאשניש טודוש סי פאר
טאכאן דיל קומו די און אינקונאלו אווארו אויכפיריאלר אישטה אשפורטאר
מינוט פרישניס אי אביש אשיאויניש די טודוש לוש פואיכלוש פאשאלדוש אי פרישניש
אי נוש בון לו אישטימאמוש דישטה טאכטו גראדני מאראכילייא קי טודוש לוש פואיכ
לוש סי מאראכילייארין פאשטה קי אירה לא פאמה אלוש קי ביבין אין בוש קומו
פרופיטינה אין איל קאפיטולו יח קי אינפיטה גואי טיירה טולונדרוזה די אלמש קי
אפארטי די ריאוש די בוש דיני איל פרופיטה קי אישטוש פואיכלוש מאראכילייאלדוש
די לה פאמה די טאן גראדני גאלה פרופיטינה איל פרופיטה קי אין ביארין פור
לאמאר מינשאני'רוש אין וואונש די גונקוש סוכרי פאשיש די אבואש אי דיראן אנדאר
מינשאני'רוש ליגירו אה גינטי סונטראלידה אי פילאדה קי פואי קי די מינוט פרישאלדה
אינקובריאה טוש פאשיש אפואיכלו טימירוואאגורה קי פואי טימירו דיש קי פואי
איל איש די טו נאשימינשו אי אדילאנטי דיני מאש איל פרופיטה אין קומו אישטה
טאכטו גראדני גאלה שירה שונאדה אין טודה לה טיירה פרופיטינאלדו טודוש מורא
דוויש די מונדג אי מוראלדוויש די טיירה קומו אלמש פונדון סוכרי מאנטיש וירידיש
אי קומו טאנייר טופר אווירידיש דיני מאש איל פרופיטה די שיאירטו נואישטראש
אינפירימיראדיש איל לאש לייבו נואישטראש דולריש איל לאש טופורטו קי טוקאנה
אנוש שיפורטארלאש קומו מאלוש סונכאידוש פור ווארוניש די נואישטו פירמאמיאינשו
קי טוש פודיאירון סונכאאיר קומו פרופיטינו עכדיה פרופיטה אי ישראל לוש טופורטו
קומו טופורטה אוי אין דיאה טאכטוש טראכאגוש פרישנישניש מואירטיש מינוט פרי
שיאוש פור שושטינעטאר טו טאכטה ליי לוש קואליש בושאטרוש פור שושטינעטאר
טאן גראדניש בלאש פיאמיאש די מודו קי טיגידו איל פרופיטה טו פרופיויאלה דיני
קי דיראן לאש גיכטיש נוש בון לוש אישטימאמוש לייאגאלו פירידו דיל דיני קומו דיני
אוי אין דיאה קי פור אכיר מאטאר אשו דיני אימשיח אי בון אכיר טידו ישראל אין
איל איש לייאגאלו אי פירידו די ה' טו דיני די מודו קי טיגידו איל פרופיט' טו פרופ'
זיאה דיני קיין קיין אבואישטרה אוואידה דיראן לאש גיכטיש קי אוואימוש דישטוש
וארוניש די נואישטרו פירמאמיאינשו קי אישטי פואיכלו טוכיריה אטאן אלשו
אישטאלו קואלדו ניש אין טינפו די טו באש'יזה אוואימוש לו קי אישפירטאן טיירטו
קי נינגונו מערה סוכרי קיין דיסקובריאו איל דיני טו פודיריו סוכרי פירשונאש טאכטו
באשאש אין אוגוש די טודו איל מונדו ווטופיראלו אי טין נינגונה אפארניגטיאה די שיר
ואוו קאכאש די טאכטו פיאין'אנטיש די נוש אפארטאר די איליניוס קומו די ואוו שושני
אי אכורישידוש דיל דיני קומו פואי אין מנריש דוכדי איל פואיכלו די ישראל טאכטו
אכאטידו קי טיניאן ישראל פור אבומינאשיאין קומו פלרישי פור לה שאקרה אישקרי
טודה אי קין דינירין לוש מיגוש אפרעה דידי דיל דיני איל בון קריני קי פירשונאש
טאכטו באשה אמושטראשי איל דיני טו פודיר אי פואי אין פואיש איל אין איל מאר

פרק רביעי

דביו קונפ'טו אי דיטו די שאירטו איל דינו פיליאה פור אילינוס אי לוס די מזרים
דיג'רין אינטונטיש קיין קרין אנואשטרה אוהידה קי אואימוס דידו דיל דינו אקיאין
פואי דיפקוביאירטו אי בווטרום דיריש כראשו קומו פרופיטיוו איל פרופיט' כורקי
קואנטה דיפ'רנטיאה איי די און דידו אטודו און כראשו טאנטה דיפ'רנטיאה איס
די און רינת אטודו איל מונדו דונדי ישראל אישטה אישפארזירו פור טאנטו לוס די
טגרים דיג'רין דידו מאראביליאדוש איכוש אוטרום ארום אי טודאש לאש ג'ינטיש די
ראן כראשו דינוי מאש איל פרופיטה אכאטידו אי דולורידו פור נוואישוש פיקארום
מאגאדו פור נוואישו דינטיש קומו קי דיג'טי איל פרופיטה שאירטו אין גאנטיארום
אישטאכאמוס דיראן לאש ג'ינטיש קי איל דינו בון לוס פ'ריו פור אישטי פיקאדו
אכ טיש פור איל קונטריוו נוואישוש פיקאדו קאכזארון קי לוס אדולוריאשימוס פואיש
קיווימוס קי איל ואוו די לה פישונוייה אי איל ואוו די לה שאנוייה דיטו דינו קי אילינוס
ביוואן לה פווא אין נוואישטרה מאנו אי לה ביווימוס קומו פרופיטיוו אישטי פרופיטה
איניל קאפיטולו נ'א קי אישטה אישפושטיאון שיאה וירדאדירה איל פרופיטה לו
דיקלארה קי דינו קי דיראן לאש ג'ינטיש קאשטיגו די נוואישטרה פאש טוכרי איל אי
פור שו טולונטרו פואי מליזינאדו אנוש קומו קי דיט'טי איל קאשטיגו קי מירישיאמוס
פור לה פאש מאישטרה אי איש פור איל משיח איל משיח איש נונברארו פור אישטי
פרופיטה מיראל די פאש קי אליואנטמוס אפ'רמאדו קי קון שו בינידה ויכו לה פאש
פרופיטיזאדה אין טודו איל מונדו ויכו טוכרי ישראל אפריטו די נוש אוטרום פורקי
די ליינוס שאליידון אי שאלין אח אין דיאה לוס אין וינטאדוריש די טאליס אש
טאנטאש בלאשפימיאש טינדו נוש לוס מירישידוריש

קי פור טאליס פיקארום די טאליס קאשטיגוש אפליאטינויש די ישראל לוס טופדוס
דינוי מאש איל פרופיטה פורטו טולונדרו פואי מליזינאדו אנוש אי איש ישראל כ'ואי
מליזינאדו פור איל טולונדרו קי דיטיכיאו די נוש פואיש קי פור איל כואי אין
ש'אלשארו אישטו איל פרופיטה אדילאנטי לו דיקלארה דינואינדו ש פווייראש פור
אין מינידה שו אלמה וירה שימאינטיאילאונגארה דיאש אי שי אינטריפרטארימוס
קומו איש אישטוש שאכיש די ארום אין טריפריטאן פור שו טולונדרו פואי מליזינאדו
אנוש אי איש פור שו טולונטרו פואימוס מליזינאדו דירימוס קי דיראן לאש ג'ינטיש
מאראביליאדוש אין טודו איל טיינפו קי ישראל דיטיכיאן איל טולנדרו די נוש אי איש
איל ואוו דילה פישונוייה אי איל ואוו דילה שאנוייה די ה'טו דינו נוש איראמוס מליזינאדו
דוש פורקי איל וירדוגו אי לה וארה קין לא קואל איל דינו קאשטיגה אשו פואיכלו
איס משישאריו קי אינטרימינטיש קי איל קאשטיגו קי לה וארה פרושפירי קומו איל
פרופיטה קאפיטולו דינוי אשור וירדוגו די מו פולור וארה אין שו מאנו מיאירה אין
ג'ינטי ליגונג'רה לו אינכיארני אי טוכרי פואיכלו די מי שאנוי'אי איש פארה שיקוטאר
מי שאנוי'א לואיקומינדארי פירה אישפוג'אר אישפוג'ו אי פארה פריאר פריאה
פארה טנירלו דיפולייאדורה קומו לודו די קאלייש טודו אישטו פאדישין ישראל

נישטי

פרק רביעי

גיטוי פריזינגטן ריטערו שוטו קודיר דיסטוט כוזרים לוס קואליט. אלס גיטויטארן
 קי טיחן מיליטעריש פור איל קאשטינג: אי טולנדרו קי ישראל ריטוי די איליניום
 דין מאש איל פרופיטע קואלדו קונפליינג' טודה טו אוברה אין מוכטי די נאך
 אי אים אין קונפאניא די זיון אי די ירושלים איטיקונטארה שוכרי פרוטו די גרנדיקע
 די קוראטון די אסור אי אים די לוס אינימיגוס דייטרא אי פור אישטי מודו טי אינטי
 בדירה איל טאלמו די דוד ריי די ישראל קירוי די יודיוונגאשטאש'ה דינו די וונגאשטאש
 דיטפלאנדיטי אי אים גאולה דינו מאש אדילאנטי ביאין אבינטורארו איל גארין קי לו
 קאשטינגאש'ה איל די טו ליי לו אביזאש פארה איטיגורר איל די קאשטינג די מאל פסטע
 שיר טאגאדה אל מאלו פואיטע אי אים פאשטע שיר קרייטארה'ה לה בארה אין לה מאט
 דיל מאלו טו בירדוגו קומו דינו איל ריי דוד קי זון דיטאינכפאררה'ה אטו פואיבלו
 אישו אירידאר זון דייטרה אינטינגטיס דיראן לאש גינטיס מאראכילייטאש דיטיאירטו
 קי פור טו טולנדרו פואימוס מיליזינכארוס דינו מאש איל פרופיטע טודוט נוס קוטו
 אוכיגאש איראמוס אי קארה אוכו טוט קאריראש קאטאמוס די מוגאש אופינייניטיס אין
 לה פרימייה פ' לאש ליימאדאש אריאנאש אי קאטוליקאש אין אישטע פריזינגטי
 פ' אוטראש קאריראש די לאש קואליט איגה מאלו ארוס קאלונישטאש אי כוזרים
 ליימארוס אין קארה אוכה דיטטאש גינטיס קאטאן טוט קאריראש קומו פרופיטיוו
 ירמיהו פרופיטע ארוס א'גה מאלו די קילייארוס אי זון טייטאש אין טונטיש דיראן
 לאש גינטיס מאראכילייטאש די טאנראדי גאולה די יטראל'ה פ' זון אוקודיר איניל
 אפיקארוס די טודוט נוס אישטע פרופיטיוו פרופיטיוו איניל קאפיטולו
 ז'ט פור אוטראש אליגוריאש קומו אישטע דיקלארארו דינו אינכרו אין טאנייה די'ה
 טו אישקוריטירה לה טיירה אישטאש טייטאש אי אופינייניטיס
 ליימארה איל פרופיטע אישקוריטירי פורקי קומו אין לאש אישקוריטירי קארה
 אוכו קאטה טו קארירה אנטי איל פואיבלו טיאיגו די אין טינדימיאניטו קארה אוכו
 קאטה טו קארירה קומו אישטע דיקלארארו דינו מאש איל פרופיטע איל אפריטו אל
 דיגולייאו איש ליינארו אי קומו אוכיגה דילאנטי טוט טראשקילאדוריש אין מודיטיוו
 קומו בימוס אוי אין דיאה אין לאש איקייטיטיאונטיס קימודו טון לייכארוס אקיימאר איטי
 פאכלאן לי איגאן מורדאטה אין לאלינגואה דינו מאש איל פרופיטע דידיטינימיניטו
 אי די ג' אישטו פ' ואי טיימארו טו ארכאנטיאו קיין פאכלארה אינטינימיאניטו דיטטה
 פרופיטיוו איש דיניטאר קיריטינימיניטו אין לאש פרופיטאש טי אינטיניכדי אין בואי
 נה אי אין מלה פארטי אין בואינה פרטי טי אינטינידי פור טודש לאש פאשקואש קומו
 אין לוס טראזירוס דייאטרג פכח קומו דינו עמוס אכוריטי בואיטטראש פאש
 קואש אי זון גולירי אין בואישוט דיטינימיאניטו קי טיאלשאריריט אמי אלשטאשאו
 ניש אי בוטיטטרוס פריזינגטיס זון גולירי אי אקיי אין קומו דיטינימיאניטו טיאה די
 אינטיניכדי אין לה טאקרה אישקוריטורה כור פאשקואש אקייטי אינטיניכדי טאכניאין

פרק רביעי

אשם טייראם קי אין פאבלאר אי איסקונטרה קומו קי דיטינג ביגאבאש דה קונטאל
אידישטינגיר לוש ארנאבטיאוש סולוהק"ה איסטו דינטו אל פרופ"סה אשך אל
קאפיטולו טראזירו אליגאדו קואנדו פרופיטינה קומו טראלאן געם פ"גוט די ישראל
אפריזינטי אין ואוו לינפאלו אקאה די ה' אי טומאר די אילייוס וכ' אק קאין דוש
איספויטיואויט אי איס די אילייוס די געם קי טראלאן אה ישראל קי טירה טאנטה
לא קינפוזיאן קומו אוי אין דיאה פור לה מיסטור' די טאנטו לונגו טיינפו קי פינשא
ראן אל גוכט דילוט קיטראלאן אה ישראל קי טון גינטילים אי אילייוס טיראן פ"גוט
די ישראל אי די אילייוס טומאר איל דיוו פור כהנים או די אילייוס או איס די לוש
גראאידוט פ"גוט די ישראל טומאר אהק"ה פור כהנים פוקי סולוהק"ה טאכרס
קואליט טיראן לוש וירדאדירוס כהנים או לויס דיוו מאש איל פרופיטה פוא טאבאר
די טירה דיויראם אי איס די טירה טאנטה קומו פרופיטיוו יחוקא כרפיטה קאפי
טולו לז קי רידה יבראל טיקארונטי נואיטרוס גואיטוש אידיפירדיוטי נואיטרוס
איספיראנשה פואימוס טאגאדוט די נואיטרוס מיטמוס נוש דיטאמוס טאגאר פור
לה לוי דיל דיוו אי פור טאנטידאר די טו נוכרי דיוו מאש איל פרופיטה פור ריביליוו
דיוו פואיבלו פלאגא אילייוס קומו קי דיטיטי פור ריביליוו דימי פואיבלו לוש פארדיט
פלאגי אילייוס טוש פ"גוט גיטטי פריזינטי דיטטירוקומו איל פרופיטה ירושהו אין
לאש אין דיגאם פרופיטינה קי רידה ישראל גיטטי פריטינטי דיטטיר
נואיטרוס פארדיט פיקארון אי בון אילייוס אי נוש טוש דיליטוש טיפורטאמוס טיאר
גוש פדיטטארון אין נוש ליכראמט די טוש מאנוס אשך פרופיטיואר איל פרופיטוס
פלאגה אילייוס די נוטו מוי קלארו קי איל טינגולאר קי איטוט טאכט די אדוט
אינטריפריטאן פור פרוכאלו ריפירנדו אאיטטי טאגאר לייאמארטו טימאש פוש
ישראל טינגולאר קאליטיכו דיוו מאש איל פרופיטה דיו קין מאלו טיפולטורה אי
קומו ריקו אינטרי טוש מואירטוש קומו קי דיגיטי לוש מואירטוש די אילייוס פור לה
ליי די ה' טו דיו אי פור טאנטידאר די טו נוכרי קמו מאלוט אינטרו טוש מאטאדורוס
דיאורון אקאכאמיאנעטו קמו נייטוש אוי אין דיאה קי לוש טכונאדוט קי מאטאדוט פור
לה טאנטידאר דיל נוכרי די ה' טו דיוו קמו מאלוט טין קיטאדוט לייאמאכדולוש
די אידיג'ט מאל פייגוריש פאמאט אילייוס קומו ריקוש די מואש בירטוריש קי איס
איל אופיזוטו די מאלוט באראגאניש טאנטוש אינטרי לוש טימאש מאירטוש דירון טי
פולטורה אי איס אקאכאמינפו פואיש קי מניירון פור טו טאנטה ליי אי פור טאנטי
דאר דיל נוכרי די הקדוש כרוך הוא קומו פרופיטיוו דניאל פרופיטה קאפיטולו זא
אין מאלישניטיש פירמאמיאנעטו פארטן פאלשאר קין בלאגיאש קינפוינטיש טו
דיוו אין פורטיטיראן אי פארן אי אינטירידוט דיל פואיבלו פארטן אינטירידר אמוטש
קי טון לוש פריניטמוס אי איס ריקוש אין טרופיטארטן אין איטבאדה פלאמה אי
קאטיכיריו דיאש מוגוש קומו וימוש גיטטי טאנטו לואינגו קאטייוריו קי איטטה אש

פושיון

פרק חמישי

יח

ביום יאון שיהיה ודלר ליה על פרובטה לו דיקלדה פרופיטיוואנדו סוכרי קי כאלני
 דאר כון פיון אינגולדאר טבאלנסה ליי קי טור אילויא טאזם א כיווארום קגו וימוט
 און איך דיהאבון אינגלניו און טוקה אין דוירין קי איליטטי טאגארדו משיח כון
 איל מאלניאנה קומו פרופיטיווארון ישעיהו אי דמאל פרופיטה קומו טי אינטינדירה
 פור איל טיניטטי קאפיטולו מולאמיטטי קי פואי און סוכאלאידור אי קי גוסטה מינטי
 פואי קונדיכארדו קומו הקדעם כדוך הוא איסוקומינדו קי לו מאטאשין אינל קאפיטולו
 גרי ליכרו חמיטי אין טונגעם דער און לאש געטיס מאראכיליוואראש די טאן גראן
 גאלה פור לוקי כון פואי קונטארד איליוו ויראן אי לו קי כון אינטינדירון אוליראן
 אי דיראן קיין קריאו אכויטטרה אולידה אי איס פרידיקא קי אוליומוט די קין ה
 מינטיאגרו אינטיארדו אללש געטיס קרידה קי לוס קי מאטאמוט קיחאמוט אפיררי
 אמוט אי פיומוט קי קין מאלום דיהיטיין סיפולטורה אי איס אקאכדראמיאניטו לייט
 זאכדילוס די איריג'ט מאלפיגוריס איליווט אינטרו לוס טויגט איראן לוס ריקוס די
 בירטוריס פרייטמוטלום באראגאניום אי טאטוט סוכרי קי ני פיקארון ני מאלדאר
 פיווארון ני אינגלניו אין טוכיקה מאטאר איסטי גרעו קי טי פיוו קין באמיר דל
 דינו אי טו משיח דינו מאש איל פרופיטה ה אינטילונטו מאגארדו אי פיו אינטינדיראר
 טי פיוואירי פור אימינדרה טו אלמה וירה טימיאניטי אי אלונגארה דיאש אי איס
 טיטיגארי קאשטיגאר אי איל קאשטיגו טומארי קין כאסיטיאה פידם אראכדו און
 גארדאר טו טאכטה ליי פור אימינדרה

די טוט פיקארום בירה טימיאניטי אי אלונגארה דיאש בולגסר די ה' אין טו
 מאנו פרופיטורה פור לאוריו די טו אלמה אי איס פורקי דינו טאו אלמה לאשר
 בבירה איל ואו די לה פיסוניא אי איל ואו די לה טאניארה ה' טו די קי ביכו די מאט
 די טוט אינטימוט אכטיי טיכוס קי דיניראן איגאטי אי פאטארימוט אי פונו טו
 קואירפו קומו קאלני אכאטאניטיס אין מאחו די טוט אינטימוט אי פארטארטיאן און
 בונד קי טאטו דייטא טו אמה בינגאנסה די טוט אינטימוט דינו מאט איל פרופיטה
 אי קין טו טיטיא טוט טיטיאקארה גוטטו מי טיאיכטיא טרא אמוגוט לאש גוטטיפיקא
 טיאיניטיס טון לאש פרופיטה פיסטי פראזיטטי קאפיטולו קי לאש גינטיט גוטטיפיקא
 דאש זיר טאטו גראדיו גאלה דיראן דייטאניטו מאטטראש אנפירמיראדיט קיטיק
 אכה הא גוט לייכאר לאש בויטטראש דולורי קי טוקאכה אנוט סיפורטארלאש קוט
 מאלוט אידולאטוראש בלאטכייטום איל ישראל לאש סופרטו אי לאש אוראש גוטטיפי
 קאטיאניטיא קאטינידאש מיטטי קאפיטולו אי אכטיי לאש גוטטיפיקאטיוניט פרופיטי
 וואראש פור ירמיה פרופיטה קאפיטולו יוקי דינו ה' מי פורטאלניט אימי דיפווו און
 גיאש די אכטוטיאה אטי גינטיט ויראן די פיסטי די לה טורה אי דיראן דיטארטו
 פאלטידאר איריארון מאטטרה פאדריט נארה אי כון און איליווט אפרוביגאן
 אי פארט טאי סוכרי דינו אי איליווט נון דינו פור דוגרי קלארו טי מאטטרה קי

פירק חמישי

לה קווא אי קונטרדיה איכלה ביחאן שיחאנאש מיטונטה פו אי טאגארטאנדע פו
 בואיכלו אי סוכרי לא שיכדאר די לה שאנטידאר פור אטימאר ריבילא שורה אישטה
 פרופיוואה מי קונפלינו אין לא קאזה סיגנדה קי טווא קאטוראסיאנטום אי וינט
 אנויט אי לוש מיטונטה אנויט קי סוכראן די לאש מיטונטה שיחאנאש די אנויט
 קי סון קאטוראסיאנטום אינוכינטה אנויט סיגנדי לוש חכמים דיקלאראן סון פורקא
 אינטה דיל גלות די בכל קי פואירון מיטונטה אנויט פאשארוש דיקלאראן לה
 וירדאר אינה ראון איש אישטה קי אכטי קומו טארדי אן מאנויאנה איש דיאלה לאת
 אכטי און גלות קי איש אונה נוגי אה ישראל אי אונה גאולה קי איש לה מאנויאנה קומא
 שיכרובה פור לוש פרופיטאש אי פור איל פרופיטה הושע קאפיטולו קידיו אנדאר
 טורכימוט אה ה' קי איל אריבאטו אמיליונארנושא פיריו אי סולרארבושא אכיד
 גוארכוסא דירוש דיאש אי אין איל דיאה איל טירטירו נוש אפירמארה אי ביכירמוט
 די לאכטי איל אקי אינוינדי דיאה אונז פור און גלות אי אונה גאולה איל פרימיר
 דיאה כאי איל גלות די טנרים קין לה גאולה פור מאנו די משה רבינו עלאה שלום איל
 שיכרובה דיאה פואי איל גלות אי בכל קין לה גאולה פור מאנו כורש די די פרם איל
 טירטירו דיאה איש אישטי גלות קין לה גאולה קי מי אישפירה אישטה איש לה
 אואכטה די לוש פרופיטאש קואכרו פרופיטיוה און גלות אין איל פרופיטא קאפיטולו
 פרופיטיוואן לא גאולה קומו פרופיטיוו איל פרופיטה ישעיהו קאפיטולו נא איל
 פואיכלו לוש אנדאטיש אין אישקורידאר ביאירון לון גראנדי איל גלות אישקורידאר
 לה גאולה לון גראנדי קי איש און דיאה אי און פרופיטיוואר פור אטימאר ריביליוו אי
 פור אטימאר פיקארו אי פירה פירדוקאר דילטו פרופיטיוו לה גאולה דיל גלות די
 בכל אי אישטה גאולה דיטטי פרינוכטי דיטטירו אין טיטולאר פיר איל פרופיטה
 ישעיהו קאפיטולו יד גלות די בכל אי אין פרופיטיוואר כירה טראאיר גוסטילאר די
 שיאכפריש דינוטו סולה מינטי לה גאולה קיטי אישפירה פיר מאנו דיל מטיח אי אין
 פרופיטיוואר פיר סיליאר ויוואן אי פרופיטאש אי פור אונגרי שאנטידאר די שאנטי
 דאריש דינוטו סולה מינטי לאש גאולות פאשאראש דיל דיטטיח די צבלי פירקי אישכר
 טיט קומו ניטטי פרינוכטי דיטטירו לאש וויאויש דינוט פרישטאש פואירון אי סון איש
 אין דיאה סיליידאש לוקי פיר איל קינסראו איכלה גאולה קיטי אשפירה פור מאנו
 דיל כירדאדירו מטיח וויאויש פרופיטאש איראן קלאראש קומו פרופיטיוו איל
 מלאך אה דיאל קאפיטולו יב אנדה דיאל קי סיראראש אי סיליידאש לאש פאל
 אבראם כשטה אורה די פין דינוטאנדו איניל פין דיל גלות קיראן קלאראש לאש ביה
 אונט אי פרופיטאש אישעיהו איניל קאפיטולו צ' פירא אאיראן אין איל דיאה
 איש לוש פורדוש פאלאבראש דיל לנדרו אי די צ' פירא אאיראן קיראן אונט די
 סיאונט ויראן פור טאכטו פרופיטיוו איל מלאך לה גאולה פאשארה קאפיטולו אישטה קי
 מי אישפירה פורקי אקילינא נן פואי מאש קי אונה וגיטאטיאן די סאלוד קומו אלאן
 אינפירא

פרק חמישי

כ

אינפירמו קיים מאיחטי איסטת דיטטיגאדה פור טאנטו פואי פאגה פור מאמד
 און ריי גיבטיאל קומז באכאגה אלקילאדה אונגידוואזית דימדו קי לה גאולה פאמא
 דה אי איסטת קיש איטפידה אי לה קאזת טיגורה קון איסטוטרט קי מי איטפידה
 איט טידה אונה קאזה קואט פרוכארימוט פראצידו אייל דיי פור טאנטו אייל מלאך אט
 פו פרופיטוואר מיטאלו אינו גאולה קון אונטרה אי לוס טיניאלים די אונה קון לוס
 טיניאלים די לה אונטרה דיני מאט אייל פרופיטת טאכראש אי אינטינדיראש
 די לה טאלידה די לה פאלאכרה פארה פאזיר טורנאר אי פארה פאזיר פראגואר
 גרשלים פאטתה אונגידו פרינספי טימאנאש טיאטי לה טאלידה די לה פאלאכרה
 פואי די אייל דיטתה קי כורט אינרינו לא קואל פאלאכרה פואי לא פרופיטוואר די
 יטעיהו פרופיטת קאפיטולו מ"ה קי דיני אנטי דיני ה' אטו אונגידו כורט קי טראכני
 פור טו דירג פידה טיגנאר דילאנטי אייל גינטיש אי לונכוס די רייט טולטארי פארה
 אכריר דילאנטי אייל אי פורטאליט כון טיראן טיראדוטי איסטו כורט די כואיש קי
 קונקישטו אכבל מאכרו קי טי פראגואטי ירושלים אי בית המקדש אי אה לוס גודיוט
 ליכרו דיל גלות אידי פואום א פ"גו קאכניוים אינפידיו לה פראגואה אפיטיטואון די
 לוס כותיים איטטאכרו אייל ריי כרש איין לה גירה דילוס פארטוט דונדי מוריו אי
 סוארטו אייל פיגו קי איין דינו אק רייכארון לוס מאגום מאירטוט לוס מאגום איין דינת
 דיוט פארטי איסטו אפיטיטואון די גרובכל אייל פרינטיפי אונגודו קי אייל פרופיט
 פרופיטו די לה קאזה דיל ריי דוד פור טאנטו אייל פרופיטת לו נונכרו פרינטיפי
 פורקי מן אבואה די אינרייכאר מאכרו קיטי פראגואטי ירושלים אי אייל בית
 המקדש אלטיטו אכניו דיטטי דרוט דיי די כרם טיאקאכו לה פראגואה די בית
 המקדש קי טון לאט טייטי טימאנאש פאטתה זוככל אונגידו פרינטיפי קומז עורס
 סאזר דיני נייל קאפיטולו טיט אטיטוטי לאלקאזה איטתה פאטתה דיאש ג' דיל מיט
 אדר די אייל אכניו טיט די ריינו די דרוט אי פור איטטי מורו טון טיאטי טימאנאש
 קי טון קוארינטה אינולאכי אכניו כורט אינרינו ל' אגיוט קאכניו טו פ"גו אי
 טימו ח' אכניוט אטיקו טיט פארטיטו טוט אירמאנוט איין דינארון ג' אכניוט לוס
 מאגום טיאטי טיט דרוט ריי פרם אינרינו ל' אלטיטו אכניו דיטטי ריי פואי
 אקכאדה לה פראגואה אפיטיטואון די זוככל פרינטיפי אונגידו קומז אייל פרופיטת
 פרופיטו איטטוט רייט טראלי גוטטינו אי טון פור איטתה קואינט' פטתה אקכאר לה
 פראגואה מ"ח אכניו דיל רייכאר די כורט קי איט לאלאכרה טאכידה פרופיטי
 זארה מוג אכניו פור יטעיהו פרופיטת קומז איטתה אליגארון און אכניו פאטתה פארה
 אייל קואנטו די מ"ח אכניו טימאטי אינלאש קואינטאש טני אדרים קיאין מ"ט אכניו
 טון יכ מיוט פורקי לוס אכניו די לוס פרופיטט כון טי קואינטאן פור לוס מיוט דיל קול
 קי לוס איטטודיאנטיט קואינטאן טימו כור לוס מיוט דילס לונה קומז אים קלארו פור
 טאנטו טיאה דיקין טאר לה טאלידה די לה פאלאכרה פרופיטווארה פור אייל פרופיט

דניאל

פרק חמשה עשר

דיאל פור אל פרענטפאל דיל הינו דע בונד ריו דע פרק פון די אונטער די פור
 פואל פור דיל דיו כרך האוברוך שיה דיל דינטרו די טאמאדן פורה זיגאלע
 איגאלע דיל פואלע די ישראל טי פרוכה מי קלארעסר לט פדעיוואה די יענה
 פרופיטה קומו אישטה אלגאר קאפיעלע קי לט אישטולה די אונטער דורש די
 איש און גראדו מיסטיריו קומו קון פורמה לה פרופיאה די ישעיהו פרופיטה קון
 איל דיסקורטו די טו נאטימאטו פאשטה קי בינו אלאניאח מילאקרווה אינטי קון
 פרופיטאון דיוינה קומו פרופיטיוו איל פרופיטה קי טראכטו טור טו מאלו קייגאלע
 מינטי קומו טראכטו פור מאלו די מטה רכינע עליו הטלום פארה גאלע די טו פואלע
 פור אישטי מדולום די מזנים לט מינגט דיגירון אה פרעה ריו די מזנים קי די לט
 גירוש אכיהא די נאמיר און ניכיוו קי אכיהא דדיטראחיר אה מזנים פוטטו קי לט
 איסקריטוראש אישטו כון דיוון אטי טי קריאירה פור לט פאלכראש דיל ריו פרעה
 קי דינו אטו פואלע היק פואלע די פיגוש די ישרא מוגו אי פואירטי מאט קינז דר
 אטאכניטימוכט אליל די קואטטו טי מוג'גוארה אי שירה קואלדו נט אק נטיטירה
 פיליאה אי שירה אינטיאירטו טאכניאן איל סוכר נואישטרוט חנוטטואדורש איל
 פיליארק קון נט אי טאכראן די לה טיירה אי פוידן סוכר אילינז מליטאלג' די
 פיגוש פור אפריאירלום און שוט לאוירוש סודאש איסטאש פאלאכראש ליגו אי פיו
 פיכטאלדו פור אישטה ביאה סיפוריאה כאלראר איל פרונוטטיקו די לט מינז
 מאט אינאכניטי קי בון טוכו פיכטאמיאינטו דיה אינו אישטוכו און טו קונטיגו קי טו
 איש קי איל פואלע די ישרא אדה פואלע די הקדוש ברך הוא אי בינאה דיבאש
 און אכפאר אבחידינטיא שויל אי פור אקיליטאנאה לאקואל איסטקו פארה
 כאלראר איל פרונוטטיקו די לט סיגוש פור אקיליטאנאה וואה טו דיפירדיל פורקני
 קואטטו מאט לט אבדימיאן קון טראש לט פרונוטיגוש אשטטה מאנדד אינאר
 לט ניכיוו קי נאטימאטין און איל ריאוטאטו מאט און גראדוטיאן אי טו לאורי
 טראקריטיבטאכה אישטו מוטטרה דיו אמטה רכינע עליו הטלום און גלה אארטה קי
 אישטאכה וירדי אי ארדידיא און פואיגו פור לה אארטה סינפיקו איל דיאברך הויל
 זכרון טמו אה ישראל אכאסידו טוטו פודיר די לט די מזנים קילוש קראן קונטאני
 קומו פואיגו אלה אארטה לה קואל איש און ארכול פינאניו אי מוד דיטפדיוואר
 מאט פונגה פור איל פואיגו ריפרונוטטו אלוש אאיטאנום קי פינקוראכאן די לט קון
 טומיר אי קואטטו מאט אילינז פינקוראכאן די לט אקאכאר אי קונטאנויה
 טאטטו מאט טוגלוריהא דיל פואלע טי אכאפיימאכא טנטי נאטאלו מטה
 רכינע איל דימירזר פור מאלו די קואל איל פואלע אונאה דיטיר דימירזר אי פוא
 איגארז אלריאו פור טי קון פליק אל סאבראדו דיל ריו פרעה און אנה קאטה לאקוא
 נאדאכה פור לה אורילינא דיל ריאו איטאלנילה פעה די פדעה פור אקיל לטאח
 רוכדי נאדאכה לה קאטה אימאכדו אשטט מושאט קי טילה פרוגאטיא חדו אמטה איל

זמנית או חפצו שזכרו חיל אי לו קראו כבוד פאג איבלוט פאלאטיאלוט די שו פארה
 חזינמזג קי דיוואכה די מאטאר חיל ניכיוו קומו דיוו לה שאקרה איסקריטורה פור
 זאשטו מודו פואו חיל נאטימיוטו די חיל ריו כורט דיגמדור קי פואו די פודר די טע
 קאלריאלוט פוד אישטי מודו שיגמדו קואיכטאלן לט איסטוריאדוריש אושטיאלגיש ריג
 די גוש די מדי פארשיטולו אין טואיניוט קי די טו פיגה טולה קי טינאלה לויחמארה
 מאכראני נאטיאלה אונה שיפה קי קונשט שארמייטו אי פאנפנט פאזיאלה טולוככרא
 אי קובריאלה טודה אטיה דיל קואל מואיניו אוטרו דיאלה קן שלטאדוט לט מאגז
 אליווארן פוד שוט פארשיטיריש אי גואיטיוט קי די אקיליא דונויליא חכיליה די נאשיר
 און ניכיוו טאכטו גראכדי די טיניטוריאו קואכטו לה כיוואון טיניפיקאכה אי אין
 זינארניון וואש קי אישטיאלגיש פוד קאכזה דישטי חכיליה די פירריר חיל ריכנו אי
 אישפאנטאדו די טע שלטורה פיכטו אישטיאלגיש דיפונדיר לו קי אישטאכה דיטיר
 מיכאדו לי פירקיוו אי פארה אישטו אקורדו די כון לה קאאר חטו פיגה קין אוככרי
 די ליכאג' אי איש אקירדו טומאר פוד ייכנו און אוככרי קומון די ליכאג' די פרס
 פורקי לט די פרס איראל אישטונטיש דיספריסיאלוטו אי אישטו פיוו פורקי חיל ניכיוו
 קי נאטיאלגיש כון פיכטאש איין קואש דיל רייכו אי אלאן קי פוד טודו אישטו נאטיאלגיש
 מרו לי כירדיו חיל טימור קי טינאלה טינידולו קיאכפרי חכילי לט איגוש קומו טוכו
 קי לה פיגה אישטאלה פרינמארה לה פיוו לויחמאר אי דינידה לה טוכו איין טו קאזה
 דוראנטי חיל טינפאדי טו פריניגיש פארה לי טומאר לה קריחטורה קי נאטי אימי אי
 פאזירלה מאטאר איין טו פריניגישאלה אי חכילי פואו קי פארנינדו דיפואיש און פיג
 חיל ריו לו דיוואן פאמילייר טוואגו פרינמאר קין קיין חיל קומיניקאכה טודיש
 קוש טיקריטוש חיל לויחמאר פוד ניככרי ארפאגו אי מאכדולי קי לו פיוניש טוקרס
 טה מוכטי מאטאר חיל ארפאגו טימיכדו קי דיפואיש די מואירטוראטיאלגיש חיל
 זיניטוריא זיניאליאלה פארה קומו איין לה וירדאר חכיליה די שיר פוד נו חכיר פיג
 אירידיו קי פוד פיטורה חיל קיריריאלה טומאר וינגאכטה דילה מואירטי דיל פיג
 פואש קי די חיל ריו טו פאדרינו פודיאלה טומאר לה טומאריאלה די חיל אקורדו דינו
 לו מאטאר חכילי לו דיוואן פאשטור די גאכאדו דיל מיטמו ריי פארה קי לו פיוניש
 איין אלגון לונאר שוליטארי די לה מוכטאניאלה אי לו דיגאטיאלה פיטורה
 אי לו מאטאש לו קואל פיוו חכילי קי כו לו קירינדו מאטאר אישטי פאשטור אקורדו דיג
 דיגארלו איין זיניטורה פארטי טוטידיוו אקאזו קי חיל מיטמו טיניכפ לה מוגיר דיל
 פאשטור חכיליה פארדיו אוטרו ניכיוו לה קואל קומו חיוו אטו מארדו קומו די קי מודג
 חיל ניכיוו דיל ריו חכיליה טידו איגארדו די אקיליא מאכירה אינפורטו חטו מארדו
 קן מוגה אינאטיאלגישאלה אי רואיגוש קי טי לו טרוטיש פארה קי לו פודישי כר
 חיל פאשטור מוכדו די שוט רואיגוש פארה לה קונטיקטאר כולכיוו איקיליא
 פארטי די לה מאטאמה דוכדי לו חכיליה דיגארדו אי פאליו קי אונה פירה לו אישטאכ

דאכדולי

היק חסידים

דאנדלי לה טיטה אי גוארדנדלי קי נוי לאש חכים ה' לאש מיטטיאש פניאליאש נין
 לי כיוויסין מאל מאראכיליאדו דיטטו פואו מוכידו אכביאדאר דיל נינינו קון כני קילד
 בירה אינלאקואל קון אביאה ראון לאטיקואה : מיאל פאסטור סופיירה קיטאראש
 אקיליאש מאראויליאש קי וודנאביאן טודו פורמיטיאטו דיכינו פוד קי אביאה
 דיטיר ריגמידור די און פואיכל: טאכטו אפרוטו אביאדורו טוטו פודיר די קאלדראש
 אי קי טו דינו דיטטי פואיכלו אכאטידו מאכפארטו לאיטטי ניניו פארה טיב ריגמידור
 דיל קון מוגה מאש ראון טי מאראכיליארה . טומאדו איל ניניו טי בולכילאו אש
 קאזה קונאל אי לה בירה מוגו אבטיאווה קון מוגו גימירוס לוח טיגיו פאסטו אינט
 דאר אין טו קאזה דנגדי טומאכדלי לה טוגיה אונטו ברשאש איל ניניו טי ריא
 אי אמוטטרו אליגריאה קון סיליית אי טאכטו קונטינטאמאטו קומו לאקוניאיר
 די מאנירה קי טאליש מואיטראש די אטור וודו אינל לה מוגיר אי טאן דולטי פוא
 אקילייה אמרווה ריזה קי קין מוגה איכפורטונאטיאון רענו אשו מארדו איגאטי טו
 ברופיו פיגו אין איל לעאר דאקיל קלה פורטונה ליש אביאה דארן איל קואלסילייה
 קיריאה קריאר פורקי דיל ליפאריטיאה קיטשויר גראכריאטיפיראטיה אי אכטי פוא
 קי טרוקטרה לה סוקיכטי די לוח בינטי איל ניניו דיל ריי טי קריאו דיכאשו די טיט
 לו די כיל די פאסטור אי איל אטורו פואו פואיטטו אלה מואיטטו פור ניניו דיל ריי
 איטטה אמה דיטטי ניניו מוגיר דיל פאסטור טי ליאמאבה איטפארקו קי אין טו
 ליגואה קיירי דיור בירה איל ניניו טיגורו מאיור אכראכדו איכטי ליש פאסטוריש
 פואו לימאדו כרם קואיבעה מאש איל איטטורו אדור אין קווא איטטו כרם פרוטידיגדו
 איל טייכפו טינדויש די מאש אידאר פוטידואו אין קומו אכראכדו אין קונפאניטיה
 לי מוגאש לו אלטארין קון שש גואעש פור ריי אי פורקו אלגינא דיליש פואריין
 קיכילדיש לוח אטוטו די מודו קי ליש טיכיליש די לוח אטוטיס קיגארין איגלום קואיכ
 פוש פור דונדו ויטטו פור לוח פאדריש לה קרוטילרד טי פואידון אקישאכ אל ריי אש
 איל ריי מאדו קי לו טרוטישין דילאכטי אי טראטידולי פריגונטו פורקי אביאה בינו
 אקילייו אי רישבנדילאו טיגו אכיווה מיכטו קי כואש קו לו אכיאן איטקוגידו פור
 ריי קי לו אביאה בינו קומו ריי קי אירה קי איטטונטיש טוניאה פודיר סוכרי אילייוש
 אי סוכרי לוח די מאש פארה ליש מאכדאר קאטטיגאר
 טי לו מיריטישין איטטיאטיס קאר אכיליאדו די טאן גראכדי קונטינינטוא דו
 מאגנו איטטוכו און ראטו קיידוון אי פואיטטו לוח אעוש אגיל איכטי מיריו טייגטו
 טורכטי אקורדאר דיל טואיניו אי די לה וויאון קי אין לוח טיינמוש פאשארטו אביאה
 ויטטו אי די לה ריפואיטטה אי דיקלאראטיין דיליא דארה פור לוח אריכינוש אי פור
 איטטה וואה פאלייאדו פור קונטינטוראש אי דיטפואיש די לאש פאשיאונטיש אי טייג
 גאנשה דיל גיטטו איאיל טייכפו אין קי פואירה איגארן אי פור לה קונקוויין דיל פא
 שטור קי טודו קונטינטאכה קומו אקיל שירטה מיגטי ארה טו ניניו אכריקונטאטו

ופירש קין אל יצא ידיו קללה לא איתנו מורקי לי פארפיו אליל קי שונו אינומי איילא
 קונפלידו ליביל ריכו קי אליל כורם חמיניסטח אינערי לוס פאסטוריס אי פור איסטו
 קריכאנו לה לידה קי קונטרה אליל נייטו טינאלה קואיניט חאם אליל איסטוריאדור
 אין קומ אליל דוי גסטויאגיס גוארדו לה מאלקירינסוילא קי טיגיה קואינערה ארפא
 גו קי מן קינפליוסו מאנדאדו איילאן וינגאטס דיסטולו מאלטו און פייגו אי לוקינכי
 רז אי דיאלוגי אשו כאלדו מקומד : איטאנכיין אין איסטו בורפ ריי די ברם אין פו
 גאטאינונטו טי זה שימיגו אל באטימיאניכו די משה רבינו ע"ה קי פיר קאכוב פויג
 פואירין מאגארם איביל ריאל נינינוט אי אנטי איניל באטימינוטו דיסטו פואירין מוא
 ירטוש דוס נינינוט אליל פייגו דיל פאשטור אי אימטי : לוטאכידופור אדפאלגו
 היטיאלו אי קומ כידו טיינכו אינטריגו אליל רימו אטו נייטו ברם אליל קואל אטו אשו
 גירי דיל רייט אי חקי מוי קלארו קימו איסטו באטימינוט די ברם ריי די פרם און
 גירי רימירר קי לכיאה די טיר די ישרא חק אליל דיסקורטו דיטו באטימינוטו פאשטו
 קי אינוניו ווי קואקייטו אליל רייכו די כבל פיא וינגאטס אין לוש די כבל אי רינח
 אליל פואכלו די ישראל די פודיש די לוש קאלריאוש פואי אטימיגארדו אליל באטימינוט
 די משה רבינו ע"ה קואו פרופיטיוו יטעיהו פרופיטה קאפיטולו מ"א אכטי דאי יי פוד
 מו אקגיד ברם קי טראכזי פור טו ליריגה פארה טוגיאר דלאנטי אליל גינטיט אי
 לונקט די רייט שלטארי פארה אכריר די לאנטי אליל פואירטאט אי פורטאליש
 גון שיחאן שיראחש : פורקי קאנאטא קי יו קי אליל לייחאן אין טו נוכרי דית
 די ישרא פור מיינירכו ישראל מי אונסקוגידו לייחאן פורטו נוכרי אי אלקוניוטי אי
 גו מ קומטיטו וי יי אינו מאטאפואירא דו מו כון דיוו שיניירטוי אי כו מו קונוטיטו
 מאט לה דיפיריקטיאה די משה רבינו ע"ה אאיטטי פואי קי איטטי כון פואו אינניד
 מי כו פאשטו אליל טירמינו די וינגאטס אי גאולה דיל קאטיווירי דיככל די אללי פוד
 דילאנטי פואי קואו קול ריי גינטיאו דימורקי איטטה פרובאדו קי לה שאלידה דילת
 פאלכאכרה קי ריז אליל פרופיטה שיה דינטיכריר דיל ריאה קי איטטי כורם אינרייט
 אי טאנכיין די לה שאלידה די לה פאלכרה איסקרטה אליל לה פאריר קיאל די כרוך
 סוא וברוך שמו מאנדו איסקריוור אין לה פאריר איסקוואינטרה לה אלמינארה אי די
 אללי פואי אליל אקאואמינוטו דיל רייכו די לוש קאלריאוש אי אינפישו אליל רייכו די לוש
 פירטאט פוד לה שאלידה דיטטאט דוס פאלאפראט טי זה דיקונטאר לה פרופיויאה
 דיל פרופיטה דינאל קי דיז די לה שאלידה די לה פאלכרה פארה פואיר טורנאר
 אי פארה בקאמאר ירושלם פאשטו אונג'רו פריטיפי טימאכאט טיטטי אי חקי
 דוס רידיטוריס משה רבינו ע"ה אי ברם ריי די פרם אונג'רוט פארה גאולה דיל כו
 איכלו די ישרא לוש קואליט קון טאנאט מיראקולוש אליל דיוו כרוך הוא וברוך שמו איט
 קאמו דיל פודיר די טוט אינומינוט אי גין טאן שלחמיטטי איסטו פור מוסטראר טוט
 מאראביליאט קיאנטי מאטבה אשו כואיכלו פייגו די מאכרה קי טיליוט לוש אינומיגוט

פרק המושב

קי בושקאכאן לאמורטי די טוט דום אונגידום איליוום פרוכיום אין אום פלאטיאום
 לום קריאטיין אי מאנטוכייטיין פאשטה קי איליוום פרוכיאום זי ויבאטיין דיליוום
 קיבוסקאכאן טום מואירטיים איליוום איטטרוויטיין קומו אישטה קלאחו פור לאט אום
 קריטוראט אגינטי פיל קי קון מוגה ראוון טודים נוכראדום פור לום פרוכישאט איל
 טראוירוליצה דילה שאקרה איטקריטורה קאפיטולו ל' אין יטעיה גפרחטיסה קאפי
 ל' גינטי ביל פואיש קיטיגיש אי דאש קרידיטו אלש כלאפינאיש דיגאנטי ביל די וטרט
 קומו פואירון ביטקארדיריש אי מאלאט מוגיריש קי הק'בה דיטו פור בוקה די טו פרוכיי
 טה ישעיהו אי יוריגמי אום איל פרושטרו קומו אין פרימירו דונדי קאכי אין ראון בי
 אין אינטירימיינטו אומאנו קי לום דום פרימירוט רימירוריש פואטיין ליכראדום דילס
 מואירטיים קי טום איכימיגום לום בושקאכאן אי פורמאט מארכיליא איליוום לום אימיגום
 לום קריארון אי טוטטינטארון אין טוט פאלאטיאום אי קראיטטי פרושטירו רימירור
 קי דיויש קי פואיטי אכריטורו אי כריטיגירו אי מואירטו פור טונכאלידור אי ריכאלס
 אדורדי פואיבלום פיר מאנו די אקיליוום קי דיויש קי פואי איכניאדו אלום רימיר אק
 קי טיטוט די לה שאקרה איטקריטורה אי אין קואליט די לום פרוכישט פאליאטסיס
 טאלט פרוכיוואט סי דיויש קי ניל פרוכייטה ישעיהו קאפיטולו ל' גיטטי קאפיטולו
 פריטדינטי פרוכאמוט מי קלארדי טודה אקיליווא פרוכיוואט אישטה פואדארה
 טוכר לום מארטייריוט דיל קוראירכו די יטראל קי פאריאטי נישטי פרוכיונטי גלות
 טוטו פוריר די טודאט לאט גינטיים פאטאראט אי פרוכיונטי דיויש כוס אומרום לום
 מאכיוום די אדום קי איל פרוכייטה דניאל נישטי קאפיטולו פרוכישט דישטי פרוכיי
 טוואדו דישפואיש די לה טימאנה שיטינטה אי דום טירה טאגאדו אונגירו אינו טאל
 טיירטו קי נישטה פרוכיוואט אינלה וירדאר מי כיגאן קי פור איטטי ליימאלדו אונגיר
 פרוכייטייה קי אין פיין די לה טימאנה טיטינטה אי דום פואי טאגאדו אונגירו פארה
 מאל אינו פארה ביין די טו פואיבלו פור בארה פור כירדוגו פור אישכארה פור פואיש
 פור רואינה די טו פואיבלו אי די טודאט לאט גינטיים פארה פור איל סי קינפלירין
 לאט פדאפיוואט פרוכייטוארלס קואינטרה יהודה קומו פואי אונגירו יהוא פיגו די
 יהושפט פירה דישרואיטיאן אי רואינה די קאזה די אחאב ריי די יטראל אי נון כאטי
 אונגירו דיל וינטרי די טו מאררי פארה גאולה אי פארה פיין די טו פואיבלו פור
 טאנטו איל פרוכייטה סי דיקלארו אין פרוכייטואר אי נוטאל מאכיינאנה אי איש
 גאולה אטו פואיבלו אי איל פרוכייטו טאגאדו מאיח סי דיקלארו פארה איל פיין
 אקי פואי איכניאדו אל מונדו דיוואיכרו פינכאש קי כיני פארה פאט מן בום דיו
 פארה פואינטי ויני אי נון קיירו כינו קי טי אינטינדה אי פארה אישכרה קומו מאטיאו
 אי לוקאט קאפיטולו אליגאדו אה זכריהו פרוכייטה קאפיטולו ל' גיטטי פארה דישכיר
 טאדי טוכרי פאטטור אי טוכרי וארון מי קונכאניירו טינימאט פרוכאדו נישט
 ליכרו אי פרוכארימאט קי קין פאניירוט טיאה די אינטינדי פור לום אידולוש קומו

הושע

שמוע כרופא קאפי'ג' אי דיטו חמי טאט זארה חמה חגיגה חלל חדי קוספא חנידי
 ארולטירה קומו אמור דינה' קון פינג' די ישראל אי יצגה ברופיטה קאפיטולו ח'
 ברופיטטו דיטטג' אי דיל פואיבלו קי לו חכמה די' סיגיר חליטטי קיכו חליל מאניאנה
 אי אים גאלה ברופיטיוזאנדו אין חיל כ'ון דג קאפיטולו סיטון דיגירין דוטראנדוס כור
 טון סבראר אין גאקארירה דיל פואיבלו חליטטי קימו לחקוזה חיסטה אי חליט קי
 ארגומיטטו אי דוטרינאט טון חליטטאט קיכו חליל מאניאנה אי אים גאלה חליטטי
 קיטאל קוזה טון דיגירי פאטארטי חיליל אי חליט סיגירה טו פי אי חריכייגארה די טו
 סאנטה ליי אי ברקי חליטטה ברופיטיוזה טי דיקלארציה ניטטי ליכרוטי אל דיין
 צרון הוא וברוך שמו חפלאוי פורטאנטו חאלארנו מאט די מדוי קי אובטה פרוצארו
 פור חליטטו דוט ברופיטט יטעיהו אי דיחאל אי פור שטנוכברארום אכאנגיליטטאט
 קי חליטטי טאגארדו אונגידו קיגו חליל מאניאנה טון פואי חליטטו חליטטי מאנדו
 פארה גאלה טולה מיטטי פארט פור חיל מיקאפליהון לאט גאלביטיוזאטיס ברופי'
 טיטארט קיאופטרה טו פואיבלו אי קונטרה טודוס לט פואיבלוט טור . בוקה די טיט
 ברופיטאט קומו מאט קלארו טי איכטינדירה פור חליטטי ליכרו דינו מאט חיל ברופי
 טה דיחאל אי לה סיכראד חילה פאטטינדאר דאניארה פואיבלו פודירווו חיל בינוון
 טודו חליטטו סיקונפליאו קי די חליי חה מ' חליטטי די חליטטי פואיטאגארדו ביניורן
 גוט גומאנוס פואיבלו פודירטו טירקארין לה סיכראד די ירוסלים אי טומארין אי דוט
 גארניטון קון חיל בית המקדש דיג' מאט חיל ברופיטה אי מאיורגארה פ'ראמאיינטו
 אקטיוס סימאנה טונה חליטטה ברופיטיוזה חליטטא קלארה או טי איכטינדירה פור חיל
 טאגארדו אונגידו או פור חיל פואיבלו פודירווו די לט רומאנוס חיל איכטינדיומיטטו
 חליט חוכו פורקי חליטטי פואיבלו פודירווו טי אכאניארין קון חליטטי טאגארדו אונגידו
 פארה לו איגראנדירי חליל אי חטו פירמאמינטו קומו חיל דיגו קי טון ויניאנה
 דיטאל לכיר לפ ליי טי ח איגראנדיריטירלה סימאנה טונה חליטטי פואי קי חליטטו פירדח
 אי פאבלו דיטפלוט דיטטי דיטפואיט קי חין לה גריטיא פרידיקארין חליטטי חין
 גראדיטימינטו די פירמאמינטו אי מוגוס טי אפיגארין קונאיליינט קומו כרופיטיו
 חליטטי ברופיטה טי פרטיאיוחן פארה רומה אי פרידיקארין אי מוגוס קומירטיירון
 איכפיראנדו נירון אי טיפיוו חליטטי פירדו כהן גדול אי טוטידיאו חליטטי א פ'לימא
 דו לימא חין טולגאר אי דוט פואיט לט אטרוט פאטטה קי אימריטו קוסטאכטינו חיל
 פרימירו קי טי טיוו קריטיוטו אי חליטטי קיכירטיאו חמוגא' גיכטיס פור דיגירי טרוכ
 פארין לימארה לה איגליג' טרוכפאנטי חליטטי מאיורגו פ'ראמאמינטו קומו כרופיטיו
 חיל ברופיט' דיג' מאט חיל ברופיטה חין מדיו די לה סימאנה טיטארט טאקריפטיטו
 אי פריזיונטי פורקי קואנדו חליטטי פואיבלו פודירווו פ'יוו איגראנדיריטיר פ'ראמאמי
 חליטטו טון חכמה טאקריפיוואו כי פריזיונטי פור קי מוג'ו חליטטי חין לה חליטטו חליט
 טיאוון די ירוסל' חכמה טיטארדו חיל טאקריפטיטו אי פריזיונטי טולחמיטטי טיאה די חוכ

טיגיר

צדק חפשי

סינירר שיגנדרו על פיכשחמחויכטו דיל פואיכלו איטע פוריררו או די לאט גינלע
 קיניטעי טאגארז אונגערט טי אכחמיחרון פור טאנטו פרופיטיוו יסעיפ פרופיטע
 כין פיכטידיט טראליטיאן חטורז לוקי פיכשחרי איל פואיכלו איטעי קאפיטולו
 אליגארז לוש קאלט טונכאלודוט פור איטעי אי כור טוש טיקאטיט פינירן אינ
 טינדיר קי קק לה מואירטי אי פאטיאון דיסט טאגארז אונגירו גיטו טאקריפיטיאו
 אי פרוינטי פור טו כילגטאר טי אכיהא פואיטטו א טאקריפיטיאו אי טי אכריזנטו
 פירע טירן פירדונאחזט טט פיקאחזט די טורז גינירו אומחנו לוש קאלט קון אז
 מואירטי אי פאטיאון אי טאגרי דירחמארז פואירן פירדונאחזט פור קואנטו איל
 אעלה מואירטי אין אנטיע קי איטפיראטי דיגו קונטומאלדו איט אי איט קילע לא
 איל טאקריפיטיאו אי פרוינטי טי אקאכארון איטטו איט טורז לו קי איל כגרי קריא
 איטע קראינטיא איטע איניל פיכשחמחויכטו דיל פואיכלו איטעי דיט אהט איל
 פרופיטע פור איטעי אינטידימחויכטו דיל קונאמנטו פאזן מאראכיליאר קימו קי
 דיטיטי טורז איטע אין גראדטימחויכטו איטיטאטיאון די טאקריפיטיאו אי פרוינ
 טי קי איטעי טאגארז אונגערט דיגו קי כיניהא אכאיר קון טו מואירטי אי פאטיין אי
 טו טיקאטיט פירדיקארז טונכאלודון איל פואיכלו איטעי פואי פארע קי איטעי אי
 קונאמנט קי איטע פו איטיטינדיטי פור טורע לה טורע טוטטיטטארע קון קואל
 טוט די מיראטיאון קומ פני טאכו פור טוט נוגכראחזט דיטיכולוט אי טוט ארטיקולוט
 די ארמיראטיאוכיט קינין קאכץ אין אינטינדימחויכטו אומחט אכטי איטעי
 טאכיוט די ארוט דיגן טיאה מיראקולו אי האגאלו איל טען אי אכטי פרופיטיאו
 איטעי פרופיטע קי אל כילטאראן איל טאנטוכאריו די לה כורטאליוה אי קיטאראן
 איל קונטינו טאקריפיטיאו אי דאראן אין ליגאר דיל אינקונאמנטו פאזין אמיראר
 אין פרופיטע אר פאזיאן אמיראר די ניטו איטעי אינקונארו טאקריפיטיאו דיטעי
 טאגארז אונגירו קינין איל מאניאה קי פיוו אינטינדיר אללש גינטיט קי איר
 דיוו אי אונגרי קי קיריאה טיר טאקריפיקארז פארע טי פירדונאר לוש פיקארז
 דיטעי אינטינדימחויכטו דינקונאמחויכטו קי אקי פרופיטיוו זכריה פרופיטע פאר
 פאטאר איטעריכו דיל אינקונאמחויכטו די טורע לה טורע קי איטע פו קי טורע
 לפ טורע אינקונה דיוו טאט איל פרופיטע פאטע קי פין אי טאגאמחויכטו קורע
 זוכרי איל אלמיראן אי איט פאטע קי איטע טאכיוט די ארוט קי פאזין אינטינ
 דיר איטעי אינקונאמחויכטו פור טורע לה טורע קין קולאמנטו די ארמיראטיאוכיט
 פיליני איל פין פארע קי טאן טאגארז קימו פרופיטיוו עוכדיה פרופיטע פאר
 פירריר טאכיוט די ארוט אי אינטינדימחויכטו די מונטי די עטו לו קוט ביאמוט אין

פראטרוט דיחט אמן ואמן פרא

פרק שני

ונכבד אלהים לאש ונכבד כבוד לאש פרוכא
 לאש די לוש אפירטולוואדוריס די פיעס די
 ישראל אלכסנטארונסי לאפליאה קואינטרה
 לה לוי דיל שאת קומו פרופיטווארון לוש כ' פרופיטאט עבדיה אן ירמיה פור אדום אי
 לאש כאכלו פור אדום. לאקו אדום אה די דיטר אפידה אואימוט די קוקה מינשאגירו
 אינכיארון אללאש ג'עטיט אליוואלעטה בוש לאש ג'עטיט אי אליוואכסימונוש בוש אדום
 קואינטרה אליווא איש לה לוי די מטה אה לאפליאה קומו איסטא איש פואיטעו
 אין חל קאפיטולו שני אופור קי חיל פרוכטפאל קי אליוואטאלאש ג'עטיט אה
 איסטטה פיליאה פואו אדום אין סו טיכעך כוזה אי איש רומה בודטאכטו לה מאלריוו
 קומו די קלאראריווט ניסטוי קאפיטולו פי תק'ת אפלאו דיסטטה פיליאה קי רומה
 אביאה די פאזיר אי פאזי און אין דיאה ג'קום טיטו יסעי קאפיטולו כ'כ טאבו נוככרי
 די ואליו די וויוון פור אובאש אלגוריאט שטיגליש פרוכיא אה די ואליו די וויוון קי אכוי
 אקי איסקריבן אקי חיל פרופיטה אונס גייה איסטפריטואל אלגוריקה מאנטי קי גרי
 גוט אי בומאכט פייגרון אי פאזין און אין דיאה קואינטרה ישראל אה די מו שאכטה
 לוי לוקי חיל מלאך פרופיטווא אה דיניטל אין בריאט פאלאכראש די וויכרוביון. אהרה
 קואינטרביקיניט פאזיאה פיליאה קון אכטוט איסק און חיל פואיכט די ישראל
 איסטטה איש לה ג'עטיט קי אליווא לויטאמן. אי פודיאה אלוליוט קאפיט
 אגל פואעלן די ישראל דיקלאראציוו חיל מלאך אה דיניאל איסטטה ווייוון דימי אונטל
 קואינטרביקיניט אליוואטארה קי איש חיל פאפה כאלאכראש קואינטרה חיל אלסו כאכלש
 דה קומו כאכלה שוטטינטאנדו כלאספיטואש. איסטאטוס דיל אלסו קריכאכ
 טארה קומו קריכאכטה איש אין דיאה אלום פיטט די ישראל איש אללאש פרופיטואש די
 לוש אכטוט פרופיטואש פאוינדו קון טוט פאלסאש איסטטיטיאניש קי דינאן
 אי פרופיטואן כלאספיטואש. אי פינטארה די דימדראר טייכפוש אי לוי קומו
 פינטו מודאר אי פינטה און אין דיאה די ווינדו קי אל טייכפו דיל וירדאדיה מיטת
 די ג'ה וינדו טוא קי פרופיטווארון לוש פאזיטאש. אי טיאה קונפלידו אי מודאן
 לה לוי די הק'בה די וויאנדו קי לה לוי כיינה סי אקאכו אי שירה דארז אין סו מאכו קי
 איש לה ק'ב' טראכאכט קי אליווט ליימאן פאסטטה טייכפו אי טייכפו אי מודו טייכפו
 קומו דיקלאראציוו אין סו לוגאר טואה הק'בה אפלאו ניסטוי קאפיטולו פאסטטה
 לה כע איש פרופיטה גאניק פרופיטווא איסטאש דום טילטיאט קואנדו פרוגונטה
 קו אטו אקי ואליו די וויאן פאסטטה קי דייו קיין אטו אקי איש קיין טי אטינטו
 אקי קי איש לה כ' טרוכאכטו לו קואל פרוכארי פור איסטטי מודו ואליו די ווייון לטא
 אה חיל פרופיטה אכונרה איש רומה פור לוש אפירטולוואדוריס די פיגוט די ישראל
 ליימאנדו דיטיקולוט לוש קואליש טראכאכטאמן קון טוט פרודיקאש קי טון לאש
 אואיראש די אדום אי די לאש ג'עטיט קומו דיקלאראציוו אין פאזי איסטטה וויאן

קומו

קימו ברופיטיו דניאל קי שירה אינשאלט ארום נישט דומה פואירן אי שון אוי און
 ייזה אינשאלט ארום אי אילמט לוש מנרים טראן פיר דיפראן אין ריויר ביאן אישט
 פיררו אין רומה אליכדה קי דילה גריטה אינשאלט ארום אפרידיקאר אי אק נויטע
 נישט סיכראר טי קונפידעו פור טאגע אינשאלט פור אישטי פרופיטה ואלט
 די וויאן סיכראר דגרי לוש אפורטיליטאדוריש דיל פואיכלו ישרט שון אינשאלט ארום
 אי איש ארום פור אויר אישטאר וויאן אי איש לייחמאדה ואלני פור קי אישטי
 אפריפיליטאדוריש אביאן די פאזיר פאלטאר אי באלדאר לה לוי שאנטה קין אומילדא
 דיש קומו פיואירן אי פאזין אוי אין דיאה טיש סיכאטיש קומו ברופיטיו דניאל דיו
 איל ברופיטה קי אטי אקי ואלני די וויאן קי פיליאש קין מי פואיכלו ישראל קי טי
 טוביטטי טורו אלום טיגארום אי איש קי טי פאיש גראנד אי שאנטו די אידולאטרה
 קי איראש קיראנדו אי דולאטרה קומו אקיליוט קי טי טובין אלום טיגארום די טי
 קאה קיראנדו אין טו קאה לה ציגוריה איש מוי קונפורמי פורקי אישטוש נוכריש
 פינשאן קי טי טוביארום אלה ליי שאנטה די הקדוש ברין הוא אי קי דיגארון לה אי
 דולאטריאה אנטיגואה אי איליוט אישטאן אין לה אידולאטריאה די טוש פאדריש
 קומו ברופיטיו קי טוברי טודוס דמחיה גון אינטיגרירה פורקי טוברי טודוס טי
 אינבראזטיר די וויאנדו קומו דמין אוי אין דיאה קי לוש דיוויט די טוש פאדריש
 איראן אידולט אי בון איראן דיוו קי טוש פאדריש איראן אידולאטראש אי קי
 איליוט קדין איכלה ויראד אי קי איל פאפה איש איל בהן גדול אין לגאר דיל די
 ירושלים אישטאש אי אטראש גראנדיוש פאללאן טונכאידוס פור לה טובידיואה
 די טו קוראשן מאש איליוט אקי קומו ברופיטיו איל ברופיטה בון פיואירן מאש קי
 טודאר נוכריש קומו אקיליוט קי טי טובין אלום טיגארום די טוש קאהש קיראנדו
 אין טו קאה לה אליגוריה איש מוי קינפורמי פור אישטי מודו טוש פאדריש אדוראון
 אטאטורנו דיוט איליוט אדוראן אדיוט פאדרי טוש פאדריש אדוראן אנפיטיר פיגו די
 שאטורנו אי אישטוש אדוראן אה אותו פיגו די דיוט פדרי טוש פדריש אדוראכאן אה
 גונו מוגיר די גופיטיר אי אישטוש אדוראן אדוריה מוגיר די דיוט פדרי טוש פאדריש
 אדוראכאן אה פלאש דיווה דילאש באלטאליאש אישטוש אדוראן אה עאן טיאנו אי
 אה עאן גורג טוש פאדריש אדוראכאן אה ויכוס דמיה דיל אמוז אי אהש אדוראן
 אה מאראנילה מוגיר אינשאלט ארום טוש פאדריש אדוראכאן אה אדוראכאן פיומו
 גינאטי אי אישטוש אדוראן אה עאן קרישטי פו ציגאנט פיר אישטי אדוראטורוס לוש
 אדולוס קי טוש פאדריש אדוראכאן אישטיש אדוראן אי בון פיואירן מאש קי מודאר
 נוכריש קומו אקיליוט קי טי טובין אלום טיגארום די טוש קאהש קיראנדו אין טוש
 קאהש בון טאן טולאמיטטי קין לה אידולאטריאה די טוש פאדריש מאש קין אטראש
 מאש אידולאטריאה די שאטיש נוכרארום אבוגארום פור בון לי פוכירין נוכריש
 די דיוט פודימוט טאכנין אינטיגריטאר טרה טי טוביטטי אלום טיגארום אי
 איש

איש אלום שילוש קומו ויומוש אוי אין דיאה קיאכטו פודירואו פלאין איכטונדיר אללש
 גיכטויס קי טייניק אין לוש שילוש קומו פמפיטיוו עכדיה פרופיטה אלון קיטיי אין
 אלטישאט קומו חגיגה אוי טי איכטרי אישטרי ליישאט פונגאש טו נידו די אלוי טיפלארז
 דיטונדיר לייכה טיכדלד לכורטאדיר קומו טי טאכי פור לוש טיינפוט פאשארדש
 אין לוש טיינפוט די לוש אינפירארוריש רומאכט קואכטו פואי אלכורטאדיר די טודו
 איל מוכדו פיר טי פאזיר מיניורה אוי מאנדונה אוי חגורה אין פודיר דיטטוט פאפאש
 קומו אלכורטה איל מוכדו פור טאטטינעאר טוט לייט קואנטוט אלכורטוט קאבנה לונ
 אין דיאה איכטרי פאפיטשאט אוי לוטיראכט קואנטוט מיניאריש די גיכטויס טון
 מואירטשאט פיר אישטה קאבנה טיכדלד גראדוה קומו טי טאכי קי אטיי אקז
 קיטיי פוישטיי אין לוגאר די ירושלים אויטי פוניש פור טוכרי נוכרי לה רמה לה
 טאכטה אישט פאפאש פור כהן גדול אילוש קארדינאליש פור כהנים אוי קליריגוט
 פור לויס אוי טיטוכיטטי אלום שילוש דאכדו איכטונדיר אללש גיכטויס איכוראכטיש
 קי טייניר פודיר אין לאש אלמאש קי פארטיין דיטטי מוכדו דיוו מאש איל פרופיטה
 טוט מאטארדום בון מטארדש די אישפארה אוי בון מואירטוט די פיליאה קומו קי דיגיטי
 טירה קאשטיגארה פור אישטה טראאטישאון קואינטרה איל דיוו בון פיר מאנו די
 אומכריש בון קון איש פארה ניי קון נינגון גיכירו די פיליאה סולה מיכטיי פור מאט
 דיל דיוו קומו פואי איל ריי די אטור כלאטפיומו קון טודו טו איכטייריטיטו אוי קומו
 פואירון לוש די חזרים אוי די קרום דיוו מאש איל פרופיטה טודוט טוט פרינטיפיט
 טי אישמוכיאירון אלוכה די פאכור דיל ארקו אוי איש די לוש שילוש פואירון אטל
 דוט טודוט טוט פאלייאדוש אלוכה די ליגוט פויירון אוי איש דיל דיוו פויירון קומו קי
 דיגיטי פואירש דיל דיוו קי טאכטו שילוישו די טי פור טוט פיקארדש אוי כלאטפיומיאש
 קומו איל ריי דוד איניל פרימירו ליכרו די טוט טאלמוש דיוו פורקי איש טאש די ליגוט
 אוי אינקובריש טוט אונגוט אין אורה די אכנושטיאה אוי ירמיה פרופיטה איניל קאפי
 טולו מ'ט דיוו בון טימאש מי שואירכו יעקב בון טי קריכאכטיש ישראל קי יו סאלואק
 אטיי די לישוט אוי איל פרופיטה יסעיה קאפי כ'ח דיוו ה' מי דיוו טו איכאלטישירטיא
 אוי לוארי אטו כומכרי פורקי פישיטטי מאראביליאש די ליגוט וירדלד פירמי אישטה
 אישפושטישאון קונכורמה קון לה פמפיויאה קי דיטוטוט מאטארדש בון מאטארדש די
 אישפארה אוי בון מואירטוט די פיליאה סולאמיכטיי פור מאכדו די ק'כה קי אישטה
 די ליגוט פור דוכרי קלארו שימאטרה קי בון פרופיטיוה טוכרי ירושלים קומו טי דיין
 לארה פור קי אין לאש דוט דיטטרוואטיאוניש פואי דיטטרוואידה פור לוש רומאכט פונ
 פיליאה אוי קון איפארה אוי אלו קי דיוו קי פואי דיטטרוואידה פור לוש רומאכט פונ
 פאמכרי איש פאלשו קי לוש מאש פואירון מאטארדש קין אישפארה אוי קין טודוט לוש
 אישטרומיכטוט די גירה קואכטו מאש קי אין פרופיטיוואר איל פרופיטה אוי ב'ן מואירש
 נט די פיליאה אין לאש פיליאה טיקיכטייני טודוט לוש אישטרומיכטוט די גירה אוי טא

פרק עשירי

זיון פאכברי אי שוד שון די גירע פורפיטיוואנדו לה דיטרוואיטיוואן אי טאיש קי פוד
 טאלים אבומינאטיאוניש אי בלאטפימיאט לים וירנאן כורקי קומו פרופיטיוו איל פרו
 פיטה דיאה די קונטומיטיוואן אי ריפוליאדורה אה ואלני די ויוון די ה' נכחות קיאה די
 פיר פור מאנדרי ה' נכחות קומו כואי אין יריחו דיו מאט איל פרופיטה אי טיט קלאמ
 אטיאון אל מונטי די עטו דיא מאט איל פרופיטה עילס טומו קארקאט אין קואטרע
 וואט די אונברי אי קאואליירוט אי כיר אי אים טיכדאר דיסקורביוו איסקורו
 קואינטרע יסראל ניטטה פרופיטיוואה פאטטה דונדי דיו קיאיטי אקי קיין אטי קי
 קואינטטה קומו פור מורודי איטטוריאה לוט מודוט קי קונכאטיין קון יסראל פוד לוט
 קיטאר דטו טאכטה ליי קומו וימוט אוי אין דיאה דיוואינדו עילס טומו קארקאט אין
 קואיטריגואט די אונבריט פואיטטו קי עילס טיאה אונה פרובינטיוואה איניל דיינו די
 אשור אקי טיאה די דיקלאראר פור לה גדיטיאה נונברי אנטיוגו די לה גריטיאה קי לוט
 גריגוט אנטיוגואה מנטי פואירון לייאמארוט איליניט פורקי דאקי לוט לייאמארוט דים
 יפולוט אין פייטארון אפרידיקאל אה קונורטיר אלט ג'נטיש אטו כ' דאנדליט ארקוט
 אי טאליטט פארה קונכטיר קון יסראל קי שון לוט כמאקיס די לה טאקרה איטקרי
 טורה אי די לוט פרופיטאט דיקלארארוט אטו מירו קורוטוט אי מאל אינטינדידוט
 קואליט קונכאטיין קון איל פואיכלו יסראל אוי אין דיאה טונכאטיארוט פור לאט
 פרידיקאט דייטפוט אכורטילייאדוריש די יסראל קי שון לאט אואידאט די ארוס קואו
 עכדיה אי ירמיה פרופיטאט פרופיטיווארון קואינטרה טאנטוט די לוט אלטוט פיה
 אירון אי פאזין אוי אין דיאה קונטיליאט כיר אי אים טיכדאר אלכורוטאדירה דייטקו
 רכיוו איטקורוואי אים דיפינטה קון טייטוט כאלטיפיקארוט אימאל אינטינדידוט
 די לה ליי טאכטה אי די לוט פריפיטא' קון לוט קואיט קונכאטיין אי טי דיפינדן קומו
 איל פרופיטה טי דיקלארו אין פרופיטיוואר אין קואטרעגואט די אונבריט פורקי
 טואינטיאנדריה קי איל קונכאטיי אכיהא דיטיר איטפריטואל קואינטרה לה אלטה
 דיוו מאט איל פרופיטה איטקאגידורה די טוט ואלניט טי איננירון דיקואטרעגואט די
 אונברי קומו איטטה פרופיט פוד עוכדיה פוד ארוט אי אים קי דירה ארוט פיר לאט
 אואידאט קי אוו די וואריגט די ט פירמאמאייטטו אליוטאטמומוט קונטרה אילניט
 אי איטקואינטרה לה ליי די מטה אה לאפיליאה איטקינידורה די טוט ואלניט שון
 לאט טיכדאריט לייאמארוט אפוטטיליקאט קי שון אוביטפארוט קי ואלני די ויוואון
 איטקונו אינלוט ריינוט די טירומינט פורקי אין איליניט טייטוטטיוואן קי לוט פרופי
 טאט פרופיטיווארון אין ויוואון אי קונפלידו אין גינדולאט די קואטרעגואט די אונ
 פדיט קי שון לוט מונכארוט טיאלעגוט טולדארוט אטלאריארוט פארה קון כאטייר
 קון יסראל אי פוד טאנטו איל פרופיטה טאנכיאין לוט אינטיטילו ואלני די ויוואון
 אילוט נונדיט לאט אין טיטולאן אפוטטיליקארוט קומו ארומה טירי אפוטטיליקאט
 איאיניליאטאדריטיון טולדו קוטו טולדארוט די גירע קי רייטיון טולדו אין פאט אי איל

גירע

ויהי קצו פלג איל גראן סיניור אי אים און גראנדי זיטטידט און קאמ סיניכנה
 הק"כ דיליוט קילג רינטאט קיקומיאן איטטוט סולדאדוט אשאלאריאדוט קריליגוט
 אי פאדריט קואינטרה ישראל איל גראן סיניור לאט איטפינדי און מאנטיניר
 סולדאדוט די גיראט קואינטרה איליוט לאט קואליט רינדאט אכיאן טידו די איגלי
 גאט אי מוניטטוריוט אין קאפילייאדוט קואינטרה איליוט קומו איליוט קואינטרה
 ישראל דיו מאט איל פרופיטה לוט קאכאלאדוט אי אים לוט טיאלוגוט לוימארוט
 ליריאר ליריאון אל קובטינו קי קומו לאגידה אירה איטפריסואל קואינטרה לה
 אלמה די טוט קובטיגוט ויני אי ויני און דיאה טודו איל מאל אה ישראל קומו
 קואל קימאן לוט קואירפוט אי פירדין לאט אלמאט קון וירטינדולאט אשו כ"י דיו
 מאט איל פרופיטה דיטקארביא איל אינימינו לה אנטיפארה די יאודה קי אים איל
 ליכרו דילה ליי די הק"כ אי דילוט פרופיטאט מאנפארוט די יהודה פורקי ליינדו
 פור אילייה אי פור לאט פרופיטאט סוטטיניטאן טוט אואידאט קי טון לאט פירדיקאט
 אים פוינדו אשו פריפויטו פרופיטו איל פרופיטה קי דיטקוברוו איל אינימינו איל
 מאנפארו די יאודה דיו מאט איל פרופיטה קאטטאטטי איניל דיאה איטי לאט ארמ
 אט די לה קאזה דיל בוטקי אי אים קאטטאטטי איניל דיאה איטי קואנדו טו אינימינו
 דיטקיכריטטי לה אינטיפארה די יאודה איטקיניטטי אין לה קאזה דיל בוטקי אי אים
 לוט ליכרוט די לה ליי טאנטה אידי לוט פרופיטאט פמוקיס קי פאזין אשו פריפויטו
 קומו קין ארמאט פארה קונכאטיר קון יהודה

מאט איל פרופיטה פינרורה די לה סיכרד ויטטי קי מוניטוריו פ"כדירורה טי אה
 די אינטינדיר אקי פור לוט פיקארוט די יהודה קי אים לה סיכרד די דוד פורקי
 אנטו קומו אונה סיכרד טי איטטה פינדדה פאטיל מינטי איל אינימינו אינטרה אי
 וינטי דיו אנטו איל פרופיטה פורקי ויטטי קי יהודה קי אים לה סיכרד די דוד
 איטטאבה פיקארוט אי מנו אכאטידה קון טוט פרופיטאט ארמאט קי איטקיניטטי
 אינלה קאזה דיל בוטקי די לה ליי טאנטה אי די לוט פרופיטאט לו קינכאטיטטי אי
 וינטיטטי אנטו אים קי אכאטימאניטו די יהודה פאזי איטטוט פרוטפירין אי קון
 טוט ארמאט לו וינשאן פור טוט פיקארוט דיני מאט איל פרופיטה קין גרינאטטי
 אגואט דילה אלכירקה לה באטה אי אים די לה טאנטה ליי קי איטטה באטה אי אה
 באטיקה איטטה קלארו קי אגואט אינלה איטקריטורה טי אינטינדי פור לה לוי
 טאנטה אי אים פיוטטי ליי בואיכה די לה ליי טאנטה קי איטטאבה באטה אי אה
 באטידה דיו מאט איל פרופיטה לאט קאואט די ירוסלם קינטיטטי אי דירוקאטטי
 לאט פארה אין קאטטיליאר מודו אי איטקובטאטטי טודוט לוט כמיקיס די לה לוי
 טאנטה אי די לוט פרופיטאט אי דירוקאטטילוט די טוט וירדאדירוט אינטינדירמיני
 טוט פארה קון פאטאט איטפויטיאונטי אין קאטטילינאטטיט מודו אי אים בונרס
 וידיה טורי די ככל ירושלים טומה אקי איל פרופיטה פור לה ליי טאנטה קאואט פור

פרק שישי

לום כפוקים דילה ליי שאנטה דיו. מאט איל פרופיטה לאגנה פיוסטי איסטי לום
 דום מורוש פארה אגואה די לה אלכירקה לה חיתקה איש ליי נואיבה פיוסטי פור
 טיפיקארה אינטרדי. לום דום מורוש די יהודה קי טון לה איסקריוטורה שאנטה אי לאש
 פרופיוואש קי טון מורוש אי דיפינשאש די יהודה קי לה ליי שאנטה איש קנפארדה
 אל מורו די דינטרו אי לאש פרופיוואש אלמורו די פואירה פורקי אנטי קומו לום
 מורוש דיפינדין לה סיכראד אנטי קין לה שאקרה איסקריוטורה אי לאש פרופיוואש
 שוטטינטאן אי דיפינדין יהודה טו שאנטה ליי אי לה שוטטינטה אין טו קוראטון. איש
 פור אילויאש אישטה אטארו קין לה אישפיראכסה פארה אגואש די לה אלכירקה לה
 ויאגיגה איש די לה ליי שאנטה קי איש ויאגיגה איש איש טיקה טין אגואה קומו
 איליווש דיון אואימוש טודום לום דיאש דיסטויש שאכיוש די ארום קי איש לה ליי קי
 איליווש פראגוארון פואי קוכפלימיוטו די לה ליי די משה רבינו עליוה שלום קי אירה
 בייגה איש טיקה קומו אישטי דיטו קי בו ויניאה דישאטאר לה ליי די משה מאש קיב
 פרידלה איש קומו איליווש דיון אישטי פרופיטיון קי אכיאן די דיון מורו די
 ארעביש ויאגיגש קאירון איש טום פראנאמוש די קאכטו פיקארו קאפיטילט די
 מורו קי דיון קי לה ליי די משה אירה ויאגיגה איש קי טודו איל ויאגיגה אישטה פורפינקו
 אשו אקאכאר איש קין אישטה ליי נואיבה קי איכיוטארון טי ריכוכו אישטו איש לו קי
 אישטי פרופיטה סיכפיקו פור אישטה אליגוריה דיזי מאש איל פרופיטה בון קא
 שאשטיש אשו קריאדור איש פורמארור די ליטוש כון וישטיש קומו קי דישיטי פאונדו
 אשטה פיליאה קואינטה גראל בון קאטאשטיש קי אישטי פואיכלו אירה פייגו די
 דיון קי איל לו קריאו איש לו פורמו איש בון אשטיש קואכטו בוש אלישאשטיש די
 ברוך הוא וברוך שמו קין בואישטראש פאלשאש אישפוישיאכויש קין לאש קואליש
 כלאשפאמאשטיש דיון מאש איל פרופיטה פור טאכטו לייאמו איל
 דיון נכחות ברוך הוא אין איל ריאה אישטי אלה אין דינגה אלה משידורה
 סיכטירו די שאקו אשטי ושא די וטען איש אש רומה קומו פרופיטיון אישטי פרופיטה
 קו פור מו בוי דיגו די הקי פור דיסאולאטיאון פור רכנדיו פור טיקורה פור מאלדי
 פיאון מירה כונרה איש רומה אי טודאש שום מליאש טיכאן דישייטאש דישיאכפרי
 וכו' דיון מאש איל פרופיטה איקגוה אי אליגוריה טאטאר ואקאש אי דיגולייאר
 אכויגאש קומיר קארני אי ביויר וינו קומיר אי ביויר קו מאכיואנה טארימוש
 קואכטוש דיסטוש שאכיוש די ארום טגרארוש אסאלארידוש פארה שוטטינטאטיאון
 דישטה טורטורה לייפאמארה פור לום פרופיטאש קי טילדאכרו אי ביינ אשפיקיגארה
 איל לום כפוקים די ליי שאנטה אינטיוגין קואכטו גראמדיש כלאשפייאש אישטי
 דאש שוטטינטאן איש פור טון קאליה די טום אישטארוש או פידירקטוס רימאש אי
 פור ימראל אשטאר טאכטו כאשו אי אכאטידודיון קומו פרופיטיון אישטי פרופיטה
 קומאמוש ביואמוש קי טאכיואנה מארימוש דיטארה איל פאכה טו רייכאדו איש לום
 קארדינאליש

קארדונאלים טוט דינראש. א. בשפוט אי לוז אונרוט פירלארוס די גוארין אי קומה
 דין טוט דינראש פור דישקאכיריק איטעטש מינטיראש אי בלאשפימיאש אלזש פירטי
 פיש אי גינטיש איננווראנטיפגן שיאירטו די מודו קי לה אלטיזה אי קונטינטאמיני
 עו קי איטעטש טאכיוט די ארוס סולדארוט אסאלאריארוט פארה שוטעינטאטיאון
 דיטעטש בלאשפימיאש אי לה באטיזה די יהודה קי טופרטה פארה שוטעינטאר לה
 וירדאר קי איש טו שאנטה ליי פאזי קי איל דיוקונטינאמינטי שיאה בלאשפימארו קומו
 סי קיטה פור כוקה דיטו פרופיטה קי קונטינאמינטי איש בלאשפימארו פור איל
 אכאטימינטי און דיטפריזו די טו פואיבלו קאפיטולו סינקואינטה אי דוט
 דיווינדו קי אה מי אקי דיגו די ה' קי פואי טומארו מי פואיבלו אין באלדיש אי טוט
 רומינארויט קי לוז טיינין אכאטידוט אי אה ויטאדיש פאזין אלוכלאר דיגו די ה'
 אי די קונטינו מי כונכרי איש בלאשפימארו פור טאנטו טופו מי פואיבלו מי כונכרי
 דיזי טאש איל פרופיטה איטטי פיקארו נון שירה פירדונאר אונטרה אלטיוורירו
 איטטי אי איש טומו פונטיפיטי טכנא אי איש קאטריראטיקו קי סי אטינטו אינקאט
 רידה די פידרו פידרה די אינטרופיטו די מי פואיבלו קי טוכרי לה קאזה אי לה
 איגליגה קי אכטי איטטי איסקריטי קי דיגו איטטי אונתו איטטי גודו קי טי לואמאכה
 שמעון טו איריש פידרה אי טוכרי איטטה פידרה אי דיפיקארי מי איגליגה די מודו
 קי פרופיטיו איטטי פרופיטה אקי קי לו פוונ טוכרי טו קזה אה איטטי טכנא אי איש
 קאטריראטיקו קי איש פידרו אי אה טודוט טוט דיטינדיאטיש קוארו לוז פאזין
 פאפאש לוז אטינטאן טוכרי איטטה קאטרירידה דיטע פידרו איגלה איגליגה רמאנה
 לאליומאן אטינטו אפוטטוליקו אי אלש איטקובידוראש די טקט אליוט קי טון. לאש
 שינדאריט קי איטקובירון פארה שוטעינטאר לוקי לוז פרוטפאש פרופיטיארון און
 ויוואון פיריאה קונכלידו קי טון טאכטיאין ואליי די ויוואון קומו רומה וליי די ויוואון
 לאש ליומאן אטינטוט אפוטטוליקוט קומו איטטה דיקלארארו אכטי איטטי כונכרי
 טכנא אין ליכנאה שאנטה קיירי דיזיר אטינטארן אין איל אטינטו די פידרו איש
 טאכטיאן ליימארו פור איטטי פרופיטה טיוורירו פורקי טי פיוו כהן גדול אי איל
 כהן גדול איש טיוורירו פורקי ישראל איש אין טיטולאר טיוות דיל דיזי כרוך וכחך
 טמו אין לה שארה איסקריטורה אי אין לוז פרופיטאש קומו. איטטה קלארו פור
 טאנטו טון ליימארוט אקי מיטטה פרופיטיאה איטטי פידרו אי טודוט טוט דיטינדי
 איטטי טיוורירוט טכנא אי איש קאטריראטיקוט פורקי טי פיווארון כהן גדול קומו
 לוז די ירושלים דיזי מאש איל פרופיטה קי אטי קיין אטי קי אין פרוטפיאן
 דילה פרופיטיאה פירגינטו ואליי די ויוואן אי איש רומה קי אטי און פורקי אביאה
 די איסקריור פרופיטיארו לה פיליאה קון ישראל טולא מינטי אין לה
 איגליגה קי אליוט ליימאן קומו פרופיטינו עכדיה פרופיטה קי רידה ארוס טוכנא
 אידוט פור לוז ואליוט די טו פירמאמינטו פור לאש טאש פרידיקאש קי די אליוט

אמינרון

פרק שישי

אירון אולירה. אוליתים מינשגירו חניכיהרו חלאס ג'נטים די קון ה' אליוחטיון
ה' קיאכטרה אילייה אי אים קונטרה לה ליי דיל דיוו חלאכיליאה אי קואינטרה
ג' קי לה. קונטירואן אישטה אים לה כיליאה קי אקי דיוו איל פרופיטה פור אונה
מ'ג' אינטרינאראס אליגוריאס אי מוי חליגאנטים קומו אישטאן דוקלאראראס
אטרה נישטי פין דישטי קאפיטולו די פואיס קירישקריכו לה פיליאה די ארוס לייגו
אלט רמינו דיווארו טירמינו די חאלראר קומו פרופיטיוו מלאכי פרופיט' אישי אשינטו
איטרוכפו מאדה הק"כ קיאכטרי חאישטי שיכנה אי אים קאטריראטיקו קי שי אש
יכטו אי טרוכפו קי ליי פריגונט' קי חטי קי פילי' קיין חטי אקי אי אים קיין טיאשנינטו
פור שיכנה קנ' אים קאטריראטיקו אטיוורירואי אים פיר כהן גדול אקי סון די נוטאר
רוס קוזאס לה פרימירה קי פרופיטיוו קי חטי אקי קיין חטי אקי פיר די נוטאר קי
אדה קי אישטוביאשי טרוכפאנדו כן אכיהה די דישקאנאר די לה פיליאה קומו
וימוס חוי אין דיאה לו שיגונדו קי דיגו אינטרה פור דינוטאר קי אכיהה די לייגאר
אל פין דיווארו אי שי אכיהה די אשינטאר אי דישקאנאר דילה פיליאה פיר טאכטו
פרופיטיוו אינטרה חאישטי שיכנה קאטריראטיקו קומו פרופיטיוו דניאל פרופיטה
דישטי קואירנו ג'קו. דיקלארארימוס שי חיל דיוו כהן הוא וכרוך שמו אכל חוי דיוו
מאס חיל פרופיטה טאגאשטי אקי אי אים נישטי וחליי די וויאלין אי אים רומה שי
פולטרה פארה טי אי טוש דישיכריאינטיס קומו לוס קי טאגאן אין חלטו טוש שי
פולטראס אי אין מוכטי די עשו אי אישקולפיין אי פיידראס טוש מוראראס קומה
וימוס חוי אין דיאה פור נואיטוש פיקארוס קואנטו פירמיס אי קונפיארוס אישטאן
נישטי וחליי די וויאלין אי אים רומה דיוו מאס חיל פרופיטה כון טירה קומו טו
פינשט יו טי דישפונדי די טו פאכארו פרופיטיוואנדו יו פאזין מוכיר מוכימינטו די
וארון קומו גאכונדו טי פארי אין כוליר אי טי פארי רודאר חליי שירקאנדו טי שירקא
ראן קומו פולטה אטיירה אנגה די לו גאריס פור קי רודיש ביאין אי חליי מוריאס
אי אקי מוי קלארו קומו חיל פרופיטה שי די קלארו אין קומו אישטי שי אכיהה די
צ'אזיר פידרה לייחאמאגדוש פידרו פידרה דינטרופיטו די טו פואיכולויסראל פואיס
קי דיוו חיל פרופיטה קי פואיס קי שי פייוו פידרה קואהררדה אי פינטו אין לוגאר
פירמי קומו אקילינג קי אישקולפיל אין פידרה קואדראר טו מוראדה קילו פאריאה
דידנדו קומו פילוסה אי לו איגאריאה ארודאר פור טודה לה טיירה פואיס קי שיכרו
טו. כומברי שמעון טיפיושטי פיאידר' די אינטרופיטו די מוי פנאיכלו אי פארי דיטי
אונה פילוסה רידונדה אי טי פארי רודאר פור טודה לה טיירה אנגה די לוגארט
פירקי רודיש ביאין אי לוי מוריראס אישטי אים חיל שיכטידו וירדארירו שולה מיכטי
פירקי שיפיוו פיאידרה פור גאנטו פרופיטיוו קי לו פאר' רודאר קוכלו פאזיר רידונדו
קומו אונה פילוסה דיוו מאס חיל פרופיטה חליי קואטרירואס די טו אונדה קו
לאס קואליס טיאונראס קי טק לט טואולונג לייחאמארוס קולרארוס אשאלארארוס
פארה טושנינטשטיין די בלאשפימיאס טאכיוס די ארוס קי קוככאטין קון ישראל
דישאונרה

דיטאונרה די קאזה ריטו שיניור קי איש לה איגליגה קאו' די טו כומכדלרו אונזו אנשי
 קי פרופיטיוזה איל פרופיטה קי אליו דונדי לו איגאר. ארודארלה טובירוואה דיל
 אינשאלטאמינטו קי אליו אקיריאלו אין ואלנידי וויאלון קון לאס קואטרינטאס סולדא
 דוס טאלאריוסדוס פארה אפירמאר וויאלון סיריאה קון פלידה אליו סירה דיטאונרה
 די קאזה די טו שיניור דיו מאס איל פרופיטה אי די טוטאלרו טי דירוקרי אי סירה
 איניל דיאה אי טי ליימארי אמי שיירכו אליקים איש כהן גדול די לה וירדאררה
 גיטואינטי די אהרן הכהן אי פאזירלווי גיטיר טו טיכנה אי קון טו שיניורלו
 אינפאגארי אי טו מאגרו דארי אין טו מאנו אקי לו דיטפוני אלטטי טיכנה פאפה
 גורקי טי פיוו כהן גדול ריזי מאס איל פרופיטה אי סירה פוד באדרי אה מודארור די
 ירושלים אי קאזה די יהודה קומו קי דיטיטי טו טיכנה אי איש קאטידראטיקו קי
 איטטאט פוד כהן גדול פוד באדרי טאלטו ליימאלרו מורארור אין רומה
 ואליו די וויזון דונדי איטאט אין טאלטארו פוד פאזיר איטמאר וויאלון יו סידוטפונידי
 אכפארי אליקים פיגו די חלקיהו כהן גדול וירדאררו אטינטר כוד באדרי טאלטו אי
 מורארור אין ירושלים די יהודה קומו טו איטטאט כוד מורארור אין רומה די קריטטאל
 איטטו כרופיטיוו זכריה כרופיטה קאפיטולו כ' כרופיטיוו אנרו אי אה
 מוטטרומי אה ינוטע איל כהן גדול איטטאן דילאנטי איל מלאך יי אי איל אטורטידור
 איטטאן טוברי טו דיריגה פוד אטורטירלו אי דיגו יי אל אטורטידור איטטולטי יי אין
 טו איל אטורטידור קיאטקונטיטי אין רומה און כהן גדול כהנים לויס די לה צענא
 פטו כוד אטורטיר אה ישראל איטטולטי ה' אין טי איל איטקובין אין ירושלים איטטה
 כרופיטיוואה אי איטטט די יטעיהו איש טודה אונה פוד איטטה כרופיטיוו אינטינדי
 קלארוקי איטטי כונכרי טיכנה קי אין לינגוה טאלטה קיירי דיור קאטאדראטיקו
 בון איש פיר איל טיכנה קי איל ריי די יהודה מאנרו פאבלאר רכטקה קריאלרו דיל
 ריי אטור קי טוברי טו קאזה קי איטטי טיכנה אירה איטקריכאנו אי כו טיוזיררו קומו
 אקיאיל פרופיטה ריזי בון טיניאל טונגה ני טיכטירו קומו כהן גדול כואיש קי כו טיניאל
 איטטוט טו טיניאלה קי ליקיטאר אי דארלוש איקים פיגו די חלקיהו קומו איטטי כרופ
 יטה כרופיטיוו ריזי מאס איל פרופיטה דארי ליאכדי די קאזה די דוד טוברי טו אומ
 כרו אכרירה אי פון סירארה אי סירארה אינון אכרירה קומו קי דיטיטי קיטארי טוט
 ליימאניס טיכנה אי איש קאטידראטיקו פידרו ליימאלרו קי טי דיגו טו שיניור טוברי
 און קאזה אי דארלווי אליקים פיגו די חלקיהו קי טוברי לה קאזה די דוד אי איש איל
 מטיח וירדאררו אי איטטולווי קומו איטטאקה אין לוגארי פירמי איטירה כוד אונרא
 די קאזה די טו באדרי לוט פיגום אי נייטום אי איש טודה קאזה די אהרן הכהן טו
 באדרי אי טודוס ואוזס אי לום מיכריס אי די לום ואוזס די לום באטעיש פאטטה לום
 איטטרומינטוט די לאט גאייטאט איטטאט טון אונאט אלעגריאט די לום לויס קי
 אמיניטטראכאן

פרק שביעי

מינישטראוואן אין לה קאזה שאנטה קין איסטעט וואוועט השטה לום לייטטרומיכטעט די
 לאש גאייטאש איז איש די לום קאנטוריש קומו קי דיגיטי שירה-אונדע דיל ביתיהמקדש
 איז די לום אמייטראדוריש קי איראלן לום לויס דיוו מאש איל פרופיטה איניל דיאה
 אישי דיגו די ה' נכאות שי קיטארע לה איסטאקה לה פינקאדה אין לוגאר פירמי
 מופליקו קי פרופיטיוו אין לוגאר פירמי די כוטאנדואיל לואינגו טייכפו די טו מאכרו
 דיטטה שכנא טיוורירואי איש כהן כהן גדול דיוו מאש איל פרופיטה אי שירה טאגארה
 לה קארגה קי שיכרי אייה אקי אישטי פרופיטה אישקריכי אונה רואידה די פורטונה
 אין סימה די לה קואל אישטאן לום רייט אי ריינט אי גייטעט קי מאנדאלן אה ישראל
 איז לו שוגיגואן קן לום פיאיש אינילה רואידה איז לה קאכיש פארה ריכה איז ריכאגו
 די לה רואידה אישטה ישראל קין לום פייש אינילה רואידה איז לה קביטה פרה באגו אין
 לה קיט אישטה אונה איסטאקה קי נון דיגה רודאר אין לוגאר פירמי אישטה רואידה
 די פורטגה דיוו איל דיוו ברוך הוא וכרוך שמו פור בוקה די טו פרופיטה ישעיהו קי
 אראנקארה אישטה איסטאקה קי אישטה פינקאל אישטה רואידה אין לוגאר פירמי
 איז איש רומה איז אנדארה לה רואידה קי טאנטו טיינטו קי נון רואידה פיה אישטר פיר
 קארה אין לוגאר פירמי איז קאלירע לה קארגה קי טוכרי אילא קי שין לום ריינט איז
 טיינוריש קי מאנדאלן אה ישראל אי שירה טאגארה לה קארגה פורקי נון איז אישפירכ
 טה די טוכיר מאש איז טוכירע ישראל קי קמינה נישטי מונדוקואו טיינרבו קונלא קאכיש
 פארה באשו פאשטה אראנקאר אישטי קלאכו איז אישנטארלו אין לוגאר פירמי קי
 שירה ירושלים לוקי ויאמום אין נואישטרום דיאש אמן ואמן

פרק שביעי

אין טודאש לאש פרופיוואש אין לאש קוא
 ליש מאש אישטיש טאכיוש די ארום איז
 אין טיינרימיאניטו די מונטי די עש
 פונין איפיקאשיאה פארה פרוכארין קי אישטי נואכראדו איהו כואי איל משית
 פרומיטירו אין לה ליי איש אונה פרופיוואה דינאישטרו פאדרי יעקב קאפיטולו
 מ"ט אין לאש כינדיסיאויש קי אה יהודה קי דיוו נון טיקיטרה וארה די נארה אי
 אישקריכאנו די אינטרי שום פיאיש פאשטה קי וינגה טילה איז איל אפאיימיאניטו
 די פואיבלו דיוו קי אישטה פרופיוואה טי קינפליאו פורקי איניל טיינכפו קי אישטי
 נאשיאו אין ריינארו הורדוק ריי די יהודה די נאשיאן די ארום איז קי אין טונטיש
 טיקונפריאו לה פרופיוואה די נואישטרו פאדרי יעקב קי פרופיטיוו קי כון טיקיטא
 ריאה איל מאנדו די יאודה פאשטה קי וינגה איל משית איז קי אין טו נאשימיאניטו
 דישטי איל ריינורי יאודה איז איל מאנדו אינרינאנדו הורדוק ריי די יאודה טיקיטו
 איל קואל הורדוק איהו די ארום קומו גוש אישטוראדוריש קואעטאן פור טאנטו
 אפירמאן אישטינין פור פ"י קי אישטי כואי איל משית פרומיטירו אין לה ליי פור טאכ
 טו פארה

בו פלרה דימוס פלרה לום גרלנדום יירום דיסטו מלביום די חרות אי די חיל אינטו
 דימוס אינטו די מנטי דג גשו פרימירו אים ניטיס ארו די קלאר אר איטטה פרופיואלה
 קי נואיטטרו פלדה יעקב פרופיטיוו סיכרי יאודה דושרי איל פרינטיפואו פלשטה
 לה פין אי די פליס ארגואיר קואינטרה אילימס אי קידארה קלארה לה פרופיואלה
 דיני אמני נואיטטרו פלדרי יעקב אשום פיגום אפלאמאצום אי דיטטוארי אנוס לו
 קי אקונטיטורה אבום אן פוטטרימיראלה די לום דיאט אי אן לה פרופיואלה די
 יאודה דיני יאגיה טו אי אים טו נואכרי אים לואר לוארטיאן טטט אירמאנוס אי
 טו מאלו אן טורמס דיטום אינימיגום אינקורואלטיאן אטי פיגום דיטו פלדרי אן
 טודה איטטה פראפיטואה אים לואר אשו פיגו יאודה אינקי טיאיטק קה' טו דיט
 אי קין טו מלטה לני אי פור שטכטודלד דיטו נואכרי כינדינו אים מארטיריארו
 אי טי דישה אכאטיר די לט גינטיס קימו וימוס כיטטי טאכטו לואינגולות קי אים לה
 פרוטטומיראלה די לט דיאט קומו קי איניטינדירה מוי קלארו דיני אמני לוארטיאן
 גוט אירמאנוס פלדה מעטינדטיא אינטו דיטטה פרופיואלה איש די נואר קי טורלש
 לאט קוואט דיל מונדו אן ליאדלש פור חיל פלואר א פור חיל פלדריס קימו לואטמ
 לאט מיריטינאט קואנדו פיר לה אובה די לימאט אינל קואירפו אומאנו דיאלטלדרי
 פרוכיגו לואטום טאכטיאן לום מלכטינימילאינטום קואנדו פור איל פלדריס די לימוס
 דיזולטה פרוכיגו אמני לואטום לום אונכריט באראגאניט קואנדו פור טו באראגאניאה
 פילואנדו קין לט אינימיגום קידאן ויכטידריס לואטום גאכטיאן לום באראגאניט
 קין טו באראגאניאה טגוטאן איל קואירפו טו אומארסיר לינוט אי מאירטיט פלדריס
 נרו קין גוטטה קאכיה פיר ביאן דיטו פואיבל פור אשטי סיגונדו אודו די באראגאני
 אה נואיטטרו פלדרי יעקב פרופיטיוו קי טו פיגו יאודה אכיה די טר לוארו פורקי
 טופו פור איל איטפריטו טאכטו טורלש לאט ויטשטיאנוט קי אכיה די טופורטאר
 גיטטי פריזונטי גלו פיר טוטטינטאר או טאנט לני איטטה אים פוטטיטיוו טיר וירדלדי
 איטטי סיגונטו פקוק לו דיקלרה קאריליוו ליאן יהודה די אריכאטאדורה מי פיגו
 טוכטיטו ארדיליוו יאוו קמו לאן אי קימו ליאן קיין לו אלניאנטאר אן טיטולו אה
 זודס קאריליוו ליאן טר לה באראגאניאה קי קין לה רליון פונו טו קואירפו פור טאכ
 טירלד דיל מוכרי די יי טו לינו כהן הוא וברך טמו אטורלש לאט מאירטיט אי טור
 מינטום קומו וימוט אן נואיטטרוט דיאט אי טאכטימוט אכיר טמו פלשטלדו אן טיטולו
 קאריליוו פור נון פודיר ריגיטטיר אללש מאירטיט אי טורמינטום קומו לום כגום פיקי
 ניוט די לום ליאומט קאריליוו לייטמארט קי פלדריה קי די נאטורה טין באראגאניט
 פור לה טיירנה אידלד נון טיענין פואירסה פלדה ריגיטטיר די מודו קי יאודה ניספי
 פריזונטי דיטטיוו אים באראגאן פור טוכטאר מלש אים קאריליוו פור מינגיה כואי
 רקה פור אריגיטטיר יי אן וילכטפה אלאגאלו אי ביה אינפירטאר טי טויאליפ
 פור אינימירדה טו אלמה וירא קימיאיכטיא אילגארה דיאט אי בולאונטאר די יי אן

פרק שביעי

בו מאנו פרוטפירארה קי איטטה אישפושאון טיאה בירדאדירה חיל שיגינטי פקוק
לו דיקלארה די אריכאטאדורה מי פיגו טוכיטטי ארודיליו יאווו קומו ליאון אי קומו
ליאון קיין לו אליאנטארה אריואטאדורה אינלוט פרופיטאט סי אינטינדי פור גלות
קומו הוטע פרופיטה קי פרופיטוה אנדאד טורנימוט אה יי קי חיל אריואטו אי מילי
זיכארוטאה פירו אי טולדארנוטאה אכידריגוארנוטאה דידוט דיאט אי לאין חיל דיאה
חיל טריטירו נוט אכידריגוארה אי כוירימוט דילאכטו חיל דיאט אינטינדי אקי פור
און גלות גונטאמינטי קינלה גאולה קומו טארדי אי מאניאנה דיאה אונו אכטי חין
גלות איש קינפאדאדו אלה נוגי אי ליה גאולה אלה מאניאנה חיל פרמיר דיאה סי איכ
טוינדי פור חיל גלות די מצרים קינלה גאולה פור מאנו די מסה רכיבו ע"ה חיל אוטרו
דיאה פיר חיל גלות דיבכלקון לה גאולה פור מאנו די כודט ריי די פרק חיל טריטירו
דיאה סי אינטינדי פור איטטי גלות פרויטי קינלה גאולה קי סי איטפירה ארודיליו
יאואו קומו קי דיטיטי טו יאודה ליאון פארה טופרטאר אטאגיגאר טו קיאירפז אק
און גלות טאכטו לואיננו די מואירטיט טורמינטוט איטפאמאט ארודיליאטטי אי יאוא
טי קומו ליאון אי קומו ליאון קיין לואליאטארה קומו קיריגטי גיטטינדיאלד מי פיגו
יאודה קאריליו ליאון פארה טופיריט איטאליריט דיטטי גלות און ליאון טו פאדרי
ליאון פארה קיטיאכירי קי טאליאכטי דיטטה יאודה אי קאחידה טויה קואל
אדיטיר חיל ליאון קי טי פודרה אליכאכטי קומו קי דיטיטי פיגונו סי פודרה אליואנ
טאר טול מינטי חיל דיו באראגאן פאדרי טווו דיו מאט חיל מאיטרו פאדרי יעקב
בן מיטיראדה וארה די יהודה כייאקקריואנו די אינטי טוט פייט פאטטה קי
יננה חיל מיטח אי חיל אכאניאמינטי די פואיכלוט קומו קי דיטיטי פאטיטי טאויר
מי פיגו יאודה קי טאככילין איטנו אט דיטיר לואדו קיאכטו איטטי גלות טאכט
פואירטי אי טאן לוננו נונקה טיקיטארה דיטילה טאכטה ליי אי חיל גואיט קי קון
פורמי אי חיליט טי גוטגי קי איש לה וארה אי טאככין לוט ליכרוט די לה ליי אי איש
קריואכט דינפרי לוט פייט די טוט גואיטי קי איטקריואן לוט גואיטוט אי פואירט
די טו טאכטה לח אקי דיטטי פרופיטוה קינלה וארה אי איש אל גואיט סי אה
דיאינפירדיר לה טאכטה ליי אי קון לוט איש קריואכט קי איטקריואין לוט גואיטוט
די לה טאכטה ליי טאככין לה אקרה איטקריטורה פור טאכטו פור לה
וארה לה ליי טאכטה אי פור לוט איטקריואכט לה
איטקריטורה טאכטה פיאיש קי די פיטידאר סי קיננוטטה חיל קונקריטו קי איש לה
גארה קי איש לה ליי אי לוט איטקריואכט קי טון חיל קינקריטו קן
לה טאקרה איטקריטורה קי איש חיל אטטראטו דיא מאט פאטטה קי ויננה חיל
טילה אי איש טווו דינו או חיל טו מיטח טילה אי איש טווו אי חיל אכאניאמינטי
די פואיכלוט סיניפיקה אה יהודה או חיל מיטח קימי פרופיטו מיכה פרופיטה
קאכפיטולד טירה חין פוטטרימירארה די לוט דיאט טירה מונטי די קאזה די ה'
אכאריגאר

פרק שביעי

4

אפרגאות אין קאביטע די לום חונטיש אי שירה איבטאלטאדו מאט קי קולייארוס
איקודיראן זאל פואיכלו אי אנדארטאן גינטיש מאגאט אי דיראן אנדאר טובאמוס
אמונטו די ה' אקלאה די דיוו די יעקב אמוטטרארנוסאה שוט קאריראט אי אנדאר
מוט אין שוט קאמינוט פורקי די גיון סארלה ליו אי פאלאכרה די ה' אין ירושלים אי
טכניין אישטע פרופיויא אינקיטי פיגאן סאביוט די ארוס טי אין טריפריטארה פור
אוטרו מזרו קי אישטי נומברי ער כי גון טי פירנוסיאה קונגוטו איל ער קין איל בי
פארה קי דיגה באשטע טיגו מיטיר און פוגרו אין טרי ער אה כי קי מידיקלאראר
ער אי איש טאיכברי בי אי איש קואברו וירגק זילו אי איש נון מיטירארה וארה די
יהודה אי אישקרוואנו איבטרי שוט פיאיט מי דיקלאראר קואברו וירגה טילו איל
דיינו טינו מאט לה דיקלארשטאן קוסין קי איש די עזרא סופר קין פירמה מאט קין
לה מיאה אישפויטיין דישטע פרופיוואה אי איש בשטע קי ונגה טילה קי אישטע
אישפויטיאון מיאה בירדאריה איל טגינטי במוק לו דיקלארה קי דיוו אטאן אלה
ביד טו בודיקו אי אל שארמיאניט פ'גו די טו אשגה פור איל בודיקו אליגוריא מעט
מיאה די אישטריבר איל קואירבר איל אונברי איל קואל אין רישפייטו דיל גמה ראש
יוואל איש קימו און אטנו טין ראון אי בער לה ויד מיאה די אישטרינדיר לה שאנטה ליו
קומו טי שאכי פור לום פרופיטאש קי אה ליגוריאט לה שאנטה ליו אלה וינייה קומו
ישעיהו פרופיטע וינייה ויבוה קאטאר גאלליא די מזרו קי דיוו נואישטרו פאדרי
יעקב קי פיר טאנטו אין טודה אריבאטאדורה אי איש גלות נון טי קיטארה לה
שאנטה ליו דיל אישטרי יהודה טו פ'גו פור קיאנטו אטו טו קואירבו אלה שאנטה
ליו אמאנדו אה ה' טו דיוו אי אטוראש שוט אינקומונדאנטה קין טודה טו אלמה אי
קין טידו טו אכיר אי אל שארמינטו פ'גו די טו אשנה אי די טודו שוט דישינדירינטיש
די לה שאנטה ליו או אישטרינדירימוט פור איל אטנו לה פאט
פרופיטיוארה קימו אין מונט ליגאריש די לום פרופיטאש לה פאט אישטע אליגוריווא
דה פור איל אטנו קומו דיקלארארמיט נישטי ליברו פלאזינדו איל דיוו ברך הווא
זברוך טמו קימו קי דישיטי אטארה לה פאט קין לה שאנטה ליו קי לה פאט אי לה
שאנטה ליו אישטאן אטאראש קומו פרופיטיווי ישעיהו פרכיטע קאכפיטולו מ'ח
אושטע אישקונארש מיט מאנדאמינטו פואירה קומו ריאו טו פאט אי טו גושטי
דאר קומו אונראש די לה מאר מאט לה ברמורה אישפויטיאון איש מאט קיכפירמי
אלה אישפויטיאון דישטע פרופיוואה דיוו מאט נואישטרו פאדרי יעקב לואנדו אטו
פ'גו יהודה אין קומו טי אטו קין טו שאנטה ליו נישטי גלות דיוואינדו לאכנו אין וינו
טווישטידו אי אין שאנגרי די אובט טו קיכירטורה פירמווט אונט די וינו
בלאנקוט דיינטיש די ל'גי טודו אישטו ויכו אי ל'גי טון אליגוריאט אלה שאנטה
ליו אשטי פאן טיאל אי אנואט לה ראון דישטאש אליגוריאט
אישטע קלארה פורקי איל קואירבו אומאנו איש קונפואיטו די קואירפואי אלמט

ראשיוואל

ח ב

פרק שביעי

ראשיונאל איל מאכטינימיאניטו דיל קוחיפ קון איל קואל איל מאס שדילניטה אים
איל כאן אי איל ויכו לה מיאיל לה ליגי לאש אגואש איל מאכטינימיאניטו דילה שמה אים
לה שאנטה ליי פור טאנטי לוש פרופיטאש טודוס אליגודיואן איל מאכטינימיאניטו
דילה אלמה קי אים לה שאנטה ליי אים מאכטינימיאניטו דיל קאירכו אל ויכו אה ליגי
אלה מיאיל אל כאן אללאש אגואש קואכרו אאונוס קואכרו אאוטרוס קומו לי ויאנימאש
אכריפוזיטו קומו אקי נואיטטרו פארדי יעקב אל ויכו אי אלה ליגי קומו ישעיהו פרו
פיטה קאפיטולו דה או טודוסיקיאווו אכראד אללאש אגואש איל קיבו אאיל פלאטה
אכראד קונפראד קומיר אי אכראד קונפראד אין פלאטה ויכו אי ליגי אלגוריה איל
פרופיטה שיגורו טודוס לוש איםפתיטוריש דיקלאראן אלה שאנטה ליי פרופיטיו
אנטי נואש כארדי יעקב קי שו פיגו יהודה שירה לוארו די שוש אירמאנוס קי מי אכא
רטארון דיטוש שאנטה ליי פורקי אין טודו סו גלות לאכו סו ויטטירז אין ויכו אי אים
פורקי שיינדו שייכפרי קון סו שאנטה ליי אי נוקה מי אכארטו דיליא פור מאס קי
שוש אירמאנוס אי לאש גינטיס איםקארמיארון דיליאס פור איל אפיגאמיטו קין
פון שאנטה ליי פור קאבוה די לויאשיכפר פואיראן איםקארמיאניטו אי אכראדיש אין
שאנגרי די אובאש סו קוכירטורה אי אים טומו פור מאכטאדו סו שאנטה ליי אי לאש
אין קומינדאנטאש די יי סו דיינברוך וכרוך סמו ודמגום לא פירט דעס אגוס די ויכו
בלאנקוס דיינטיש די ליגי אי אים אינטאכטו מי אטו קינטו שאנטה ליי קי נוקה פור
מאס אכישאמיאניט אין און טאכטו לוכנו דיטטירו קי פאדיטיו פורגוארדאר סו שאכ
טה ליי נוקה דיגו איטטודיאר קון לוש אגוס קורפוראליס אי דיל אינטינימיאניטו
אי לוש קומינדאמינטוס די יי סו דינו ברוך הוא וכרוך שמו פור טאנטי פיימוזש אגוס
נוקה מיטו קון שוש דיאונטי די פירמוטאר איגשינאכרו דוטרינאכרו לוש פריטיקטוס
דיטו שאנטה ליי פיר טאכטו בלאנקוס דינטיש די ליגי דיטטי מודו שאה דיאניטיניר
איטטה פרופוזיאה די נואיטטרו פארדי יעקב אליגוריה מיכטי אי פור קונפארשא
אונט פורקי אוטרע מיכטי א פיאוי די לה ליטרה אים אין אינטידימיאניטו קידה אגור
דישפינדיר אללאש ראזוניטדי לוש טאכטו די ארוס אי איל אינטידימיאניטו די מיכטי
ששו אי אים רומה דיו קיאמטה פרופוזיאה מי קונפריאו קוכלה ויכדה דיש לויאמא
דו אותרו פיר נאמיר אינטימכפו קי הרודוס די ארוס אין ריינאבה קי אינטיניטיש מי
קיטו לה ווארה אי אים איל מאגרו די יהודה קי פיאוי כאטטה קיויכו טילה אי אים איל
משיח או די אליו פו דילאנטי נוקה אובו ריי מי מאכרו אין יהודה אליטטו דישפונדו
קי איטטה פרופוזיאה טאכטו כון טיקונפליו אין שו ויכדה קומו שניורה קלארו פורלה
איטטיטיביאון די לה פרופוזיאה אי טאכטיאין קי הרודוס כון טומו איל ריינארו די
יהודה די מאגו דיל ריי די יהודה די קאזה די רודו טולאמיאניטו די מאנו די לוש טהמיס
דילה קאזה די אהרן הכהן פורקי די פיאיש זרובבל פרינטיפי אגורו די לה קאזה
די דוד פואי איגלה פראגואה די לה קאזה נוקה מאש אובו ריי מי פרינטיפי קי טוב

ישי מאנדו אין ישראל אי קידו אול גבירנו אין לוש כהנים פור דונדי שוש ראזוניש טון די כינדין ראזון כי ויגור פואיש קיטיטיאבי קי הודודוס ריי כין טומו איל ריינו די מאנדו די לוש רייש די יהודה שינו די לה מאנדו לוש כהנים דיל טריכז די לוי שולאמיכטו סידירה מוי קלארו קי איל וינו אקינפריר לה פרופיזיאלה די הושע פרופיטה קאפיטולו פרימירו קי פרופיטיוה פריטיפאלו קי פאכלוה קון הושע אי דיגו ה' אה הושע אנדה טומה אטי מוגיר די פורניקאטיאביס קי ויראר יירר ר' לה טיירה אינפוש ה' שיאירטו אים קי כן פרופיטיוו איסטו פור לאש אירולאטריאש די לוש גינטיאוש פורקי איליוט פואישטו קי ירבעם כין ייראכאן אין פאיש ה' איסטו יירו אי פיוו איראר אמגוש די ישראל אי אללש גאטיש אין פואיש טימור די ה'

פרק שמיני

טאנדיאין איסטוס שאכיוס די ארוס אינטיט לאן אה איסטו טו ליאמאדו איתו מיריארור דיאיל מיגרו דיויאנדו איאפיר מאנדו קי טודוס לוש מאנדאמינטוס. אי שירימאניאש די לה שאנטה ליי אי לוש שאקרי פיטיאוש די ברית שבתות פואירון קומו סיניאליש דילה וינידה דילשו ליאמאדו איתו אידיראמאמינטו דיטו שאנגרי קידיראמו אינלה ארה די טו מואירטי כארה טאלואר לוש פיקאדוריש אי אנטי קומו לאאיסינטיאלה די איל סיניאל אים איל סיניפיקאדו אנטי לא איסינטיאלה די לה ליי ויאגינה אירה איתו איטו ליי נואיכה אי קומו איל מוריו איבואי סיפולטארו פיניטיאל לא ליי די משה אי פואי סיפולטארה אי קואנדו רישורגו טן רישורגו קין איל לה ליי די משה מאש רישורגו טו ליי נואיכה פור טאנטו לונומבראן מיריארור די איל מונדו פורקי קון טו מואירטי פיניטיאל: לא ליידי משה אי אינפיש טו ליי נואיכה לא פרוכה אין קי סיפונדאן פארה טושטינטאר איסטאש בלאשפימיאש איש און פס ק דינאטיה שאנטה ליי און איל ליברו סיגונדו קי דיוו אנטי וינו משה אי דיקינטו אל פואיבלו טודאש לאש פאלאכראש דיה' אי טודוס לוש גואיטיוש אי ריש פינדיאלו איל פואיבלו כוש אונה אי דיטירון טודאש לאש פאלאכראש קי פאבלוה' כארי מיש אי איסקריואלו משה אטודאש פאלאכראש דיה' אי מאדרוגו פור לה מאמיאש אי פראגו ארה דיכאשו דיל מונטי אי דיוו איסטאנטיאש פור דיוו טריכוש די ישראל אי אין ביאו מאנטיכוש די פיגוש די ישראל אי גאטאן אלשאטיוניש אי שאקריפיטיוש די פאויש אה ה' טודוס אי טומו משה די לה מיאטאר די לה שאנגרי אי פווא אין לוש באטיניש אימיואלטאר די לה שאנגרי אישפארזיואלו שוכרי לא ארה אי טומו ליברו דיאיל פירמאמינטו אי ליאו אין אוריגאש די איל פואיבלו אי דיטירון ט דו איל פואיבלו לוקי פאבלוה' פאריומש אי זואיריומש אי טומומשה לא שאנגרי אי אישכארזיואלו סיכרי טודו איל פואיבלו אי דיטו היק לה שאנגרי די איל פירמאמינטו קי טאנה' קין כוש שוכרי טודאש לאש פאלאכראש איסטאש דיווין איסטוס שאכיוס די ארוס קי איסטו כן פואי

פרק שמיני

בזמן פואי שינו און מיטטיריו קי קיוו איל דיין מוסטראר קי אקיליוו ליי אי אקיל פרום
טוימנטו בון שיאכיא די קינפריר שינו פור דיראמאמינטו דילה שאנגרי דיטו אונתו
אי אנשי קי אקיליוו ליי אכיא די דוראר פאשטה סו אונתו אי פור סו מאירטי אי
פאשיאן אכיא די וירופיקאר טודאם לאם מנות קינטיבידאש אין איליא אינו איראן
שינו טינטיאליש דיטו ליי פור דוכדי מאטו דווי טרום טינטיפיקאנדו קי סו אונתו אכיא
דיאישקיגיר דווי אפוטטוליש פור זידין די ליש קואליש אכיא די מולטריפיקאר טיש
פילישיש נוצרים אי פור לה גינידאשין דיאיל באטיטמו קונלה שאנגרי לא אינליגה
פור אונתו פלאנטארה שיאכיא די קובפורמאר אי פור לה אונתו פארטי די לה
שאנגרי קי איספארזיאו פור איל פואיכלו פואי פיגורה קי אונתו אכיא דידיראמאר
סו שאנגרי פור שאלכאשיין די לאם גינטיש אי טאכטיין איל פואיכלו אכיא די טיר
ליכרי די איל קאטיכיריו דיל פיקארו אי די איל לינגו די לה ליי לא דיקלאראשיאון
די איל פסקו אינל קואל אישטיש שאכיוט די ארום אינטרופישאן אי אישטה פור
קואנט משה רבינו מילדו אינלאש אריגאש די טודו איל פואיכלו לוש פואירוט אי לוש
גואישיוט אי אילייוט דיטירון טודו לוקי פאכלו ה' פארימוט אי אואירימוט יא טודו
איל פואיכלו קידו אוכריגאר

פארה שוטטינטאר סו שאנטה ליי אמוריר פור אילייה פור טאנטו פור טינאל דיטטו
טומו לאמיטאר די לה שאנגרי קי ריקונגו אינל באשיין אי איספארזיאו פור טודו איל
פואיכלו דינאינדו אי לה שאנגרי די איל פירמאמינטו קי טאנה' קון כוש שוכרי
טודאש לאם פאלאכראש אישטט די מודו קי דיניטו דוש אראש לה פרימירה דיפואיד
רה אין לאקואל איספארזיאו לה מיטאד די לה שאנגרי פארה שאקריפישאן די לאם
פאזיש פ' ארה שי פיררונאר לוש פיקארו די איל פואיכלו לה אונתו ארה פ' אי טודו
ישראל לוש קואליש פור לאם פאלאכראש אקיליוו אש סירין ארה אה ה' אוכריגארום
אמוריר פור סו שאנטה ליי קי פרומיטיירון גוארדאר לוש פרינטינטיש קי איסטאכן
אי טיש דיטינדינטיש פאשטה איל דיאה די און אישטו פרופיטיוו ישעיהו פרופי
טה קאפיטולו ב'ט קי דיין גואי אריאל אריאל סיכראד אינקי כוון דוד אינטיאדי אנוו
שוכרי אנוו קארנירוט שיאן דיטירויגארום אפירטארי אריאל אי טירה אנגוטטיא
אי טרישטיוו אי טירה אמי קומו ארה פור טאנטו פרופיטיוו אנוו שוכרי אנוו כיד
דינטאר אישטי מונגו לואינגו גלות אינל קואל לוש טאנטו איקאטוליקוס די יהודה
איסטאן פיר ארה אה ה' קומו וימוט און אין דיאה אי פרינטיפאל אינטי
איל קאטיכיריו די לה סיכראד אינקי כוון דוד קי אינטיפאנויה קי איש ירושלים קומו
פרופיטיוו עכדיה פרופיטה איל קואל אריאל ביוו אפירטארו אנגוטטיארו אנוו
שוכרי אנוו מאש קי נינגון אונטו ריינו קומו וימוט און אין דיאה אי איל ריי דוד פרו
פיטיוו אישטה ארה דינאינדו אלונכרה אנוט אטאר קארנירו קון קואירדאש אלוט
קאנטיש די לה ארה קומו קי דישיי כוש ישראל קארנירו איספארזיאו אטארוט קין
קואירדאש

וקואירדאש די אמיריש אטימור קין ה' בואיטטרו דינו אלום קאנטיש די לה ארה פור
 שאנטידאר די טו נומברי אי פור טו שאנטה ליי קומו בואיטטרום באדריש אטארון איל
 קארנירו אין מזריש אלום פייש די איל ליגו פור שאקרפיטיאלו פאשטה קי איל דינו
 לום אלונכרו איל ריי דוד דיזי איניל שאלמו אי טאנכיאין פאשטרה פאליו קאזה אי
 גולונדרינו בידו אילייה אינקי פוויטי שום כולייט אטום ארש ה' נכחות מי
 ריי אי מי דינו פור אראש טי פואידי אינטיכיר אין טודו ישראל קי נישטי
 פרוינטי ביטטרו כון טיאני אטיאינטי כי ריפוזו קין מוגוש דיטטירוש פור לו קי דיזין
 דיטפואיש אבד אראן די פינש ארו אין פונש ארו אי שידה אפאריסידו איל דינו אין זיין
 קי ישראל שין לאש אראש וירדאדיראש אה ה' אי כו אראש די פיאידרה כי קארנירום
 כי טורש קומו דינו אינחיל קאפיטולו סיגינטי פאראן אמי שאנטוכאריו אימורארי
 אינטי אילייוט אי כון דיטו אי מורארי אין איל שאנטוכאריו לו קי איטטום שאכיוט די
 אדום פאזין אינטרופיטאר איש קי קואנדו ליאין אין לה שאקרה איטקריטורה אי
 אין לום פרופיטאש אלגין סינגולאר קי שיאה די אינטיכיר קליקאטיכו קומו גינטיי
 פואיכלו די קלאראן פור סינגולאר פרופיטאו ריפירנדו אטיטטו קי לו פיואירון
 טשיח קומו איטטה די קלארארו אוואנשה איש אי איל דינו קי קואנדו און פואיכלו
 איליגין און ריי אי טי אובריגאן אאובריגאיר דיטפואיש די פיגו איל גוראמינטו לום
 פרינטיפאליש ואן ויר אי אומיליארטי אטו ריי אין איטטו כון פאלטו איטטי דינוטו
 קימו דינו איל פסקן טיבילו משה אהרן אי כרב אי אכיהוא אי שיטינטה וייגוש די
 ישראל אי ביאיוון אל דינו די ישראל די באשו די טוש פייש קומו פיגורה די אדובי
 שאפירה קימו טוטאנטיאה די לום טיאילום אה קלאריוה די טוש פייש די איל דינו
 ברוך הוא או די טוש פייש די לום קי טוביאירון אכיר איל דינו דיקואל קיאיר
 מודו קי טי דיקלאראר דיניטוקי דיאליו פור דילאנטי קיכו איטטקריאה ישראל טוטו
 דומינאו די לאש איטטרילייאש אי פלאכייטאש קימו לאש גינטיש איטטאן קי טולו איל
 דינו טריאה טו גאררדור מאש לה וירדאד איש קי איל פואי אטירטיאדור דיטטי
 מוכרו פור איטטי מודו איל דינו ברוך הוא קריאו אדם לינפואו איש פיקארו קומו
 אנגיל די לום טיאילום פיקו פידקי לו איננאניו איל קיליכרו קימו טי שאכי פור לה
 שאקרה איטקריטורה איטטי פיקארו פואי קאכזה קי טודוש טוש דיטינדיאטיש
 פיקאשין פידקי און פיקארו פאזי אינטרופיטאר אמוגוש די פאדריש אפינוט קימו
 דינו איל פרופיטה טורנה ישראל פאשטה ה' טו דינו קי אינטרופיטאשטי אין טו
 דיליטו פור לה קואל קאכזה טרושו איל דינו ברוך הוא איל די ליביו אי טראנטיאטי
 טודה קריאטורה קי דאנדו נח קין טודוש לום אכימליש קי אינלה ארקה איל קואל נח
 איטקונו איל הקכה פור טיר בואינו אי פרינישמו פארה פור אילייוט אין פישאר
 אטרו מונדו לעפואו שין פיקארו פיליגרינו לה ארקה פור טודו איל מונדו קינכאטי
 דה די פורטיטאש אונדאש מינכרה דינו ברוך הוא אה נח אי אקיאטיארינטי לאש
 אונדאש

פרק שמיני

אוכדאש אי שישארין לאש אגואש אי שאלירין אי חקי איל מוכדו פרימירוקי פינישילא
די איל פיקארן די ארס דיטפואיש אינפישו אטרן מוכדו אינלה דיוויאון די לאש
לינגואשיש כור איל פיקארן די לה טורי קי דיכיקארן דיטינדאינטיש די נח טורי
די ככל אישטי מוכדו סיגנדו כואי מאש פיקארן קי איל פרימירו די מוגוש רוכוש
גיראש פורניקשיאונים אדולטיריש קידומיאש כון גוארדארין לאש קריאטוראש שו
קרירה כור לה דיוויאון די לאש לינגואגיש דונדי שי סיגירין מוגאש אינמישטאדיש
לוקי נוכואי איניל מוכדו פרימירו קומו שי שאכי פור לאש קורניקאש מירישדור אירה
אישטי סיגנדו מוכדו די אטרן מכל מאש קי איל פרימירו מאש איל דיוו ברוך הוא
כור איל פורמיטימינטו קי פיוו די כון טראאיר מאש דילוכיו סוכרי לאטיירה כון
דאכיו שו קריאטורה מאש כור אכראקאר שו כולור שאקו אין לוגאר די נח אה אכרהס
אי שוש פיגוש גושטיש אי שאנטוש אי לוש פיוו פיליגריכאר כור טודה לא טיירה די
כנען אי מצאש קומו לא ארקה קונכאטידה די לאש אוכדאש פיליגרינו אנשי אכרהס
אי שוש פיגוש אינלה ארקה די לאש פואראדיש די ה' שו דיוו קונכאטידוש די לאש
גינטיש אידולאטראש קומו דיוו איל ריי דוד אכרוכיאירין דיגינטי אין גינטי אי די
און פואיכלו אין אטרן אי נו דישו אומכרי פארה מולוטארלוש איקאשטיגו כור
איליוש רייט כון טוקידיש אינמיש
אי אין מיט פרופיטאש כון אינמאליש אדיש כור שירין אין נומירו פוקוש קירינדו לוש
מוגיגואר אין גינטיש מוגאש אי שאקאר דיליוש פואיכלו שאנטי לוש לייבו אה מצריש
פורדש ראוניש לה פרימירה פורקי אלני מיגור אי מאש פאשיל מינטי סימולטיפיקא
ריאן כור שיר מצריש לא מאש אכוכדאנטי טיירה פארה גימראשילאון כור קאכזה די
איל ריאונילום לה אטרה פארה קי איש טרופישאשין אין און פואיכלו שאנטו אי שי
וינבאשי איל דיוו די טאנטה אידולאטריאה קי אונגש די ה' אין לוש שאנטוש אי שוש
אואידוש אשו איסקראמאשילאון קומו דיוו איל ריי דוד קי אנטי דיוו איל פקוק אי
אינשוש דיאוויש פארי גואישו יו ה' קי אל מאלו כיקאדור שוש פיקאדור ליש אפאר
גאן אינטרופישוש אינקי אינטרופישין קומו כור אינשינכלו אינלה מוגיר דילוש
קימירישאה שיר קאשטיגארה קומו שוש פארנינטיש לוש די קרום מאש כור שיר מוגיר
די לוש אישקאפאכה שין קאשטיגו מאש קונטורו איל אנגיל קי לוש סאלבאכה ליאפא
רינו און אינטרופישו דיוואינדו כון בולטיש פארה טראש שאכינדו קי אישטה אירה
מאלה אי אביאה די פיקאר מירו פארה טראש אי שי קונורטיאון אין אונה פינייה די
שאל קי איש איל קאשטיגו אינקי טודוש דישו נאשיאון פארנישירין קי שי קונורטי
אירין אין אונה לאגנה די שאל כור אישטי מודו לייכו איל טיית אה יעקב אי אה
שוש פיגוש אמצריש אי איל דיוו שוש אישקלאמאשילאונים אי רינמיולוש אי לייבילוש
אטיירה די כנען פארה קי אלני לושיריאנין איגוארדאשין שו שאנטה ליי כיקארין
אינטריגולוש ה' דיוו אינפירר די איל ריי די ככל דונדי אישטוכיאירו אין גלות שיטיש
טה אשיוש

גיה אכניוס אוריגמירלוש איל סס יתברך פור מאנו די כרש ריי די פרם גווארין דיסטע
 גאולה קואטרוטייטעוויס אי וינטע אכניוס ניטעטי טיאנכפוי איליבנטעו איסטע דעטייטעו קי
 אנה מטיח און איסטע טיאנכפוי אישטאכע דיסטעאדרו קי איל
 פואיכלו פור טע פיקאדוט אכיאה די שאליר אל פרוינטע דיסטערו דאקי אינפיטו
 איל טירטערו מונדו קין דום טואירטיש'די פיקאדו קומו די ארם אינאיל פרימיר מונדו
 אי קומו אינלה דיוויזאון די לוש לונגואג'יש אינלה טוהי די בכל פור קאכזע דיסטע קי
 איפיוו מטיח און אכטיש די טייכפו פור אישטי מורו און גלות קין חונה גאולה איש
 אינכארדו און דיאה קינפואיטע די חונה נוגי אי חונה מאכיונכ די מורו קי איל
 גלות די מנרים אי די בכל קין לאש גאולות די טעה רכנו אי פרט'פואירין דום דיאה
 איל גלות אישטי קי איש לה כני קינלה גאולה קי איש אישכירה פור מאנו די איל מטיח
 איש איל טירטערו דיאה אישטע טריש דיאש פרופיטעוויס הושע פרופיטע קאכטי לו
 טייט דיווינדו טורנימוס אה ה קי איל אריבאטו אי מיליונכארטאח פירו אי סולדא
 דכושא אכידיוגארטאח די דום דיאש אינל דיאש איל טרטיטו נוס אכידמארס
 ביוירימוש דילכטי איל איל דיאה איל טרטיטו איש אישטי גלות קינלה גאולה קי איש
 אי אישכירה קי איש לאמאכניאכע קי אישטעו טיאח ינדאד לא פרופיטע
 לו דיקלארה דיווינדו ק ניטירימוס אי סיגירימוס פארה קיניטיר אה ה קיטו
 מאכניאכע קונפואיטע טי שאלידע מאכניאכע קינפואיטע אי איש די דום רידינטיא
 גיט דיל קואירפו אי די לה חלמה טי די איל קואירפונטיגטיקי פריטידיאולות אל
 קואירכו קומו דיווי איל ריי דוד חלה טארדי פיוה ליורו אי חלה מאכניאכע קאנטאר
 ג'קומו אישטי קי אישטאכדו איל פואיכלו אלאכדע אינל כין די לה גאולה די בכל און
 אכטיש קי טי אקאכטיש'דיש קי אירה איל מטיח די מורו קי וינאה אריגמיר לוש
 דעמארטע אי פואיקומו איל גאליוו קי קאכטעו אכטיש קי טי פואירע איל טיל דיכוש
 יאכרו לה אישקורידאר קי אכיאה די וינר אי איל אכטיש לו דיטו קי כין טי אינאכניא
 טי ניננוו קי כון וינאה פארה פאש אישכדע אי פואיגו וינאה מיטיר אינלה טיירה
 קי די חליו פור די לאכטי אכיריאח דיוויזון אינטרן פארדי אי פיוו טואינרה אי
 טיירה אינאכטעו די ווארון וארוניש די טא קאנה קומו דניאל פרופיטע פרופיטעוויס
 דעשבוטע די לאש טימאכאש טיטעטע אי דוש קי איש איל טיאנכפוי אישטי וינו אי
 דיטו קי אירה איל מטיח טירה טאגאלו אונגידו אי מן איל מאכניאכע אי טיבו איל
 מאכניאכע איל אישקורידאר קינפואיטע די לוש קואירביש אי די לאש אלמאש אי
 אישטע פרופיטעוויס יחוקט פרופיטע קאכטי לו יט אנורה פלאכט'ד און דיוואירטו און
 טיירה טיקיאווה קי איש איל גלות שאליוו פואיגו די ווארה די טוש ראמאש טו פריטע
 קימו און פואי אלאה ווארה די פונטאליוה אי וירדו פארה פודיסטאר און איש כון
 פואי איל מאכניאכע אינדיגאר אאליא קומו איל דיטו מיטעו פרופיטעוויס פואי טאכ
 כון אישטי קומו איל גאליוו קי קאכטע לאכטיארה און אכטיש די איל קינכאטי דוש
 מאש איל ברופיטע דיקלאר'טו קי איש מאכניאכע קונפואיטע וירנה קומו ליינאכע

פירוש שבת יב

אדם קומו טארדיאה אי קומו טאנפראנה אטיירה פור
 אישטי פרופיטה קי קוזה איש מאניאנה קונפואישטה
 אנויוס טון לאש ליוכיאת טינפראנאש אי טארדיאש
 פון אפרויגאן טין לאש טארדיאש אשטי לא
 מאניאנה אה ישראל ארישיר קונפואישטה אל קואירפו אי אה לה אלמה לה גאלה
 די איל קואירפו איש קונפאררה אלה ליוכיאה טינפראנה אי לה גאלה די לה שמש
 איש קונפאררה אלה ליוכיאה טארדיאה נישטי מודו פואירן לאש גאלות פראיות
 טסה רכימו ריגמו לוש קואירפוש די איל גלות די מניס אי דיטפואיש טוכיא
 מונטי די פני פארה ריגמר לאש אלמאש קי פואי לה טאנט ליי איל כדש רי די פרא
 איל אופרו ריגמדור ריגמיו לוש קואירפוש די איל גלות די ככל אי דיטפואיש מאנד
 אריפיקאר לה קאה טאנטה פארה ריגמיטיון די לאש אלמאש אישטי קי דיטו קי
 אירה משיח דיטו קי ויניאה שולה מינטי אריגמר לאש אלמאש קן טו מאירטי אי לוש
 קואירפוש קונרימו אה מואירטיש אי טרומינטוש פריטוכיאורו טי קריאן טאלכאה
 לאש אלמאש קי פארדיטיסין מואירטיש אי טרומינטוש פור טו אמוד קומו פרופיטה
 מחקל פרופיטה קי נו אביאה דיטיר איל וארה די פורטאליוה אי ויפראו פרה פורי
 טאר אי איש וארה די פורטאליוה פארה ריגמר לוש קואירפוש אי ויפראו פארה
 קאטסיגאר אי ויטארטי די לוש אימיגוס קומו פרופיטו וטעיהו פרופיטה ויטאטש
 אימי קראטון אנו די טיש ריגמדוש וימיני כור לה קואל קאכזה מוגוש טלויטאניש
 די גינטיש אינטרופיטארון אי אינטרופיטאן און איין דיאה נישטי משיח די לה גינטיש
 דיזו טאש איל פרופיטה קי פאר אטי אפרים אפרים אקי טיאה די אינטיאנדי פור
 לוש ארימיגאדוש פאוינטיש איראר קומו אינלה קלוה פרימיה קי איטאטש פאוינטיש
 רון איראר אה ישראל קומו פואי ידבעט די איל טריבו די אפרים אי לוש אופרוש דיטו
 טריבו קי פארי אטי יאודה פור יאודה טיח די אינטיאנדי אקי לוש אינטיאנדי בולח
 טרה מירטיד קומו נוכי די מאניאנה אי קומו רשאלו אגראן קומו קי דיטמי אכבט
 קומו איש לא מירטיד קי איטפיראש דיטטי אירולו קי אדראש קומו נוכי די טאמיאנה
 אי רשאלו די מאדדוגארה קי ליה טייה נואפרוכיגה נינגונה קוזה קי קין איל טול די
 מודיו דיאה שיקקה טווי איקידאן לומקי איטפיראן לה מירטיד די איל דיטו אינטיאנדי
 דיזו מאש איל פרופיטה די קלאראנרו אינקומו לה מאניאנה קונפואישטה איש נישטי
 ארו קי פריטידה מוגי איטקורה קי איש איל גלות אלה גאלה די לוש קואירפוש אי די
 לאש אלמאש פור טאנטו טאני אינלוש פרופיטש אי מאטילוש קונדיגוש די טי בוקה
 אי טו גאטישו קומו לוש טאלדרה קומו קידיטימי יו פור דיגוש די טי בוקה אינלוש
 פרופיטאש פרופיטו ארון טאגאמינסום מואירטיש אטיטום די אפרים ארימיגאדוש
 אימאטילוש מואש טום גואטיניש ישראל קומו לוש טאלרה קי איש לא גאלה קונפואיש
 טה פרופיטארה אימאנרו נישטי פרוינטי דיטורו קי אטי קומו איקונפוליאירן
 לאש

לאש מאלדיש אהרן פרופיטווארשט טאכנין טאלדראן לאש צידויטאונט
 פרופיטווארשט קי אים איל גואטווי קי טאלרה קומו לום דיוו מאש איל פרופיטע קי
 מירש איווילונטוי אינון שאקרופיטווא קונטאמאונט די איל דיוו מאש קי אלשא
 אטאונט פואש קי אטי שיגיטי קינו אן זלונטא שאקרופיטווארשט פינו פארה
 פירדאאר לום פיקארוש קומו אישטע גינטא קרוואין אי טיינין פוד פ' דיוו מאש איל
 פרופיטע ריקונטאנדו לאקאכוד פורקי איל דיוו כרוך הווא טייני טאנטו טיינבו
 אש פואיבלו נישטי גלות אליוו קומו ארם פאטארן מי פירמאמנט אליו פאלשארון
 אן מי קומו קי רישיטי קומו ארם פאש מי פירמאמנט פורקי איל קולערו ארטורו
 לום אינגאניו ארטי אישטע אכרים אי אים אריגינארש פאטארן מי פירמאמנטו
 פורקי איל קיליכרו לום אינגאניו איל קואל פואי אישטי ליימארז אנתו אדוראדו אי
 שאפואארז אינפיגורה די קוליכרו אינרושקאדו אי איל דיט קי אירה קוליכרו אי קי
 אינטו פיגורה אליואנטו אשה רכיכיל איל קוליכרו אן איל דייאירש דיוו מאש אליו
 פאלשארון אן מי קומו קי רישיטי נו מי קונטינטו טאנטאלאמינטי אישטי קוליכרו די
 פאזר פאש מי פירמאמנטו אינדאר קינין פיואיטיין ברית נגוארדאר טכת ני לאש
 אוטראש אינקוויטאטשט מאש טאכנין קין פאזיר קי קומייטין טודו אינקוואמינטו
 אדארז אינמי טאנטע ליי קומו איל קוליכרו אינגאניו ארם אי טאכניאין פ'ו איל
 קי פאלשטשט מי פואבלו אינמי פאזיכרוש דיוו אי קי אירה מי פינו אי קי רייכה אינארז
 קונטיגו אי קי יו יא נו גוטגו אי קי טודו גואיטו די איל קומו גואני אישקרביא
 פוד טאנטו אינטודוס לום נוצרים נו אים אינטארז פוד דיוו טאלכו אה אנתו דיוו מאש
 איל פרופיטע גלעד טיכדאר די אובראכטיט טורטורה אינקווארה די טאנרים וכו'
 גלעד פואי אנה דילאש קואטרו טיכדארים דונרי טודוס לום מאטארזש קי פיר דיש
 אטטרי מן קיריכרו טישאלכאכאן אן לאש טיאיראש די ישראל טיאירטו אים קי אקי
 נן טיאה די אינטינדיר גלעד אל פיי די לה ליטרה סי ט דינאן פורקי מינטו מאש
 גלעד קי אוטרה טיכדד קי מאש פיוו קי מאטארזש טאליירן די לא אינלוש פורפי
 טאש ניאין לא שאקרה אישקריתורה מן סי פאלאירה קי טיאיקריכה די איליא מ
 טאכניאין פואי טיכדאר די כהנים קומו אקי איל פרופיטע דיוו פוד טאנטו מן אינטר
 אן אינפריפויטו אן לאש פרופיטוואש קי אישטע פרופיטע פרופיטווי נישטי קאש
 טולד פורקי לום פסוקי דיכידין אונט די איטרוש אן און פריפויטו אן קונטינארש
 אליוצוריקה מינטי טיאה דיאינטינדיר גינטי פוד גינטי טיאירה פוד טיאירה טיכדאר
 פוד טיכדאר קימו אים אן אנוו אינלוש פרופיטאש קיאנדו פרופיטוואן די אלגונטש
 גינטיש או ריינטש או טיכדארים פאטארן דישטאש אן אוטראש קי אישטאן פוד ויניר
 קי מי אן דישטאש ימיגאר אאיסטוש אן לאש איכראש די אכישאר אה ישרא אלשא קוא
 לים אלגודיאש אינטיטולאן לום פרופיטש טיליוו אי שיללוש אינשט פרוכישטאש
 קונפארן קונפיאיראש קין יירכאש קין מונטיש קין כאליוש קין קרנירוש קין קורדי
 רוש קין אוביגאש קין ליאונט קין אורשט קומו דיוו ארישטוטיליש אינלוש טופיקוש

מו אקיליווה חיל קחלמוחם פאריום קונפיטור קונפיטור סיגניז קי קונפיטוריה מלח
 חקיל קי מאש קונפיטי קומו קי דיטיטי טילגוריואר קון טוסטאכשחם אי גנירוש
 דיפיריכטיס לחש קחלניס חליגוריוחם מיכוס פאריום קונפיטור קונפיטי איכלוס
 פרופיטאש סיגניז קי קונפיטוריה חליגוריוחם מיגור אי מאש קונפורמי איכלוס
 פרופיחוס גנירוש קומו טון סיכדאדיס פור סיכדאדיס ריינוס פור ריינוס גיכטי פור
 גיכטי רייס פזרידיס פור טאנטו גלעד ניסטה פרופיטיאה קי חיל פרופיטה
 פרופיטינה לאצוגי איסטה פרויזנטי קי פריטידי חלה מאכניאה קי איס לא גאלוה די
 חיל טירטיור דיאה אינטרפיסאדשיאה נו חלפיי די לה ליטרה מאש פור חלגונה
 סיכדאד קי שי אשמיגה חליסטה סיכדאד גלעד חין לחש אובראש נו איס אוטרה קי
 רומה חין לחש קוחליס רומה אי חליגליגאש טודוס לוס מאטארורי חקוניכרוסי חלינייה
 אי חליניחש טי טאלכאן די לחש טאנגריס קומו וימוס אי טאכיווס איסטה איס לה
 סיכדאד גלעד קי פרופיטיוו חיל פרופיטה קומוסי אינטימדירה מוי קלחרו
 דיז חיל פרופיטה סיכדאד די אובראנטיס סירטורה איכלוס
 שאקרה איסקריטורה נו חין לוס פרופיטאש סיפאליאה קי גלעד חין טורה די יארש
 אובראש טורטורה קומו אוברה איסטה סיכדאד די רומה חין שמשנינטאר איסטה
 פי טורטורה ליימאדה פור לוס פרופיטאש דיזי מאש אינקונאדה די טאנגריס פורקי
 איסטה נון טוכיו חה טאכטה גראכדינה שי נו קונפינדאדיס די טאנגריס דיראמארוש
 אי חוי חין דיאה סידיחאמן אינטרי כאפיסטאש אי לוטיראנוס פארה טוסטינטאש יאון
 דיסטה סיכדאד די טורטורה דיזי מאש חיל פרופיטה קומו איספיראר חלצרון
 ארמארוש חנטי קונפאכניאה די טאשיררוטיס חין קרינה מאטאכאן קומו קונפיטי
 מינטו חונו פורקי פינטאמינטו מאלו פיוזירון קומו קי דיטיטי לוס פאכאש קאררי
 חלליס טאשיררוטיס טאכיוס די ארוס קי ניסטה רומה גלעד ליימאדה פור חיל
 פרופיטה קון קונסיגו פארה קונפליר טו פרופיטיאה ארמאדיס קונטרה יהודה
 קון פקוקיס דילה שקדה איסקריטורה אי די לוס פרופיטאש מאל אינטימדירות אי
 קירויטיס קון קונסיכטימינטו חונו אי איס חלונארוש חייכשוס קונסיגוס דיטויאנדולוס
 דיטו קארירה די טו טאכטה ליי קי חנטי דיזי חיל ריי דוד ארמאכוס די לינפי
 אינה פודקי נון טי אינטיניי אי פירדאש קארירה קי איס לה ליי די חיל דינו כרוך הוא
 קומו חקיליווה מאטארוריס קי איסטאן חסיגאנדו לוס קאמינאכטיס פור טו קארירה
 פארה ליש דיטכיאד דילייא אי לוס מאטארין קומו פאזין איסטוס טאכיוס די ארוס
 חלוס פיליגרינוס דולה גוסטידאד דיזי חיל פרופיטה איסטו פור לוס מאלוס פינטא
 מינטים דיסטוס טאשיררוטיס די ארוס טולדארוש פארה אסטוס קונכאטיסי
 דיזי מאש חיל פרופיטה אינקאזה די יסדאל וידי טוסאידאר חליי פירניקאטיאוכיט
 די חכריס פואי אינקאדו יסדאל אי טאכניאין יהודה פונו פלאכטה חטי אינמי טיר
 נאר קאטיכירו די מי בואיכלו קומו קי דיטיטי אינקאזה די יסדאל וידי טיטיידאדיס
 אי איס

איש לא יאמר לאישה אלא כאלו היא חיה בפרומיה פורקי אפרים יפורקו קין ה' טו דיו
 איש איש אפארטאר די שום אכטה לני איכלים בניורוס קי ציו לדכסרני די איל טריבו
 די אפרים קי פיו קוכלום דייט טריכום פיקאר זה ישראל דיו מאש איל פרופיטה
 יאודה פיוו פלאכטה חטי אי אים פיוו טוט פיואדאש קי אוטרוט קומו אפרים ארינגא
 דוט קומו איכלה קאזה פרימיה הינגאניארון זה יאודה איכלום אפארטאר די ה' טו
 דיו ברון יהוה אפידאר קי פואירם אז גואיוזוס ליה טו דיו כין גוארדאשין אי ארו
 דאסין סודדימאליסטי קי שי פיוו ריי די לט גידוט קומו וימוש אוי איך דיאה
 קי סאלין די יאודה לות שוטטינטדוריס דישטה טורטורה דיו מאש איל פהוליסה
 אכמת גוארדאר קאטיכיריו דיו פואיכלו קומו קי דישטי טאכיראש קי קואנדו יאודה
 פיוו גאש פיואדאש די אפרים שירה קואנדו טורכארי טו פואיכלו אל קאטיכיריו די
 ארום אי אש שוי קי און פוקו אכטיט קי אישטי שיעבאכטאטי פור אטיח אי פיוויטי
 פיקאר זה גאליבה קאפו פאזין און דיאה פור מאמ דילט לאציוט קי קונאל
 טיאטאמאן אישטי פואיכלו טורנו אליסטי פריזונטי דישטירו די ארום אליסטי
 דישטירו לו אישטיטולה ישעיהו פרופיטה גלות די ארום איכיל קאפאטורו
 ויכטי אכנו דעיוכדו פרופיטה די דומה אי אים די קאלניאמינטו פורקי איך טודוט
 לישבלית פאשאדוט אוכו כבואות איך אישטי די ארום זון לוש אכיהא די אכיר קומו
 וימוש אזו איך דיאה דיו אכטי אמי גואמאן די שער קומו קי דישטי מי פואיכלו
 גוארדאר מינטו אכישארו נישטי גלות די שער אי אים די ארום קי קלאמאן דיו יאנדו
 גוארדאר קי די בגי קי די בגי קומו קי דישטי טאוה די גוארדאר דנו אכאטטו לה
 טגי אי אים איל גלות די בכל טאכנין מי אכישאש איך איל גלות דישער אי אים
 ארום דיו מאש איל פרופיטה דישו גוארדאר דיו וינו מאכניאנה אי טאכנין נוגי קומו
 קי דישטי דישוה טו גארדאר איל גלות די בכל וינו מאכניאנה אי טאכנין דישפואיש
 דישטה מאכניאנה אי אים גאולה וינו נוגי לאקואל אים אישטי גלות די ארום טו
 גאר דיש די בואישטראש מאלאש קאריראש וירכה מאכניאנה טורכאר אי וינד אי אקי
 איך קומו אישטי מוכרו איכפישו די איל פיקאר די איל קיליכרו אינגאניארון קי
 פואי אישטי קי אינגאניו אכאינגאניו אוי איך דיאה איך אכטיט די טורכאר איל
 פואיכלו די יהודה איל גלות די שער קומו אקי פרופיטיוו אישטי פרופיטה טאכנין
 איכפישו איכל איל פיקאר די לה טירי די בכל פור אישטי מודו דישפואיש קי אישטי
 פואי מואירטו טי אגינטארון שום דישפלוש פארה אידיפיקארין אוכה טורי די בכל
 אישפריטואל דיאבוליקה קומו דיו איך איל ליכרו די לוש אפושטולוט קואנדו טי
 קיגפריאירון ליש שינקואינטה דישט טורוס איך און ליגאר טי אגונטארון וכו' אי
 פואי פיוו אילייוט דילוט שואלום און שוכרו אי פואירון וישטי שוכרי אילייוט קומו
 לינגואש די פואיבו קי שישכטארון שוכרי קארה אונו דילייוט אי טי איכנירון די אים
 פריטו שאכטו אי איכפישארון האכלאר דיוירשאש לינגואג'ט סיגוכרו איל אישפריטו
 קי פאכלאשין

פרק שמיני

קי פאכלאשין וכו' אישטי אישפריטו שיר די איל שטן אישטה קלארו פור איל פרוט
 די שום אוכראש פור מאלאש גיראש דיסקריריאש מאירטיש מי קדוהיליש גיראש לא
 דישטירוש קי אישטוש דווי קאכוארון אי נייל מוכרו דיוידירוש קונדיכירשאש לינגוא
 גיש אי שיטיגי אוי אין דיאה פור קאכזה דישטי אישפריטו קי דיטינדילאו שוכרי
 אישטוש דווי קומו אישטה פרוכארו אין אישטי ליכרו טאליירון די ירוסלים אישטוש
 דווי די לוש טאגרארוש אינטרופישום אי פיווארון אינטרופישאר אטורו איל מוכרו נון
 טאן טאלאמינטי גידיוש טאכניין גינטיאוש אין אישפארה אי אין פואעו קומו איל
 דישו קי ויניאה אקבאר איניל מוכרו קומו ירמיהו כרופיטה כרופיטיוו קאפיטולו
 שיטשו פור טאנטו אנשי דיטו ה' יו דאן איל פואיכלו אישטי אינטרופישאש אינטרופי
 שאראן אינילייש פאדריש אי פיגוש אלהי ווינוש או שום קונפאנירוש אי די פירריר
 טיאן קומו וימוש אוי אין דיאה בן טאכטולה מונטי פאדריש אי פיגוש אי טאכניין
 ווינוש אי שום קונפנירוש לוש גינטיאוש שי דיפירדין קומו אין לוש טיאליכפוש פאשט
 דוש אי אוי אין דיאה וימוש פיקוש אכיווש טין פאשארוש קי אין קאשטיליא
 פונלה טיבדאר די כאליי די אולין שי פיוו און אקטו די לה אינקישיטאון אינקי פואו
 רון קימארוש בון טאן טאלאמינטי גידיוש אי טאכניין קדישטיאכוש ווינוש אי קונפאני
 שום קליריגוש אי פראויליש אי מונגאש טורו פור קאכזה דישטוש אינטרופישום קי
 אישטוש טרוכניטירוש די לוש טאגרארוש אינטרופישום אישפארוש אירון פור איל מוכרו
 לוש קואליש איריפיקארון אושטה טורי די ככל דיאכוליקה די מודו קי אישטוש
 פרוכארו מי קלארו קי אישטי טירטירו מוכרו קי איכפישו דישטי איניל שי אנוכמי
 טארון לאש דוש מאניראש דיפיקארוש איל פיקארו די איל קוליכרו קי אנגאמינו אש
 ארס אי נייל פרומייר מוכרו קומו כרופיטיוו אישטי כרופיטה דיוואיכרו איליוש קומו
 ארס פאשארון מי פירמאמינטו אליו פאלשארון איכמי איאיל פיקארו די לה טורי די
 ככל איניל שיגנדו מוכרו פור לה קואל קאכזה שי אישפארוש וירון קונדיכירשאש לינגוא
 אגיש אשאי אישטוש דווי איכלה דיקיפאשיון דישטה טורי די ככל דיאכוליקה שי אש
 פארוואירון קונדיכירשאש לינגואגיש אי אנוטארין אישטה טורטורה פור לה
 קואל קאכזה אישטי טירטירו מוכרו מריטיאה שיר דיטטרוואידו פור אוטרו שמיגאנטו
 דיליכיו פיר שיר איל מאש פיקארו קי לוש פאשארוש מאש הקדוש כרוך
 הוא פיר שיר לואינגו די איראש אי גראנדי די מירשיר אי פור איל פרומיטימינטו קי
 פיוו אה נח שי אפיארה קין אפארטאר שו טריארז קי טין איל דשטו לוש קאטוליקוס
 אי שאנטיש די טאפואיכלו פאריטינרו נישטי כרוינטי דיטטירו פוד טאכטיראד די שו
 כווכרי דישטירוש מאירטיש איכפאמיאש סימראכרו שו שאנטה למ קונכאטירו קין
 אדש פיליגרינאכרו קין ט. דו איל מוכרו קומו פיליגרינו לה ארקה די נח קונכאטידה
 די פורטיטימאש אונדאש אי פיליגרינאכרון שום פאדריש אכרהס נחק ויעקב אי שיש
 עיגוש קונכאטירוש די לאש גינטיש אנשי אישטי נישטי קי אישטו טיוורו דיוורכאח

פארה אל מזנו ונידח קומ כרוכ'טיו יטעיהו פרופ'טע קאפיטולו דייט אי שירר
 אינול דיאה פטי בון אינווארירע ריטטוי די ישראל אי אישקאפאמינטו די קאזה
 די יעקב פארה שוטטינירטי סוכריטו פירדוד אי סירה שוטטינידו סוכריה'ה טאנטו
 די ישראל קין מרדלר רישו קין וירדלר פור טאקאר די איל קואינטו די ישראל אה
 איטטום ארינגארזם קי פינטאן סיר אישקאפארוש טיטטינידוסי סוכרי איסטוי קון
 טינטירע קי לו פיוואירון מטיח אי ריינו אי פאזין אוי אין דיאה קין מיטיראש אי
 איטט פרופיטע אינול קאפיטולו כ"ד דיוי קומו אגואש די נח איטטו אחי קי גורי
 די נח פאטאר אגואש די נח מאש סוכרי לה טיירה אכטי גורי די בון אינטאניוארמי
 קואינטרה טי בי די דיפריניד אינטוי קי לוש מונטיט טיטיראדאן אי לוש קולייארוש
 דיטפואיראן או מי מירטי די קונטיגו בון סי קיטארה אי פידמאמינטו די מי פאס בון
 גיטפואירע רישו טו אפיארדארורה מיטקינה סינפיסט אזה בון פואי קונטולארה אי
 טיט פוכרי קי אכטי קומו לאארקה די נח פואי קעכאטירע קינטינפיטע די
 לאנדאש פורטוטוימאש אכטי טו פיליגרינאכרו די אונפ גינטי אין אוטרה איש קונכא
 טירע די עורזם לוש פואיבלוש אין טאנטו לואינגו גלות מנקה פואיטטי קונטולארה
 פור טאנטו יו פלאוילין אין קראטונקולו טוט פואירדאש פור טאנטו איטטי ריטטו די
 יהודה קי טק גום אטולניקום אי טאנטום לוש קי איל ריינו אכארטאכרו אי אפיראכרו
 די לאש אישקאריאש אי איטטאמיטט קי שון לוש איריגי' פארה איל ריינו וינידירו קומו
 פרופיטיח מלאכי פרופיטע קאפיטולו ג' ריט'טטיט וואנידאר טירכיר איל ריינו
 קי פרוכינו קיזארדרימוט טו גוארדיא איקי אנדימוט אין ניגרו דילאנטי יו נכאית
 אטרה כוש ביינאכונטוראנטיט סוכריכיוט אי טוכיין פואירון פראגוארוש פאזוינטיט
 זאל יטילש אנטטו דיטו איטטי טומאד מי ליינוגו אי מי קארגה קי טיט סואכי פליארט
 דיטקאנטו אין פואיטטראש אלמאש קומו קידיטיטי בון גוארדייט לה ליי די מטה
 קי איש לייגו גראכי אי מוי פואירדוכ'ה אי אכטי פור איטטאש דוטריכאש לוש טאכיוט די
 ארום דיון קי איל בון טאן עולה מינטי קיגו פאדיטאר פור סיפירדונארין לוש פיקא
 דעם טאכביאין פור קיטאר איל לואינגו די לה למ די מטה קי איש מוי גראכי אי מוי
 פיסגארה דיא מאש איל פרופיטע איטטונטיט פלאכלארון טימוואיכטיט ה' ווארין
 אטו קונכאנייח אי איטקונגה' אי אטו איטאוי איטקריטו אין ליכרו די מיכראטיאון
 דילאנטי איל אטטינטיט ה' אי אפינטאנטיט טו נואכרי אי סירה אחי דינגה' נכאית
 פארה איל דיאה קיוו פאזאין טריזרו או אפיארדארה פור איליינוס קומו אפיארע
 ווארן סוכריטו פגעו איל טירכיאין איל לוקי וואמוש אין נואיטטרוש דאש אמן וואמן

פרק תשיעי

פרק תשיעי

מגן
במדינת

טמאש קי מוגוט לוס יגידון אז גוט קלרו אז חט
דוט מאכטו קי בו דיגיק גארה נוי מאניפלטוט
טין שוט מארחאכילייחט פודקי טי קונפליטו
לו קי אינטה דיגו פור ישעהו פרופיטה היג מי שוירכו ארימארמיאי איניל אז מוגטקו
גידו אינוילונטו מי חלמה די מי אישפריטו שוכרי איל גואישני אללש גייטטיש שאקארה
נו אישקלאמארה נוי פארה אינלאש קאלייש אוהיר טי כוש קאנייאש קריבארשטאש נון
קריבארה לינו אפאגאדישו נון אפאגארה לה כירדאר שאקארה גואישני שיאפעיינדו
מוי קלארו קי אישטי פור טי פאזר מטיח כריקורו די קנפריר לאש פריפיוואש קי בו
אינטיגרינו אללגוואש שון פרופיטיווארשט פור שו וטפיריו איפור לו קיטטה דו
קואינטו די מטיח אין לאש קואליש אישקריכי לאש טיניאליש קי אינויר חיל מטיח
וירדאדירו קומו אינטיטה קי פירקרו די קונפריר קי אינטודוט לוש מילאגדיש קי קו
אינטה קי פאויאה אמונישטאכה קיכו דיגיטי גארה פארה קינפליר אישטה פרופיווא
קומו טיבירה קלארו פור לוקאש קאפטיולו טירטיח איקון דינד אישט קאטינאברו
פור לאש קאלייש פרגונטאכה קי דינין די מילט אובריש אי לו דוספונדיאן ליש
דישיפלוש אוכוס דינון קי איש גואני באטישטה אוטוטו דינון קי איש אליהנפרוביטה
אי אוטרוש קי איש אוכו די לוש פרופיטש אי לגט פריגונטו אי בוטוטחט קי דיזיש קיין
שו יי אי חקי קומו אין לאש קאלייש פאויאה אוהיר טו כוש אילה פרופיוואה כן קינפיל
יאו פורקי נון לו אינטינדיואו פורקי איל פרופיטה לו קיטה די קואינטו די מטיח אין טו
קלארר לאש טיניאליש דיאיל וירדאדירו מטיח אי לו דיקלארה אי אישטי פור אין טו
באאידורלו קיאל פריבארי פור אישטי מדו מוג קלארו איל טי פיוו טרדיקו אז קיטו
יניאה טיכו אשאכאר לוש פריש אישיקאדוריש קי טיכאן דמישיבאל דו חיריטינה
קומו טיפרובה פור גיקאש קאפטיולו טי מורמוהאבאן לטופהטיחאש אי דואלן אשטו
דישיפלוש פורקי קומיאן קומידאש וירדאדאש אין לה לטו אי רשפונדו איל קו ליש
טאכוס נון טיכיאן נטישדאר די מיריקוט טיכו לוש קי אישטאכאן אינו
פירמוש קי נון וניאה אליוואח גוטוט טיכו פיקאדוריש און פייניטינטיאה גוטואדו
קונפישו אטי פארדי טיניור די לוש טיאלוש
אי די לה טיירה פורקי אישקונדישטי אישטאש קואש די לוש טאטיניטוט אי
פרודינטיש אי לה ריכילאשטי אלוש באשום אנטו פארדי טי פאופיטורלאש אישטאש
פאלאכראש שון די שונכאאידוריש אי ריכילטאדוריש די פאויבלוט קי טאכין קי קומון
מינטו לוש פוכריש אי גינטי באשט שן אינטידיווט אי מא קי ריכטיש די לוש ריקוט אי
טאכיוש אי פרודינטיש קי טייכין מאנדו אין לה ריכיליקה פור טאנטו פיוו אישטה
א ראשיאן פור אוקריר אאוניה טאשיטה אוניטיאן פורקי לי פודיאן דיור פיאש קי
דיזיש קי איל מטיח אין ביאדו דיל דינו פורקי נון טיכאש דארר אישטה אינכאשארה
אמאניפישטאר אלוש פרינטיפליש קי טייכין מאנדו איניל פואיבלו פירטוטאש

טאכיאש

האלילות היא האלילות קודם שום אירוע אנוש לנו דיפרזרנדוסן - איתאגרוסיה פלאס
 קנהה די סכות לי דיגירון ואטי די חקי אי ואטי אנדיאה טו אי טוש דיסיפולוס פארה
 קי וואן לאש חוכראש קי פאויס נינגונו פאוי איטטאש קוואש איך איטקידודימנפרד
 פירקורה די סיר מאניפישטטו אטודוס סי פאויש איטטאש קוואש מאניפישטטאטי
 אל מוכרו כי שוט אירמאכט קריאליך אימיל איטטו דיו גואנכור דוכדיסיקריאליך
 שוט אירמאכט לנו קונטשאן אי מאכיאן קייאקיליוס מילאגרוס אידאן פינגידוס כור
 פאכטו איל נו פאיי מיריקיגאגאריכטאחרד דרפואיפלאש קי איל כואין מיריק
 קואכדו איל קיאויפבנדו איטטה איצטראו אקדי אקופאר לוס מיפפרוט פרינטיפא
 לים קי מי טאכיי קי לה קיחה די טודו איל קוארפו די פקדי דיליטש פור קיקורארוס
 איטטוש אי טאחדוירוס אביאינה קיפבליטאון טודוס לוס אטרוס מינכרוס קידאן
 קורארוס לה דיפובליקה איט קונפאראדה אאון קואירפו אומאנו קיפארה קוראר לוס
 פוכרים אי פריטונאש באשאס מי איל פוארה מיריקו קואו איל דינו קי אירה אי
 אינכיארו פור אינכאשארר אי מיקונטיטטו קי איטטו סי פיו פייגו דיל דיני אלש פרי
 סיפאליש קי טון איל קוראשון די לה ריפובליקה קי איטטוש קורארוס טידוס פואירון
 קורארוס אי לה אינכאשארר דיל דינו כרוך הוא פואירה דיטיוויל אי נו אוכיאירה
 אלכורוטוס אימיל פואיבלו קימו פיו דאכרו טו אינכאשארר אינטי באשה קי קואל
 דיו או טיניוור קי אינכיאה אן אינכאשארר לי דינו קי נו די שו אינכאשארר אינטי
 באשה קימו פייטקארוים אי אטראש גיטאש באשאש אלש פרינטיפאליש אינכיאה
 מן אינכאשארר אלש קי טיינין מאכרו אין לה דיפבליקה איטטו קומו אריפולטארו
 פויפואיבליש נו פואי אל בהן גדול כי אל ריי הירודוס כי איל פרינטיפאליש פילאטוש כי
 אלש פרינטיפאליש חכמים טוכו אינטי אינכיאטו מי טיעדוליש אן אינכאשארר קי
 פארה איליטוש אירה אינכיארו פור אוקוריר אלה טאויטה אונטיאון קינפארארוס
 פור איטטי פריפוטו אקאליטאש קריכאריטאש לוס קואליט פור טוש דיויליש אין
 גינאיש אן מנין אצטידוימאליטטו לוס כולטו אי פיו קריכאר טו שאנשה לע איטטה
 פאקראטי די גינאיש טראאליה אן פואים מי פירטאטו פרופישטו איל פריפוטו
 קאליטאש קריכאריטאש פארה מאניפישטטו איל וירדאריהו משיח אן קיסאר די קואליט
 די משיח אי איטטי כרופישטו קי מרבוט נון טיריאה אואירה אן לאש קאלניט די
 אאינדו יו טוי איל משיח פור טאכטו פריפוטו אין לאש קאלניט פור דינטיאר לאש
 גינטיש באשאש קי קימון מינטי פריקייטאן לאש קאלניט לה קואל כוס כון דירה
 איל וירדאריט משיח כי טירה אואירה איטטה כוס אן לאש קאלניט
 קומו פריפוטו איטטי מרופוטו אינטיכרידאן טראש לאש גינטיש אואנה קי ה'
 פאכבלו מי טיינטימאליטטו אן אינכאשארר אן אינכאשארר די אלגן די דער אינלאש
 קאלניט אינטיש באשאש יו בוי אינכאשארר באטטאלי מוטטאר טש קארטאש
 די קרינטיש אלש טיינטימאליטטו קואליט דיפידני איל גבירון די לה דיפובליקה

פרק השני

פארה די טעג מיט קומענדיגן טינער געטעירדאך קי פון כופ טוהה עולדה אין לאס
 קאלום קמו אישטי ביוו טוכאיינדו אי אלכורטאכדו לום פואיכלום איניוראנסים
 פור טאנטו פרופיטיוו איל פרופיטה קאנייאט קריבאריוואט נון קריבארה קי אישטיאן
 אכטאט פארה מי קריבארין ליניווס אפאגאריווסון אפאגאר לום קואליט פאטיילי
 מינטי מי אפאגאן אי פור קי אישטי אכיאה די קריבאר סו שאנטה לע אי פאורלה
 קריבאר אפיגאנדושי קון גינטי איניוראנטי קון פארארדה פור אישטי פרופיטה
 אקאניאט קריבארשאט אי פור קיטאר די קואעטו אישטיאלכורטאדו די פואיכלום
 די קואטו די חשיה ברופיטיוה ניסטי קאכזטולו דישטי אדו לום סורדעס לום טייגום
 קאטאר פור וואיר פאכלה קון לאט קאנייאט קריבארשאט ארינייגאקום סורדום אי
 טייגום די נינגון אינטיגדימיינטו קי מי אליבאנטארין אי מי אלעאנטאן אוי אין
 דיאה פארה עושטינטיארין אישטי חשיח די גה גירה דיוי איל פרופיטה קיין שאיגו
 קי שאלכו מי סירכו אי סורדו קומו מי מנשאנינדו איניבאר קיין שיאעו קומו מי פרופי
 טה אי טייגו קומא סירכו די ה ויינדו מוגאט כו גוארדה אי אכרנדו אוריגאט כו אוי
 קומו קידישטי מי איל מי שאירכו קידיון לאט גינטיס קי יו איניבארין פור טאנטו
 דיגו איניבארין פור פרופיטיוואר לו קי אישטום נונדו דיון קי איל דיו ברוך האו וברוך
 שמו פרומיטיואו אין שו שאנטה ליי קי אביאה די איניבאר וינדו מוגאט כו גוארדט
 גינכואט אינקומינדאנטאט אי נון טאבטולה מיכטי נון גוארדאן נינגואט מאט אפי
 גוטי קין גינטי איניוראנטי קון באראדראט פור איל פרופיטה אקאנייאט קריבארשאט
 פארה לים פאוויר קריבאר אי אפאגאר די שו שאנט ליי קי גו לים די פור מאנו די מטא
 מי שירכו אכריאינדו אוריגאט כון אוייה אי איש דענאנינדו לה שמע פאוינדקא
 מי קונפאנינדו קי ביו איגרייכה קין מינו אי כון טאן טולאמינטי כו אוייה מאט פאוי קין
 לאט גינטיס קי כו אויחן קיין סירכו קי שאלכו מי שירכו קידיון קי יו איניבארין מי פטי
 בייטו לייאמאר אי שיאעו קומו אישטי ליימארן שיאירכו די ה פואט קווינדו מוגאט
 אינקומינדאנטאט נון גוארדה אכריאינדו אוריגאט כו אוייה אישטו אישפומיאון שו ה
 אוי קלארו שיר אכריאינדו די לה פרטיניאה פואט קישי וי מי קלארו אוגו אל קונט
 דארין אלוקי פרופיטיוו איניל פרוטיפי חלום שימאלים דיל וירדארדו חשיח קי דיו
 איג מי שאירכו ארימארמיא איניל איל ארימו די בקצה איש טאמאנטה ליי מי
 אישקנינדו אינילונטו מי חלמה דיגו מי אישקנינדו בור פאוויר דיפרינטיאה די
 אישטי קי אישקומו איל טען די נח טושפריטו טוכרי איל איל גואישיוו אללאט גינטיס
 פאקארה דישטי חשיח קי שאקו פלאפימאט אללאט גינטיס פרופיטיוה איל
 קינטאררא לו קי שו וי אף אין כואה אי אפאלפאמט קון לאט מאכום דיון מאט
 איל פרופיטה ה אין וילנעה פוח געטירדאך אינגראנדוסירה לוי אי פופטיטירה
 קומו קי דישיטי בוש לום אורדאט אוליד כוש לום שיאעו קאטאר פור
 ביאר קי אישטיגון איל איל אפאדארה חשיח קי נון גוארדו שיש אינקומינדאנטאט
 אי פיו

אז פיהו קבוצתו מן המעשה לוי קי יי בן איכילונס פור מן גושטירלר לקבוצתו
 לוי חנטיש אינבראנדטיירלה אז אינפונדטירלה ענדאנדו חנואישטרו פריפוויטו
 אים פריכאדו קי אישטג גון אינטונרמ לה פרופימאלה קי קיוו קנפדיר קואנדו איל
 פרופיטע דיו קי מו כוש נו טידה אואידה אין לאש קאלטיש גי אינטעיינדי פור לאש
 טראכילאיש קי איל מטיח אביאה די פאזר קמוו אישטי דינו אשוס דישיפולוש קי נון
 דיגיטין נארה פור קונפריר אישטע פרופימאלה לום מיראקולוז אלאידה קי גין שי די
 גאן איליגס שיפוליקאן סולאמאנטו אישטע אש לה כוש קי איל פרופיטע פרופיטיוו
 קי דיל מטיח נון אביחה דישיד אואידה די מו בוקה ממו איל מטיח אין לאש קאלטיש
 אזי חים אין לאש אוריגאש די גינטים אינמודאנטים פורקי אישטאש גינטים טון לאש
 קי מם אמיטרו פריקיווטאן אין לאש קאלטיש פור טאנטו פרופיטיוו אין לאש קאלטיש
 בן טינמיטיריו פורקי טאכילא איל פרופיטע פור דימכד אינקומו אישטי קין אישטע
 טואירטי די גינטי טיטאכיה די מיטטארר אז אלאידה קי אישטי אמוניססאכד קי נון
 דיגיטין נארה פואיקומו איל כירירו אינה אגואה איניל פואיגו אין ביט דילו אמאטאר
 לו אישטימדי ממש שי טיפואירע אלום פרינטיפאלע לאש קאכישאש דיל ריינו טו כוש
 מן אפירע אלאידה אין לם קאלטיש קמוו אלכבורוסארור די פואיכלו קי טאל טי קריאוי
 דה קי הק' בה מאנדו און טינמיטאנדו פארה רימיר טו פואיכלו אזי קי לה אינכאטארה
 דינטי גינטי כאטע אינוראנטי קומו פישקאדורים אזי קי לום רייט איגובירנאדוריש
 אזי ליטרוט די לום קואלע דיפידרי איל גוכירם די לה ריפובליק' נון טיפוינטין נארה
 די קובאין טי נו לה פאמה די טוש דטרנאש קונטרה לה לוי דיל ריוו כרוך האז כרוך
 טמו מאנדו רימיר אשו פואיכלו פור מאנטו די משה ריינו נו לו מאנדו אלום פוכריט
 אזי אה לה גינטי כאטע אל ריי פרעה לו מאנדו איל לום מיראקולוש פריזונטו איל פיוו
 קומו דיו איל פסקו דיגו ה' אה משה ויין אה פרעה אזי דיראש אילל אגשי דיטו ה'
 אינכיהא אמי פואיכלו אזי טירירמאן אין איל קאכישולו ד' אזי דינושו משה אה אהרן
 אטודאש פאלאבראש די ה' אזי טודש לאש טיניאלטיש קי אינקומונדו אזי אנדוכו משה
 אזי אהרן אזי אפאכייארין אטודש לום ויליגוס דיל פואיכלו די ישראל אזי פאכלו אהרן
 אטודאש לאש פאלאבראש קיפכאלו ה' אה משה אזי פיוו לאש טיניאלטיש אאוגוס די
 טודו איל פואיכלו אקרימ איל פואיכלו אזי אווירון קי חגיטו ה' אפיגוס די ישראל אזי קי
 וידו טו אפריאטיאון אזי אומלימארטי אזי אינקורכארוכטי אה ה' אזי אקי קי פור
 טאנטו טודו איל פואיכלו קריאו פורקי ריו טו אינכאטארה אל ריי אזי אלום פרינטי
 פאלטיש פור טאנטו טו אוכו אלכבורטיש פורקי נו פאכלו אקאניאש קריכאדאש קומו
 פרופיטיוו אישטי פרופיטע אזי שי איל ריוו נון אינדורישירע איל קיראשון די
 פרעה טאנכין איל קריירע קומו דיפואיש איניל מאר רוכיו קריע איל אזי טודו מנרים
 אזי דישירון דישיטרוו איל ריו פיליא פור איליגוס אזי דישירון רידו דיל ריוו אקיין פואי
 דימוטטראדו קומו כוש אשרוש אין טיינכד דיטאנטו גראנדי גאלה דיריש כראטו דה

פדקת השמיני

הי

פ' אקוין פואי דימוטעראדן קומו פרופיטו יטעיהו פרופיט' קאפיטולו לג' א קואלדו
 איטטי לו לייבארן פרויטטי אלדריי הורדוס קי' לו דיזאכה דג' ויר קומו דיין ט' ט' ט'
 אבנג' לייט' פריטעט' פור איל בון לי קיונריטפונדיר ע' איל פ' אירא אינביאדו
 דיל דיו קון מאט ראין דיטפונדיר אלטטי קינו אלט פ' אירא די אינטי כאטש
 קי משה דבינו ע' אל ריי פ' רעה דיטפונדרי אילט מיראקוליס פרויטטי איל פ' י' א'
 פואיש קי טי איטקונדריי דיטטוט פרינטיפאלט קומו פואי דיפרינדיר דיטוט
 אירמנט פואי פורקי קומו יטעיהו פרופיטה פרופיטיו ניטטי קאפיטולו איל ריי הורד
 דוט אי איל כהן גדול אז ליטראדוט די לה ליי בו איראן קנייטש קריכאדיואט אז אכטי
 פ' אטיל מינטי אביאן די קריאיר אינל אי קריכארטי אי אכאגארטי די טו ט' אטטה ליי
 אי די איל פירבור אי אמור קי טיניאן קון י' טו דיין ברוך הוא וברוך טו קומו פואירון
 פ' איראן קי פ' אטיל מינטי לוש אכטו די טו ט' אטטה ליי פורקי אביאן דיטאוייר קיין
 איראן אי טוט קוטטומיט אי לוש מיראקולו טי איראן פינגידוט אז בירדאדירוט טי ויר
 דאדירוט קונקי בירטוד לוש פ' אטטה טי דיל טטן קומו טיקרי אי איטטה אין דאוון
 קי אכטיט קי לו אינטריגאטיין אלה מואירטימוי ביאין אביאן די איטפיקולאר אי
 פור טאכטו אין טיכדיידו קי בון אכ' אה די טי קריאירו בון קיוו דיטפונדיר אכטי קי
 איטטה איט לה וירדאר די לה פרופיטה קי בון אינטינדיאז קריאירא לה קונפרד אז
 מ' טיאיירבו ארימארמאי אינל פורקי בון פובליקארה פאלטידאר איגאדארה מ' מי
 ט' אטטה ליי אי מיט אינטימנד אכטש אי ל' אטש פ' ארה גוארדאר פורקי איל ארימו דיל
 דיין ברוך הוא וברוך טו איט לה טו ט' אטטה ליי טי איטקויגידו פודקטא דיל קואינטו
 א' איטטי קי איל טטן לו איטקונו קומו טיאינטינדי פור טוט נומכאדוט דיטפלוט קי
 אינוילונטו מי אלה אז די מי איטפריטו טוכרי איל גואיטו אל' אטש גינטיטש אקארה
 אי איל מאיפיטטארה מי ליי אל' אטש גינטיטש בון פ' ארה אינלה קליי אואיר טו בוש קומו
 פ' און לוש אלבורטאדורייט די לוש פואכלוש פורקי די טודוט טירה קינטידו פור מטיח
 אז בון פריגונטארה אין ל' אטש קאלייט קומו איטטי פריגונטו אטוט דיטפילוט קי דיין
 דימו לוש אונכריט פורקי די טודוט טירה קוניטידו פור מטיח איטאכרה טודה קריאטו
 ד' קי ה' פ' אכלו קומו פרופיטיו איטטי פרופיטה קאניאט קריכאדיואט בו קריכארה
 אי איט בון דארה טו אינכאטארה אפואיכלו אינויראנטיג' אטש קואליט איטטאן אכטוט
 פ' ארה טיקריכאריין די טו ט' אכט ליי איטי אכאגאריין דיל אמור די י' טו דיין קומו פואי
 רון פ' אקאדורייט אי גינטי די נינגון טאכיר קי בו דיגירון קומו לה קווה איטטה קי בון
 איל מאכייאנה פור טאכטו טיפאטארון אינל אז אין טו פ' קי פובליקו דיזיאכדולייט
 קי בו אירא אינביאדו טינו פ' ארה אינלייט פור טאכטו איל דיין ברוך הוא וברוך טו
 פור בוקה די טו פרופיטה קואל אכ' אה דיטיר טו מטיח פור טוט אוכראש פור קיטאר
 די קואינטו די מטיח איטטי טוכאאידור אי אלבורטאדור די פואיכלוש קי אכ' אה
 ד' אכ' פור איטטי טעדו לוש טוט ג' אטש פולוט טאליירון אכ' אה אל' אטש גינטיטש אינה

ראכטיט

האכטיש'די לה ליג'אסרדי לאט פרופיניאט פאזן אין טינדיר לה ליג'אסרדי. אי לאט פרופיניאט אסו מודו קיטאהונן איל ואלטיאדן די לה וימיה דיל דיו כרך הוא וכרך שמו אי מיטנידן אין אילייה אורשט אי ליאוניש'די לה דזפוליארון אי ריפוליואן. איז אין מיה אי פאזן. כאסיר אין אילייה קארדעס אי אישפיניט'אי אט כלאטפימיאט קומו פרופיניאט יטעיה פרופיטה קאפיטול'ג פד דוכד' דיגירון איריון אויזן דיאה קומו פרופיטיוו עכדיה פרופיטה אילייה אואיאט דיקן ה מינשאגירו אינכיאדו אלאט גינטיט אליכאטבוט אי אלוואכטיאונט גוט אדום קינטרה אילייה איז איש קינטרה לה ליג'די משה דמיט ע'ה אלאפיליאה פור דוכדי קון גריגארון אישטע גינטיט ויל אין טרילט קיאלט איל דיינו כחך יפרוך שמו אישפארדו אשו טאיכלו פור בירדוגו דיל קאטאיוו ד'שט פיקארדו קומו ליט פיא

פרופיטיוואדו פור משה רביט עליו השלום ספר שני קאפיטולו ל'ב ליאמאנדו אישטוט גינטיט ויל פורקיאן די שטטיאט אר כלאטפימיאט זיליאט קואינטרה איל דיינו קומו פרופיטיוו אישטי פרופיטה פהק ג'ב אי אנשי פורקי אכיאן די רישניור דוקטרינאט'ט אי קאנייאט קריכארט גינטיט גיל די ישראל קומו פואירון פישקארדו'ט: לום דוז די מלאארג'ט פון איל'אינדו אי רישבין אוי. אין דית די שטוט נונכראדוט דיסיפלונט איש פיראמט אינל דייק מאכוי איל'טו שיראיכו איל משיח טו אישקויגירו פארה קי שאקי לה בירדאר אלט אי טי וינגי די שטט אינמיגוט קי טאנטו טיאנכו אה קי לו אין אלאטאן אין ואנדארדיט לנקי ויאמוט אין נואישטרוט דיאט אמן

פרק עשירי

איל אוטרו טינכאאימיטע אישק' טראאי פארה טי פאזיר משיח דיגוקי איל אירה שיאירפיניט קי אלוואנטו משה רבינו עליו השלום אין איל דישי אירטו פור דוכדי לוט קי מיראכאן פירה איל טאכאכאן די לאט מורדיהוראט די לוט קי ליברוט ארדינטיש קי אנשי לוט קי מיראשין פירה איל שיריאן מאלבוט. אי פיר דינארוט די פיקאדום אי קי אין טו פיגורה אי אישניפלו ליכאנטו משה רבינו עליו השלום איל קולברו די אלאכברי אין איל פאלו קומו יונה קאפיטולו קיארטו וירדאר די מינטי דיגו וירדה קי איל שטן קי לו אישקינו פור וירדוגו אי אינטרופיטו די טו פואיכלו קומו פרופיטיוו איל פרופיטה דיריגאט קאריראט די ה' אי גושטוט אנדא דאן פור אילייה אי ריכילינארו'ט אינטרופיטאראן אין אילייה אי אישטי פרופיטה יטעיהו דיוו אפריטורארטיאן טוט פיגוט טוט דיסטרווינטיש אי טוט די בוקאכטיש די טיטאלראן לי פאוי אין מונוט ליגארט די שטט פינכרארוט דיסיפלונט דיקלאראר קיין אירה אי פארה קי פין לו אישקויגו קומו דיקלארארימוט נישטי ליכח טי איל דיינו כרך הוא וכרך שמו אפלאטי נישטי פרופיטולו אי איש קי פור

פרק עשירי

שז אינשניפלו אז אין שו' טערה ליואנטו משה רבינו עליו השלום אישטי קוליכרו דר
אלאכברי די נוטאכרו קי פור אוטרו שימיגאכטי קוליכרו קומו אישטי די איל דישיאירטו
אכיאן די פאגאר טודוש לוש פיקאדוש די לה אינגראטעדיאון קי קומוטיאירון קואי
טרה איל דינו שז פאזירור שאכטו די ישראל אין איל דישיאירטו אי לוש פיקאדוש קי
אכיאן די קומוטיר אין לה פרימירה אי שיגנדה קאזה אין אישטי די שיאירטו די בכל
לה דיקלאראטיאון איש אישטה אין קראכרו איל דינו כרוך הואוכרוך שמו איל מוכר
איל קוליכרו פואי איכטרי טודוש לוש אינשאליש איל מאש ארטירו קומו אישטי אינטר
טודוש לוש אוטכריש אישטי קוליכרו דיל גן עדן אינגאניו אה תוה אל אינגאניו פואי
פור איל אכטישטי די לה גולה פור ליש פאזיר פיקאר אמונישטאנד איל דינו כרוך
הוא וכרוך שמו בין קומאדיש דישטי פרוטו דישטי ארכול איל קוליכרו ארטירו ליפדינו
קומו קי שאכי איל דינו קי אין בואישטרו קומיר די איל אכריטיאון בואישטרו אגוש
אי טיריש קומו אנגיליש די לוש שיאלוש שאכיאנישטאלי ביינן אי כידו לה מגיר
קי כואיבו איל פרוטו פארק קומיר אי קומו איליש אי שז מארירדו אדם אה די
פואיש דישטו איל פואיכלו די ישראל דישפואיש קי איל דינו כרוך הואוכרוך שמו
איטיאו איכיל גן עדן קי איש שז שאכטה ליי קי ליש דינו אין איל מוכטי די קיט מורי
טורארין פור לה קימירה אישי קישארק קואינטרה איל דינו כרוך הוא אי קואינטרה
שז שירכו משה רבינו דינוכרו פורקי נוש פיושטי שוכיר די מלרס איכיל דיזיאיר
שו פארה מוריר קי כי פאן כי אגואש קי נואישטרה אלמה שי אקישו קון איל פאן איל
ליכיאנו אינטוכטיש אינשאניאדה איכיאנו איכיל פואיכלו לוש קוליכרוש ארדיאוי
טיש קילוש מורדיאירון אי אקי אין קומו איל דינו כרוך הואוכרוך שמו קאשטיבו איל
פואיכלו קין איל אינגאמייאדור קי פואי קאכזה דיל פיקאר אוריגינאל קוכרי איל
פיקאר די לה גולה קי איש שוכרי לה קימירה די מורו קי איל אינגאמייאדור פואי
וירדונו שוכרי לה פרופוא קאכזה קי איש איל פיקאר די לה גולה ויניאירון אין
טנטיש איל פואיכלו אה משה אי דיגרון פיקאמוש קי פאכלאמוש אין ה' אי אין טי
דינה פור נוש קי טירי די נוש לוש קוליכרוש אליכאנטו אין טינטיש משה איל קוליכרו
פיגו די אלאכברי פור מאכראדו דיל דינו כרוך הוא וכרוך שמו אי טודו איל מורדידו
די פיגיש די ישראל קי מיראכאן פארה איל שאכאכאן די לאש מורדידוראש פיגוש די
ישראל גורדארין אישטי קוליכרו פיגו די אלאכברי פור אידולו פאשטה איל טייכפו
די חזקיהו ריי די יהודה קי לו דישמיוו אישטי קוליכרו פואי פיגורה דישטי לייא
מארדו חותו קימו איל דינו פרימירה מינטי איל אינגאניו איל פואיכלו איניוראכטי
קימי פיקאדוריש אי א' ארוש שמיגאכטיש איכיל אופישיאו קי שן שימיגאכטיש איכיל
איכטי דישיאירטו אמגיריש דיזיאירדו קימיר די טודו קי לו קי אינטרה פור לה בוקא
כי איכיה לה אלמה לוקי איש קואינטרה איל דינו כרוך הוא וכרוך שמו לוקי מאכרו
אין שי שאכטה ליי אי אכטיש דישיאירדו פיקאר פיקאר דינו כרוך הוא וכרוך שמו

פרק עשירי

מ

מכאן נראה כי לומר גוליתאום פירקי קומיאה קומידאם פרואיכיראם אין לה לוי
שאכטא רישא פונדראו קי ויירה אונה שאכאכה קי רישא דינירה די לוש שיאלום חין
קי אישטאכאן טיראם שוארטיש די חנימליש אינקונארוש פרואיכיראם אין לה לוי
שאכטא אי קי אומירן אונה בוש די לוש שיאלום קי ריוואה קומי דיליום או אנשי איל
פאכלו שו דישיפולו אין קומינדה קי קומאן טוה בין פאזר דיפרינסיאה ניבוכה
ק אינטרה לוי או קואינטרה ראזון קינטרה לוי פואיש קי נישטי מוכרוטרושטי קואל
קייר לוי קי איל דיי פובי אינמו דייפו איש גושטו קז שש טודיטיש אובידישקאן סין
נישקודאר ראזון בורקן לה פאלאכרה דיל דיי אים לוי קואכטו מאש איל דיי ברוך
הוא וברוך שמו דיי די גוש דייש אין שו מונדו שאכינדו קי לה לוי די משה איש לה לוי
די איל הקכה איש גושטו אובידישיר סין ביטקודאר ניבוכה ראזון קומינטרה ראזון
איש דייור קי לוי אינטרה פור איל קיאירכו נו אינקונש לה שמה פירקי איל קואיר
פו אי שו קונפלישאון סין אישטרומינטוס די לה אלמה קי איש איל אנגיטי איכטאן
טאכטו אטאדום איל אלמה קון איל קואירכו אי קין שו קונפלישאון אינלאש - אופירא
שיאונים קי אינלה פרימוטאשיאון די לוש אשידינטים די לאלמה שי פרימוטאן לאש
אופיראשיאונים קורפוראליש קומי וימוש אין לוש טימורים טרישטיאש פלאזיריש הו
לוש אונרוש אפיטיש די לה אלמה קי אינכישאן די לאלמה או שי טרימיכאן אין איל
קואירכו אי קינטרה אינלה פרימוטאשיאון דיל קיאירכו או די שו קונפרישיאן
איפרימודאן לאש אופיראשיאונים די לה אלמה קומי וימוש אין לאש פרינויאש ליטראוי
אש אפיפילגטיאש אי אינטרי טודאש לאש שייש קיוואש בן נאטוראליש לאשקומאש פרי
מוקאן איל קיאירכו אי שו קונפלישאון סין לוש מאש מאכטינומינטוס קומי שי שאכי
פון ראזון או אישפרינסיאה אי מדיקום אי פילויכוס אישקריכין איל דיי ברוך הוא
וברוך שמו קומי קריארור די טודו איל מונדו אי קומי בואין מדיקו מאנדו אשו פואיכלו
קי אישקין בן טאכטא לאמינטי דוטרינאש אינסינפלוט קון לוש קואליש איל אלמה
שי אכטיטאשי אאין בואין אכטו אדישכריאר לאש קיוואש דיל מונדו קי טאכטו ראניאן
לאש אופיראשטיאומיש דיל אלמה אי טאכטיאין קיוו קי איל קואירכו אי שו קונפלישאון
פואיטין פריפייטוס אישקונדוליש לוש מאכטינומינטוס קינינטים קומי בואין
מדיקו די לוש קיוואש לה שושטאכטיאה או וירדאדירה דיפיינטיאין איל קי לוש קריאו
שאכי מיגור קי נינגון בואין מדיקו די לוש קואליש מאכטינומינטוס וידארוש אין לה
לוי מוגש דיליום שון ויטופירארוש אינלה מדיטינה פור דוקטוריש שאכייש אין
טאכטו איל דיי ברוך הוא וברוך שמו פואי או איש טאכטו שולישטו שוכרי לה קונפילי
שין דיל אומכרי טינירה פור לוש פילויכוס קומי אלמה קומי דיי גאליום קי לה קי
פליטיאון דיל קיאירכו או איש אלמה או אישטרומינטו די לה אלמה קי דיכידו
איל דיי ברוך הוא וברוך שמו אל שטן קי בו לי טוקאשי אה איוב אין לאלמה נו קיירי
עציר אקי נו לומאטיש פירקי לה מאירעי בו איש טינעאשיאון טינעאשיאונים ית

אינכטיאש

פרק עשירי

הנה שטתאש טרוטעטאש פירדינדאש די כינוש טרומינטוש לי ליש קאלעציש יטוראנט
 לה וידה קן טדאש איסטאש טינטאש איכניש פירמוטיאח וילי דח אל שפן קי אישטאש
 שיה איוב דיואינדו מאש טו אלמה גוארדה כי טוקיש אישיליה אנטיש פוד אל
 קנטרארו לוש טינטארום אישקניש לאמוטורטי פיר מירישונאש די טוש טראכאנטוש
 ריגאנדו אל דיו פיר חילייאשי חל גוכוש שי מאטאן גוארדה טו אלמה
 קיני דעיר גוארדה טו קינפלישיאן אישטרומינטו דיל אלמה מ טוקיש איניליא
 פארה לה פרומאדאר אי דמטאר פדקא: אאורה מיכטישי איוב טאלמישי ליקו מ
 טירניאה קולבה פוד לתש כלאשכימיאש קי דישישיש לאמאטאן לי טוקאדאש איניל
 קואירי אי חין לה קארני אי כו טי פירפדיש אינלה קינפלישיאן די לוש מינכרוש
 פרינטיפאליש אישטרומינטוש די לה אלמה אישטו איש ליקי קיוו דעיר חיל דיווכרוך
 הוא וכרוך שמו אל טען אגשי אישטו פרוכארו קי אישטי קליכרו טירכיכטי ארדייט
 טי אינגאניע חלה גיכטי אינוראכטי די ישראל קאנייאש קריכאדאש קינכאדארוש
 פוד אישטי פרופיטה קי טי אקומאגארון אה חוה מוגיר איניל אינטיכדימיאינטו א
 אישטיש חין גאנייארון אלוש גוכטיאש: איניוראכטיש די לה שאקרה אישקריטרה
 אכיש ארום אקימירין קוטידאש פרואיכיראש חין לה שאנטה ליו קי איקיה לה אלמה
 פוד לתש ראוניש אריכה דינאש אגשי אקיל ריי גרינו אנטווכוכ פוד אישה ויה קיוו
 אינגאניאר חיל פואיכלו די ישראל פאזינדלוש קומיר קארני די פיארקא אמונישטאח
 דוליש קון ראזניש טו מאלראד קומו אישטי קוליכרו פיו מאש טומוש: קון גיכטי
 שאכיה קי קישירון אנטיש שיר מארטיריזארום קי קיכראר טו שאנטה ליו פוד אישטי
 אינטיכפולו אישטי קוליכרו איש קומו חל ק ליכרו דיל דיטאירטו מיראנדו פארה
 חיל לוש קונדיכארום אקימאר טורדידוש דיטטוש שאכיש די ארום קוליכרום די
 דיואיירטו קימו פרופיטיו חיל פרופיטה מלאכי קאכישטלו פרימיו אי אה עפא
 אכירטי אי פווי טוש מוכטיש די טולאש: און אייריראד די קוליכרום
 דיואיירטו אי איש טוש מוכטיש טוש שאכיש חין גאנייארום אי קון שיפאזירין נילדיק
 אי פירדיין מויריקורדיא מיראנדו פארה אישטי קוליכרו קאגארו פיו די אללאכרי
 פואשטו קי קינדיכאן לאש אלמאש טאלכאדן אי טאלכאדן און חין דיה לוש קי איירכוש
 ליואמולי לה שאקרה אישקריטרה קוליכרו ארדידור פוד לוש מנוש קיכר טו קאכיה
 אכיאן די שיר ארדידוש אישטי קוליכרו קי פיומשה די אללאכרי טי יאן פיוגוש די
 גשרא פוד אידולו אינטי איטרו אידולוש חיל קואל חיל ריי חוקיהו דיטמוכוו קומו דיוו
 לה שאקרה אישקריטרה אישטי קוליכרו די חלאכארי פאשטו לוש טיינכפוש אישטי
 איראן פיוגוש די גשרא טאפומאכטיש חאל אי קואכרו חוקיהו ריגו דיטמיכוו ליחאנלי
 נחוסתן אי איש אללאכרי די נטאנדו פוד אישטי נכרהי קי לי טאו קיכו איה מאש קי
 אה לאכרי קיכו אכיה ניגונה דיונדאר איניל אגשי פוד טימיגאכטי מודו טו דיטיכר
 גיטי קי חיל משיש ויראדארו דיל קאל אישטי ריי פואיטו פיוורה דיטמיכארה אי

קימארה

פרופטור קין ארישור פור סאנטובאריו אי פור פילטרדה די פירוימיליאנו פיגיה
 די גרופימס ארום קאוואט די ישראל יהודה אי כנימין דיו חאט פיו סלינואר אה
 טיורה די גולן אי אטיירה די נפתלי קי סון לאט דום גליליאט או איל פוטטרוו פיו
 אפיסגאר קארירה דיל מאר פארטוי דיל יודן גליל דיל לאט גינטיט קומו קי דיגיטי
 אריטיר און גליליאמטיח קי טיאה די פאזיר די לאט גינטיט סלקוואל אה די דיאר
 אטוט דיטיפלוט די פואט קי כון לי דארטן קרידיטו אטוט בוטדינאט קונטרה לא
 דיל דיע כרף הוט ובדוך טמו אנדאר קארירה די לה מאר פאכטי דיל יודן אי מאמוט
 די טדום טירמוט די ישראל אי פרידיקאר אלט גינטיט אומטו מי טואיטו טימסאמ
 פוטט פורה קי טי טאלון לאט גינטיט דיוו איל פרופיטה קי אה די פאזיר אלכורטוט
 אטיירה דוכולן אי אטיירה די נפתלי קי סון לאט דום גלילאט אי אום טיאה די פאזיר
 מטיח און אלילאט פרידיקאנדו טומה מי קארטה טוברי כום אי מי ליווג פאלילאריש
 דיטקאכטוויק פאליטטראט אלמאט פור דוכדי טוט אירמאטט לו דיטרינדירון דיווילאוב
 דיופאטאכטוויק און דיל אלילאט אפרידיקאר אבדיאה או פאזיר איטטאט
 קוואט קי פאזט אי קאסטוויק קוטט איטטה אלגאדוויי אטט איל פרופיטה אלה
 פוטטרי פורה אפיטגאר אי אום טירה פור סאנטובאריו אי פיאלדרה די
 פירימיליאנו פירימיליאנו דיל גרופימס ארום קאוואט די ישראל יהודה או כנימין ארישור
 גליליארי לאט גינטיט אי אום מטיח אי סאנטובאריו אידולד די לאט גינטיט
 קומו תמוט אי און דוואה ריטטה אגורה פרוכאר אי דיקלא
 איל רל פרימיליאן דיל סאלמו קי בוסקפאלה קאכריכ פארטו פאטה טטיח
 אורקי טי טטה אי קומו טו אינטינדילו לה פרופימיליאן אול אורדאריו אינטינדיו
 אריטו אי אריטו אריטו די קלארין קי איל רח דוד דיגו פור איל מאטמו קי בואי
 אריטארו אי ריפרכארו דיל רונ סאלו א טודו ישרא אי דיפאקט פואו פינו איליליוט
 אור דיו און אריטו לום אינטימוט אי דיפנדילו טו רימו אי און מדק די טו פינו איל
 איל טלמה קי לום מאנטבו און פאט אגלינריאה אי אכטום דום פוארו פנגרה דיל
 איל דיל אריטו אריטו איטטוט דום פמארו אונטרום פורה גאלה אי
 פורה אומטינטאמטו די טו פואיבל סאט אטיטו סאנטו אונטרו פואי פור
 פיאלדרה די פירימיליאנו אי פיגיה דיטרופיטו אי טו איל מאמילאה טולה מינטי
 דוגי אי איטקורידאר קומו פרוכאום פור לום פרופיטאט אי פור טוט ניכברארום
 אכאנג ליוט קי דיטו קי כו טי אינגאנטימטי מינגו קי כו חמלה מיטיר פאט און לה
 טיירה טיח איטטארה אי טואו קומו אגומט דיקלארן קי אום פרופימיליא
 דיל טטיח אי ישראל קי סאנטו מנטה קוטט איל מטיח קומו טודו איל קוארפו און
 ריטכייטו די לה קאכטיה אכום אומטו לום נוריס טודו איל איפיקאכטי קי דום
 פריואט אה ישראל אי אטו מטיח קי איטטיראן פאלקו אריטו די טו איטפיראטה
 דיוו איל דוד ליוט די איטפריטו סאנטובארטו אריטו לום פרופיטאט קי ישראל
 אי טו מטיח און די טיר אכום אומטו לום נוריס פור קאכטיה די ארינקין פרופיטי

ואנת

פרק יב

ואחד ואליל פרופיטה זמניהו אז פרופיטארה גא טיאלרצו טכאל סירה אין אל טוטיח
אז סירה אינטאלטאדו סירה קובלימאה מונג מוגוקומו טי מאראכילויאלדן טופריטי
מוגוס אנטי קורוטה מאט קיולרון טו פורמה דיוי מאט אל כרופיטה אנטי פארה
פאכלאר גינטים מוגאט קי לו קי כון פואי קון טאדו אליליווס קי אכילה ישראל דו
טיר קאוטה די אנגלו פורקי סירה פיידרה דיטאגארה קי כון פאויאה פארה פרא
גואה ויירן אי לו קי סן אויירון און טיכריירון אי דיראן איטטה איכה לה פיידרה
דיטאגארה אליל פואבלו די ישראל אי טו מטיח קומו פואירון פיגוס לכוס קאכיאק
די אנגלו קיין קריאו אנילאגטרה אולידה קי אוליווס קי בראסו דוה איין פאטו
די קיין פואי דוה קיכירטו מינוס פריטיאלו וידאדו די ואלוויט פיידרה דיטאגארה
קומו פואי פייגו אכוס קאכיה די אנגלו אנטי קונטלו אליל דיוו ברוך הוא סה
ישראל פור בוקה די טו פרופיטה נכניה אי איטטה פיידרה דיטאגארה אין לה אורה
איטה סירה לכוס אין אורה דימי אפאנטיאר אכוס דארי אכוס פור פאטה אי פור לוטו
אין טוואט לוס כואיבלום די גה טיירה אין טי סאגאר בואיטארו קאטיכירא דוה דיה
לו קי וילאטש אין טאטיטרוס דאטאטש

פרק יב

אויטטש סאכיו די ארוס אי אולאויגטיגרימנטו
די מוטטי דרעטא פארה טוטיכטארין טו פי
טיטוביירון פור אונה כרופיטיאה די יטעה ברו
פיעה קאכיוטו פו קאכיופיטט אליל פואבלו לט אגראלעטיגאין איטקוריט אליליטאן
לוו בראכילי יוי דיוי מאט אליל פרופיטה קי בניו פואגאטידו אכוס פייגו טאגאדארו
אכוס אי פואי אליל טימיריאו סוכר פו גאטברו אי לויאטו גיגכרי מאראכילויאן דא
קונטיגירו באראכאן פארדי איטירנוסר טלס אכונ טירה פין טיכריטאלייה דייה
אי סוכרי טו ריימ פור הוגרו איטטיאכדין פרוכאר פור כון איכטינדירן אין לה פרוטש
זיאה סוכראלדעט דטיאכדו קי איטטי גודו פואי אליל מטיח קי אליל מטיח אה די טיר
דיוו אי אונכר חויה טכונמאט קאון פארה איכטינדיוויאכטו דוטטה פרופיטיאה און
ביטיטארו דיקלאראטיאטיאטו פאטו פור פסוק אי בור גה דיקלא
ראטיאון טי כיה אי טו איכטינדירה זוי קלארו אליל איכטינטי אינקי אינקיין איי
טיט טאכיוט די ארוס אין לה דיקאלאראטיאון די לה כרופיטיאה אי טאכילאין פור
איטטה אונ פטיטיאון אי איכטינדירה זוי קלארו אין קומו איטטי פרופיטה איכיל
פריכטיפואו איכיל פק אגטו קאכיוטולו פרופיטיאה דיטטי טאגאדו אונגידו קי כון
אזיל טאכיואנה קיטי אכיה דו אלגואכטאר איכיל מונדו לט לט מטיח אי טראכאגוס
קדלאש גינטים בונטה מיצטי קון טוהו ישראל אכיה די פאדיטער בור טו קאכיו
קומו בימוט אי אכילכאטש קון לאט מאכוס אי אים אין מיטטיריו קי אין טוודוס לט
לוגאריט קי כרופיטיאה דיל מטיח פרופיטיאה דיטטי טו קונטראריו קומו פרוכאמוט
אי

אי כרוב ארמית מן הק"כ חפלאה דיה הק"כ בן בוקה די מן פרופיט' איל פואיכל
 לום אנדאנטיש אין איסקורדאד מירון לום גראנדי • אישטי קאפיטולו איסטא
 קונסימארדו קון איל קאפיטולו פרימאדנטי דיסטוי מדודי פואיש קי אגל דינו ברוך הוא
 זכרון שמו לכינוי אגו פואכלו ישראל דוטריכאמזלום קי איסטובאלישין פירמט אי אין
 דורישידוש אין מן שאנעה ליי פור בון אדאר אינלה קארירה דיל פואיכלו אישטי
 אמוכיסטאנדולום אה' ה' שאנטיפיקארידיש איל בואיסטרו טימור אי איל בואיסטרו
 פאבור קומו אישטי דיקלאראדו אכיואנדולום קי אישטי טראלאידור אי קונגוראדור
 גונטה אישטי קון מן פואיכלו אכיאה די שיר איליווש פור טאכטבאריו אי פור
 פינייה די איטרופישו אי פואידרה די פירמינטו דוטריכאמזלום אלוקי אכיאן די
 דיטפוכדיר אשום ארגומינטוש אי קי מן דיטימין קומו לה קוזה אישטיה קי בון איל
 מאכניאנה אי אש בון אש אישטי איל משיח קי אישפיראמוס פואיש קי בון וימוס לה
 לום קי מן אישפירה לה גאולה אי איל קי אישטי בון דיגרי מן פאשאה אין אילייה
 אי אש איננס פרישטימאכאנה קי אש אוטרה אישקורידאד קי בון לה פרימירה
 פורקי לה פרימירה אישקורידאד אישפריטואל קומון אטורו ישראל קי ביו מישטי
 פרימנטי דיסטירו פורקי הקדוש ברוך הוא מן אכארטו די איליווש קומו אישטיה פו
 באדו פור טודום לום פרימטאש קי אכטיטולאן אישטי פרימנטי דיסטירו אישקור
 דאריש קומו פרימאמוס פור טודום לום פרימטאש אי מיכה פרופיטה דינו אין
 זוכרו די ישראל בון טי אליגריש מן איממגה אין מן קי אלאן קי קאלי מן אונאטארי
 אלאן קי אכרו אין אישקורידאד' לום אמי אי אשטי פרופיטה יטעיהו קאפיטולו
 ז' קיינטימין אה' ה' אויין אין בום די מן פואיכלו קואל אנרובו אין אישקורידאד אי מן
 קלארידאד איל קונפיאטי אין ה' אי אשפראטי אין מן דינו איסטאש סון לאש אש
 קורידאריש פרימיראש קומו פרופיטיוו אישטי פרופיטה אי ניל קאפיטולו פרימנטי
 מן לה שיגורה אש אקילייה קי פור בון דיזירין קומו לה קוזה אישטיה קי מן איל
 אכמיאנה לה קואל אישקורידאד בון אש קומו לה אישקורידאד פרימירה פורקי אש
 אישקורידאד אישפריטואל אי קורפואל די אכריטו קי שוש אינימגיש לו איכפושארין
 קומו פרופיטיוו איל פרופיטה אי אישטיה דיקלאראדו אימיל קאפיטולו פרימנטי די
 מודו קי אישטיה פרוכאדו קי סון דוש טואירטיש די פואיכלו אי דוש מודום די אישקור
 דאריש די אישטי פריפואטו לה פרופיוואה קידארה קלארה דישטי מודי אינלה
 פרופיוואה דיל קאפיטולו פרימנטי פרופיטיוו אין קומו פור און כיכיו קי פוא
 באשירו קואינטרה כוש אי פור און פ'גו קי פואי דאדו קואינטרה נום אכיאה ישראל די
 פארישיר לאש דוש טואירטיש די אישקורידאריש מישטי קאפיטולו ט' פרופיוואה אין
 קומו פור אטורו כיכיו קי שירה באשירו אנוש אי שירה דאדו אנוש אי וירה ישראל לה
 לום גראנדי פרופיטיוואדו איל פואיכלו לום אראנטיש אין אישקורידאד ויאירין לום
 גראנדי לום קי אדאן אין לאש אישקורידאריש פרימיראש אי לום מוראנטיש אין

פרק יב

טירה די שולכברה די מואירטי אז איז לויט קי אטינטארון פנטטה קאטרידה די
 מאלראד ליי די בימטיש קי רוגאן אלום מואירטום פור לויט ביכט פנד טאכטו איז
 אינטוטולאדה שולכברה איז דייט ליי די מואירטום פור טון דיוורין קומא לה קווה
 אישסה קי אישטי טאגאדו אונגידו נון אילי מאכייאכס לויט אישפללאכדישילו סוכרי
 אילייט איז איש נון ויראן לה לויט גראכדי שולה מיכטי ויראן איל רישפללאכדור די לה
 לויט גראכדי לויט רישפללאכדישי סוכרי שום קאכישאש שולה מיכטי וין איל רישפללאכ
 דור דיל שול איז נון פואירדין ויר איל שול אכטי אישטום קי מי אטינטארון נישטה
 קאטרידה די מאלראד שולכברה די מואירטי נון פוריראן פורניר לה לויט גראכדי
 פור קי מי דישווארון די לה לוגה קון עשו איז דישווארון די שו קאמינו איז מי אטינטא
 וין פור דישקשאח נישטה שולכברה איז איש ליי די מואירטי איז נון קומו אישטוטראש
 לויט אכראכטיש קאמינאכטיש קי פור מאש ויטופירנו איז מואירטיש דישטירום קי כא
 דישווארון איז פארישין אויז אין דיאה נון דישוואן די שו קאמינו די לוגאר קון עשו
 נישטה נוגי אישקורה דישטירו טאכטו לוננו קומא שו פאדרי יעקב קי לוננו קון איל
 מלאך די עשו פאטטה קי וימ לה מאכייאכס קון אישטה דיקלאראטיאון לה טיגינקו
 פרופיזיאה אישסה קלאדה קי פרופיזיאה מולטיפלנאכטי לה גיכטי אז נון איגראג
 דישטישטי לה אלעגריאה קומו קי דישטי מולטיפלנאכטי אישטאש דום מואירטום די
 גיכטיש לויט אכראכטיש אין אישקוריראד קי שון לה פרימירה אישקוריראד איז לויט
 מוראכטיש אין טירה די שולכברה די מואירטי קי שון לאש טיגנאש אישקוריראדיש
 לויט קי ויראן לה לויט גראכדי איז לויט קי לה לויט רישפללאכדישירה סוכרי אילייט מאש
 נון איגראכדישטיש לה אליגריאה איגואל מיכטי כורקי אכירה דיפירנטיאה איזיל
 גראדו די לה ליגריאה פורקי איל דינוכהן הוואכרן שמו איש גישטו אי קאדה
 אונזאכיר האיל מירטימיאיכטו טיגנודו שו פרוטידיר מישטי מונדו קומו אישטה פרוש
 טיזארן פור טודום לויט פרושטאש איש וירראד קי אישטה אישפויטיאון נון קונפנד
 מה קונלה אישפויטיאון די לויט טיגניוריש דיקלאראטוריש פורקי נון פאזין דיפירינ
 טיאה אלום אכראכטיש אין אישקוריראד קון לויט מוראכטיש פור טאכטו אישטה פלאכ
 דה די לויט אז איש נון לה פאזין חכמיס אכירמאטיכה איז איש איל קומו לויט
 אי פורקי אישפוינן אישטה פרופיזיאה נון קונפורמה לה נישטיכה
 קומו טיכירה דיוי מאש איל פרופיטה אליגראכונטי די לאכטי טי קומו אליגריאה אין
 לה טיגאדה אכטי קומו טיגנזאן אין פארטיר דישפונגו איז איש קומו אקילייט קיוין איל
 טיגנפודי לה טיגאדה איז טי אליגראן פורקי הק"ה לויט לייגו טיגנפו דיליא דיפואיש
 קי טיגנרארון טי גווארון דיל פרושן די שו טיגנראטיאון איז אכטי קומו לויט קי פיליאן
 דישפואיש דיינשרין טיגנזאן דיל דישפונגו אכטי ישראל איש קיכפאראדו אין אישטי
 דישטירו אלקי טיכרה פורקי וז טיגנראדו שו שאכטה ליי פור טודו איל מונדו פרופי
 זינה איל פרופיטה קי גווארה דיל פרוטו דישו טיגנראטיאון קומו פרופיטיו אישטי
 פרופיטה

פרופיטא פיליפוס אפיסקופוס סוכרי טודו לוגאר די אגואס אפי
 בילאטריא פיליפוס דייל בולאני טו דייל אשנו איס קינפארארטו טאכאייאין אלופקי פיליפוס
 פרופיטא אילפרופיטא קי וינסיראן אי גוואראן דייל דיספונק קי טון פרוטוס דייל
 פירמיוה אילבלאט טינטאטאמאניס קומו פרופיטיוו איסטוי פרופיט' דיגו די פ' וינאנסה
 אין מי קוראטון אנויו די מיט דיגמירוס ויאיני איסטו די קלארה איל פרופיטא פורקי
 לייגו דיטו קארהה אי בארה דייל אפריטאן קריכאנטאשטי קומו דיאה די מדיין
 בארה איכטיידימאינטו דיסטא פרופיטא איס די כווארדי מדיין קונכאטיאון
 ישראל אונד ויס איניל דיזיאירטו אי אטרה אין טייכפו די לוס גואמיס קון איסטאט
 דוס ווייט קינפירמה לה אלגיוריאט די לה פרופיטא איניל דיזיאירטו בלעס דיס
 פואיס קי וידו קי נון פור מאלדיזיר אה ישראל אקונטיגו אל ריי די מדיין קי
 אלכורוטאט איל פואיכלו קונטרה איליינוס מיסמוס פאזינדולוס קי אין טאכאייאין
 אה ה' טו דיין ברוך הוא וברוך שמו קי לי בולטו לאט מאלדיזיניס קי איל טיניאה
 אין טו קוראטון פור מאלדיזיר איל פואיכלו די ישראל אין בינדישיאונס אי איל מידע
 גור רוקי לי קונטיגו קי אלכורוטאט פואי אין לי אקונטיגאר קי מאכאטיאון אל דיאל
 קאכטידאל די מוסאט מוגו

פירמוואס לאט קואליט איניל דיזיאירטו פירמיקארון קון פיגוס די ישראל אי פור מי
 דיין דיסטאט מוגוס מילייאריס דייל פואכלו די ישראל אי דולאטראדון אי טי אפארטא
 רון דייל דיין אגונטאנדוסי אבעל פעור אקייין אדוראון לוס די מדיין פור לה קואל
 קאכזה פואי גראדי אלכורוטו איניל פואכלו אי אין טאכאייאון אה יי טו דיין ברוך הוא
 וברוך שמו אין טונטיס דיטו משה רבינו ע"ה אה גואמיס די ישראל מאטאל קאדה אונד
 לוס טוס וארוניס אגונטארוס אבעל פעור אי פואירון מואירטוס די פיגוס די ישראל
 וינטי אי קואטרו מיל וארוניס איסטו איניל ליכרו כ"ה אי די פואיס איניל קאכטיטולו
 ל"א דיין פאכלו אה משה פור דיזיאירונגאר וינאנטאט די פיגוס די ישראל די קון לוס די
 מדיין אי די פואיס שיראט אפאכאייארו אטוס פואכלוס אי פור קאכטיטאן דיסטא וינא
 גטה פואי פחם פיגוס די ישראל פיאירון וינאנסה אן לוס די מדיין איסטאליירון
 משה אי לעזר אי דימירון אילייאטי אכידגיבואשטי לאט פיככראט איליאט פואיחן
 אכייגוס די ישראל פור פאלברה די בלעס פארהה פאלטאר אין מ' סוכרי קאכזה די פעור
 אי פואי לה מורטאלדאר אין קינפאלייה די יי אגורה מאטאל מאגו אי פאמיליה די
 טודה מוגיר טאכייין יאזידה די וארון מאטאל דימורו קי מדיין פיליאו קואינטרה ישראל
 אילוס קיוו דיסטרואיר קון ליאנטאר איל פואכלו קואינטרה יי טו דיין אי לוס קיטאר
 דוסו ליי אי די טו אוכידינטיאה די מאלאט מוגיריט אי פורקי לה גירה קי פאזין קריט
 טיאכוס קואינטרה ישראל איס טימינאנטי אטינטה גירה קי פיזיירון לוס די מדיין
 קואינטרה ישראל פור לוס קיטאר די טו טאכטה ליי פור טאכטו פרופיטיוו איסטו פרו
 פיטא קי איסטוס קרישטיאונס קי טייפין לה וארה אי איל יוגו קואינטרה ישראל קומא

ישראל

פרק יב

ג'ט וירדוג'ט קי קיכר'r'
 ר'ן ל'ט ר'י מ'ר'י'ן א'י כ'ון כ'ר'ופ'י'ט'י'ו ק'ומו ל'ט ע'מ'ל'ק'י'ם נ'י'ק'ומו ל'ט א'מ'ו'ר'י'ם כ'ר'ד'ק'י' א'י'ם
 ט'וט ס'א'ל'י'א'ר'ו'ן א'פ'י'ל'י'א'ר' ק'ו'א'י'כ'ט'ר'ה י'ס'ר'א'ל א'י'כ'י'ל ד'י'ז'י'א'ר'ט'ו ק'ון א'ר'מ'א'ש א'י' כ'ון ק'ון
 א'ר'ג'ו'מ'י'כ'ט'וט א'ל'כ'ו'ר'ט'א'נ'ד'ו'א'י'ל פ'ו'א'י'כ'ל'ו א'י'כ'ג'א'נ'י'א'כ'ד'ו'ל'ו'ם פ'ו'ר ל'ט א'פ'א'ר'ט'א'ר ד'י' י'י' ט'ו
 ד'י'ו ק'ומו פ'י'ז'י'א'ר'ו'ן ל'ט ר'י מ'ר'י'ן פ'ו'ר מ'י'ד'ו' ר'י מ'א'ל'א'ש מ'ו'ג'י'ר'י'ם א'נ'ט'י א'י'ש'ט'וט כ'ו'ז'ר'ם
 פ'י'ז'י'א'ר'ו'ן א'י' פ'א'ז'י'ן א'ו'י' א'י'ן ד'י'א'ה פ'י'ל'י'א'ש ק'ון י'ס'ר'א'ל פ'ו'ר ק'ו'נ'ט'י'ג'ו'ם ר'י ד'ו'ם כ'ל'ע'ם א'י'
 פ'י'ד'ר'ו פ'ו'ר ק'א'כ'ו'ה ד'י'ש'ט'וט ט'ון מ'ו'א'ר'ט'ו'ם מ'ו'ג'ו'ם מ'י'ל'י'א'ר'י'ם ר'י י'ס'ר'א'ל ק'ומו פ'ו'א'י' א'י'כ'י'ל
 ד'י'ז'י'א'ר'ט'ו' א'נ'ט'י כ'י'ש'ט'י כ'ר'י'ז'י'כ'ט'י' ד'י'ש'ט'י'ר'ו ד'י' פ'ו'א'י'כ'ל'ו'ם פ'ו'ר מ'י'ד'ו' ר'י מ'א'ל'א'ש מ'ו'ג'i'r'i'ם
 ל'א'ש ק'ו'א'ל'י'ם ד'י'א'ר'ו פ'א'ל'ט'י'א'ה א'ן י'י' פ'ו'ר ק'א'ו'ה ד'י'ש'ט'י' כ'ע'ל כ'ע'ו'ר א'ו'ת'ו ל'י'י'א'מ'א'ח'ת
 א'י'ש'ט'ו'ש'ט'א'כ'י'ו'ט ר'י א'רו'ם מ'ר'י'נ'י'ם ל'י'i'א'מ'א'רו'ם פ'ו'ר א'י'ש'ט'י' כ'ר'ופ'י'ט'ה פ'ו'ר ל'ה ט'י'א'
 ג'א'כ'ט'ה ק'ו'א'י'כ'ט'ר'ה י'ס'ר'א'ל א'ל'כ'ו'ר'ט'א'נ'ד'ו'ל'ו'ם פ'ו'ר ל'ט ק'י'ט'א'ר א'י' כ'א'ז'י'ר א'ו'ל'ו'י'ד'א'ר ט'ו
 ס'א'נ'ט'ה ל'י'י' ד'א'נ'ד'ו' פ'א'ל'ט'י'א'ה א'י'ן ה' פ'ו'ר ק'א'כ'ו'ה ר'י א'י'ש'ט'י' כ'ע'ל כ'ע'ו'ר ק'י' א'י'ש'ט'ה
 א'י'ש'כ'ו'י'ש'י'א'ו'ן ט'י'א'ה ו'י'ר'ד'א'ר'י'ה א'י'ל כ'ר'ופ'י'ט'ה ל'ו' ד'י'ק'ל'א'ר'ה כ'ר'ופ'י'ט'י'ו'א'נ'ד'ו' ק'י
 ט'ו ד'ו' פ'י'ל'י'א'ד'ו'ר ק'י פ'י'ל'י'א'ה ק'ו'ן א'ש'ט'ר'י'פ'י'ט'ו' ז'ו'כ'א'נ'ט'י'ם ז'ו'כ'י'ד'ו' א'י' א'י'ם פ'י'ד'ר'i'k'א'נ'ט'י'ם
 א'י' א'ר'ג'ו'מ'i'כ'ט'א'ד'ו'ר'i'ם ק'ומו פ'ו'א'i'r'ו'ן ל'ט ר'י מ'ר'י'ן א'ל'כ'ו'ר'ט'א'ר'א'ן א'י'ל פ'ו'א'i'כ'l'ו' ק'ון ט'ו'ם
 כ'ר'i'd'i'k'א'ש א'י' א'ר'ג'ו'm'i'כ'ט'וט ס'ופ'י'ש'ט'א'r'א'ש ק'ומו ט'י' כ'ר'י'כ'ה פ'ו'ר ל'ה ט'א'ק'ר'ה א'י'ש'ק'r'i'ם
 ר'ה ק'י' ד'י'ז'י'ו' א'נ'ג'ו'ש'ט'i'א'ר ל'ט ר'י מ'ר'i'ן א'י' פ'i'r'i'd'i'ם א'א'i'l'י'ו'ט ק'י א'נ'ג'ו'ש'ט'i'א'n'ט'i'ם א'i'l'י'o'ט
 א'כ'ו'ט ק'ון ט'ו'ם א'r'g'o'm'i'k'ט'וט ק'י פ'i'כ'ש'A'רו'ן א'i'l'י'o'ט א'כ'ו'ט פ'ו'ר ק'א'כ'ו'ה ר'י כ'ע'ו'ר א'י' פ'ו'ר
 ק'א'כ'ו'ה ר'י כ'ז'כ'י' פ'י'ג'ה ר'י מ'א'י'ו'ר'ט' ר'י מ'ר'i'ן פ'ו'ר ט'י'מ'i'g'A'n'ט'i' מ'ו'ד'ו' ט'ון א'i'ש'ט'וט ט'א'כ'i'o'ט
 ד'י' א'רו'ם ק'י פ'l'i'א'ן ק'ון י'ס'r'א'ל ק'ון א'r'g'o'm'i'k'ט'וט פ'ו'ר ל'ט ק'i'ט'A'ר ר'י ט'ו' ש'א'נ'ט'ה ל'i'
 ז'ו'כ'A'n'ט'i'ם ז'ו'כ'i'ד'ו' ק'ומו ל'ט א'i'כ'ט'i'ט'ו'ל'ה א'i'ש'ט'i' כ'r'ופ'i'ט'ה פ'א'כ'l'A'n'ט'i'ם ו'א'כ'i'd'A'r'i'ם
 א'i'כ'i'l' ק'א'פ'i'ט'ו'ל'ו' פ'r'i'ש'i'd'i'כ'ט' פ'o'r'A'i'ש'ט'ה ט'i'm'i'g'A'כ'ט'ה ק'i' A'i'ש'ט'וט כ'o'z'r'i'ם ט'i'A'i'כ'i'ן
 ק'ון ל'ט ר'י מ'ר'i'ן א'i'כ'i'l' מ'ו'ד'ו' ר'י פ'i'l'i'A'r ק'ון י'ס'r'א'ל פ'o'r' ט'A'כ'ט'ו' כ'r'ופ'i'ט'i'ו'ה ק'i' ק'i'כ'
 ד'A'כ'ט'A'ר'ה א'i'l' ל'i'o'ג'ו' A'i' כ'פ'r'i'ט'ו' R'י ל'ה ו'A'ר'ה ק'i' A'i'ש'ט'וט ט'i'י'כ'i'ן ט'o'כ'r'i' י'ס'r'א'ל ק'ומו
 ד'י'A'ה R'י M'r'i'ן R'i'z'i' M'א'ש A'i'l' כ'r'ע'פ'i'ט'ה A'i' כ'A'כ'i'י' A'i'כ'o'ט'A'i'l'ט'ו' A'i'ן ט'A'ג'r'i' ס'i'ר'ה פ'o'r'
 A'r'd'i'd'o'r'ה R'י כ'o'f'i'g'ו' ק'ומו ק'i' D'i'g'ו'ש'i' A'i'l' כ'r'ופ'i'ט'ה כ'ון ט'א'ן ט'ו'ל'ה M'i'כ'ט'i' ק'r'i'כ'A'כ'
 ט'A'r'i' A'i' K'i'כ'r'A'r'i' ל'ה ו'A'ר'ה A'i' A'i'l' L'i'o'g'ו' K'i' A'i'ש'ט'וט כ'o'z'r'i' ט'i'i'כ'i'ן ט'o'כ'r'i' ט'i' ק'ומו פ'i'z'i'
 ר'ון א'לו'ם R'י M'r'i'ן A'i'כ'i'l' R'i'z'i'Y'r'ט'ו' ט'A'כ'i'י'ן A'ה כ'ע'ל כ'ע'ו'ר פ'o'r' ק'A'ו'ה R'י K'i'י'ן K'o'כ'A'כ'i'ן
 ס'i'ר'ה A'r'd'i'd'o'r'ה R'י כ'o'f'i'g'ו' K'i'י'ן A'i'ש'ט'i' כ'ע'ל כ'ע'ו'ר R'i'z'i' A'i'l' כ'r'ופ'i'ט'ה K'i' A'i'ש'ט'ו'ן
 פ'i'כ'i'י'ו' A'i'ן כ'o'f'i'l'ט'ו' A'i'ן ט'A'כ'r'i' A'i'l' K'i'ח'ל' A'i'ש'ט'i' A'ו'ת'ו L'i'i'A'r'ו' כ'o'כ'r'A'r'ו'
 K'o'כ'ט'i'כ'i'ט'i' פ'o'r' A'i'l' K'o'כ'ט'i'כ'ט'ו' A'i'l' K'o'ח'l' A'i'ש'ט' A'i'ש'ט'A'r'ו' A'i' ט'A'כ'o'm'A'r'ו' A'i'ן פ'n'i'o'ט
 A'i'כ'ש'A'n'g'r'i'ט'A'רו'ם A'i'כ'ט'r'i'ם פ'i'ג'o'r'א'ש ל'ה כ'r'i'm'i'd'ה K'o'ח'r'ו' A'i'l' כ'r'i'ש'i'd'i'כ'ט'i' פ'i'l'A'ט'וט
 ל'ו' M'א'כ'r'o' A'ש'ו'ט'A'ר A'i' ל'ו' מ'ו'ש'ט'r'o' A'לו'ם ג'i'd'י'o'ט R'i'z'i'A'i'כ'r'o' A'i'ש'ט'i' A'ו'כ'r'i' A'i'כ'ש'A'n'g'r'i'כ'
 ט'A'r'o' R'י ל'ה K'א'כ'i'ט'ה כ'A'ש'ט'ה ל'ט פ'i'י'ם A'i'כ'o'f'i'l'ט'ו' A'i'ן A'ו'נ'ה ט'A'כ'A'נ'ה ל'ה A'ו'ט'ר'ה

פיגורה

פיגורה לו אדוראן אי גאכזמאן קרושיפיקאדו אי אין טאגנריטארו אינכואילטו אין
אונט פאכניליש לו אדוראן קיאכדו לו דיטנידירון די איל פאלו אינכואילטו אין אונט
שאכט פרופיטע אישטי פרופיטע קי אישטי לותו אינכואילטו אין טאגנרי אי לוש
זואנטע זוכדו ארגומינטאנטע פיליאנטע קון אישטריפילטו פארה קי
אישטרישילא אדורארו אי שפוזארו פור משיח טיראן פור ארדירורה די פואיגו אי פור
קאפיטאן פארה פאזיר לה ינגאטה אין לוס די מדין פואי פנחם קי פיוו לה
ינגאטה סיטו איל אלבורטו דיל פואיכלו קון ריקונטיליאר אה ה' טו דיוו קי לוש
יקיריאה טקאכאר פור דוכי סיטו לה מגפה פור אישטי מירישמיאניטו פואי גואררא
די פארה איל טייכפוי די אחאכ ריי די ישראל גראכרי טירולאטרה קי אראיאה איל
פואיכלו אינגאניארו טיראנדולוש די טו שאכטה ליי פארה קי אדוראטין אונט צוארעט
די ירכעם אי בעל פיגור דיוו די לוש די אשור לוש קואליש קישיאנטע סוכרי דוש
פינטאמיאניטוש לוש ריקונטיליאו אה יי טו דיוו קואל מיראקולווו שאקרופיטאן אי
אל סיינפו די לה שאקוסיאון די טו אירע סיגין הלייאה אה מוגוש קי גוארראטאן טו
שאכטה ליי אי כון סי אומיליאטאן אה בעל לוש דיטרווארה אקאכארה טוטל מינטי
אפיראו טאכט אפילאן טולאזינקי קין לוש טראספודסאר די טוש טיראש אטייראש
אישטראחילש אישטי פנחם אונט טירא פרופיטע לילאמארפיר טו מירישמיאניטו אי פור
סיר טעלח די טו דיוו פואי ליווארואין קואארפו אי אן טמה ציוו אונט טיאילוש כון פארה
איפיקטו טעלה מינטי פארה אישטאר גואררארו פארה פאזיר וינגאטה ניסטוש אונט
די מדין שאכטע די אדום שאשטירונטי די בעל פענד קומו אישטע פרופיטיווארו פור
אצורדיה פרופיטע צארי די פירדיר שאכטע די אדום אי איל אינטינדימינטי די מונט
די עטאט פארעט קאנטילאר אישטוש קישיאנטע סוכרי דוש פינטאמיאניטוש די
לייט קומו אישטאן אה אין דיאה קומו פרופיטיוו מלאכי פרופיטע קי פור דיטפידירע
אינכואינדי דוגאונדו מינכראד ליי די מטה מי טיאירכו קי אין קומינדי אין חוד
אוכרי טודו ישראל פיאירוש אי גואישטוש איק יי אינכואין אכוש אליהו איל פרופיטע
יאנטע דימניר דיאה די ה' איל גראכרי אי איל טימירווו אי פארי טורנאר קוראטון
די פאדריש טוכרי פיגוש אי קוראטון די פיגוש טוכרי פאדריש אלאימינדאר לוש
דאכייט די ויוואינים קי אישטי דיגו אינטוש כונכרארוש אכאצנילעט טניאה אקאונאר
אינל מונדו איבימוש אוי אין דיאה אי אה פאלפאמוס קין לאש מאכוש פור טו קאכזה
פורקי כון ינגה אי פיאירה לה טיירה קון דיטרוואיסיאון לוש קואליש אישטאן די
ויווש משטי פרוינטי דיטטירופור לה פאלשיאה קי דאן אישטוש שאכטע די אדום אין
הקכה פור קאכזה דישטי בעל פענד לא סיגונדה ויש פיליאטו מדין קון ישראל אין
לאטירה די פראמיטאון פור טאליב די טו לייגו אי די טו קארהה גרעין קי פואי איל
קאפטאן משטה באטאלייא פורקאמינראמינטי די הקכה פארטיאו אטודו ישראל
אין טראם פארפיש טו טולאמינטי קין לה טירארה פארטי איל אטום טולאש קן

טרוויינטוש

פרק יב

טרימיאניטוטס אונכרעס קאבינירען אגואש דיל ריאו קין טוט מאנטס איך טוט בוקאלס
 איך פיי קומו ביוו איל בירו דיוו הק"כ אל ריאל די מדין איך טו מאנו אי לאש דוט
 כארטיס טורכארון אטוט קאואש קומו אישטה פור לה אישטוריה אנטי פרופיטייה אול
 פרופיטה קיאל משיח אונגידו די הק"כ אלס טולאש קין אישטי טורמילאו קי איש
 איל ריטטו קי פארטיי מיטטי פרויזינטי דיטטירו פלאמאש אי פואיגוש - דאהה איך טו
 מאנו אישטוט די מדין קרישטיאנוס לייאמאדוט קומו פרופיטיוו זכריה פרופיטה
 קאפיטולו יג דיוואנדו אי שירה אין טודה לה טירה דיגו די ה' דוט פארטיס אינולייה
 אי שיראן טאגדוט אי טראנוירשיאן אילה טירשיאה רומאניטירה אין איליא אי מיטירי
 לאטירטה אין פואיט אי פוריפיקארלושאי קומו פוריפיקר לה פלאט אי פרוכארלושאי
 קומו פרוכאר איל אורו איל לייאמארה מי נוכרי אי רישפונדירלואי אידיגי מי פואיבלו
 אי איל רירה מי דיוו אי טאכנין איש די נוטאר קי אנטי קומו קין לוש טרימיאניטוטס
 קי נון טיאטיגטרון פארה ביור מולא מיכטי אין פיי קאמינאכרו ביוואירן לאש אגואש
 דיל ריאלאנטי הק"כ פיליאה קונטרה אישטוט די מדין קין אישטו טירטו איך
 טודה לא טירה קי קאמינאכרו גיטטידיוואירטו די ככל ביוון טוט אגואש קי אש לה
 ליי טאגטה אי לוש דיטטוראירה טאשטוט די מדין אי ציראן לה לוש גראנדי קומו
 פרופיטיוו אישטי פרופיטה פור קיטאר דיל קואיטוואוטס קיסיאטיגסטארון גיטטה
 קאטרידה די מאלדאר קומו אישטה פרופיטיווארו אי טירה אימל ריאה איטי טיראה
 קארהה דיטו אונכרו אי טירה דאמיארו לייטו דילאנטי אונטארן קין איטי קומו פואי
 איך ריאה די מדין דיוו מאש איל פרופיטה קי גימיו פואיפאטידו אטוט פיוו בואי דאנו
 אגוש אי פואי איל טיפיווריאו סוכרי טו אונכרו אי לייאמו טו מכרו מאראכילימוו אל
 קונטיגירו דיוו באראגאן פאריר איטירנו טר שלום אישטוט טאכניו די אדם אי
 איל אינטינדימיאניטוט די מונטי די עטו פור אישטה פרופיטיוואה טיאטיגאן טאשטי
 קויגנו פור משיח אדורארלו אי טאכניו מאלו טאכנין פור דיוו אי אונכרי אנה גראנדי
 דאמיראטיאן טיכרו קי איל אינטינדימיאניטוט די לה פרופיטיוו קי איל מאראכילימוו אל
 איל קונטיגירו איל דיוו באראגאן איל פאריר איטירנו לייאמו טאשטי גימיו קי פואי
 נאטידו אגוש אי פואי האדו אגוש טר שלום אי איש מיוורט די פאש אנטי טיאה די מיטיר
 איל פסוק פור לה גאנז אי מירקלווה אי פיארווה גאולה קי אה די פאזיר איך קריאר
 אישטי גימיו אכטור אי מידיאנירו די טאננו גראנדי מיראקולווה פאש קי קונטו נאטי
 מינעו טי קאכזארה אין טודו איל מוגדו דוכדי טאנאש גיראש אי דיטקוריאש כלאש
 פיימאש טין קאכזארה איכיל מוגדו פור איל פיקארדי אדם אי חוה קיגלוט אינגאנו
 איל קוליכרו אי טאכניאן פור אינגאניו דיטטורו קוליכרו טוןכאלידור אי קאכזא
 דוד די מאיריט גיראש אין גאניום כלאשפיימאש קונטרה הק"כ פאזינדוטי אטול
 קונטוקריאדור אישטי פואי איל גימיו קי בואי טאטי קונטרה מט קומא אול דעו אי
 פובליקו קי אירה אינשום נוכר אדם אכאניליט קאכניטולו אלגאר דיטטי גימיו קי

אכיהא

אביאן די נאטיך קואלטרע מט אי אביאה דיטיר דארן קואלטרע נוט כרופיטיץ
הוסע כרופיטיק פור אונע פיגורע. כרופיטיזאנד דיגוי א' אומ אנדע טומע אטי מוגיר
די פורניקאטיאונע אי כינוט די פורניקאטיאונע קי ייראכ יירארה לה טייערע און
פואיש יי' דינוטראנדו פור אישטע פיגורע קי פונ טיר קונטיניענע אין פורניקאטיאן
נעט אביאה לה טייערע ייראר אינפואיש יי' קומן וימוט אומ אין דיאה איניל פין דיל קאפי
טולו פור אונערע פיגורע די נוטו כרופיטיזאנדו אאישטע פיגו נאטידו קונטרע נוט דיע
טינו לא רוחמה אי קונטיביאו אי פאריו פיגו לויחמה טו נוכרי לא עמי פורקי בעט
בון מי פואכלו אי בון טירי אכום קומן וימוט אומ אין דיאה אי אפאלפאמוט קון לאש
אאמט איניל נאטימינטו דיעטע קי אייל פקוק טיאה די מיטיד דיעטע טאניר טיכרובה
אוי קלארו פור קי אישטע כרופיטע אגטי איט אונאטע טויט אין אונראש כרופיטיזאש
קי קואנדו אדי כרופיטיזאר אגונע כרופיטיזאה די גראדי גאלה פרימירו לואה הק' כה
קון אישטום אפילידוט קומן איניל קאפיטולו כ'ה קי כרופיטיזוה יי' טי דינו אין אלטי
טירטיא אי לואר טו נוכרי פורקי פוישטע מאראכיליט קונטיגוט די ליטוט וירדאך
פירמיטורקי פוישטע טיכראר פור מוכטי טיכראר אינקאשטיליאה פור רואינה
פאלאקיון די אישטראכיוט די טיר טיכראר פארה טיינפרי אי טון טייה פראגואדה
פארה טיינפרי אי אקי מוי קלארו קי פאר לה גראדי גאלה קי אה די פאזיר אטו
פואכלו אין לה דיעטראוטיאן די אישטאש טריט טיכראדים ברימירו אין אגטיט קי
כרופיטיזו לואה הק' כה לויחמהאנולי מאראכיליטו אי קונטיצירו קי קון פורמה קון
לעט לואורעט איניל כרופיטיזאה איניל נאטימיטינטו דיעטע ניכייט קי אדי טיר נאשעו
אנוט אי דארן אנוט אי איש און קומן נישטי מוכדו קי טון טי פואירי מאמר לואור דאר
אלגונע אכרה כרופיטיזימה קי לואר אי אינשאלטאר אל פאזירי אי ארטיפיטי
דילייה קומן דיימוט קואנדו קירימט לואר אלגונע אכרה בינדיגאש מאנוט קי טאל
פיוואירון די מודן קי אישטום אפילידוט קונפירמאן קון לה כרופיטיזאה פור לה אכרה
קי אה די רישולטאר מיראקולווה גאניל נאטימיטינטו דיעטע ניכייט אין פאזיר קי לעט
איממאליט קי די טו נאטימיטינטו גאטע אינימיגוט קומן אייל גאטו קון אייל פירו אי אל
ליאון אי אייל קורדירו אי לט' טיפ' אי אייל אונברי אי לעט אונבריט טימיגאדוט אה לי
אאכט אי לעט אטימיגאד' אה קורדירו איש קומן אגונט אין טריפריטאן טיאן טאנטו
קוכפרימיט און פאש קומן אייל כרופיטע לו כרופיטיזוה איניל קאפיטולו יי' אייל קונטי
גירו פור אייל גראדי קונטיגו אין אורדינאר אישטע פאש מיראקולווה קי קון טאכ
טאש גיראש אינימיטטאדיש אייל מוכדו טי פואירי אייל פארלאגאן אין קיטאר דיג
מוכדו אישטום דום ליביאטומעט קון טו אישפאדה לה פואירטיגה דורס לה גראדי
קאכזאדורעט די טאנטאש מואירטיש דואיגאש פאדרי טיטירע פור לה גראדי
פואיראך קון לה קואל אדי אביאדאר אישטע טו אונדו קי אישטאטע פירדישען
קאמינה פור קאכזו דיעטום דום ליביאטומעט טירארן אי דיעטאירטו קון אישטי

ארי נארד פונעם פולירן קורטלדום איז אים לויט פולירן איז גאלישט די לה מאנטה
 לוי פולירן קורטלדום איז גאלישט פולירן איז גאלישט פולירן איז גאלישט פולירן
 דימוס קי טורלן פאלה זיכרי קווא כימוס איז טאכטום אוי אין דיאה קי דייון פוד
 גוט פיקאלדום פרוכארטום אין איל טינדורו נארטאר דיטטי ליכר טי הקדו כרוך
 הוה אכלאוי אין קומו אין מאגוס לוגארט די לוס פרוכטיטאש איטטי נוכדי אכריס
 פו אה די אינטידרי פוד לויט איריגים די יטרל קן לה טיטורה די לאש גינטיש
 קומו פואי אין לה קאזה פרימרה אכטי אליגוריה נוסטי פרוינטטי דיטטיר פוד
 גאכטו פרוכטיטיוו טודו איל אכריס איז אים טודום לויט איריגים קון טודה לה מיטטורה
 איל אכריס פוד דיכטור איריגים איז גירלר די קאלטו לויט קאלטוליקום איז טאכטום איז
 מורטוריש די טודורן טודורן פואי אכריס טיכרלר אין לויט איריגים די יטרל קאלטיטה
 די לה אירולאטריאה די אכריס אגורה אלטיטטי טודורן אים אטימיעאלרו איל מוכטי די
 גטו רומה קאלטיטה די לה אירולאטריאה טודורן אגורה קריטטאלט קומו קי דיגיטי
 פאלכרה טודורן איל אכריס איז לויט טאכטום די ארום איל אינטידרימאליטו די מוכטי די
 גטו מורטוריש די טודורן איז אים די רומה פאלטאם קאלריטליש טיכטום די קורטאן
 פוד דיזר אדוכים קאלירון איטטוט מורטוריש די טודורן פון לויט קי פראגוארון איז
 פראגוארון אין דיאה איטטה פראגוארה פוד טאכטו איל פרוכטיטה פרוכטיטיוו טוכרי
 איליווס איטפייס פיקה מיכטי קומו פרוכטיטיוו עכריה פרוכטיטה טוכריאלה די פו
 קורטאון טי טוכטאיו או ארום קי גן לאש איטקוריראליש דיגוס די פאלטידלר
 דיטטום די אכריס וארונים די טו פאלט איז אים די טו משיח פוד דיזר אדוכים קאלירון
 איז אים לויט פולירן איז גאלישט די לה לויט טיטא קי טיליטו טייכרי די טו קאליריה
 קון לה ויכידה די נואיטטרו משיח קומו דייון אוי אין דיאה קי לה לויט טיטא איריה
 פראגוארה די אדוכים איז קי איליווס פראגואן די קאלטו פיקאלרו איז קי איריה ויאעה
 איז טודו ויאגו איטטה פרוינטו אקורוטיאון איז קי איליווס פראגואן לויט נואיבה פירמי
 קי טודלרה פאלה מיכרי איז קואכרו איטטו דייון מן ליאין איז טי ליאין די סימולאן לו
 קי פרוכטיטיוו טלאכי פרוכטיטה איכלה קאזה טיגורה טי דיגירי ארום פואימוס איז
 פרוכטיטיוו טורכארטום איז פראגוארימוס דיזאירטאלט אכטי דיזר פ' איליווס פראגוא
 דאן איז די רוקארי טיכטיקה לה טאלט מיטטורה די איריגים די יטרל קון ארום
 דייו טאלט איל פרוכטיטה איז אין פורטיטירה ה' אכטוסיאריריש די ריין קוכטרה איל
 איז אים טיטטה מיטקלה די איריגים איז ארום איז אים איכטימיוס מיטקללר קון אונטרה
 מיטקלה קומו וימוס איז אין דיאה איז אכאלכאמוס קון לאש טאלט דוס מיטקללש
 טאכטו קונטראריאש איטטה איטטוטיאון טיר וירדליריה איל טיגינטי פקק לו
 דיקללרה קי פרוכטיטיוו ארום די טוריכטי איז פלשתיס די אטידינטי טראגוארון
 אה יטרל קון טודה כוקה טי דיקללרלאמוס איטטאלט דוס פואירטיט די גינטיש קומו
 אל פוג די לה ליטרה אים מוגו פואיריה די פרוכטיוו אה לה פרוכטיווה פורקי אל

חכמות וטהרה ופרייה לא נח איסטוריה אחר אי איטטי פמוק איס פולחיה : זה
 פריפויטו דיל פמוק פריידינטו אי קולאכטה זמא דיקלארלנדו קומו איסטוריה
 איס וירדאדירה קי ארס קונכטאיו אי נון טראגוואה ישראל ני פלסתים טראגארון
 אה ישראל אנטים פור איל קונטראריו ישראל טראגארון אה פלסתים אי לי פיוואירן
 בום טייראס דיסטרוואיסנאון טישו איל נוכרי די פלסתים קון לאס ויטוריאס די
 ישראל פור טאכטוקואלדו לוס פרופיטאס טראלאן אין שום פרופויטאס אל גונאס
 סינטינטיאס קי פארטיין איסטוריה נון סון איסטוריאס מאס סון אליגוריאס פארה
 איל טיינפו וינדירו פור טאכטו איסטאס דוס מואירטיש די גינטיס מי אה די אינטגו
 דיר פור איסטאס דוס מיסקלאס די איריגס אי די גינטיאוס טאכטו קונטרואוס אונס
 אה מזרח אי אונדה אה מערב קי איס אנטסונדה מיסקלה אין מיריו די לוס קואליס
 איסטו דיראמאדו ישראל טראגארונס קון טודה בוקה אי איס קון טודו גינור די אכי
 טאסמאונגים טודוס לוס דיאס קון ויטוינדוסו לאיליווס פור טאכטו פרופיטאיו טראגאן
 קומו לוס מאנטיממאנטוס טראגארונס קונטרואוס אינלה טאסטאנטיא די לוס טרא
 גארונס אכטי ישראל אין מיריו די טענס טודוס לוס דיאס סון טראגארונס אונס אמורא
 אי לעטרס אמערב קי סון איסטוס נונריס אי כון לוס פלסתים קי אינטגו אלוא
 ינטו אכטיאכאן קונטרואאס די ישראל אין טראה בינטינטיא לה טייריה די פמ
 מיסיאון דיטאס דוס בוקאס קי טראגארון אי קראגין און אין דיאס אה ישראל
 פרופיטיוו איטטי פרופיטה קי אין טיאנפו דינר גאולה די ישראל טראגארון פמוק איסטוהס
 דיסטארוס בוקאס קאפיטולו מ"א פרופיטיוואכרו נון סימאס גוואס די יעקב וארונגים
 די ישראל אונ טי פחי טריליוו נואיכו די דוס בוקאס לאס קואליס סון דוס בוקאס קי
 איסטו דוס ארס די אוריינטו אי פלסתים די לו טידינטו טריליוו נואיכו אין דיסטויסו
 דיסטוס דוס טריליוו קי טריליוו קומו פרופיטיוו איל פרופיטה טריליאראס מא
 טים אי דיסוינוואראס קאליטאס מאנטיס רייכוס קואליטאס אי איס סינטינטיא לייס
 אי טייטאס קומו טאמ לוס פורנאס לא בוקה דיל אוריינטג איס אינטיטולאדה אה
 ארס פורקי דיסטו פארטו אינטיס איסטו טייטה לה סיגונדה בוקה פלסתים אלוא
 דינטו פורקי אכטי קומו לוס פלסתים אין טיינפו די לוס גואיזס קירוינדוסו ואליר ישראל
 קונטרה איליוו טרוטירון לה ארקה דיל טייטאמאיינטו אל דיאל לוס פלסתים לה
 קאטיכארון אי לה פוויירון אלום פיאס די טו דינו קומו קונטה פור לה איסטוריא
 די לה ליי טאטה אכטי איסטוס יונריס קידינדוסי ישראל ואליר דיסו פאטה ליי אי
 די לאס פרופיטאס אי קון אילטאס קונכאטין קון ישראל פבסנדולאס אל פיי די טודיוו
 אימטיא לייאמאדו פור טאכטו לוס אינטיסולה איסטי פרופיטה טוטו נוכרי די
 פלסתים אל אטידינטו אימאנטי איטטי פרופיטה אינל קאפיטולו יא פרופיטיוו קי
 אפרים סון לוס איריגו נון טילארטון אה יהודה אי איס אלום קאטוליקוס פלינטימאס
 פורקי נון סיגין טוס קאריראס לאס מאלאס אי יהודה נון אנטטיארה אה אפרים
 ליאמאנדולום

גילתאמאנדלו' די איריגים קומא זימוס אזי איז די גולה קומא קי דיגיטיטודוס קוראלאן פור
 אזוכה קארירה איז זון אכידה איריגים איז בולאראן אין טיינפו די טו גאלה איז לאונ
 צרום די פלסטים אל אוסידינטי אלוכה פריארלאן אפיגוס די אכאנטי קי טון איסטאם
 דום צוקאם קי טראגאן אה ישראל פלסטים אל אוסידינטי ארם אל אורינטי קי טודו
 איס אוכה צרופיזה קי אכידה קונפורמידאר איז פאס איניל מונדו קומא אגורה קי פור
 לאם דיסקורדיאס די לאס לייט טאנטאס גידאם אימל מונדו דיזי מאס איל צרופיסה
 טאגו די ישראל קאביסה איז קולה איז ראומו איז גונקו איז דיאה אזוכה ויאגו אונראדו די
 צאזיס איל לאקביסה צרופיטה אסטראן פאלטיידר איל לה קולה איסט' איס לה פרו
 ציוואה דיל קאפיטולו כז דיקלאראדו קי צרופיטיוה קי איניל דיאה איסי טיקוטארה
 זיי' קונטו אישפארה לה דורה לה גראנדי לה פואדטי טוכרי לחיתן קוליכרו סירארי
 איז איס אגרוסקארו קי טוזה לה קולה אעגואל קון לה קאביסה קי איס לה טרינידד
 איז קי אסטוס קריאן קומא איסט' דיקלאראדו מאס משטה צרופיטיוה מאס
 קלארו פורקדיקלארה קואליט' טון לאס דום פארטיט קאביסה או קולה
 צרופיטיוה אכידה קי לה קאביסה איס און ויאגו אונראדו די פאזיס קי איס אל דיזי
 באדרי קומא איסט' לו פינטאן איז טוט איז דולטעריאס איסט' מיסטורה
 לייאמאדוס איז ניכברי די ישראל קי די אגואס די עודה פאליירון קומא צרופיטיוו
 איסט' צרופיטה קאפיטולו קוארינטה איז אונז או פודימוס דיקלארד איז מיגור טאגו
 די ישראל איז איס טאגארד קיטו איסט' אינטרופיטיו די ישרא דיזי מאס איל צרופיטה
 צרופיטה אסטראן פאלטיידר איל לה קולה איל קואל צרופיטה אסטרו פאלטיידר
 איז דיזי קי איל אידה דיזי אעגואל קונטו פארדי סינט' איל לה קולה איל קראדו קדי
 אטורה טויה און אומברי פיגו די טוט מאנס איל קואל טי אעגואל קון לה קאביסה
 אמודי די און קוליכרו אינטרוסקארו פור טאנטו איל צרופיטה פרופיטיוו מוסטראן
 פאלטיידר איז נון דיגו צרופיטיואר פורקי טי אכידה די מוסטראר אסי אומברי אי
 דיזי קון טוסטאכס איל באדרי קי אס איסט' ויאגו אונראדו די פלטיט קומא
 איליווס קריאן טרינו איז אונז און טולו דיזי פור טאנטו איל צרופיטה טי דיקלארד קי
 קואנדו צרופיטיוה די ויאגו אונראדו די פלטיט דיזי איל לה קאביסה איז קואנדו דיל
 צרופיטה אסטראן פאלטיידר דיזי איל לה קולה פורקי טי אינט' אידה לה קולה דיס
 טה קאביסה איז מנסי איז טוט אידולאטראס קואנדו פינטאן לה טרינידאר פינטאן
 און ויאגו אונראדו די באזיס קי איס איל פארדי איז און מאנטיבו אסינטארו גונטו קון
 איל קי איס איל פיגו איז אונז פאלומה טוכרי טום קאביטס קי סיניפיקא איל אישפריטו
 טאנטו איסט' טון לאס איסקורידאריס קי איסט' צרופיטה צרופי' איז פרינסיפאלו
 דיל קאפיטולו פור לאס קאלאס טו פואיבלו אכידה די קאמינאר פלסט' ויר לה לוס

גראנדי

פרק י"ב

פרק

פרק

מאנכיין אישטוטש שאכיוש די ארום אז איל איל
 טינדיומיאכטו די מונטי די עשו פור טינדיר
 פרוכה קי איל משיח אה דיסיר פיגו די איל ריא
 אי דייו פור און פסוק דאקיל טלמו דיל ריו דוד
 קי דייו דיקונטארי פואירו ה' דיגו אמו מי פיגו טו יו אוי טו אינגנדרי איל קוש טאלמו
 שי איליוש לו דיקלאראראן קומו אים לה בירדאר שי בירגובסאראן די אלינאר פארט
 שי ואלירין דיל פורקי אישטה אישקריטו פור טו כיטופיריו די איליוש אי די טו אומ
 פורקי פור איל אישטה פרופיטיווארו קי לום רים אי לאש גינטים אוי אין דיאה
 פאזין אי דייון קונטרה איל דייו ברך הוא וכרך שמו אי קונטרה טו וירדאירו משיח
 אישטוטש שאכיוש די ארום כלחשבאמאנדו פארה אפארטארין אה ישראל די ה' טו דייו
 ברך הוא וכרך שמו אי פירדין אישפיראנסה די שירין ריגמירוס פור מאג די טו
 וירדאירו משיח איל קואל איל טאלמו אין פיטה פור | קי מיקונטריגאחין גינטים אי
 פואיבלים פאכלארין ואביראדיש קומו וימוס אוי אין דיאה קומו אוליומוס אי ליאיומוס
 אין טום ליכרום קואנטאש ואביראדיש אי כלחשבאימאש דייון אי אישקריבין קואיב
 פרה איל דייו אי קונטרה טו משיח פארה פרוכארין קי אישטי איתו אביר סידי איל
 וירדאירו משיח לו קואל פרוכאמוס אי פרוכארימוס פור לור פרופיטאש אביר סידי
 און וירדגו אונגידו פור אישטי איפיקטו אי נו איל מאמיאכה קומו אול סי דיקלארת
 אין טום פנכרארוס אכאנגיאילוס קאפיטולו אליגארדייו איל דייוס איל ריו דוד לה
 קאבה פורקי הכלאן ואביראדיש אים פור אישטארין דייה די לה טייבה אי שימורים
 קומו טון אוי אין דיאה פאפאש אי קארדינאליט אי טודוס פלאכיוס די ארום אי איל
 איכטיכרימיכטו די מונטי די עשו סי אקונטיגארון אלוכה אי אים אלווארוס ליריאר
 ליריארין א קונטיגו קומו פרופיטו אישטי פרופיטה איניל קאפיטולו כ"כ זכריה' אי
 פוכרי טו אונגירו אראכקיימוס טום אטאמנעטום אי אים לה ליי טאנט' אי טום פואירו
 אי טום גואישיוס מיריאכטי לום קואליט אישטה אטאמ איל משיח אי טודו ישראל קון
 הקדוש כרך הוא קומו פרופיטיוו אישטי פרופיטה אי פארה גשטאדאר אינריינארה
 ריי אי אים פארה גוארדר גום פואירוס אי גואישיוס די ה' טו דייו אי סימיוורש פארה
 גואישיו אין סיניעריאראן לו קי פור לו קונטרארו אישטיש שאכיוש די ארום אינשיכ
 יוריאן אוי אין דיאה פארה אראבקאר אישטוטש אטאמינטיש קי טון פואירוט אי
 גואישיוס די ה' טו דייו קון לום קואליט אישטאן אטארוס איל משיח אי טודו ישראל קון
 הקדוש כרך הוא אי אונגיל קאפיטולו מ"ב פרופיטיוו איל פרופיטה יסעו פור איל
 משיח אי טו שיאירכו ארווארמיא איניל איל גואישיו אללש גינטים טאקארה אי
 טאכביין פור אטאמיכטום סי פואירי איכטיכריי אישטאטאש קי פור איליוס
 אישטאן אטארוס ישראל קין הקדוש כרך הוא קומו פרופיטיוו זכריה פרופיטה
 טורנארכוס אאינקאשטי לייאדורה אטאדיש פרויוס קומו דייון אוי אין דיאה אראכקי

וזו שיש אטאמינטוס' איז איז שום איינפיראנטשט אין די וויזרמוס קי איינסי פילי איל
 זירדארירן משיח איז שטעט בונאזי און ביארו קומט פרופיטיוו עכדיה פרופיט' פור מרוס
 אזי איז קי אביאה די דוויז אולידה אולאמוס די קון ה' מעטאלציר אינביאלדו חלשט
 ניכטיס אלמאנטאכט אלמאנטאכט קונסדרה אילוייה אלה פיליאה איז איז קונסדרה לה
 ליי די מסה קומט און איז דיאה וואן פור אראנקאר בורקי איז אטאמינטו קין איל
 קואל אישטה אטארו איל משיח איז טודו ישראל קון הקדוש ברוך הוא דיזי מאשט איל
 ריי דוד איגימוס די נוס שום קואירדאש שום פואירחם אי גואישיח קי שון קומט קואיר
 דאז קי אטאן אל דיזי ברוך הוא וברוך שמו קון איל משיח אי קין טודו ישראל קומט
 בימוס און איז דיאה קי קין אישטיטוויירון אטארוס פואירחם אי גואישיחם איז לוגאר דיל
 כרית' באטישמוס איז איז לוגאר דיל שכת איל אלחד לייאמארו קי שון לוס דוש פיר
 אאמיאינטוס די לה שאנטה ליי קואירדש אישטיטולאראש פור אישטי פרופיטה קומט
 פרופיטיוו ישעיהו פרופיטה פור אישטיס טאכיות די ארום איזיל קאפיטולו כ' א
 ל' אונגה פייסישטי אינטרי דוש מורחם פארה אגואש די לה אלכירקה לה ויאנה קי קין
 לה ליי בואיכה קי אינבינטאשטישט מ' אקאכו לה ליי די מסה קי אירה ביינה אי טודו
 לו ביאבו אישטה פרופינקו אטיאקאכאר קומט אישטה אישכפואיטטו איזיל קאפי' די
 אי פור אקי מוז קלארו מ' אינטינדיריה איל פסקו דיטא ברוכיותה איל ריי דוד אטא
 קארמירן קין קואירדאש שום קאנסוס די לה ארה מ' אינטינדירמוס איל פסקו
 פיי די לה ליטרה קארמירן פור קארמירן אי קואירדש פור קואירדש אים לה דוגדה
 פורקי דינו קין קואירדאש פורמירן דיזי איזיל אטאד קארמירן קי אינטינדיריה
 אישטאכה קי קין קואירדאש מ' אביאה די אטאר אישטאכיינן כון מ' אלזיאה און לה
 באקרה איםקדריטורה קי איז לוס טאקרויפייטאוס איל דינו מאנדאשי אטאר קארמירן
 קין קואירדאש שום קאנסוס די לה ארה פור טאכטו איל אינטינדירמייטיטו אטארק
 אישט אישטי דיזי איל דינו פור בוקה די שו פרופיטה ירמיהו אי ריגמי אכט און
 פוסטריה קומט און ברימירן אישטי קומט אי איש פור לו שימינאכטיס מדינוס קין לוס
 קואליס שט רעמי די מנחם אונז די ליש מירום פואזי קי מאנדו איל דינו אטאר און
 קארמירן אטודו אונז די ישראל אל פיי דיל ליגו די טו קאזה קוי קוראירדאש אי
 טאקרויפייטארלג אי קואירלנו אי קין אישטאכדי דיל טוינד איל אגבראל די לוס
 פואירטאט פורקי קואירדו ויינמי איל אטאל פארה מאטאר לוס פרישט גיניטוס שום
 די מזרים ויאשי לה טאגור אי אאלטאטי אי בן דאניאש

דיזי איל ריי דוד דינו ה' אי אלונברה אכט אי איש ריגמיכט
 אה ישרא קאבצירן אישטארויח קומט לו לייאמה ירמיהו פרופיטה קאפיטולו כ' אטאר
 כוש קין קואירדאש די אטודו אי שומר אי אישפיראנטש גוארדאכט פואירחם אי גואי
 שיוס קין ה' בואיטטו דינו אלשט קאכטש די לה ארה אפארמירן פור טאכטיראל
 דינו נאכדי אריקטודו וטופדיהם אכטשטיטווס מאירטי די לוס גינטיס קי אטי
 אישטה

פרק יב

אישטה פרוכפיטיווארו פור ישעיהו פרוכפיטה נואיו אריאל אריאל טיבדאה אין קי פוא
דוד אינאקריד אנו סוכרי אנו קארנירום טיאן דיסירבינארום אי אפירטארי אריאל
אי טירה אנגוטיוא אי טריטטיוה אי טירה אמי פוד ארה אי אקי איל קארנירו אטארו
אלום קאנטום די לה ארה קי די פואיש דיטטי אטאמינטו קונטאליס קואירדאט אלום
קאנטום די לה ארה קומו אינלה גאולה די מצרים פואי אטארו איל קארנירו אי טקרו
פיטיארו איל דינו ארי פאטאר פור לאש גיכטיס די טודום לום ריינוס דיל מונרו דוכרי
טו פואיבלוקארנירו איטפארזידו איטטה פארה גאולה די טו פואיבלו אי קאסטיוו די
לאש גיכטיס אי איטטי פרוכפיטה אינל קאפיטולו פריסידינטי לו דיקלארה פרוכפיטה
ואנדו די טיינפו די טו פאטאר טבות קי פור לה מאנינה פור לה מאנינה פאטארה
אין דיאה אי אין נוגיו פור טאטו פרוכפיטיוו פור לה מאנינה אין דיאה אי אין נוגיו
פורקי אין מצרים לה פאטארה פואי אין אונה נוגי קי אורה טולאמינטי אין און ריינו
אין טונטיס מאט מיטטי קאטיכיריו די ככל אה דיטיר אין טודום ריינוס לום ריינוס דיל
מונדו דוכרי טו פואיבלו איטטה איטפארזידו טומארה אבות לום די אפרים לה מאלה
מיטטורה די ישראל אי לאש גיכטיס פארה קאסטיוו פואיש קי טומאטטיס לה מיכ
טירה פראאוכריט אי אין פאלטידאד איטטאכאט אי קובאירטום איטטו קי אקי
פרופיטיוו איל ריי דוד פרוכפיטיוה מיכה פרוכפיטה קאפיטולו ד' דיזאינדו אגורה
פוארון אפאניארום סוכרי טי גיכטיס מוגאט לום דיזאינטיס פאלטארה אי איט נון
קונפלירה לוקי לי פרומיטיוא ה' טו דינו אי ויראן נואיטרו' אונם אין זיון פור טאנע
זום טירמום ישראל אי לאש בגדיסיאונג פרוכפיטיווארזידו סוכרי זיון נום לאש וירימוס
אין נום זיקונפלראן אראקאטום טום קואירדאט אי אטאמינטום פואירט' אי גואי
טיוס קון לום קואליס איטטאן אטארום קונה' ארזיוו קי איטטה איטפאניטיוו סיאב
בירדאדיעה איל פרוכפיטה לו דיקלארה פרוכפיטיוואנדו אילימוס מן סוביירון פינטא
מינטום די ה' אי בון אינטיכדיאירון טו קונטיטו פורקי אפאניארה קומ גאבליוה אה
אירה ליכאטאטי אי טרילינאלום קונפאנייה די זען פור קיטו קואירט פורני די פוא
ירו אי טום אונטיס די אזירו איטטו פרוכפיוו איל דיזידוד איל קי אטטה אין
לום טיאילום טיקיאירה דיליוס אין טונטיס פאלבלארה אילינטיס קון טו צאלוד אי קון
טו אירה לום קון אורביארה איטטה פרוכפיטיוה נון טי פואירד איטטארו פב טו לימא
מארט איתו פורקי לום רייט די לה טיירה פואיבלום איטטיס נון פאללאחן אקונטס
איל אכטיס פור לו קונטרארוו לו אינטטאן אן איטטאן אטארום קון איל אדוראנדו
פורמיטיו אי דינו אה לו קי ריון קי טיאה די אין טינדוד פור איל כהן גדול אי לום
חכמים די לה טאטה ליי אן טודו איל פואיבלו קי לו פואירט קרוטיטקאר איטטו
איט פאלטו קי איטטו קואנדו לו אטארום נון טיקונטא ארזידו קונטרה ה' אי קואנטרה
טו אונדו פארה אראנקאר טו אטאמינטום אונט' בנה' קונטרארוו טי אנגוטארו
פארה גוארדארוו גאטיגאריט פארה גוארדארוו ל' אונד' ה' טו דינו קי מאנדו קי לו
מאטין

כלל שיהיה קומו נולד קאפיטול יג קי מאתה אט כפיט ביקה אינטי קי לו מאטין אלמטי אי
 לא שורט גאלים קמו חומגי בורקי בן גוארדלכה פואיחם ני גואטיוט די ה'טו ריו
 קי מיטיו אטי חומגי ריו חיי כואחיה קין לאט גינטיס אינווראנטיס קי בן גוארדל
 סין קובב ארדלשבור איטטה פרוכיעה ישעיהו אקאניאט קריבאדאש אי ליגיניוט
 אבאגאריטוט קומו סי כרוכה פיר טוט מכבראדוט אכאנגיליוס אי לוס נוצרים אין כואי
 טט טיטטיגוט דיטוט פרידיקאט אי קונמכדאמיכטוט קי אנדאן אין לה וירדאד דיל
 אכאנגילו קומו איליווט סי אקאטאן דיו מאט איל פלאמו יו אין סיניווריאוי מו ריו סוכרי
 זיון מוכטי די מו שאנטידאד אטטו כון סי פואירי אין טינדיר כור איטטי קי אין
 סיניווריאוי אי אין סיניווריאוי חוי אין דואה סוכרי מוכטי דיעשו רמה ליימארה
 פוגטי די לה אילולאמארה טרוואכה אי אגורה קריטטאנוס דיו מאט ריקונטארי
 פואירו ה' רישו אטי מי כיגו עו אי מי אינניכדרי קומו קי דיגיטי יו איל מטיח ריקונטל
 די פואירוס אי גויטיוט די ה' מי ריו אי כור טאכטו מי אטו קין סיגו דיו איכרו אטי
 מי כיגו פו אויו סי אינניכדרי אי איט אין טודו טינכפו קי טו אי טו פואיכלו יסראל גואד
 דאריט גיט אינקאמיכה אטאט פואירוס אי גואיטוט אי גו אינגדרי איטטה איטגל
 זירדל ריבה איט פויטי יאן דיל סאלמו קי קונפורטה קין לו קי איטטה איטפואיטט
 קי דינאן לאט גיטטיס אראקייטוט טוט אטאטיטוט פואירוס אי גואיטוט אי קובור
 זיה קיבלט פמאזאה די זשיטא פרוכיעה אין פארט גוטטידל אינניכלרה ריו
 אי בן קומוט איט פוכי קי איל פואירו קי ריקונטארה איל חומי אטי קי ה' רישו אטי
 אי כיגו טו חוי סי אינניכדרי אטטיס פיר גיה קונטרארו קי פיר קי ריקונטארה כואי
 דטס אי גואטיוט די ה' אקאני קין איל אי פיר טאכטו ד' גואטימי פוגטו אי מי אטי
 גינדרי איטטי חוי ריפירי אטודו איל טיכטו קי אטי אטיח אי גו יסראל ריקו
 נטאד פואירוס אי גואטיט קי איט לחק צחבטו יאט יאכחכייטה אי מי מואירו
 ארימאדמאל איניל איל ארימ דל איניווח איל אינניכדרי די איל כאלרי אטי
 איל כיגו קואכרו מון אובדואיכטוט אי גוארדאן טוט פואירוס אי קומיכדאמיכטוט לוס
 קואליט אטאן איל טיארכנ קונטו סיניוור אי אל פיגוקט טו כאלרי אטי קיגירו אטי
 גילונט מי אטיט ד' מי איטכריטו טובר איל גואטיט אילאט גיכטיס טאקארה סיגטי
 מי קל טאד קי איטכוס אטי ביטט זיל דייט טן אקאליט קי גוארדאן מי פואירו
 אי אטי גואטיטוט לוס קואליט אטאן אל טאד אקן איל סיניוור אי אל פיגו קונטו
 גוארד איל אטיקנדרו אינניכטוט מי אטיט ד' מי איטכריטו מוכרי איל גואטיט אטי
 גיכטיס טאקארה סיגטיטו קלארו קי מירכוס אי כייט דיל ריו מון אקיליוט קי
 גוארדאן טוט פואירוס אי טוט גואטיטוט אלג קואליט לגאטה איל ריו דוד אטאמי
 גוט אי לוס פאכאט קארדינאליט אטטואיכטוט אי סיגוט לוס פאכייט די ארוט טל
 יבארוט אטאל אבאדוט כארט טוטטטאט אטקדיטט גוארדאן טוט כל אטימא
 פיר קוראן קן אטטאטוט אריטאט אי טוט אטאמיטוט פואירו קונטול אטיטוט

איסטעם מאכיום די ארץ איז איל איבערמאכט וויסנדיג די מונטי די פלודאין קי ארץ
 מי קונפליאויב ל קי דיין קי דיין אמתו דאכונט אים כודיטער אין לוס אילולוס
 אין לה טיידה קומט מאטיאוס אנטים כוד אומטי פסקי מי מוטטרה קומו איסטי כולו
 און טכאיהור ריבולטאדור די פאזעלום אי קי איסטעם כוד לה טוכירכאל די מו ארשון
 מי טוכאין קימ פרוטטיוו עבדיהו ברוכיסה טאש קי אקי ב אין מינון לוגאר די
 לאט פרוכטיא קי הליארה קי פרומיסה איל דיא אלגט אונטער פרוטטאר אין לוס
 מיאילוס טולה מינטה אין לה מיידה קי אקי בון פרומיסה אמת אונטער און ארירד
 די גינטש אי פוסטיאטיס און לה שייכט אי אילום מיאילוס בון פרומיטה גארה קומט
 זעעיהו פרוכיסה קאכטו מיב פרוכטיא און דיל מיסיה אי מיאירכו ארימאריא
 איניל די יוה טי לייאש אין נוסטיראל אי גראבאר איניטו מאנוצוארדארטיא
 אי דארטיא פור כירמאטיא איניטו די בולטלום אי טורלם די גינטש כאלרה אכרי
 אונט די מיאילוס דיל איניטיא איניטו באלרה טאקאר די קארטיל אטארט או די
 קאזה די פרימאין מוראטום אין איסקריראר איסטאטסק אלימראש אה יסראל
 קי פארטי טארש איסטאט אכיסאטיאטיס מיטו פרומיטה דיסקירי אין אקי טאן
 קומו בון מי אינסאנדו איל פורירא דיל אונטער מאסקי אין לה טיידה איסטו מי
 אכטי איל זעגינטו פסקו לו דיקלארה קי דיא איל דיא צוד כוסק דימטי פנאונטי
 איל ריי דור יוה מי מוכרי מי אונרה אאונדו בון דאר אימי לואר אדולאריחט פור
 אטענו פורקי ארום מי אכיארה די כוכיר אין לה מיאילוס כרוכיסטה עבדיה סהסי
 טה קאנטרה ארום דיוסינדו אלאן קי טי אלטיסט אמת אונט אלאן קי און לואר
 אאונטריילאש בוקאש טו בידו די אליו טי פאר די יסירד דיג דיס אקי צוד אונט
 דייה מי איניטינדאן לוס מיאילום איסטו דיכט איל די דור לודיקלארה אין אקיל
 אלאמו קי איכטיסה לוס מיאילום ריקואלעסאן אונרה ביל דיא אא בינה די טוט מאטש
 לה אישפאנדירור דימרו קי איסטטה כרוכאלו קי לה איסטוסימאון דיל פסקו אים
 קי דיין רוקאנטארי באלירוב דיגו אמי מי פגט טו יו אמי טי איכטינדו אי איש קי פור
 קאטטו יו דיסקטו בואירום אי בואיטיום אי דיסקטאר די דיסו אמי מי פיגו טו יו אמי
 מי איכטינדו קי איש קאמו לו קי דיגט ב' ברוך הוא אה מטה רכיב קי דימיש אפיגום
 די יסראל טאנטום מירידים קאמו טאנטו קאמו קי דימיש פור טאנטו יו כום פומי
 פור פיגום אי כום איכטינדו אים מיסטאריו קי כום אסימאיריש אמי קומו איל כואן
 פיגו אטו פארדי כולוכו מירידים טאנטום קי ימיש טאנטו מירידים גוטשט קי יו מי
 גוטטו אקאל אים וירדאריו פיגו קי אינלאש ורשודים טיאה מימגאלו אטו פארדי
 כירטואון איסטטה איסטוסימאון מיר כנדלדיה איסטו פסקו פוסטרת לו דיק
 לארה קי דיין אדמאוס די ליכטיאיה אינקואנטע מינסאמארה מי דיפירדידיש
 קארירס קי איכטינדו קאמו פוקו טו פילור כילאכטינדו אדום טרום לוס קי

מיאכטיאון אגיל

פרק י"ד

סאכניאן אישטי' למתן קולב'ח אישטי' אלה
 מי אצטו די אונה פרופיזיאה די זכרהו פרופיטה
 קאפיטול'ג דיזי טומאש קאפיטול'ג כ'ה קי
 דיגו אשט דישיכלוס טודוס כוס פארטיהים אישקאנדאלו אישטה כוגי קי אישטה
 אישקרוטו פיירי פסטור אי אישפארזירטיאן לאש אוביגאש אונרטי אין לו קי פרופי
 טיוו איל פרופיטה אישטי פורטו דיסאונרה אז די טודוס שוס דישיפולג לוקי אישטה
 קלארו כורקי איל פרופיטה פרופיטה טודולום פרופיטאש פאלשוס קי אישטיאן
 די אליאנטאר אין לה קאה טוגורה קי אישטי פרופיטה פרופיטיוו איניל פרופיטה
 אז די לה קאה טוגורה אי פן מי שאכי אכירין טירי אונדוס פרופיטאש קי אישטי
 פרופיטה מוטטראן פאלטידאר איל אי שוס דישיכלוס איניוס לאש דאמאש ביאינאלי
 נטוראכטיים אין טיטולאזוס פאזיאינטיים איראר קומו פרופיטיוו דיניוס עמוש קאפי
 פולו ט' איש בוואישטור דיזי אכטי איל פרופיטה איניל מידו דיל קאפיטול'ג אישפארד
 דישפירטארי טודרי פאשטור קי איש אישטי קי דיזי קי אירא פאשטור דיזי אינירו' 14
 פון טאין פאשטור קי קיכטיי מיש אוביגאש טוכרי וארון מי קונפאניירו קונפאנייר
 אין לוס פרופיטאש טויאכטיאיכדי אלש וויש כור אידולו קומו פרופיטארימאש ניסטי
 ליכר פור הושע פרופיטה קאפיטול'ג קי דיזי אי דישו אמיגאש אנה אמה מאניד
 אשארד די קונפאניירו קומו אמור ד' ה' קין פיגוס די שראל קומו קידישישי אישכא
 דיה דישפירטארו לה אין גאמינאדיר לה סרדיטיווארה פורדומיה פרופיט קאפיטול'ג
 א'ה קי דיזי אי טאכטאין קאהר אונד קונפאנייר' אז דיסידון אליוואכטיי' אי
 פורמימאש אשאיסטרו טואכלו אי טיירה די נואישטרוואשמיניטו דילאכטי לה איש
 א'הר דיזי גאמינאדיר יונה אי איניל קאפיטול'ג דילאכטי לא אישפארד יונה אי איש
 אין גאמינאדיר קאהר אונד אשו פואיכלו קאטאראן קומו קארנירו אישפארזירדו ישרא
 ליאכטי לוס אינפוסארון קומו וימוש אוי אין דיאה קי דילאכטי אישטה אישפארד
 אינגאמינאדיר קאהר אונד נואישטרוט פואיכלוס אי נואישטראש טייראש קטאמאש
 פרופיטיווארה פורדומיה פרופיטה טודרי וארון מי קונפאנייר' אין טעה לה טיירה
 אין גאמינאדיר קי מי כיוו מי קונפאנייר' אי אדרארדו אין טודו איל מונדו קי טוכרי
 אישטי אין גאמינאדיר אינשו פונדאמינטו אי פורטו קאהר קואכטוס מילינאריס די
 גיכטיס טון מואירטאש אי איש אין דיאה פארטיין פור אישטה אישפארד אין גאמינא
 דירא אונד פור קריאיר איניל אי אונטרוט פור כון קדיאירין אין אישטי אינגאמינא
 טאכטו איל פרופיטה ירמיהו לה אינטיטולה אישפארד יונה אי איש אין גאמינאדיר
 אז אישטי פרופיטה דינקלארו איל אין גאמינא קיאל אכיה דישינר אין פרופיטיוואר אי
 טודרי וארון מי קונפאנייר' דישפירטארי לה אישפארד אין טודו איל מונדו אי איל
 מישטא אשטי שידיקלארה קיגון ויכיה מיטיר פאש אינלה טיירה טיגון אישפארד קומו
 מיטאש דיגו קי אירא יונה אינשו אין גאמינאדיר קומו דיקלארארימאש ניסטי ליכר
 מי הק'ב'ה אכלאוי דיזי מאש איל פריכעה פיאירי פאשטור קי מי כיוו מי
 קונפאניירו קומו טי אינטימאדיר איניל גואישטי אונד איראל קי אה די שירמירטידור

די מוארטי אין אי באזיר מי קונפאנירו אין משנה תורה קאפיטולו יג קי טו אינקו
 קידי קואנדו טי אליואנטארי אינטרי טי פרופיטה או סוניאן שואינו אי דיארי אטי
 סוניאל או מאראכילייה קי פאלו אטי פור דיור אדמום אין פואיש דיוויס אטי
 רום קי כון קוכשיטי מאטאר שירה מאטאר קי פאלו ריכילינו שוכרי ה' או דיוו אטי
 פו גואישו קי אגורה ניטטה פרופיאה אין קומינדו פיארי פאסטור קי בי פיוו מי
 קונפאנירו אטי מאקארן דיל אוניברסאל פארטיקולאר אטיטי קולוברו יונה אין
 גאמיארור פורקי טי פיוו קונפאמירו דיל דיוו פור מאנטו דיגו פיארי אין מודו
 די קומינדאמיינטו אי כון דיגו פירראן אין מודו די פרופיאה איסטוסי וירדאר
 קי אטי אין מודו די אין קומינדאנשה אי די גואישו מאקארן אוניורסאל פארטיקולר
 אטיטי טיכיל קלארו פואיש קי אטיטי פרופיטה קונפורמה איכיל נומירו די לוס קאפי
 טולוס איל גואישו אוניורסל איכיל קאפיטולו יג אי אטיטי פארטיקולר דיטי פרופי
 טה יג קאפיטולו כון סין מיטערינו פור דאר אה אינטינדיר קי אטיטי קומינדאמיינטו
 פיארי פאסטור פואי מאקארן דיל אוניורסל דיזינדו פיארי פאסטור אטיטי קי
 פאלו ריכיליוו קונטרה י' טו דיוו אי אטי פאזיריאן לאש אוביגאש פורקי מדיאנטי
 איטאש אוביגאש דיספירטארי לה אטיפארה אינגאמיאדיר' שוכרי טודה לה טארה
 לה קוש פרופיטיוו ירמיהו פרופיטה אי איל דיגו קי בינאה די ראמאר פור טודו איל
 מוכרו פואיגן קמוו איל פרופיטה אכאשו לו פרופיטיוו אי איל דיסו קי ויכו אטיטי
 פואיגן כון קיריאה טי כו קי טי אינטינדיטי די מודו קי אטיטאש אוביגאש איספרוידש
 מאליורון פור איל מוכרו איכיל טיינפו דיטי דיסטירו בוקו אטיס פארה אגונטארין
 אטיטה גינטי כיל אינטרי לוס קואליט איל דיוו אטיפארוו או טו פואיכלו פארה
 טיקונפרי לה פרופיאה פרופיטיואה פור משה רבינו ע"ה איכיל ליכר קינטו קא
 פיטולו ל"ב קי דיה אוליוו מיפיואירון טילאר אין לו קי כון אירה דיוו אי פיזירונמי
 אינשאניאר קון טוט כאדאש יו לוס פארי טילאר קון לו קי כון אטי פואיכלו אי קון
 גינטי ויל לוס פארי אינשאניאר קומו וימום אוי אין דיאה אי אכאלפאמוס קון לאש
 מאנוס קי שמוס טילארטו אי מא ויטוט אונטרי פואיכלוס קי כון אטי פואיכלו אי אין
 גינטי ויל פואיש קי טיגין לאש דוטרינאש די גינטי ויל די ישראל אי אטיקריכין אי
 פאזין קריאר פלאספימאש קונטרה איל דיוו אינשאניאן קונטרה נוס פור דיור קי
 מאטאמוס טו מטיח טו דיוו אטיטו טיר אטי קי פארה אפוראטיאן די ישרל לוס דיוו
 פור אטיקוריאה אי אטיטאניוט פיר טיר ישראל טו טיוורו מאנדו פירר אטיטי
 פאסטור פארה קי טי אטיפארוויטיין אטיטאש אוביגאש פארה אנריגארין אטיטה
 גינטי ויל אפיראדוריש קי אכיאן די טיר די טו טיוורו איל פרופיטה לו דיקלארה פרו
 פיטיואנדו פאר טירכאר מי מאנו שוכרי לוס מינוריש קי איראן לאש נודיוס מינוריש
 שוכריטוט אלוס רומאנוס לוס קואליט טאכניין קינפליאירון אטיטי גואישו גושגארין
 אי טיקיטארין קומו טי טאכיל דיה מאש איל פרופיט' אי שירה אינטרי טודה לה טיירה

פרק ז'

דינו די ה' דוש פארטיגט איז אינעלירט שיראן טאגארדנט אז טראגורטיאן איז לה טירטיג
 טירה רומימסידה אין אללייט איז מיטירי לה טירטיגה אין פואינו איל קואל איש
 אישטי טאגארדו אונגידו קידון איל מאניאכע קומו טישטפיקו דיטי מיטמו קי אירע
 פואינו איז פואינו וויטאה מיטיר אין לה טיירה פירפיקארלושאי קומ פורפיקאר
 לה פלאטה פרוכארלושאי קומו פרוכאר איל אורו איז אישפואים דיטטה פורפיקאנטה
 פרופיטיזה איל פרוטטה אישראל פרופיקאנדו ליומארה מונומרה איז ריטפוגריד
 ליאי דיטי מו פואיכלו איל דירה ה' מי דינו אינוג דואה אישטי טירע מאגארד
 אכיאירטו אקאזה די דוד אי אמוראדורט די ירוסלים פארה לנפיליזה אי פארה
 אישטייליארורה אי טירה אינוג דואה אישטי דינו די ה' דינו די נכחות פארו טאגאר
 בומכרי די לוס אידולוש די לה טיירה אי בון שיראן מיכראדוט מאש קי איש אישטי אי
 טוש אוכיגאש אישפארזיראש אינשאלטאראש אי ארוראדאש טרהזיר אישטאריווין
 קומ פחפיטיוו דניאל פרופיטה פידרו אי פאכלו אי לוס אוטרוש ביין אכינטוראז
 טיש פאזיאכטיש איראר אי טאכנין לוס פרופיטאש שאכיוט די אדם קי טון פלשום
 פרופיטאש פורקי לה פי דיטטוש איש אונה פלטה פרופיטאה נון איש אוטרו קי אונש
 קריאכטיש אינלו פרוכיניר טולה מינטי פיר דיגוש טין מאש פרוכה פרופיטיזאנדו קי
 אה די ויניר קין גלוריא אגוריקאר ביכוש אי מואירטוש קי איש איל פונדימאאינש
 דיטטה פי דינו מאש אישפריטו דיל אינקונאמינטו פארי פאשאר די טודה לה
 טיירה קואל איש איל אישפריטו דיל אינקונאמינטו די לה טיירה דיטטנאי די טש די
 טיפליש ארוראדאש אין טודה לה טיירה פור אישפריטוש איל קאל קרוסיפיקדו קילג
 ארונונטה מינטו קין טוש דיטפלוש ארוראדוש אין טודה לה טיירה און גראדאטימ
 אינקינאמינטו אין טודה לה טיירה לוס קאלים פיזירון אי פאזין און אין דואה פור
 מאכו די טוש דיטפלוש אי די טרוש טוש טיקאטיש קי טודוש לוס גידיוש קומאן טורו
 גינירו די אינך נאמינטו וידארוט אינלה טאנטה לוי די ט קומר דינו מאש אי קואנדו
 פרופיטיזארי וכו' קי אכיראן מאש דיטטוש פאלטוש פרופיטאש פורקי טיגאן קאשטי
 גארוש פיר טש פארדיש אי טאררוש אינשו פרופיטיזאר קאמ און אין דואה טאכיוט
 די ארש קי פרופיטיזאן קי אה די ט רנאר קין גלוריא גוריקאר ביכוש אי מואירטוש
 אינשאלטאדש פרופיטיזאן אישטי וינאון אישטי אישפויטיאון שיר וירדאדיר איל פרופיטע
 לו דיקלעה די ויניר אי טירה אינוג דואה אישטי אישפויטיאון שיר וירדאדיר איל פרופיטע
 וינאון פור לי קי אישטראן אינשאלטאדוש דינו מאש אי כין וישטיראן מאנטוש פילודוש
 אי איש בון אכיראן מאש פראליש אי קלידיגוש טאכיוט די ארוש פרופיטאש פאלטאש
 פאזיאכטיש איראר לוס קואל טיגטין קין מאנטוש פילודוש טוש אינשמיאש פילוש
 קואליש וישטירוש טין קיטיירוש קומו וימוט און אין דואה אין טודה לה טיירה קומו
 פרופיטעה אישטי פרופיטה פארה מיכטיד קומו פרופיטיזה איל פרופיטה ישעיהו
 ליומארוש כיאכנינטו מאטיש פאכנינטוש איראר אי לוס כיינאכנינטוראדוש טא

שם די ישראל קי גוארדאן פו שאנטה לוי דיספ"גוש טיראן פירדידוש טאכט די ארום
אי איל אינטינדימינטו די מונטי די עשו קומו פרופיטו עכדיהו פרופיטה לו קי ווא
מוט איין נואישטרוש דיאם אמן ואמן

פרק טו

טראאין טאכטיאין אישטוט שאכיו' די ארום אי איל
אינטינדימינטו די מונטי די עשו פארה שיסטינט
אשיון דישטה כללשפימיאה אינטינטארון אונה
פרופיטה די זכריה פרופיטה קאפיטולו ג' קי אינפיטה אי אמושטרומי אה יהושע
איל כהן גדול אי פורקי דיוי אי לה פיידרה קי דילאנטי יהושע סוכרי לה פיידר' אונה
אונט אונט דיון אי אפירמן קי אישטה פיידרה פרופיטואדה איש פור טו נוכראדו
אותו אי פאלאש פרוכארי פור לה פרופיטואה דיוירין וירדאר פור טאנעו איש נישטא
כיו פקוק פור פקוק דיקלאראר לה פרופיטואה דיוי איל פרופיטה אמושטרומי יהושע
איל כהן גדול אישטאן דילאנטי מלאך ה' אי איל שטן אישטאן סוכרי טו דיריגה פור
אטורשערלו אקי גיטה פרופיטואה פרופיטוזה איל פרופיטה אונה דומאדה די לום
קינטרארוש אן אכטור אי אטור ריאו איל אכטור איל אטורשערלו איש אנגיל די
עשו קי אישטה פור פירקוראדור די עשו פאלאש אי קארדינאליש אי אש. אקיל
אנגיל קי לעגו אודה לה נוגי קן נואישטרו פאדרי יעקב פאטה קי ויש אה שאנטיאה
קומו אגודה לונה קן יאודה טו פיגי נישטי דיסטרו כוגי אישקורה פאטה קי זיננה
לה גאולה טו מאטיאה איל ריאו טן לום כהנים אילויס די לה וירדארעם לינאל די
אהרן הכהן איל אנגיל פרוינטי קי אשטאב' איש מיכאל קומו פרופיטוא דמאל
פרופיטה אין לה ארה אישה אישגארה מיכאל איל גראדי איל אישטאן . פוכרי
פיוט די טו פאזילו דיז מאש דיטו ה' אל אטורשערלו אישטולטי ה' אינטי איל אטור
טידור אי אישטולטיה' אינטי איל אישקאגין אין ירושלים איש נוכראדו איל אנגיל און
מאכרי די ה' קואנדאלאש פאלאכראש קי סידיון טון אין מאכרי די ה' קומו אין מיגוס
לונאריס די לה מארה אישקריטורה טי קליגין קומו ניל קאפיטולו יח די איל ליכח
פריחיה קיסבלאגראכרהס נואישטרו פאדרי קן לום אנגיליט דיוי אכרהס אלאן
איל אישטן דילאנטי ה' אין טוראש לאש סופליקאש קי סופליקאבה נוכרה קומו קי
פאלאש קן ה' שיכח קי איל פאלאכה קין לום אפיליט אי אגני אים איל אוא אין
טורום לום אונכריש נישטי מונדו קי קואנדו אלגומ די לום נואיויס ראן אלגומה סינטי
שיאה קן דיון ה' פולאט לו מאנדי מאם דיון איל ריי לו מאנדי פור טאנעו דיוי איל
בטוק דימוה' אל אטורשערלו אישטולטי ה' אינטי איל אטורשערלו אי אישטולטי ה'
אינטי איל אישקאגין אין ירושלים קומו קי דיטיטי אישטולטי ה' אינטי איל אטורשערלו
קי פור אטורשערלו אל כהן גדול די לה וירדארעם לינאל די אהרן הכהן אישקאגניטי
פגניס גדולי פאלאש גיאמאדעם קארדינאליט כהנים פראטיליט קומו לויס אין אה
לוגאר

פרק טו

לגאר פירמי קומו לה נוכרה זכריה פרופיטה קאפיטולוג' איטטולט' ה' איטט
 איל איטקוגין אין ירושלים לגאר קי שירה פירמי קומו פרופיסו וזכריה פראפיט
 ניל קאפיטולו ליגארדו פור טאנטו דיטו דוט וויט איטטולט' ה' איטטי איל אטורטידור
 איטטולטיה' איטטי פורקי איל לידור מיטה אין מידיו לאט אטורטידוראט לאט
 קואליטטין קי איטקוגיטטי אין רומה כהנים גדולים כאכאט נוכח' אדאט אקורט
 דים די לוט וירדאדירוט כהנים איל איטקוגין אין ירושל' שוט וירדאדירוט כהנים דיו
 מאט איל פרופיטה טיוון אכארטארו דיל פואיגו קומו קי דיטיטי איטטי טיוון קי ה'
 אכארטו די איל פואיגו פארה קימאר אה ישראל איטטינדיטטי אי איל כהן גדול דים
 וירדאדורה לינייה די אהרן הכהן איטקוגירה פור כהן גדול אין ירושלים איל קואלי
 פואיגו פואי אי איט אוי אין דיאה איטטי אדוטו ליימארדו איל קואל פורגאמדי טי
 אטורטידורט פאכאט ליימארדוט לוט קואליט איל טטן אטורטידור איטיקגו איקדו
 קימאן אה ישראל קומו איטטי אטורטידור דיטו אין טיט נומבראדוט אכאט ליטוט קי
 נו טי אינגאמייאטי נינגונו קי איל נו ויניאה מיטור פאט איניל מוכרו קי נו פואטו אי
 קיריאה טיבו קי מיאינטידיאטי קומו לוקאט דיטו איניל לגאר אי קאפיטולו אלגארדו
 דיו מאט איל פרופיטה יהושע אורה ויטטידו די פאניוט טוטוטו אי איטטאן דים
 לאטטי איל אנגיל מטטה פרופיטיאה דיטוטו איל כדופיטה לה כאטיה אי אומלר
 קי שוט פהסס אי טודניטאל אכיאן די פאדיטיניטטי פרוינטידיטטי לוגארדו
 קין עטו קומוטו פארדי לוגו קין איל אנגיל די עטו אין טודה לה נוג' איטקורה
 אקילייה לוגה פואי פיגורה דיטטה לוגה קי יהודה לוגה קין עטו מיטטי פרוינטי
 דיטטי טג' איטקורה אינטיטולאה פור לוט פרופיטאט פרופיטיה מאט איל
 פרופיטה אי דיטפונדיאו אי דיטו אלוט איטטאנטי דילאנטי איל פור דינר טארה
 לוט פאניוט טוטוטו די טוכרי איל אי דיטו איל אה יהושע כהן גדול זי פיג פאטאר
 די טוכר טי טו דיליטו אי פאיר ויטטיר טטי מודאט ניטטה פרופיטיה דיטו איל
 פרופיטה קי לוט פיקאדוט אי דיליטוט די טודו ישראל שיראן פירדונאדוט : קומו
 פרופיטיוו ירמיהו פרופיטה קאפיטולו כ'אין לוט דיאט אישוט אי אק'לה אורה איש
 דיגו די ה' סירה כוסקארדו דיליטו דיטראל אי נו איל אי פיקאדוט דיטאדוט איטק
 שיראן פליאדוט פורקי פירדונארטקי פיוירי רואטיטיה דאח מאט אי דוטו פונגאן
 טוקה לינפיה טוכרי סוקאביטה אי כישטואירון לו פאניוט אי אצ'ל דיה איטטול
 אי אטיטטיגו אנגיל די ה' אין יהושע פור דינר אטטי דיגה' אצ'ל דיה איטטול
 דאט אנדוכיאריט אי מיט גוארדט גוארדארטט אונדין : גוארדאט אטי אקוזה אי
 טאכנין גוארדארטט מיט פואירטט אי דאר אט גוארדארטט איטטי לוט איטטאנ
 טיט איטטוט אי איטטיראט קומו אנגילוט די לוט סיאלוט קי איטטאן דילאנטי ה'
 דיו מאט איל פרופיטה אהי אגורה יהושע איל כהן גדול פו אי שוט : קואליטאט
 לוט איטטאנטי דילאנטי טי קי מארטי ליהי אילוט קי עטטאדוט אט

מירב

חמאך אלג ד' אונגראיטא אונגראיטא סוף אונגראיטא קומא מונגראיטא אונגראיטא קי
 דיטא סו מארדו. פרימירו לביטא פור אונגראיטא אל קונפאמירט לי אים דיל. פרופיאו
 אופיטיאו די סו מארדו לי טי אין טי אונגראיטא מוי קלאהו פור חול רני טלמא אין לום קאט
 טיקוס קאפיטולו פרימירו קי דיוו דינוטיאה אמי קיין אמו מו אלמא אדו. אפאטי
 טאט אדו פאטיס יחזיר אין לאט טי אונגראיטא קי פוכקי. טורי קומא אינוכלוויסי טירקה
 ריבאטיע די טוט קאכפאניירוט קומו קי דיטיט דינוטיאה אמי דיוו מונגראיטא קיין אמו מו
 אלמא דיוו ישראל אדו מוי אפאטיטאט אמי טו ריבאטיע מוי פאטיס יחזיר. אין לאט
 טי אונגראיטא לי אים איל גלות פורקי מוי פאטיס אין כולגור די מוסטורה קון לום
 דיבאטיע לי אים לאט גינטיס אידולאטראט קי אדוראן. אקיליטא קי טי פיונאטיע
 טוט קונפאניירוט דיאווט אונגראיטא טוויט לי אקיי מוי קלאהו פריבאטיע אין קומא
 קונפאניירוט אין מונגראיטא די לום פרופיטאט מוי אה די אינטיע יר פור אפאטיע
 דוריס דיל פרופיאו אופיטיאו אונגראיטא קומא דיוו חול ריבאטיע אקיליטא. אינטיע
 דיל פרופיאו אופיטיאו דיקלאהו איל פרופיטאט קאלטא טון אונגראיטא. קי אין די טיר
 קונדעאדוט לי לה קאכזה פורקי פרופיטאט אדו פורקי אונגראיטא. די מאראכיליטא
 אונגראיטא לי אים פורקי אונגראיטא די בלאטפיימאט איליטא לום קאלטא ריקונטאן
 מאראכיליטא אפין די בלאטפיימאט איליטא קאונטרה איל דיוו ברך סוף
 פור קי גוראט לאטקוואט קי טי פאזין פארה און פין. דנטון
 לא נומינאטיאן דיל פרופיאו פין קומו טי דיוו די גינטיטאט פורמאטיאן פור טאטא
 מאנדו איל דיוו ברך הווא אין סו טאכטאליי קי טוראט לאט קוואט קי פאטיס פייגאט
 פארה טירעטי. די לה עכורה ורה איטו פואכלו נון טיאכרובינאטיאן דיל קומו ואזום
 די פלאטא או די אורו לי אונגראיטא קואנדו טי גוראדין פארה טינפלאטיאן. אונגראיטא
 בוודט לום קואטיטוט די מאראכיליטאט קי אדיווין אפין. די אידולאטור אד טון. אה
 דולאטראט קומא פרופיטאט איטטי פרופיטאט קי וטריט די מאראכיליטאט. טאכטא
 די ארום אכילאטראן איל טאטוואט די לה פורטאטיאט אי קוואטראן איל קונטיטא
 טאקריטיטאט אונגראיטא אין לגאר די איל טינפלאטיאט די סולארו דיונאטא דיוו
 קי אינטיטאט וטריט לה גאלה פאטא קי פין אה טאנאטיטאט קורה טוכרי. איל
 אונגראיטא לי אים טוכרי אונטוט ואחמיט די מאראכיליטאט פאפאט. אה טאכטא די
 ארום קי אפין די אידולאטראט ריקואיטאן מאראכיליטאט. קומא פרופיטאט איל
 פרופיטאט דניאל ניל קאפטיאן אפ פרופיטאט אונגראיטא טוכרי איטטוט פאכאט קומו דיקלא
 רפדימאט טי איל דיוו ברך הווא אפלאו פרופיטאט אדו לי פארה קומו טו וילונטאד
 איל ריוו טי אינאליטאט טוכרי טוכרי טוכרי אונטוט אי טוכרי דיוו די לום דיווים פאכ
 לטרה מאראכיליטאט אי פרופיטאט פאטא פין די פאטיע קי טאנאטרה אים
 פייגא אה אקיי מוי קלאהו קומא פור מאראכיליטאט אין אל גונט לונגראיטא די לום פרופי
 טא טיאה די אינטיטאט בר בלאטפיימאט קאנדו טי קואיטאט אה טי פאזין פרה פין

קא סלאם פאר אירין פורקי לאם מאראכנילאם אן מילאגריס אן פארחה אינטונדירין
 צור סם דומיאלאם קי איראן אפיין די קיסאר איל פארבלו די מו פאנטה ל"א פיר
 פאנטו לו מאטארוץ קוטו אינקומינדו אל דיו אין מסכה תוד קאפיטולו אג קואנטאם
 מאראכנילאם מי קואינטאן אק סוס נומבראדוס אכאגיליאום קי איסטוי פיוו
 אןאנטאם מאראכנילאם קואינטאן אין איל ליכרו קי דיוו קי לוס נומברארוס אפוס
 פולוס פייאירון טודוס איסטוס קואינטוס די מאראכנילאם אפיין די כלאספאמארין
 ציר טאנסו פרופיטטה איל צדופיטה קי וארוכס די מאראכנילאם איליניס דיוו איל
 צדופיטה מאס פראקי לה פיאידרה קי די דילאנטו יאוסע סוכרי פיאידרה אונס
 מאגוס אגוס אקי איכטיס סאכיוס די ארוס אן איל אינטערמיאנטו די מונטי די
 אגו דיוו קי פוד לה פיאידרה מי אה די אינטערדיר פוד מו נאכרארו אותו קי
 אגנאה די סיר אדוראלו אין מוגאם ויוניג או פיגוראס איסטו דיקלאראטיאון קוב
 פדמה אגו קון לוקי איסטו דיקלארארו פירקי אילחום טאכיוס די ארוס פאכאס
 אדוראלו אי באאן אדוראלו אללאם ביכטיס אגאסטוי אין מאגוס ויוואליס קוטו קואנדו
 פאטיאלא פיאידרו דונדי קומיאן און באוי אי אגה מולה אונה מאראכניליי טאכנין
 אן אדוראלו אןאנדו לי פיוורון איל כרית טאכנין לו אדוראלו אין אנטרה פיגורה קואנדו
 לוס טריט רייט סיגוס דיוו קי בינירון די אוריינטוי קן טריט קופוס אין לאס מאכוס
 גייניס אונס די אונסיכטיאן אי אנטרו די אורו אי אנטרו די מידה פוד פרוינטוי אנטרה
 מאראכניליי טאכנין לו אדוראלו נוסרה ויוואון קואנדו פרידיקאכ' פוד טודה גלילא
 פיאידרו מאראכניליי אס טאכנין לו אדוראלו נוסרה ויוואון קואנדו לו פרינדיאירין
 פוד כלאספייא טאכנין לו אדוראלו נוסרה ויוואון אטאלו דיסטודו קון דוס קי לו
 אטאטאצאן אנטרה מאראכניליי טאכנין לו אדוראלו קואנדו לו מוספרו פילאטוס
 פרוינטוי די לוס מאכוס אסוס ארו אי אגאלו פאסטו לוס פייט אנטרה מאראכניליי
 כלאספייא גראנדו טאכנין לו אדוראלו נוסרה ויוואון קרוסיפיקארו מארטו אי
 פאנטין לו אדוראלו קוטו אין אומכדי קי סוכי אלום פיאילוס טאכנין לו אדוראלו אין
 פיגורה די און קורדירו אי טאכנין לו אדוראלו אין פיגורה די און קוליכרו אינדוסקאלו
 צודקי דיוו קי איל קוליכרו די אלאנטו קי מסה רבינו איאנטו אין אין פאלו פאלה
 קי גידוס קי מיראפין פארס איל פאכאטיין די לאס אורדינדוראלס די לוס קוליכרלס
 ארדיאנטויס דיוו קי פואי פיאידרה דיסטוי קי אכיאה דעסיר קרוסיפיקארו אין פיגורה
 די אורדירו מוכידוס פוד לה צדופיאה די יטעיהו פרופיטה קאפיטולו ל"ג קי פרופי
 סייה קוטו קורדירו אל דיגוליאוי אים לימארנו דיוואנדו קי פוד איסטוי פרופיטיוו
 דיוו קי איסטוס טין לאס אונג ויוואונג קי דיוו איל פרופיטה קי דיאל הקדוס כרך
 הול דילאנטוי יתוסע פהן גרל סוכרי אונה פיאידרה מאגוס איגוס אילאס ויוואונג
 פורקי איסטוי קי אים איל מסיה אכיאה דעסיר אדוראלו אין מאגאס ויוואונג אן
 פאגוס אן פוד גאנטו סתפוטיוו איל צדופיטה דיסטוס אכאס קוכאגירוס קי

ויבאין די יתעב בן גזיל או די סוס די סינריוניס פון פיסולאס פון די
 זארגוס די מאראכילייא איליוס פורקי קונטאנדו טארטכיליאס פלאן קריאיש
 פאנאנאטאליס קונטרה ליל דיו קומו פרמיסיו יסעיהו פרופיטה קי און און
 דעו די קי קונטיטו מו נומברו איס בלאספאמאדו מאס לט ורדאל אים קי גיל
 פרופיטו ט ידה סו פריפוסטו פורקי ליל פרופיטה מוכרי כהן גזיל סודיעיה לוס
 קאלג פונטו פיקאדוס אנדסיור אין ירוסלים אי טאכנין איטטה אין ראן קי
 פרופיטיוו מוכרי סוס קינטאריום קי סון אוי אין דזש אין מונטו די עזאל איס
 פומה לגאר פירמי קי ליל אטורשידור איסקיגו רומה גימאמדה פור דודי לט
 פיאדורה די פיגוס אונט שריי איליה סון לוס פאפאסליוואמארוס פיאדוראס פומק
 ליל פריטיבנ פונאדור דיטטאט בלאספמיאס פואו און ליאסאדו סמען איספיש
 פינער לי פון פוד נומברו פיאדורה דיוסינדו קי מוכריאיליה אביאה די פאלטאר
 פאמאנו לנקי פואו דאלו אונטו מאנובור פיקאדור די יטראל פורביניה דסינפרא
 פיסו אי פנייה די פירימינטו איטטה אים לה פיידרה קי שריי איליה סונאמאס
 פורקי אביאן די פאיר אדוראל אאיסטי אין מיגאט וסיאניס אום סוד קי אפיאן די
 אטטיטאר איטטה בלאספמיאה פארה קי איסטיגודזא פואיש אדוראל פור די
 או אנכרי פאוינדו קריאיר מאראכילייאס קי ריקונטאן פורקי אדוראל פור די
 בילויאס איליוס קומו פרופיטיוו איטטו פרופיטה לט קאלום מאראכילייאס סון
 פיאטיו אונט או איס וויאומיס די לוס פרופיטאט לה פרימירה קי פואו קונטיכיר
 דיל איספאטו טאנטו אי לו קנשיכיאטו מארי וירנין אי לו פאריו קדלמז דודן
 לה זיגדה קי פואו איל משיה פרויטידו אין לה לוי לה טירטירה קי פואו דיואל
 אונכרי ביגו דיל דיו לט קארטה קי ליל דיא איטרינו אי אומ לה קינטה קי פאר
 פואו פור איל גינדו אומאדו פארה זי פירדנאר ליל פיקאדוראניאל די אים יא
 קיה לה טיטט קי די פואיש קי מורו אי ביאלי סיפולטאח או ריטורו אי טוכאל אלום
 פואילוס פיסאמאנע אל אדירגה דיל דיו פאדרי לה שימיה קי קריסן קי
 פה די אטק אעגאל אלט כיבוס אי אלום מואירטט
 איטטטו סן לט אונט או איס פרופיטאט קי אקארן דילוס פרופיטאט מאל איס
 פינדור קי סון לוס אריאקולוס פיאטיו די יס פיסטור פיידק סנה מונאמאט לט
 קואל כידרה פואו אונטו כידרה קי פואו או איס אומאן דאלס לה איספאקו לא
 פינקארה אין לגאר פירמי קי אום משה קומו פרופיטיוו קעטו שריפיש קאטטונו
 כ"ב דיקלארדרי דיא מאס איל דיו ברין חזל זכרן סוד פוד כוקה דעו פון
 פיסה פינטיקאדו קי פור קי אומניט די מאראכילייאס איליוס אי איס די בלאס
 פומאט קי אולטרה סו אולטרה פיה טאנטו פרופיטיוו סו שולטורה פיר איספאר
 סו פרופיטיוו אדור פור יסעיהו פרופיטה קאפיטול כ"ב דיכאסרי נומברו די מוכרי
 אי איס קאטריאסיק קומו איטטטו פאפאס סון נופאדור די איל ריטופט כוקה

די טוצרפיסע און די פאזיציעס מוכיר טובימאזינטו די זארהן פולטען קי סוי פיוסע
 פיידרה אינעלכירטיאה אינעבולומינערו. אי סירקאנדו סי סירקארה קון סירק
 קומ פילוסה אה טיירה אנגה די לונגריש טינאנארה אלני טוררשט אי אלני קאנארי
 גואט די סו אונרה קון לאט קואלישטי אונראט קי סון לוס טאכיוס די ארום טלד ארום
 טאלאריאדוס פארה קינכאטיר קון ישראל דיטאזרה די קאה די סו סימיר
 ארתו ליומארז אינפוסארטיאה די טו איסטאנטיאה אי די טו איסטארז צידיקארה
 אי אים די טו קאטיידרה אי טו פוכטיפיקארז איסטא אים לה טולטורה מאגו. אנטש
 פרוכטימארה פור יטעיה פרופיטה אין לה קאה פרומיה דיג דוק. נבאט אי
 טראזי דילטו די לה טיירה איטה דיאה אונ פור טאנטו פרופיטיו גמיה. אים
 פורק טאכיה מוי ביאין קי איסטא פיידרה די טונט טעגט מ אכיה די פיר הינע
 דה אי אקאטארה אין טודה לה טיירה דיאה אונ קומו קי דיטיסי קואמז קאכארי
 אטטה פיידרה אי לה טולטאר אדוראר דיל מונטי די עטו טיקטארה איל דילטו
 אי אים לטט כללם פיומאט די טודה לה טיירה דונדי איטעני גירט איטעני וינארדו אה
 טאכיומארז פורקי קיטאדוש לום טוט טינטארדורעם די טאליש כללם פיומאט טאקארט
 איל דילטו די לה טיירה איטה דייו מאט איל פרופיטה איניל דיאה אים די דיג דיה
 נבאט לייטאדורעם קארה אונ טאט קונפאניירו דיכאטו די ונד און פיגרה איטיידה
 ארה די פאט אין טודה לא טיירה לוקי וואמוט אין מאיטוט דיאט אמן ואמן

פרק יז

טראזין לוס טאכיוס די ארום אי איל אינטאדיטיני
 טו די מונטי די עטו פארה פרוכארין קי איל מטיח
 אה די סירדיוו אונ אכטארידאר די ירמיה פרופיטה
 קאכיוטלו נג קי דייו איק דיאט ויראן דייו איל דייו טוטיטארז אה דוד אירמוליו
 טעטו אי דינארה די טאכיומאטי טירה אי פארה גואטעו אי גוסטיטיאה אי אין טוט
 דיאט טירה טאלכויאדה אי ישראל אכטארה קון קינפואיטה איטעני אים איל
 נומכרי קי לי ליומארזין ה גוטטו נואיטרו אי פורקי אלני איטעני נומכרי די ה אים
 טה איסקריטו אין קואטרו ליטראט נומכרי די וינו איל קואל מן סיפואדי אכרופיאר
 טי גו אל טולג דייו פרוק בוא די טאכטא אכטאריטיון קי מ אים ליטעו פרונוטיאלאט
 פור לאט פרוטיאט ליטראט קימ איטעני אים קריטאט אים און לונגרי די טט מנכרי
 טי טוכראן פור אטראט קי טונאן אי פור טאכטו איל דייו אעיל סיגונדו ליכרו
 קאכיוטלו ג דיטו איטעני אים מ נומכרי פארה טינאנטי דימטארז קי איטעני טו
 מוכרי פרופיטיו אין אטריטוטו אה ניגונו פור דונדי פרוכאן קי איל מטיח פור לה
 אכטארידאר די ירמיה פרופיטה קי אה די טיט נונכראדו פור איטעני נומכרי נו אה די
 טי קומאקארז אימנערה קינאטורה איטעני טון לום
 איטעניפיקט קי אטעט טאדראט די אינטרפיקט טראזין פארה הויר אינטרוק
 פאר אה

תאם זה יש דתל אונה טאן גראנדעטימה בלאשפימיח שיינדו קי אלאינדתא קי אישט
 נוחבא שאה אבדופיאהו אל קולו דיו טאכנין מי אינטיטולאן לאם פרופיאם קדחאם
 ראם קין אישטו טמכר פור און מודו די אפרופיאשיון קומו אכרהם נואישטרו פארה
 אינטיטול אקיל לונאר דוכדי פריטינדיו שחקריפישיאר טו פיגו ינחק . א' עאז או יו'
 תרה און אסח הקדש אישטה איסקריטו קון קואטרו ליטראם אי טאכנין משה רבינו
 עליהם שלום אין חיל ליכר טיגונדו קאפיטולו יו' אי דיפיקו אלטאר אי לינחא
 אל אלטאר יו' כינויאל מוחו קואל לגאר אישטאן איסקריטם לאם קואטרו ליטראם
 אי טאכנין אין חיל ליכר די לוס גואיוזם אי דיפיקו גרען אלטאר אל די כדוקהוא
 אינטיטולאיל גומכרי דיל אלטאר יו' פאם אליו אישטה איסקריטו קין לאם קואטרו
 ליטראם אי יסוקאל אין חיל קאפיטולו אולטימו פרופיטיוואנדו טכרי לה סכסארה
 פרושם פרופיטיוה קי טירה אינטיטולארה דיטרי אקיל דיאה קי פוארוי כדאגוארה
 אלסוד פראפיטיואה יו' אליו קין לאם קואטרו ליטראם מי איסקריטי אליו אישטו
 מוכרי די ה' אי טאכניאין ירמיה פרופיטה פרופיטיוה קאפיטולו ל'ג קואין לוסריאם
 אישום טירה שאלכו יאהרה אי ירושלים מודארה אפואשא אישטו לנתיב לאלמארם
 אלאי יאידושלים ה' נואישטרה גושטישא קין לאם קואטרו ליטראם נוכדארה אי
 פוכרי די ה' אה גינטי ויל שיגונדו כום פואים קי ירושלים טירה לאלמארם ה' נואים
 טרה גושטישא אדווארימום אה ירושלים פור דינו קומו אדוואה אואישט קי פואים
 טים משיח פור דינו פורקי אישטי פרופיטיוו קי אישטי טו נומכרי דיל משיח קי לינח
 מאדאן ה' באישטרו גושטופארה און טידימינטו דישטה פרופיטיוה איש דינעאל
 קי דיל גומכרי פרופיאו די אלטונה קווא יוגאש זיוגם טי נומכאן אולטראם קואלם
 אלאינדתא קי מיאן די לה פרופיאה נאפורם די אקיליוה קווא די קואל נומכרי
 פוסארון לאם דינומינאסיאונים טילא מינטי טון דיפידראש אה אקיליוה קאמו ל'ג
 פאלוד דיל קואירפו דיל אגימא טי אינטיטולה שאלוד אקיליוה אישטופיפואן בוד
 לא קואללאש אובראש דיל קואירפו אומאכו פורשירין שאנה מינטי פור טאכטו פור
 אישטי מוכרי טי דיא אקיליוה קווא שאנה לה קיט קונטיררה או פוא לה דיגה שאכו
 שאר קומו טי דינו טיכו שאכו או מיריטיוה שאנה פור שימיגאנטי מודו אקיליוה
 אה טירינטים טי דינו טאכט לוס קואלים שיניטיקאן אקיליוה שאגוראד לוס קואלים
 בון טוקרו אלא דראש טול אישטי טיפידין

יב דיל

אל דיל אלטארין חמה רבינו ארייפיקו אי לייחאם פון נאמברו ה' מי מימאל ט מיטיגי
 קי שקיל אלטאר סי לייחאמאר ה' דיוו טולאמינטי שקיל אלטאר סירה אין ממוריאה
 די שקיל מימאל קי איל דיוו כרוך הוא וכרוך שם פיוו טוריאה די עמלק פור טומי
 פאט מוזו איניל ליכרו די לוס גואוים גרעון אינטיטולו איל נומברי דיל אלטאר ה'
 פאט כון מיטיגי קי שקיל אלטאר חכיהה דיסיר דיוו אי מי חכיהה דילייחאמאר איל
 מיטבר פרופילא דיל דיוו טולא מינטי קי שקיל אלטאר פואסי מימוריאה קי ל דיוו
 פורקאטא דינא איל פאט די טוט אימינגם פור מימיגאכטי מורו קי פאדראל
 פתפאטא פמחו פרופיטיוו קי ירוסלים סירה לייחארה ה' נואיטרה גוטטיסיהה גו
 פואה דז אינטיגדור קי ירוסלים סירה לייחאמאר ה' ה' טולא מינטי קי ה' גוט
 גואט מורארה אינילייה איל גוטטיסיה די ה' מי פארה אין אילייה פור מימיגאכטי
 מורו קי פרופיטיוו ירוסיה פור איל מיטי מימוריאה פון נומבראן לייחאמאר ה'
 נואיטרה גוטטיסיה פוקי איל מיטי סירה לייחאמאר ה' דיוו טולא מינטי קי לייחאמאר ה'
 אלוטטו גוטטיסיה נואיטרה גוטטו פור קי כירה מיטו פור אינילינטיסיה פור קי פור
 איל דיוו גוטטיסיה אה יסראל אי סירה אין לה טיירה קומו ויקארו דיל דיוו כרוך
 און פארה פואסי גואטיסיה אי גוטטיסיה און איה לייחאמאר ה' סר טלס קומו מוריאמאר
 דיל פאט פרופיטיוו אה אין לאט גוטטיסיה פור איטטי מורו טידוס שקיליוו קי מי
 פויטאן פואיטרה גוטטיסיה אין לוס שילוס אי אין לה טיירה אין נומברי די ה'
 סין לייחאמאר ה' קומו ויקארו טוים פיר איטטי מורו מי אינטיכרי לה פרופיטיוו
 די זכריה פרופיטיה פאטיטולו טירטורו קי פרופיטיוו אי אמסטרווי אה יבוסע איל
 כהן גדול איל אינטאן דילאכטי אנגיל די ה' אי איל אטורטידור אינטאן מיכרי מו
 דירנה פור אטורטידור אי די ה' אינטולטי ה' אינטאן איל אטורטידור אי אינטולטי
 פ' אינטי די מורו קי אין אכטיס קי איל אנגיל פיואימי גואטיסיה פארה אינטולטי
 אלטורטידור פואי לייחאמאר פור איל פרופיטה אנגיל אל פאזיר גואטיסיה לו אינטיטולו
 איל אנגיל אין נומברי די ה' דיוו אינדרו אי דיגו יי אל אטורטידור אינטולטי יי אין טו
 איל אטורטידור אי פואי קלארמוס יי פור יי פרופיטה מינטי אין קי מינטי קי איל
 קי אהנה דיטווי אלטורטידור אינטולטי יי אין טו טולאמינטי קי שקיליוו שקי פאזן
 גואטיסיה אי גוטטיסיה אין לה טיירה אין נומברי די יי דיוו אין איל מינטי קי לה פאזן
 און לייחאמאר ה' אין נומברי די יי פורקי דיפריינטאן יי דיוו אי פיר טאכטו איל די
 דור דיטו ריקו וטארי פוארו יי דיטו אהי מי פיגו טו אהי קי דוקטאסטי פוארי טו
 אינאנדרו קומו איטטה די קלארו קומו אין לאט טיאפאט לוס ויוו רייט פורקו
 מיפריינטאן לאט פריינטאט די טוט הייס אינל מאנדו אי אין לה גוטטיסיה סין
 נומבראדו אין נומרי די רייט פור טאכטו טובליקיוו איל דיוו כרוך הוא וכרוך
 טמו קי איטטה פוארהה דינטרופיטו קי איטטה דילאכטי יבוסע איל כהן גדול מורו
 פיאררה אונה מוגוטאגוט אן איט מוגאט כלאס פיימיאט קי אכטוריאן פור מוגאט

מחק

דינדי איבערמאלן און ארבע פֿינפטן איז סאנטובארן פֿירמארן טום מאמע
 אישטי טינבלו סירה כארם סינפרי דיכטן דיל משנת אל קואל לאש מאכט די ה'
 בונדארן קי לוש אטרות דוש פרימירן לאכרעס לו פיוולירן איז אומברעס לו איש
 טרויירן אי כור אישטי מודו סי אינטינדורה לה פרופויאה די חגי פרופיטה קאט
 טולו סיגנדו קי פרופיטיזה די אגורה אה זרובכל פיגו די סאלת יאל קונדי די אורה
 אי אה יהושע פיגו די יהונדק איל כהן גדול אי אה רישטו דיל פואיבלו פור דיויר קין
 כוש איל רומאנידו קי וידו לה קאזה אישטה אין סו אורה לה פרימיר קי כוש
 מאינטיס סאלייה אגורה דישיירטו קומו איליה קומא גארה אין כואיסטרא אשט
 אי אגורה אישפולירשטי זרובכל דיגודי ה' קי טום מאמע אי איש טו דישיירט
 איל משיח לה קונפרידה אישפולירשטי יהונדק איל כהן גדול אישפורשאר אל
 פואיבלו די לה טיירה דיגו די ה' אי כאזד קי יו קינבוס דיגו די ה' זכאלת פורקי דיט
 ה' זכאלת און פוקו פארי טינבלאר לוש סיחילום אי לה טיירה אל לה מאר אי לו
 סיקו אי פארי טינבלאר טודאש לאש גינטיס אי איגירי אה קאזה אישטה די אורה
 דיגו די ה' זכאל' אמי לה פאלטה אמי אל אורו דיגו די ה' זכאלת דיזי מאש איל כרופי
 טה גראמי סירה לה אגורה די לה קאזה אישטה לה פראייה מאש קי לה פרימיר
 פור טאנטו גון סון מיטרא אין נטאדירו איל פרופיטה אדויער לה פרופיטה כוב
 דינוטאר קי אקלייה פראגואה נו אירה אין קינפלימיטו די לה פרופיטה לה קואל
 פרופיטה פרופיטיו משה דכיס קי מאכום די ה' לה קינפריראן אי איש לה דוכדס
 קי דוש איל דייו ברק הזא און פוקו איש יו פארי טינבלאר לוש סיחילום אל לא טיירש
 אי לה מאר איל סיקו אי פאר טינבלאר טודאש לאש גינטיס אי איגירי קינפריטאש
 די טודש לאש גינטיס אי איגירי לה קאזה אישטה די אורה פורקי פרימיר איל
 פרופיטה און פוקו סיגודי קי און און טאשום טייעשט אישטה פור קינפליט אישטה
 פרופיטיאה לה דיקלאראציון איש אישטה קי אחאנשה איש די לוש פרופיטס קואנדו
 פרופיטיון סוכרי אונום ריי אי ריינום אי גינטיס אין איל כרופיאו קאפיטולו פאשאן
 אין סו פרופיטיואר אאוטרוש רייט ריינום אי גינטיס קי שיאן די סיגיראר און לוש
 טיינפום וינידירום קון לאש פרופיטאם גינטיס פרופיטאדאש און איל מודדי אישטא
 אה ישראל אי פור סימבאנטי מודו פאשאן די און סייעט אה אאוטרו פור אישטי מודו
 סיאינטינדורה לה פרופויאה ישראל נישטי פריינטינדעסאט אש קונפאלדור
 אלאזה חגייר פרימירה און משטו אכטיס קי פיירבה און אישפירט כן ריכה אונס
 פארטירה אין אכטיס קי גה פראנעאדה טינגה דולערוס די כארטו אי טאטיטו אכט
 ריר דאקי אין פיקו טיקו פארטאט און פיגו קי אכטיס די אל פרופיטה געציה
 טאכטאין פורקי גיין סיאלדערו פארו פייגו אי גאסאין סודידה אל דימאטיח
 אין אכטיס קי איל אונטו פיירבה דאקי און פיקו טיקו טייעשט ונו בודעה אל דידיק
 אל אינפירמו אין אכטיס קי פארטאט אכטיס קי פרימיר דאקי און פיקו טייעשט
 לה סאלוד קי אישפיראש אי פור טאנטו אין טודו איל גלות די מנרים משה רבינו

נוקה

פירוש ישיב קי דיאלט אלון פוקו וירה איל פואכטל די ישראל לה גאולה מארס
 ביליונה סולה מנגט מוכר איל מאר רבין קולאדו איל פואכטל טוידו אין גראנדטא
 מוכרסו דיחוינדו אל פואכטלונג סעמאדית או כירט לה שאלטיון די ה' קי פארט
 קון כנס אמי אכטי פוד סינגאלטי מודו פרופיטיוה איסטת פרופיטת איל פואכטלו
 די ישראל אלט קי טי פאלטיוארין אל טיפס די לה גאולה דיו מאט איל פרופיטת
 אפונטאקו פארה לה קאזה קי טי פראטאכט גראדיר מירת לה אונרה די לה קאזה
 איסטת לה פרוטעטרה בארטי די ליוה קן מלאט די ורובכל אי אים איל מטיח לה
 קונפידיה מאט קי לה צרימירה קומצרוטיה וצריבו פרופיטת דיטה זכאות
 אין איל לגאר איסטו דאר כאלט דוכרי מוי קלאר טי פרוכה קי לה קאזה כאלטרה
 קי פוא דיטטרהאקיה כוד לט דמאנאט אי איסטת קי טי איטפירה סודה אים אונה
 קאזה פאלט קמאק לה קאזה פאלטרה נונקא חבד פאלט קומא טי טאכני ריטפונדין
 אאיסטו איסטטטאכט דו ארס קומפנדירט כוד לה פחפויאלה די אגו פרופיטת
 קי לה אונרה דו לה קאזה טעגורה פואי מאט קי לה פרופירה פואיט קי אינטר
 איכיללה איל מו דיו איטה לאונרה קיין און אקילטאנצו לה מודו אינגו די איליא אל
 קי אינטר און אילטת מ קי אינטראכרי אק אילייה פואי דיטאכטאדו אי גוטטיטיא
 די איל לט גידות פואירן מאט אכאטירוס אי אה וסטרוס אי נונקא אובו כאלט און
 אילייה פרופיטיוואכרי איל פרופיטת אין איל לגאר איסטו דאר פאלט לה קול קאז
 צושטאט קי טי איטמאטו פאלטת קי איסטו אינטר אין אילייה אי קוארנט
 אכטו די פואיט פאלטת קי פואי איסטרוואידה טי אינפרי אובו גיראט אי אכטו דיט
 קו איטפארה אי באיט חכמה גיטיר און לה טיירה קומ איסטת אלעגרו און חמט
 לגארט די טט נומכראדס אכאכגיליאט דיו מאט איל פרופיטת פורקי קיין דיו
 פירטו אוראיה די לאל פיקיניוואט אכגאר ארטיאן אי יראן אלה פואידרה דיל
 איסטאמיין און מאט גודוככל קומ קי ריטיטי אקילייוט אילום פיגוס די אקילייוט
 קי דיטפריטיאון אקיל דיאה דיה אגיל קואל טי אה טימאנארין גאלט פיקיניטאט
 פראגואט אכגאר ארטיאן אי יראן לה צואידרה די איל איסטאמיין קומיז אטאט
 דיטטו אירגי קי טי פמופואידרה די צערומאטו אי פינייה די איסטאמיין ארז
 קאואט די ישראל אי איסטרוואידור די לה פרופיטת קאזה קומא איל דיטו אין טוט
 נומכראדט אכאכגיליאט אין פודד די ורובכל אי אים דיל מטיח פורקי קיסאדו איל
 דיטטרוואידור אי לה רואיכה אי איסטרופיטו און סונטיט לאלט מלכוס די ורובכל אי
 אים דו איל טמיקלס קומפריאן אי אלעגראדטיאן קוילה וינאנטה אי גאולה פרוכט
 דו איסטת מוי קלאדו קי איסטו נומכרי די איטטאמיין אין לט פרופיטאטטי אה דו
 איטטגדיב פוד לום אירגיס קומ איל פרופיטת יטעיהו קאכיסולו פרוואדו דיו פוד
 פאלט דגו די ס' זכאות פואידר די ישראל גואי קוטראמיא די מים אכטטיט

דודים או ונגאליהו די גיט אינמיטן
 ליגאר קומו טאכן טוש איסקודיש אי קיטאר טודום טום איסטאניום אי ריסטו
 טואדי טום גיאויז קומו אין כרימרו אי טום קונסיגרום קומו אין פריסיפאל או
 אקי מוי קלארו פרוכארו קומו איסטאניום טון אינטיטולארום לום איריגים קי
 איסטאן די מיסטורה קין לט פריניטאמס אי טאנטום די ישראל פור אנה אליגוריה
 מוי קוכפורמי פורקי ישראל איס אינטיטולארו טיורו דיה' טו דינו כרוך הוא פוד
 טאנטולום מאלום אינטרא אילייוט טן קומו איסקודיש אי איסטאניום מיסטורהארום
 קין אל ארוני קין לה פלאטה דימרו קילה פודרה די איסטאניוקי אסטא
 כרופיטה פרופיטיוו פואי אי איס און איין דיאה איסטי איריגי קי מי כיוו משוח אי
 איסטא אוי אין דיאה פור פיאיידרה די פרימיטו אי פימיה די אינטרופיטו אטא
 בואיבל קומו איל דיטו קי אבהא דיטיר אטופואיכלו אי יטעיה פדופיטה פדופיטיא
 דיסטו אינגל קאפ' א' דימאד' א' ארה איסטו טראידור אנום פור טאנטוכארו אי
 אט פור אידולג' אי פינייה דינטרופיטו אי פיאיידרה די פרימיטאנטע לה קואל איסטו
 פדופיטה לו אינטיטולה פיאיידרה די איסטאניו אי איס איריגי קי מי פשו פיאיידרה
 אי פואי ראדו אינטו מאנו פור פיקארום די טו פואיכלו איל קואל מי אליואנטו אין לה
 קאה קי כראגואו זוכבל פארה איסטראויטאון דילייה אי פור וירדוג מיסטו
 פרימיטו גלות פרופיטיזיה איסטו פדופיטה קי קואנדו לאס מאנום די זוככל אי
 אט איל מטיח קונפריין לה טיאינטאטיאון די לה קאה אינגל פריפיוזאון פדופיטה
 ארה אינטוכסיס מי אליגראראן קין וירין איסטא פואידרה ביטגארה די איסטאמט
 די פרימיטו אי די אינטרופיטו אין מאנו אי אט אין פודר די זוככל או אום איל
 מטיח טו דיטיריאיטו דינו מאט איל פדופיטה דיקלארארום לה ויון די לה
 אלמיטארה טיאיט איסטו טון לום אוגוס די ה' איטכאנדירום אין טודה לה טיירה
 אי איס דאנדי איסטא איטכארו די טו פואיכלו קלארו טי מוטרה פואיטי לטא
 קאנדילאט אינטיריפוד לט אונט דיה' איטכאנדירום קי פור לה אלמיטארה די
 אורטודה אילייה טיאה די אינטינדיר פורה דינו מאט איל פדופיט' או ריטמכדי אי
 זיטי איל קי דוט לאט אולגראט איטטאט טוכרי לה דיריגה די איל אלמיטארה אי
 טוכרי לה איסקיידרה דיטפוכרי טענדה זיט או דיטי איל קי דוט לום ראמט די לט
 אולגראט קי דינטרו די לום קאנטיט די ל אורו לום ואויאנטום טוכרי אילייה אוינטו
 קלארו טופליקו איל מיטיריו די לה פדופיטיא קי אלה פרימיה פרימטה נון
 דיטפוכראו איל אטייל אל פדופיטה או ריטפונדיאו אלה טימנדה קי דוט לום ראמט
 דינטרו די לט קאנטיט די ל אורו לאט ואטיאנטיט טוכרי אילייה אויטי קלארו פודרו
 טידיטפוכדייה אי דיקלארארה קי לאט דוט אולגראט טיטקאנטיט לום דוט אינטודום
 קידארה לה פדופיטיא קלארה אי אין לה דיטפואיטה לת טימנדה פרימנטו
 דיקלארו אלה פרימיה אי טענדה פרימנטו קי דוט לום ראמט דינטרו די לום

קאנליס

קאנאלים דיל אורו ואויאנטיס אזויטי קלארו דינוטאכאן קי איסטאש דוט אוליכאש קי
 טון לוש דוש אינגידוש איל משיח אי איל כהן גדול שי שוסטינטן אי לוש פאזין לייגאר
 אל דינו כרוך הוא לוש קאנאלים די איל אורו ואויאנטיס אזויטי קלארו לוש קואליס
 קאנאלים פור איל ואויאמיינטו דיל אזויטי קלארו אין לה למינארה טייכן שיאינכרי
 אשינדיראש קי נו סי אכאגין לוש קאליס קאנאלים ואויאנטיס אזויטי קלארו טון
 קינפארדוש אלשא סופליקאש אי איסקלאמאשיאונים די אל פואיכלו די ישראל קי
 טייכן לוש אאגוס די ה' אכיאירטיס אישפאנדידוש פור טודה לה טיירה דוגדיסו
 פואיכלו אישטה אישפארזידו פור טודה לה טיירה פור טאנטו דינו איל פרופיטה
 קי איסטאש דוש אוליכאש קומו איל אנגיל לו דיקלארו טון דוש פיגוש די איל אזויטי
 לוש אישטאנטיס שירקה איל שיניור די טודה לה טיירה אנטיס פור איל קונטרארו
 קי לוש אזויטיס טון פיגוש דילאש אוליכאש אי כון לאש אוליכאש פגוש
 די איל אזויטי פור דינוטאר קי אישטי אזויטי קי לוש קאנאלים ואויכאן טון קאבות
 די לא שוסטינטאשיאון די לאש דוש אוליכאש איל משיח אי איל כהן גדול שירקה איל
 שיניור די טודה לה טיירה קי טון לאש איסקלאמאשיאונים די טודה לה טיירה די
 איל פואיכלו די ישראל אישפארזידוש קונפארדוש פור אישטי פרופיטה אלום קאנאל
 לוש ואויאנטיס אזויטי קלארו קונפארמי אישטה ויזואן דניאל פרופיטה פור
 אורטה ויזואן קי קונפארמה קונלו אינטריפיטארו קאפיטולו דיוויין אירה אין
 ניאאן די לה כג קין כוכיש די לוש שיילוש קומו פיגו די אונכרי וניין אירה כאשטס
 ניאאן די דיאש סי אלייגאכה דילאנטי איל אלייגאכא לאש אוראשיאונים אי איסקלא
 מאשיאונים די איל פואיכלו די ישראל אישפארזידו אי איל דאיה פודישטאניאה אי
 אונרה אי ריינו די טודוש לוש פואיכלוש אי נאשיאונים איל סירוואן סו פודישטאניאה
 די שיאינכרי קינין סי קיטארה אי ש' ריינו נו סו דאניארה פור טאנטו קינגורו אכוס
 פיגוש די ישראל סי דיספירטאדיש או פיזיאירדיש דיספירטאר אל אמור פאשטה קי
 אינילונטי פוכי נו דואירמי ני סי ארורמיטירה גארדארור די ישראל

פרק יח

דיוו איל פרופיטה ישעיהו דיסקבריאו איל איש
 מיגו לה אנטיפארה די יאודה איניל קאפיטולו
 ב"כ אי איש סו ליי אי פרופיואש פארה קי קין אין
 טינדומנטו פאלטוש טימארו פור ארמאש פארה קינכאטירין קון יאודה קומו אין לה
 פרופיוואה די ישעיהו פרופיטה קאפיטולו קי פרופיטוזה פור טאנטו דארה איל
 דינו סיסייל אכוש אי לה מושה קונטיכי פיגו אי לויאמארה סו נומכרי עמכאל דיין
 אישטיס שאכיוס די ארום אי איל אינטינדומיאניטודי מונטי די עסו קי דוכדי דיוו איל
 פאק עלמה קי קירי דיוור מושה אה די דיוור בתול אי איש איסקוסה אי קי אישטה
 מושה קי דיוו איל פרופיט קי קונטיכיו וירגין אי פאריו ורגין אישטי מיכיוו אה קי
 מארירו פואי

פרק יח

פואי איל דיו: קי פואי קונטינודו פיר איל איספריטו סאנטו אי פארה אינטוונדימנטו
 דיטטה פרופיטואלה איס דינוטאר קי אינטריס ליגאריס שי פאליוואן איסטוט מודוס די
 פרופיטואר די קונטינודו אינטוט די מוגיריס אי פארטוט די מאגוס פרומורה מינטו
 הוטע פרופיטטה קאפיטולו פרימירו דיו דיוס ה' אה הוטע אנדה טומי אטי מוגיר די
 פורניקאטיאניס אי פיגוס די פורניקאטיאניס קי איראכרו אירארה לא טיירה אין
 פואיס ה' אי אנדוכו איטומו גומר כת דכליס אי קונטיכיו אי פאריו פיגו אי דיוס ה'
 אהיל ליוואמה טו מחבר יוראל אי ט קאכז אין אינטוונדימאניטו קי איל פרופיטטה
 פורניקאטי פיקאטי אין פורניקאטיאניס פארה קונכריר לאס פרופיטיאס מאס קי
 פואי פיגורה אי אינטוונכלו פארה אין קאריטיר אי אין גראטיטיר לוס פיקאדוס די
 יוראל אין דשארינ אה ה' טו דיוס אי טו מארירו קוטו מוגיר אדולטירה פיר טאנטו
 איסל קאפיטולו טירטיר דיו איל פרופיטטה אי דיוס אמי מאס אנדה אמה מוגיר ארד
 לטורה פארה די קאנפאמירו טיממוס פרוכאדו קי קונכפאנידוס שי אן די אינטויל
 דיר פו לוס אידולוס פור דוכדי טיכי קלארו קי טודו איסטו סון פיגוראס אי אינטוונכ
 לוס טאכיאין יטעיהו פרופיטטה דיו ייל קאפיטולו ח' אליוגימי אה לה פרו
 פיטיה אי אינטוונכפוי איכארו פיגו אי דיוס אמי ליוואמה טו נומבר מהר סלל חס
 בו טודאס איסטאס פרופיטיאס סון פיגוראס קי אנטים קי סיפה איל מסו ליוואר
 אי פאדרי אי מו מאדרי איל אינטוונדימאניטו איס איטטי קי טאליוגו איל פרופיטטה
 אי אים אה פרופיטואר אי קונטיכיו אי פאריח אין פיגו אי אים אנה פרופיטיאה
 קי לאס פרופיטיאס טון אינטוונכלדס פיגוס די לוס פרופיטיאס קומי טימאכיו קלארו
 פיר איל קאפיטולו ז' קי דיוס איל דיוס כרוך הוא וכרוך טמו אל פרופיטטה
 יטעיהו טאל טאכיאניטרו די איל ריו אמו טו אי טאר יטוכ טו פיגו אי אקי מו
 קלארו קומו אינטוונכלו לה פרופיטיאה אשאר יטוכ אי אים ריטטו טורכארו פיגו דיל
 פרופיטטה או אכטי אין איטטה פרופיטיאה ליוואמה אה מהר סלל חס בו אי אים אפריטו
 רה איטפוגו קי אין אנטים די טינקו אמיס קי אים איל טינפו איכיו לוס ניכוס
 ליוואמאן פאדרי אי מאדרי ליוואמה אכיר די דמסק אי איטפוגו די טומרון דילאכטי
 איל דיו די אשור איטטוטרעה פיגורה דילאיל קאפיטולו טיטי אינול קיאל איטטוס
 פאכיוס די אדוס טי אפינאן פארה בלאספאמאריין אים טאכיון פיגורה אי פארה
 אין טענדווינטו דיטטה פרופיטיאה טיאה דינוטאר קי אכטי קומו אאון פאדרי אי
 מאדרי לישאטי אלגווס פיגוס פיר טיס מיריסימיינטו בואיכוס טאכיוס אי ארסולוויס
 טימיינטים אל דיוס אכטי פור טימ מיריסימיינטו מודו קונטיכיו און פואיכלו איכיל רימו אי פארי
 און ריו פור טו מיריסימיינטו בואיכו אי יורטיוו פור כיון אי דוסקאכטו די טודו איל
 פואיכלו קונטיכיו אי פאריו איל פואיכלו אין ארי אה מרעה פור כיון אי גאלה די טו
 די איל פואיכלו טאכיון אים דינוטאר פארה אינטוונדימנטו דיטטה פרו
 פיטיה קי יוראל איטקונפארארו אה יי טו דיוס אמוס . וירנן אי מוגיר קיטיא

איל

איל דינו כחך הוא טו מארדו קומו אין לה פרוכטיאה דינשעיהו פרוכטיאה קאכיל
 ל' ד' קי אינכייסה קאנטה מאביירה לה קי נו פאריו אי דינו מאש קי טו מארדו טו פאו
 דור פ' נכאנת טו נומכרי אי ירמיהו פרוכטיאה קאכייטולו ל' א פורקי קריאה איל דינו
 קמה נואיכה אין לה טיירה מושה פירקארה וארון קומו קי דיסיטי טו ישראל קומו
 מושה קי סיכפרי קין אטרטו וארונים שימיטטורו קוכדישיאיה די איל מארדו פרי
 מירו לו טרגו אשי איטטה אים לה קוזה נואיכה קי איל דינו קריאה אינלה טיירה
 קי סיכדו איל פואיכלו די ישראל קימו מאלה מוגיר איל דינו טו מארדו לה טרושו אשי
 קין נואיכה מאראכילייה אי אין טוכשים לאש גינטים מאראכילייה אדאש די טאן גראכ
 די גאלה שידארן סוכרי איל טו בוקה אי לו קי נו פואי קינטאה איליניום וירון אי
 אונדון לו קי נון פואי דיגו איליניום אידיראן קיין קריאו אבאאיטרה אואידה
 בראשו די ה' אה קיין פואי דיסקיביירטו קומו פרוכטיטיוו ישעיהו פרוכטיאה אי אקני
 פרוכארו מוי קלארו אין קומו ישראל אין לוש פרוכטיאש אים אינטיטולארו אלש
 ויהם אין אל גומש לגאריס קומו מושה אי קומו וירגין איל דינו טו מארדו אי ה' וסע
 פרוכטיאה אין איל קאכייטולו סיגונדו דינו אין איל דיאה אים דיגו די ה' לייאמאראש
 אמי מארדו אי נו לייאמאראש אמי בעל אי אגשי אינלוס קאטטיקאש די איל די טלמה
 אים קונפארארו טודו ישראל קומו מושה אי קומו וירגין אי קומו מעיר די איל דינו אי
 ה' דינו פורטו מארדו קין איסטוס פרישוכוויטו פור אכטורידאדיס די לוש פרוכטיט
 איטטה מוי קלארה לה פרוכטיאה אין לה קוש איסטוס סאכיוס די אדום סיפונדארון
 פאה פרוכארון שוש כלשפיימיאש דינו אגשי איל פרוכטיאה אה אחו דינו יהודה
 דימארה אטי סימיאל די קין ה' טודינו פור טאנטו דאה איל אכום אי אים איל ה'
 טו מאריה דאה אכום טו מוגיר פור טאנטו דיטו דאה איל אכום אי חן דיטו אטי
 אי דיטו ה' איל אי בו דיטו ה' אי פור טאנטו מיטאן איל פור דימטאר איל טו מאריה
 פורקי קואל קייר פאלאכרה די לוש פרוכטיאה קי פארעטין סופירפולאש טון קין
 מיטטירא דינו אגשי העלמה אי אים יאודה מושה וירגין קומו איטטה פרוכארו פירדו
 נאה די פיקארוס קונטיבין אי פארירה פיגו אי לייאמארה טו נומכרי עמנאל אי אים
 קין נוש איל פואיכלו יהודה אי אים דינו טו מארדו אי

איל דינו פואי איל פיגו די איל דינו אחו איל די חוקיהו קי לי פואי דארן פור סיניאל
 אי פור מאראכילייה קי נאסידו פור כיון די איל פואיכלו אומירואנטיטיוו די לה
 טאנטה לוי קי מיל אי מאנטיקה קומאן מיל אי מאנטיקה טון אליגוריאש אה טאנטה
 לוי קומו איטטה פרוכארו אכורישא אין מאל אי איטקונו איל כיון נו קומו טו פארד
 אידולאטרה קומו פרוכטיאה איל פרוכטיאה קי איטטה די קלאראטין טיאה וירדאריה
 פרוכארי פור ישעיה פרוכטיאה קאכייטולו ט' פרוכטיטולארו פור איל די חוקיהו אי
 פור קונטיבין פור טו פיגו איל מטיית פרוכטיטיוו קי כיניט פואי גלטידו אטש אי אים

פיר נואישו כיינן אי פואי דארז זאכט אי אים פיה שינייל . פרופיטיוו נאשינדז אי דארז
 נ שין מיטטירני אינטיטולו איל ניניו נוכטה מיכטו קון טודו יהודה עמנואל אי אים קון
 מש איל דינו טאכניין שי קינפירטה אינטה איטפויטיוון שיר וירדאדירה פור איל פרו
 פיטה ישעיהו קאפיטולו ח' איל קיאל דוטריכאנדואה סו פואיבלו יסודה דיו אינדובן
 פינטידיט טראשיטיוון אטודו לוקי פינטיארי איל פואיבלו איטטי קונגוראשיטיוון אי דיטו
 טימור נך טימאריט אה יי' איל טאנטיפיקארידיט קומו איטטה דיקלאראטיוון איטטי
 דיטירי איל פואיבלו איטטי ליגה טיטטימוניאכטה שילייאר ליי לה קי איטטיטראדירט
 אי קונגוראדיר אינטיניו טשוש דיטיפלוט ריטפונדיראט אי דיראט אי איטפירארי אים
 יי' איל אינקוכריין טוש פאטיט די יעקב איטפירארי איל איטטי דיטירין אכט קי איט
 טאט דוטריכאנדט פורט אנדאר איין לה קארירה דיל פואיבלו איטטי קי איל פרופיטט
 פרופיטיוו איק לה וירגין קונטיניורה אי פארירה פיגו אי לייאמארה סו נומכרי עמנואל
 פארה קי קריאט קי סו מאדרי דיטטי לו קינטיכיו סינדו וירגין איל פאריו קידאנדו
 וירגין אי לי פושו סו נומכרי עמוש פורקי אביאה דיטיר אומכרי אי דינו איל דינו פואי
 סו טארידו ריטפונדיראט פור נו אנדאר אינלה קארירה די איל פואיבלו איטטי אי א
 אי לט ניניוט דיטו אטי יי' פור מאראכילייט די קון יי' זכאז טראן איין מיכטו די זיון
 און קומו קי דיטיטי אי יו יהודה טו לה מוטה פרופיטיוואדה אי לט זכאז טראן קי די
 די יהודה אי טו דיטיכדיינטי איל מטיח אי יו לט קונטיכיו אי פארי קי דינו אטי יי' איל
 פי מארידו פור טיניאל אי פור מאראכילייט די קון יי' מוראן איין מיכטו די זיון אי י
 אי לט ניניוט טומוט אגטיטולאדוט עמנואל קי איל פואיבלו די יהודה טאכניין איט
 נומכראדט עמנואל טיקוליגו מוי קלארו פור לה פרופיטיאה די איל קאפיטולו ח' קי
 דינו פורקי אכיריטיוו איל פואיבלו איטטי לט אגואט די טילוח לט אבראכטיט . ד
 איטפאטיני אי אים קומו פורקי בוטי קונטיכטו איל פואיבלו איטטי קומו . קאמאטט
 טאכטה ליי דוטריכאנדט פור אילייט דינו אטט גוון די רגין אי פיגו די רמליהו קומו ק
 דיטיטי או טיקירין גוזאר קאמינאנדו ניטטי מנדו קטנו טיגוזה לה מאלה מיטטרה ד
 זכין דינו די ארט אי פיגו די רמליהו דינו די אכריט איריגו קנקאטינאן קומו אגואט
 לט פואירטיט ראברונאדו פור גוזאר די איל מונדו קונטיראטיאט אי רוכט פור טאט
 קו איק יו' פאויאין טוכיר אילייט לט אגואט לט פואירטיט אי לט אגואט אה
 דינו די אטור אי טודה טגאונרה אי טוכיר טוכרי טודוט לט פילאגט אי אנדאר פור
 טודה טוש ריכיראט אי פאטארה איין יהודה אי ראברונאדה . אי פאטארה קואילייט
 אלנינארה אי טירה איטטיכדימאניטטו די טוש אלל אט אינטימיאניטטו די אגורה די טו
 טיירה עמנואל אי אקי מוי קלארו איין קומו טודו איל פואיבלו די יאודה איט אינטיטט
 לאדו עמנואל איל קואל אים לה אונט קי פרופיטיוו ישעיהו פרופיטה טודו איטטי קי
 פרופיטינה אקי איטטי פרופיטה פאדיטי יאודה טוטו פודיר דיטטה מאלת מיטטרה
 די גינטיאטט אי איריגט קומו וימוט אטי איין דזאט קי איין טודוט לט דיטט דוכרי
 יהודה

העדה אישטוה איספארודו טוט פודיר דיסטוטם לב

מחלה מיסטורה די גינטואוס אי איריגט קומן אין לה קאזה פרוימורה גוארדאנדו טו
 מאנטה לוי אי שי קינדון גווארדאנדו די רצין אי די פיגור די רמליהו אי איש די לה מחלה
 איסטורה קומן לאש אגואש לאש פואירטיט ראכרונאנדו טיראניואנדו לוס פואיכלוס
 טוט קוחל פודיר כיוון אה קירינדו ריקיוואש קון מוגוש פאשטוט טו קומן טו מאנטה לא
 ליש אינקומינדא קי קאמינין די איספאשיו קומן לאש אגואש די טילוח לאש
 אנדאנטיט די איספאשיו אינסוכטיט טוכין טוצרי איליווט לאש אגואש לאש פואיר
 מיט קי פון לוס פואיבלוש אינכידיווט אי שורה טו אונרה אי איש לאש קואטרעגואש די
 טו אונרה קי טון לוס שולדאדוט אשאלאריאדוט כארה טוטטיגטאשיואון דיטטה פו
 טורט ר' ליוואזארה לאש קואליט אגואש לאש פואירטיט קי ראכרונאן טון לאש אינקי
 זיטיאונטיט קי מאטאן דיטטיראן ארואיכן ראכרונאנדו לינאן פאשטה איל קואיליט
 אינו מאש אריכה פודקי ה' איש גוארדאנדו די ישראל איסטנדו אינטו די טוט לאש
 דיטטי די די אשאר אוחו ליוואזארו די אכורה די טו טיירה זי איש די טוט אכיריש
 או עמנאל אי איש יהודה אי פודקי איטטה פרופיואה טי אכיואה די איטטינדיר אה
 טודו איטטי דיטטו די יהודה אשאר יטוב אי איש דיטטו טורנארו אשיר קונכאטירו אז
 אביטארו די דוש רייט אין גינטואו אונרו גידיו אירגי קומן אין לה קאזה פרוימורה
 די רצין ריי די ארס אי דיל פיגור די רמליהו ריי די אכריס אירגי פור טאנטו דינו איל
 פרופיטה דיטו איל דינו טומה אטי כולומי גראנדי אי אישקריכי טוכרי איל קון כלומה
 די וארון פור טאנטו דיטו די וארון פורקי לוס וארוניט אישקריכי טוט אישקרי טוראש
 כארה קי טירואן כארה איל טייככו ונינדירו פור טאנטו דיטו איל דינו אי מאנדו קי טי
 אישקריויטיטי פורקי אכיואה די טירכיר כארה איטטי טיינטו דיטטי טאכטו לואיכטו
 דיטטירו אאיטטי דיטטו אשאר יטוב איטטו איש לו פרופיו קי אין גיל קאפיטול' דיטו
 איטטי פרופיטה ה' דיטו אמי קון פואירטה די לה פרופיואה אי איש לה פואירטה
 די לה פרופיטיט טוכאר מוי ליטוט קומן אקיליווט קי דאן אין גולפי אין אונה פארטו
 אי סיכה ליטוט די טודו קי איטטה פרוכאדו מוי קלארו פור לוס פרופיטאש קי לה
 מושה קינו איטטה נוככארה איש איל פואיכלו די יהודה אי איל מארירו קי טו איטטה
 קומכרארו איש איל דינו טו מארירו אי איל כינינו קי פואי כאשירו אילייוט פור טו
 ביין אי ראדו פור טיינאל פואי איל ריי חוקיהו אי פור קונטעניטי טירה איל מטיט
 טו דיטינדיוט פור קואנטו איטטי פארטו פואי פור ביין די טודו איל פואיכלו איש
 פאכראדו ט' די יהודה לה מושה קי לו קונטיכיו אי פאריו אי ה' דינו טו מארירו פור
 טאנטו לו אינטעטולט טודו איל פואיכלו קומן קי לו פארטיטי עמנאל אי איש קון נוס
 איל דינו אי אכטי פור איטטי טודו אינלה איסטוריה די רות טי קואינטה קי עוכד קי
 פאריו רות די טיעז ליוואזארו איל לאש ווינכאש פור דיור פואי כאשירו כינו אה
 געמי פורקי כאשיוא פור ביין אי דיסקאנטו די נעמי אי אשטי ירמיהו פרופיטה

פרק יח

אינטיטולה אטורו יהודה מוסה קאפיטולו ל' א' קי ריג' פאשטת קואלטרופי בולכירא
 פיגה פורפיאמה קי קריארה ה' קווה נואיבה אינלה טיירה מוסה ארודיארה ווארן
 אי חקי מוי קלארטי אינטיאינדי פור מוסה איל פואיכלו די יהודה קומו לום מאיטט
 דום מוי שאכיוט חכמים דיקלאראן לום שאכיוט דיארוס טי אפיגאן מוגו פארה
 פאזירין אינטרופיטאר אה ישראל אין איטטה פרופיאמה די ירמיהו פרופיטה קי די
 קריארה ה' קווה נואיבה אין לה טיירה קוסה ארודיארה ווארן אינטריפיטאנדי
 איטטי פסוק קי לה מאדרי אביאה די קונטיביר אינטו ביאליטרי ארודיארה אין אה
 כינטרי אה אהתו ווארן פירפייטו אין שאכירוריא פיר טאכטו קווה נואיבה אה
 לה טיירה איטטה קריאינטיאה פרוכאמט נישטי קאפיטולו ס' אונה גראדריטיאה
 בלאשפימיאה אין לה דיקלאראטיאון די לה פרופינו' די ישעיה קי דינו איג לה מוסה
 פארירה פיגו אי ליימאמארה טו נומברי עמחאל קי איטטי נוקאכלו די מוסה טי אה
 די אינטינדיר פור איל פואיכלו די ישראל די מודו קי לה פרופיטיאה טי אינטינדיר
 דיטטי מודו קי פור קואטטו ישרא' איטט' טינדיר אינדירי לאש גינטיט קומו אינקואדו
 אי קומו טימיאינטי קי ה' מאלריטו פור איל אפארטא אינטיטו קי טי אפארטו ה' דיליוט
 קומו מוגיר קי פיוו ארולטיריו דינו איל פרופיטה קי איטטה מוגיר קי איט ישראל
 ארודיארה ווארן אי איט קונה טו דינו ווארן די באטאלייטש ה' טו נומברי קומו לו
 ליימאמה משה דכיננו י"ה אין טונטיט קריארה ה' קווה נואיבה אינלה טיירה אי איט
 קי טירה שאכיריה אין לאש גינטיט טו טימיין אינדירי פואיכלוט טוט וינטיט קומו ארדאן
 קי איליוט טימינטיטו קי ה' כרוך הוא כינדירטו טראאין טאכטיאין איטטוט שאכיוט
 די ארוס פארה פרוכאריין איטטה קרינטיאה קי איטטה מוסה קונטיבינו אאיטטי איט
 טאנדו וירגין איל פאריו קידאנדו וירגין אונה פרופינו' די ישעיהו פרופיטה קאפל
 פ' קי דינו אין אכטיט קי טי ארולוריאטי פרוו אי אין אכטיט קי וינטיט דולור אאיליה
 אי פאריו מאגו קיין אונו קומו איטטו קיין וירי קומו איטטו טי טי ארולוריא טייר דאה
 אונו אי טי טירה פלרידה גינטי ויט אונה פור קי טי ארולוריו טאכטיאין פאריו זיין טוט
 פיגוט דאקי אין טיאינדין פרוכאר איל גראנדי מאראכילייה אינדי קריאין קי קונטי
 ביו אי פאריו טו אהתו קידאנדו וירגין טין דולור אין אכטיט קי טי ארולוריאטי פאריו
 איטטוט שאכיוט די ארוס אין טודוט לום טיטטוט די לה טטקר איטקריטורה אי די לום
 פרופיטאש דונדי מילדאן אל גון נומברי טינגולאר פרופיטיטו ארו פור לום פרופיטאש
 אין לום קואליט ליט ויאני אפריפויטו אין קאטאריין טו נומברארו אהתו טו קונטידרא
 דו אטראש ני ארילאכטי פארה שאכירין טי איל טינגולאר איט פרופיטאו אוקולטיטו
 קי טינדו נומברי טינגולאר קון פרינדי טאגוט קומו אונה גינטי אי און פואיכלו דינו
 אי אפינדראן קי פור טינגולאר אהתו אונטט פרופיטיטו ארו טינדו' קי איל פרופיטה
 גיטטי פסוק אי אין לום טינגולאר אונטט פרופיטיטו לום פרינטיטו די טו פואיכלו איל
 גיטטו טאר יטוב איטטדימיטינטיט מוכרי פאלאכרה ד'ה טו דינו פריטיגיאנטיט

דוט די

גושטידארפוכריט אי מאגא

דיוט די אים פרישט מאל דוילאנדו אלס אים טרימיס אונטער טוט פאלאכראש
 טובר גיט אים גוט אים קי קונטוויירן די טום אכישלש לעג דיווינטים קומו פרוכי
 גיטה איל פרופיטה קי אכילן די דיויר אים בימם אים אומיזום אים כואיסטרום דיאם
 דיאילאנדו כואיסטרום אירמאטום בואיסטרום מאלקדינטיים כואיסטרום אלסאנטיים
 פור מי נומכרי מי אונרי ה' פיר טאכטו וירימום אים כואיסטרה אליגריאה אים איליוס
 מי אריגיטטארן טודאש אים טאש פאלאכראש קי איל פרופיטה פרופיטה דישו
 איםטי קיליכחו איגלה סיגודה קאה פאה פרישארי אים אוינטיים טום פרידיקאש
 ובאה קריאירין איניל דיוי מאש איל פרופיטה אים אנטים קי מי אדולוריאסי
 פאריו אים אנטים קי וינטיי דולור אלילייה אים פאריו מאצו קיין וידו קימו איםטו טון
 פאלאכראש אים טירוגאטיבה אים נו אפירמאן פאלאכראש די קונטולאשיון אים פואיכלו
 יהודה לה מוסה קונטיביין אים באריה פיגו קי טירה נאסידו אליליוס פור קיניאל אים
 פור מאראבילייה קומו לאש קינכילאקיינטי קי מי דיוין אלש קי פארין קי איםטאן
 איםינטארש בארה פאריר נון מי אפריאש קון איםטאש דולוריש קי טו פאריראש
 פיגו קיין וידו אלגונה מוגיר קי פארטייטין דולור קאנטהמאנירה קי נון
 פאריו קי טו פאריראש אלשה קאנטאר אים אליגראטי קי כונקה מי אדולוריופאה
 פריר קי טו מי אדולוריאראש בארה פאריר אים אנטים קי מי אדולוריאסי קי אלגונה
 מוסה פארטייטין אים אנטים קי וינטיי דולור אלילייה אים פאריו מאצו קיין אויו קומו
 איםטו קיין וידו קימו איםטו קי דייטייט ניכנונו וידו עאל קוה קומו איםטי
 מונדו דיפואש קי איל קוליכרו אינכאניאדור אינכאניו אה חוה דיוי מאש איל
 פרופיטה מי מי אדולוריארה לה טיירה דיאה אונו מי טירה בארידה לה גינטי ויש
 אונה קומו קי דייטייט אים טאכטו אים ניטישארי קי לאש קי פארין פאדישאן דולוריש
 קי לה טיירה פאה דאר טו פרוטו אים ניטישארינו נו אונה ויש מאש מובאש וויס
 פאדישקה דולוריש אים אים קאכזה די דולוריש קימו טייט מינים די איל אינטיירנו טיר
 קאכאדה אראדה מוגום פריאזש אים ליוביאש יילום אים ניכניש פאה דיטכואיש איניל
 ויראנו אים טו ארה דאר טו פרוטו דיוי איל פרופיטה אים טאכניין פוקיסי אדולוריו
 גיון פאריו טיש פיגום קומו קי דייטייט פור טאכטו או גיון נון טיאגאשטיים טיכאדיש
 קאש דולוריש קי טו באריראש טום פיגום מי יו פאלגו אטינטאר קין דולוריש בארה
 פאריר אים נון פאלגו פאריר דיוי ה' מי יו פאלגו אים גינדראר אים דיטייטגו דישו טו דיוי די
 מודו קי איםטה פרוכאדו קי לאש פאלאכראש פרימיראש די לה פרופיויאה אים לאש
 קאש איםטום טאכיוס די אדיס טיאפינאן פאה באזירין קריאיר קי איםטה פאריו
 טו פיגו סין דולור אים פור טאכטו לו קונטיכיו איםטאנדו וירגין אים לו פאריו קידאנדו
 אירגין סין פאלאכראש אים טירוגאטיכאש אים נו אפירמאטיכאש קומו קי דייטייט אים
 ניטישארינו אים ישראל קי אנטים קי פארש טום ניניו פירדוכארוש די פיקארוש אים
 גויס קין אליליוס קי מי אדולורייט קומו פרופיטיוו ירמיהו פרופיטה קאפיטולו ז קי

פרק יח

דירה ישראל חבלות ארונותי נואיסטראש מאנטם אנגוסטיא כום טראכדולור קומו דז'יה
 קי פארי אי קומו פרופיטיו ישעיהו פרופיטה קאפיטולו ים חין וער סום מימחם פינגה
 די מיס מאנטם אינטרי איל טאנטיפיקאר' מי נומברג פורקיטי איסקונוגו חין קריזיאלו
 די אפריאטיא חין פרופיטקאדו קומו לה בלאטה אי קומו איל אודו פורקי קיין וודו
 אי חיו קי אלגונה קי פארי פארייטי חין דולור אי אגטיס קי טי אדולוריאיטי פארי
 מי קיין וודו קומו איסטנו פורטאנטו טו זיין חש די סיר קומו לאש טייראש קי דיפואיס
 די קאכאדאש אש די דארטו פרוטו קומו פרופיטיו ישעיהו פרופיטה קאפי ז' פור
 אונה ליגוריאה פרופיטיואנדו טודום לום מונטיס קי קון לה טאפה פואירון קאכארוט
 בון וירנה אלתי טימור די קארדו אי אישפינו אי שירה פור פאסטו די בואיי אי ריפו
 לויאמינטו די קארנירו דינוטאנדו פור אישטה אליגוריאה קי איש נישישאריו קי
 יאודה קי פואירון לום מונטיס י מיסטי פרוינטי דיסטירו פארה טאלירון דיסטאש
 סוגיסיאויש קי סיאן אדולוריאדום קומו לום מונטיס קאכארוט מן נאשקאן חין איל
 ינוש קארדום אי אישפינוש אי איש בלאשפימאש אי שיאה פור פאסטו די בואיי אי
 דיפוליאימינטו די קארנירו אי איש די לום פרוימימוש די ישראל טאנכיון טי אפיגאן
 פארה פרוכארין אישטה קריאיניטיאה אלה פרופיטיאה די יחוקאל פרופיטה קאפי
 טולו מ'ד קי דיוי פיוו טורכאר חמי קארירה די איל פורטאל די איל טאנטיפארו די
 פואירה איל קאטאן אל אוריניטי אי אירה שיראדה אי שירה שיראדה טולו איל דיוו
 אינטרארה פור אילייה אי פורקי דיוו שירה שיראדו דיוון קי איש אליגוריאה די לה
 בולכה די לה מאדרי קי קונטיכו וירגין אינו אינטרו אומברו פור
 אקיליא פואידטה איסטום קי אישטו דיוון אוביירון די אלגוריואר איל פסק סיגנינטו
 קי דיוו דום וזיש איל מאיוראל טי אשינטארה חין איל פארה קומיר פאן איניל
 דינאנטו יי די לה אינטראדה דיל פורטאל אינטרארה אי פור טו קארירה טאלרדה
 חין אישטאש אליגוריאש אי חין אונראש סימיגאנטיס דיטיירטו קי לום פיקארוט קי
 פיקארון ישראל אה איל טי'ת פאזין קי אישטום טאכיוש די אדום דיגאן טאלום אי
 טאנטיאש בלאשפימאש אי לאש פאגאן קריאיר איל דיוו ברוך הוא קואנדו קיוו דיפי
 דיר די לום טיאלום סוכרי מונטי די כיני פארה דארטו טאנטה ליי אשו פואיכלו קי
 פור טריש דיאש בון טי אליגאסין אמוגיר פור סיר חין ליגאר די מוגו אינקאמאנטו
 טינדו קי איל אינטינדימיאינטו דילה פרופיטיאה איש קי פור קואנטו פור דום וזיש
 פואי דיפיקארה לה קאזה טאנטה אי חין טודאש דום וזיש אינטרארון פור אילייה
 חין טירקושידום די קוראשן אי די קארני קומו טי טאכיי פור לה טאקרה איסקר'טו
 רה פורטאנטו פרופיטיאה דום וזיש שירה שיראדה אי טולו איל דיוו אינטרארה
 פור אילייה פורקי אינטראן פור אילייה לום טאנטום כהנים אי לויס טירקושידום די
 קוראשן אי די קארני פורקי אינטראנדו אישטיס אינטרה טולו איל דיוו ברוך הוא פור
 טאנטו איש אינטיטולאדו פור לום פרופיטאש מוראדור חין מונטי די זיין איש חין
 קיבבאגיא

קונטאכט אונטער קומט דיון איל רני דוד איל רניו פאררדו אין קונפאכטיה די איל
 דיון אונטער גאויזש גוטגה אשינטארה איניל פארה קומיר פאן איניל דילאכטיה
 און אים אשינטארה די לאכטיה אמיילדאר טו סאכטה לוי קי אים פאן די לום
 מייליג דימודו קי פרופיטויה איל פרופיטה קי לה פרופיטה קאזה שירה אין
 טורה פרופיטאון אי נין שירה מאס אישטרוואידה אי דירוקאדה פור לום אינימיגום
 די ישרט אי לום כהנים איל ים קי אינטרארין פור אילייה מיראן סאנטום אי מירקוסי
 דוט די קוראשין אי קארני דיריגאש קאריראש די ה' גוטטום אנדארין פור אילייה
 אי מאט אונטרופיטאון אין אילייה אישטום טון לום אינטרופיטום אין לום קואליש
 לום מאלט פוידון איפאזין און אין דיאה אינטרופיטאר אה ישראל

פרק יט

ישעיהו פרופיטה איניל קאפיטולו' דיו קי
 לוי דישו איל דיון שאל טו אי טו פיגו סאר יסוב
 אי דיראש איל גוארדאטי אי אקידאטי אינו
 טימאש אי טו קוראשין נון מי אינטירניטה פור
 קאבזה די דוט קאלאם די לום טיוונים אישטום פומיאכטיש וכו' ניסטי קאפיטולו מי
 קונטאכטין דוט פרופיטאש לה שיגנדה קון רישפונדי קון לה פרימירה לה פרימירה
 מי אטריכתי אה ישעיהו פרופיטה קי פרופיטויה אה אחורני די יהודה קי נון טימה
 די דוט רייט קי מי אגונטארין קונטרה איל פארה לי טומאר איל ריינו אונז גינטיאלו
 ריון די ארס אי אונטרו קי אים פיגו די רמליהו ריי די אכריס
 לה אונטרה פרופיטאש אים אטריכואידה אל פיגו די ישעיהו פרופיטה סאר יסוב קי
 קארני דיון איל רישטו קי אה די טורנאר אשיר קונכאטירו די דוט רייט אונז גידיו
 אירגי די באסו די נומרי די ריו די אכריס אי ריו די אשור קומו פרוכארימוס מוי
 קלאה ניסטי ליכר אי איל אונטרו גינטימו קומו וימוס אין נואישט דיאש דוט מי אגונ
 טארין אי פומיאכטין איל ריינו אל משיח לה קואל פרופיטויה אטריכואידה אה סאר
 יסוב אישעיהו טראאירה ה' סוכרי טי אי סוכרי טו כואיכלו אי סוכרי קאזה די טו
 פארדי דיאש קי נון ויניידון די שדי אפארטארטי אכריס די סוכרי יהודה אי ריו די
 אשור די מודו קי דוט פרופיטאש מי קונטאכטין ניסטי קאפיטולו קון רישפונדי אישט
 אונז קון אונטרה לום אינטרופיטאש די קלארין קי טראאירה ה' איל ריי די אשור
 סוכרי טי אי סוכרי טו פואיכלו אי סוכרי קאזה די טו פארדי קי שיראן דיאש קי נון
 ויניידון די דיאה די אפארטארטי אכריס די שירי יהודה דיון קי פואי סנחריב ריו
 די אשור קי ויטו סוכרי יאודה שיאירטו קי כיינ אישפיקולאנדו אישטה אישפויטיאון
 נון קינפורמה קון לה פרופיטאש פורקי אכריס נון מי אפארטו די סוכרי יהודה
 אונטש פור איל קונטארין מי אפארטו אכריס די שיר שוגיטו אה יהודה לה איטרה

ראזין

פרק יט

ראזון קי קיימיגאנקה טייני איל אפארטאמינטו די אפרים די שיר שוגיכטו אה יאודה
 קון לה וינידה די איל ריי די אשור שוכרי יהודה קי סנחריב נו אישטאכה קון
 וגוטו קון יהודה פארה קי דיגאמוס קי שי אפארטו די איל אי טאנכייין לה קונפארט
 קיין נו איש שימיגאנטי פורקי לוס פיניס פואירון מווי דיפירינטיש פורקי מוגו מאל וימ
 אה יהודה פור איל אפארטאמינטו די אפרים פורקי לוס ריינוס די וינידוסי סו פירדייראן
 אי שי אישטוביייראן אויכידוס נון פאדישיירה ישרא טאנטוס מאלים לוקי אין לה וינידה
 די סנחריב ריי די אשור שוכרי יהודה אאינדה קי אל פרישיכילאו פואיאוישארטו יאודה
 פור פושטרי א קאנטו ויטוריאה פיר מאנו די איל ריי ברוך הוא וברוך שמו קימורירון
 אין איל שירקו די ירושלים שיינטו א אוגינטה מיל קיככאטיינטיש קי איל אנגיל לוס
 מאטו אוכה ויטוריה אשיניאלארה קומו שיטאכני אי דיאיל דיטפוגו קידו איל פואיכלו
 מווי ריקו אי טאנכייין אין רייזר ריי די אשור נון קידו לה פרופיזיאה קונפלידה פור
 טאנטו איל פק שיאה די מיטיר די אישטי מודו טראירה ה סיכרי טי אי שוכרי טו
 פואיכלו אי שוכרי קאזה די טו פאררי דיאש קי נון ויניירון די דיאה די פארטארטי
 אפרים די יאודה אי דיאש קי מן ויניירון די ויניר איל ריי די אשור שוכרי יאודה לוס
 קואליש דיאש טון לוס דיאש די איל אקונטישימינטו די לה פרופיזיאה שיגינטי קי ריי
 קי גיפלארה ה איניל דיאה אישי אי איש די לוס דיגוס דיאש כו אאינטה די קלאראש
 אין סי טאירי דוכידאר טי איניל טיינפו קי אישטי פרופיטה פרופיטיוו אאן איל ריי
 סנחריב ט אירה וינידי שוכרי יאודה קומו איל פרופיטה אביאה די פרופיטיוו אר לו
 כינידו פור פאשארטו אישטושי דיטפונדי פור כ' מודוס איל פרימירו קי לה א זאנטה
 די לוס פרופיטאם איש פרופיטיוו אר לו כינידירו פור פאשארטו קומו אין אקילייה
 פרופיזיאה די איל קאפיטולו ט' איל פואיכלו לוס אנדאנטיש אין אישקורידאד ויירון
 לוס גראנדי אי טאנכייין פורקי אישטה פרופיזיאה נו טי אביאה די קונפריר אין לה
 פרימירה קאזה כיאיל ריי אחו ני טו פיגו ני איל פואיכלו די לה קאזה פרימירה טו
 אביאן די פאריטיר לו פרופיטיוו ארלו אלום קואליש פואי דיגה אישטה פרופיזיאה
 מולה מינטו איל פואיכלו די איל פין די לה קאזה שיגינדה קומו טי קונפליאו אין לוס
 דיאש אישוס די אפארטארטי די שיר שוגיכטו אה

יהודה אישטי לייחמארו איתו אי טידוס לוס גידיוס קי שי אפאניארון אאיל פארה לו
 פאירין ריי אי משיח אי דיינו סיכרי שי אפארטאנדישי די איל ריינו אי טי שאנטה
 ליי קומו פיוו ירבעם די איל טריכו די אפרים אי טודו אפרים אי טודו ישראל אפאר
 טאכרוסי די יהודה אי די טו שאנטה ליי אי דולאטראדון פור טאנטו אישטי גידיו קי
 פואי טראאידור אי קונגראדור פורקי פירקורו אי פירקורה אוי אין דיאה פור מאטו
 די טוש שיקאשיש די זורפאר איל ריינו דיל משיח פיגו די דוד קומו פיוו ירבעם טראאי
 דוד די אפרים קינטרה טו שיניור איל ריינו טלמה פור טאנטו אישטי או טוש שיקאשיש
 פור לה שימיגאנקה טין אישטי לארוס פר אישטי פרופיטה אי פיר טודש לוס
 פרופיטאש

פרופיטאש שוטו נומכרי די אפרים אי חיש איריגים קימו פרובארנימוש אי אים אינטי
 טוללדו אין אל גוראש פרופיטאש אי טאכניין ניסטה פרופיטאש שוטו נומכרי די ריי
 די אשור פור לה גראדני שנייגאנשה קי טובו אי טיאיני אוי אין דיאה פור מאכני די
 שום שיקאשים אין פדקוראר די ט. מאר איל ריינו גא משיח בלאשפאמאנדו קיחנטרה
 איל דינו ברוך הוא איגולאנדוסי קון איל קומו פיזו קנחריכ ריי די אשור בלאשכימו
 איל קואל בלאשפאמאנדו סי איגוללו קון איל דינו ברוך הוא קומו סי שאכי פיר לה
 שאקרה איסקריטורה אי טאכניין הישטי קנחריכ ריי די אשור מאנדו פאבלאר חלה
 גינטי באשה קי טוברי לה מוראליא פארה קי סי אינטריגאשין איל אי לו איסקינישין
 איל פור ריי אי סי אפארטאשין די שו שאנטה ליי פיר און איריגי ליימאנדו רכסקה
 אכטי אישטי גודו ריי קי סי פיזו אי משיח מאנדו פאבלאר חלה גינטי באשה קומו
 פוארדון טודוש אקילייט קי סי אפאנניארון איל פור און גידו איריגי ליימאנדו שמעין
 אגורה פידרו לום קואליש אישטאכאן טוברי לה מוראליא אי אים טוברי לה ליי די
 איל דינו ברוך הוא טאכניין אישטי קנחריכ פואדו קי פונו די איל ריאל קי טיניאה
 טוברי ירושלים אישטאנדו שובליקאנדו אשים דיאזים שום פיגוש לו מאטארון אכטי
 אישטי וינו אה ירושלים אין דיאש די פכה אישטאנדו שובליקאנדו אל דינו ברוך הוא
 קי לו ליכראש שאכיהא קי לו בושאכאן פארה לו מאטאר פור בלאשפימו שום
 מאנוריש לו פרינדיארון קומו אישטה פור שום נומכראדוש אכאנגיליאוש פור טאנטו
 אישטי אי שום שיקאשים שון אינטיט. לאדוש פור לום פרופיטאש שוטו נומכרי די ריי
 די אשורים קומו פרובארי מוי קלארו פור אכטורידאדיש די לום פרופיטאש סי איל
 דינו אפלאזי אים אינטיטוללדו שוטו נומכרי די ריי

אי בכל איל שום שיקאשים שוטו נומכרי די בכל או קאלריאוש פור לה סימיגאנשה קי
 טובו אי טיאיני אוי אין דיאה פור מאכני די שום שיקאשים נכוכדנר ריי די בכל אין
 פאזיר אי דולאטראר-אה ישראל קומו פרובארי פור שום נומכראדוש אכאנגיליאוש
 אוננישטאנדו קי מורינישין פור שו אמור וישטינדוסי אי אונראנדוסי די מאטאדוש די
 אישפאדה קומו פרופיטיוו אישטי פרופיטה קאפיטולו יד איל קואל די קלאראמוש
 בלאזינדו איל דינו סיר פרופיטיווארו דימודו קי לאש אכישאשיאוניש קי פארישיאו
 יהודה אין לה קאזה פרימירה פור מאנו די טרייש רייש אוננו טראאידור אי קונגורדור
 קונטרה שו ריי קומו פואי ירבעם די אפרי אי די אטרו בלאשפימו קומו פואי קנחריכ
 ריי די אשור אי די אטרו קרודלישימו קומו פואי נכוכדנר ריי די בכל טודאש
 אישטאש אכישאשיאוניש פאדישי יהודה גישטי פרוינטי דיסטירו פור קאכזה
 אי שוטו כודיר די אישטי אוננו פור מאנו די שום שיקאשים טרינו אי
 אוננו קין גישטו טיטולו אינטיטוללדו פור קי סינדו און מרדוג די ישראל ריכרינינטו
 אי ריפריינטה אוי אין דיאה פור מאכני די שום שיקאשים אין איל מודו די אכני
 מאר אה ישראל אישטעט טרייש רייש קי פואירון וארה אי וירדוגו שוים אין לה קאזה
 פרימירה

פרק יט

פרימירה קומו אישטרינשטי פרינונטי דיטטירו די מודו קילו קי פרוכפיטיוו יסעיהו
 כרוכפיטה אה אחו דיי די יהודה איה פור אישטי מודו דוש רייט שי אגונטארן קונטרה
 טי פארה טי טומאר איל ריינו אי פארה פאזיר אולוידאר איל פואיכלו די סו סאלטע
 ליי אונר ריי די אפרים טראידור קונגוראדור קי שי פיוו ריי אי שי אפארטו די טי
 דיטו שאנטה ליי איריגי אונטרו גינטיאו קילוינו איוור ארנון שירה דארן אן שום מאנט
 פור טאנטו נו טימאש דיליינו מאש קי פרוכפיטיוו פור שימיגאנטי מודו אן לום טי
 נפוש וינידירוש שיאפונטארן דוש רייט אונר גידיו איריגי אי שי פארה ריי אי שי אפר
 טארה די יהודה אי די טו ליי אי און גינטיאו אי שי אגונטארן פארה טומארן איל
 ריינו אטו דישינדרינטי איל משיח אי שירה דארן אן שום מאנט אישט דינוטו איל ריי
 כרוך הוא קואכרו דיטו אל פרוכפיטה יסעיהו סאל אגורה אל אן קואיכטרו די אה ריי
 טו אי טו פיגו שאר יסוב אקאכו די לה אלכירקה נו שין מיטטיריו דינוטאנדו פור איל
 נומכרי די איל פיגו אישטה שימיגאנטי פרוכפיטיוו קי קיירי דיוור איל נומכרי דיל
 פעו איל רישטו טורנארו אפאריסיר לאש שימיגאנטיס אכישאטיאונט פור דוש רייט
 און גידיו די איל טריכו די ישראל איריגי אי אונטרו גינטיאו קי פריטינדיראן קומו איה
 שום דוש פריטינדירן די טומאר איל ריינו אל משיח אי שירה דארן אן שום מאנט אי שיראן
 דיאש די טאנטאש אכישאטיאונט אי טאן פואירטיט קי כון ויניירו אילנה קאה
 אישטה אן דיאש די אפארטארטי אפרים די שיר סוגיטו אה יהודה אי אה פו שאנטע
 ליי אי אן דיאש די ויניר לום רייט די אשור סוכרי יאודה לום קואיט פואירן כנחריכ
 אי נכוכרנר ריי די בכל אישטה איה לה וירדאדירה אישפויטיאון פורקי אן טרה
 פיטאר אישטי נומכרי שאר יסוב רישטו טורנארו קי קיירי דיוור קי טורנאראן לום
 דייט טריכוש אשום טייראש טן קונפורמה קין לה פרוכפיטיווה ניי ביאייט אפריכפויט
 איטאנכייין לו פוקו איה רישטו די איל מוגו פורטאנטו יהודה אי איל טריכו די כנימק
 סון נומכראדוש רישטו די לום דייט טריכוש אלכגארום אל ריי גנטיאו לו אינטימל
 פור נומכרי די מוסקה אי אל גוריו פור נומכרי די אכישפה אי שירה דיטטי מודו קומו
 איל פרוכפיט פרוכפיטיווה פור אינאש אליגוריאש מוי אליגאנטיט אי אישקוראש פרוכ
 טיזאנדו גיבלארה יי אלה מוסקה איניל דיאה אישי אי איה אן לום דיגוש דיאש פארש
 טורנאר איל רישטו אשיר אכישאדי פור דוש רייט קומו אגורה אנטי אן לה קאה שיג
 נדה אלה מוסקה קי אן קאכו די ריאוש די מזרים אי אלה אכעה קי אן טיירה דו
 אשור לום קואליט דוש רייט איה אינטימלאלרו פור אונאש אליגוריאש מוי קינפורמ
 אישטי לייאמארו אונר פור איל פרוכפיטה פורקי שי אשימיגו פור מאנו די שום
 טיקאטיט אן לאש אונשאטיאונט ארום רייט קי אכישארן אה יהודה אן לה
 קאה פרימירה אה ירבעם די אפרים אי אשום דישינדרינטיט אי אה כנחריכ ריי די
 אשור אי לה מוסקה לה קואל נאשימיאונטו פואי אן קאכו די ריאוש די מזרים קומו
 פרוכפיטיוו אישטי פרוכפיטה קי פואי אן לאש פארטיט די לה מיקה אן קאכו די ריאוש
 די מזרים

כבוד איל ריי דוד אהיל די פאלל קומו אימטה קללכו בוד טלכו אל מדיו אימטי קיני
 גיכלו לונטיטולה שוטו נומברי די אביגה אי אל גינטיאלו שוטו ממרי די מנצק טורקי דו
 לה פרופידרד די לאם מוסקש קי בולאן זונדו אי אפוינטיטארנימי אין איל אימטיירקול
 אי מאנטינירטי די איל אנטי בוד אימטה אליגוריהה טון אינטיטול אדוט ניימטה
 פרופיוואה אימטי גינטיאלו איל קואל איל דינו ברוך הוא מילכו מוסקה פורקי אימטיט
 בה אפוינטיטארדו אין לאם אידולאטריאט אין אילייאם ריקריאכבה טנט אלמאט קונפאל
 ראדאט בוד לוס פחפיטאט אאימטיירקו אי שוסידרדיט בוד טאנולו אינטיטולו
 מוסקה אי איט די בטאר קי בוד פיקארדו די מאיטום באדרים אי אין לה קאוס
 פרומידה פואינדן סאכטו אינטיטאט אה ה טו דימ קי אולוידלכו טאנגראנימיה
 מירטי דיסקי דניקיפירון די איל אי לו דימארן אי אטו מאנטה ליו כאלארדן בוד
 אה דורטין אלום אידולום אי דימארן לה מיאל קי אטו מאנטה ליו בוד מי אפאטיט
 טארין אין לאם שוסאידאריט אימטיירקול קי סון לאם אידולאטריאט פרומיטאלו איל
 דינו קי מי אלינאכטאטי אימטי גרדו אביגה אינטיטולאדה איל קואל מי אפאטיטאט
 בה אין לה מיאל אי איט מטיטארט ליו אי מי אליואנטו בלחנאדולה אי פווא אין
 לאם טופאנידאריט אימטיירקום אי איט אידולאטריאט פאנאניט אידולאטראר
 קאמו אידולאטראן און אין דיטה טורדט לוס גידיוט גינטיט
 קי שיגין טום דערניכט לוס קיאלים סון כוטיט טימטיטום פואים קי טידום לוס דיאט
 די פואים די אדוראד אי אפטימארדו לוקימין אי לו כיוון אי לו אפוינטיטאן אין וואו
 די אימטיירקול קאלמנטיט קי טון לוס אימטינימטיט ליינטיט די שוסאידאריט קאלניי
 טיט אימטיטור ריי גינטיאלו קי מי אפוינטיטאכבה אין איל אימטיירקול מי אלינאכט
 כאלדוכנדו לאם אידולאטריאט אי כינו אנוסטאר אין פארטי אינו אין טורדו די לוס
 פריטיטום אי דוטרינאט די לה מאנטה ליו אי ביוו אי פאדאטו אין דיאה אלאט
 גינטיט קי שיגין טום דוטרינאט קי דיטאן לאם אידולאטריאט די טוט פאדריט קוט
 אימטה נוטוריו די מודו קי קונפורמי אאימטיטאל גינטיאלו אימטה דיקלארדה לה
 פרופיוואה דימטי פרופיטה קי דינו אי סירה אין איל דיאה אימטי גינטיאלו אה
 מוסקה קי אין קאכט די ריאוס די מברי אי אה אביגה קי אין טיירה די אטור די מודו
 קי פרופיטיווה איל פרופיטה קי איל דימו ברוך הוא גינטיאלו אינאטרה אאימטיטום
 דוט מוסקה אי אביגה פארה קי טו דימטו טורני אטיר אביטארדו בוד אימטיטום דוט
 רייט אונג גידיו אי אטור גינטיאלו אי פארה דימטוראיר טו וימיה קומו פרופיטיוו
 איניל קאפיטולו ה דינאידו אגודה פארט מאכיר אום אה לוקי פארי אמי וינייה
 קיטאר טו ואלניאדו אי סירה בוד אפאטימטימטיט אכורטייליאר טו ואלניאדו אי
 סירה פוד ריפולייאדורה אימטו טיני קלארה מימטי בוד לוקי פרופיטיווה אידולאטו
 פרופיטיוואנדו אי בואראן טורדט אי איט לה מוסקה אי אביגה אין ולייט דיטולאדוט

קי ע

אף כי איננו יודעים כי מהו המעשה הנשתייך אליו ומהו המעשה הנשתייך אליו
 פוראם ללא גינתים פילאריאין ריסקיטיאם די לה בעינא אי אים קי דיראן ברורה
 קאכרו קי וילארון אל רימ ברור הנח אי פבלארון קון איל קדמו אין סמט איסקריטוראם
 סמט סיקאטיס קרואין אומאמארו לה סמט רכינו קי מרד אל רימ אין ריסקיטיאם די
 לה פינייה אי קוסו איכיל לוכח סיגורו קאפטינו ל'ג א' סר טאנסו טודוס לוס קי
 אין איליוום קרואין דיין קי סין ימאל פיגוס די פכדיס ימאן אי יעקב אי קי ללא
 דיאלידטאלט טיפאטארין אין איליוום פור לה קדינטואה קומ דיין סו אין דיאה
 לכדיס ימאן אי יפכ סין אינטטולאחם פיניעס קומ ברופיטיאם איסטי ברופיטיא
 דיאלידו אולדי אולדי פריסניגטיאם צוטידאל
 פואיטטיס טאג ארום אי איל פוראמינט דוגדי פואיטטיס אראנקאלרוס קאטאר לה
 לכדיס בואיטטור כחרו אי אנסטי עכדיה ברופיטיא דיא ויפובאלרו אה ארום
 פורקי קון איכיל ל'ג א' קוראטון טיפווו אין ריסקיטיאם די לה פינייה אי כ' פור ל'ג
 זוכידוס אי אים אולידאט פרידיקאט קי ואיירון דיטטה לכיגה אי די סמט סיקאטיס
 זין אינטנידריאוינטו אין איליוואם דיא מאלם איל ברופיטיא אי אין טודוס איספינייה
 ל'ג קי סון ל'ג א' גינטיס אנסטי אינטטולאחם אין דיספיטיא די ישראל קי סין קומ
 פינאלום אה איליוום דיאלידו קי פי אכיליוואן איליוואם גוראם אי ל'ג א' גינטיס אי
 סום פרידיקאט פואררין אין איליוום די מודת קי פכדיסיה איסטי ברופיטיא קי
 איסטיא מוסקה אי אכיליה סולאכרו איליוואטאר איל דיין ברור הוא פאה אכיליאר
 אלו ריטטו איל ימאן פאה פאזיר טוורר ליכפוא די איסקוראט אי איסטטאניום
 קומ ויררובוס מייס אי קונורטוראן קון ארידום אי אים פרידיקאט פור מאלם די טאל
 איקאטיס אה ישרא קי סין ל'ג א' ואלחם דיטולארום אי אים געטא אומילדי אי כילארה
 אי אלאם גינטיס קי סון ל'ג א' איספינייה אי אים ריסקיטיא די לה פינייה דיארין קי
 וילארון אל רימ אי פאלארון קון איל אי קי ימאל ל'ג א' איכיליה פכדיקאר אה אקיליה
 אים לייט פור טאטו כ' פריטיאם איליוואטאר אה מוסקה אי לכיגה סינו טילארה
 פורקי טודו איל קונכאטי דיסטום אפואה ריסקיטיא אי אים פרידיקארו פורקי
 איסטי מודו די קונכאטי אים איליה איכיליה דינעה דיא מאלם איל פכדיסיה קי
 זיל דיאה איקי ראלידה י' קין לה אכיליה איליווארה קי די פראטי די איל
 ריאו די מזרים קונטרה איסטי רידי איל אלה קאכטיא אי קאכיליוום די ל'ג א' פייט
 אי טאכיון אלה בארכה טאגארה איטטה אים אולה איליוואטאר טאקארה די לה אים
 טוריא די סמארכ די די אסור קי אים איליוו דיסטו מודו איל דיין כותך הוא פאהם
 סוקארר אל רימ חוקיהו אי אלו פואיטטיא איסטיא איליוואטאר איל גראנדיאכרמו פארס
 טיפירדיין קי איל די די אסור ל'ג א' טיכנאה פירקארהם אין גראנדיס פריטיא די
 ארטואו די לה פינייה איטטה קון איליוואטאר קאכטיא איסטי רימ די אסור אק רי
 די כוס קי די פארטו די איל ריאו די סמרים ליוואטאר תרקה כ' די דוגדי פי כ'

זיכרון

איוולו דילס פיליאה בלאה אלגמו דילס . אי טירקו די יחסל פיליאה סתת פיליאה אונד
 דאבאק אלסקילאה פורק בובלי גאל קלאון אונטערמיטעט אי אלסוי פור חאל
 די אל די אימיאליקו קי די פארטי די דילס די חזרים טאלו איסטראפיל פורקיל
 אינטיפטיין די אישטי ריינו פולא אונדאר אל ריי חוקיהו אי אל פוגאבלו חאל פולא
 קיריטי וינגאר די טו אימיגו אי אין טאלסאר טו ריינו קי לם פחפיה נאלאה פולא
 קולארו אל דיוטי וינגו דישטי בלפיימו ריי סנאריב פור טו פרופיה מלח קולאה
 מאכרו אל סגיל אל קול לי חאלו טיאינטו אי אונגטע אי סימן טיל קונכאלאנא
 אין אל טירקו קי טיאלה מוכרי יושלס בורלו אימיגאנטי . מודו דישפא בראינטי
 דישטירח איסטאלרו אל משיח פרומיטירו . אין לם לוי דיטינדינטי פור לם גרויה
 די אל ריי חוקיהו אי טורו אל רישטו טאר יטוב פארה טי פינדרי . פור קאלנה
 די אישטה אביגה טריטלרו אי פיגורה די אל ריי סנאריב בלספיימו דישטי
 אשור קומ אל קולאנטרה אל ריי ברוך הוא פור טינדיר קומ פינטינדי טוילק דילס
 צוד מלח רישט טיקאטיס טומאר אל ריינו אל משיח פיגו די דוד דיטינדינטי ב
 אל ריי חוקיהו פיגורה קי פולא די אל משיח קומ טודוס לום חכמים דייך טאוינדי אי
 דילטראר אה יהודה קומ פלויין אי אין יאל פור יאל די טוטטיקאטיס קן גוט ו
 אדום אי טיט פרידיקאט אוילדלס לייטאלדלס פור לום פדופיסלם איסטאלרו טאמאל
 אינטי אישטי פולאבלו די יהודי פלרה טי פירי רישט פריאנטי דישטירח פקורא
 אל דיוו ברוך הוא טילאכרו אל יואלסאר אישטה מוסקה קי אלן דיגאלס די מנשה
 אין לם פארטיס די לם מיקה אי טאנטיין אימיאליקו פארה אלגן מודו דילטראר
 אי אלטיאלאר ביסטו טאן גראפיי דישטירח אישטה טאן גראנטימא בליאה הישטה
 אביגה קולאנטרה יארד דישטה אונד פריפטיטו . אל ריי דוד רועות טו גוט קי
 פולו פור גוט אין אליאלטארה קונטרה מם אומברי קי טול אישטה אביגה פורטאלו
 די טוט טיקאטיס איטונטיס בגוט כום אונד לונג טאן איטן אינפאדירטי טו פולו אין
 צוט איטונטיס לם אגואל לם טוביאלס טע בודיאלס אדוו פלס טאפרי בולס
 פרהאלמה לם אגואל לם טוביאלס קי טון לום בלטימם דישטה אביגה פור
 דודו פילאח אי פיליאה אי אין דילס קולאנטרה אישטה אביגה . גיבנו אה יארד
 זיקאינדרו לם אכפוט אדום דישטיריניו די אשור קומ טול אן לם ברימדי קאלה
 קי אפירטאלדו יארד דישטוט רייט די אשור אל די מנדוס לום זיקאנזל אי טיקוראה
 פורקי אל אין טינטו כו פולו פור ביין די אשורל דישטה מוסקה סולג מינטי פור אן
 גראנדימיראס מינטי אי פאירטן טאכנין משיח אונדאלר די אל היט . ברוך הוא
 קומ לם אביגה קונטום וזירוס אי טיט פרידיקאט . קונברטי לם גינטים אי אה
 יארד אש לם פור טאנטינו בומברה פקי אל פריטעה לם גאלאה לקילאה פורקי
 פולא אי אים פור מלח איטראליק קילם פחפיה טרה קאלדו אל ריי ברוך הוא
 פור טו טאלו פרופיה טי וינגאר . קומ . טי וינגו די סנאריב ריי דילטראר פור
 טו מלח

וזאת היא שכל המעשה הזה הוא כפי מה שיש לו
 און טיב וכו' די לה גאלה קומו אישטה כרופיטווא
 און לה פרופיטווא קי איכפיטה קיין אישטי ויניין די ארום קי אישטום טרום די ונגא
 דאקפום די סלח איל דינו כרוך הוא קואינטרה קיין כללשפימאן אול סטיח בור לאש
 סהאלמאיאום אי קונגוראטיאונים פירקוראכרו קון טוש פרידיקאש די לי קיטארין
 איל ריניו יאודה טי וינגארה טאכביין פור לאש קונטינואש איגראבדיש אי פולירטיש
 איכפיטאטיאונים קי דיכיון רישיון נישטי פריזנטי דיטטרו אישטאש טון לאש כרופי
 אש גאכאגאש פורקי כו פולירון אלקילארש פור מאכור די פרימוכאש אישטראכנייאש
 טור טאנש פרופיטיוו עכדיה כרופיטה קי ביל דיאה איטי מידה קלוה די יעקב פור
 פולאגו אי קלוה די וספך פור כללמה אי קלוה די עשו פונקיאסקבה אי אין סינדיראן
 אק אי לטום אי כו מידה רומאניטרו אקלוה די עשו פורקי ה' באבלו אישטה איש לה
 מרדאריהש אי כרופיאה נאכאגה אי כו לה אקילאדה קומו איש לה מוסקה קי כו פולאי
 פי איש אי אין דיאה סולה מיכטי און אינטריטינימיכטו נשטי טאן לואיגו דיטטרו
 פור ון פי דיפירדיר די טורו יאודה פור מאכור די פריטוכה אישטראכנייה פורקי אל
 איכטיטו דיטטה מוסקה איש אין גראדיטיר טטי אי כו פור ביין די ישראל קומו פולאי
 אקיל ריו איטואפיקא קי טטיטו איל דינו פור ביין די ישראל קינטרה סנאריב ריו די
 אשור כללשפימו אכפינישטי פריזנשו

דיטטרו אל דינו כרוך הוא פילואכרו אליואכטו אישטה מוסקה מידה קי פור אלטן
 מורדאליכאל אי דיורטיר אישטי פורטיטומו קיכאטי דיטטה אכנה קואינטרה
 אטראל ליטאמארה לה נאכאגה אלקילאדה פור אישטי פרופיטה קומו אישטה דיקלא
 צארו קון אישטה אישפויטיון אישטה קלארה לה פרופיוואש אי שיליוו טואילט
 קי טון לאש קונפארטאטיאונים אי אליגוריאש דיצאמו די לאש קואליש סי קונטיניין
 גאס וירדאריאש אישפויטיוניש די לאש פרופיוואש דינו מאש איל פרופיטה קי קון
 אישטה נאכאגה אלקילאדה דאמירה אלה קאכיסה אי אלום קאכיליון די לוש פייט
 אי מאכפיין אלה בארכה טאנארה לה קאכיסה אי איש אלום רייט פרינטיכייט אי סי
 גיוריש קי אפידיטיון אשטי ריי די אשור אלום קאכיליון די לוש פייט אי איש אלום
 גיטטי באטה אלום שניטום קי טון לוש פייט דינו מאש פיר פוטטרי קי טאנארה אלום
 קאכיליון די לה בארכה פורקי אישטום קאכיליון טון לוש מאש אישטימארום קון
 לוש קואליש לוש אומכריש טי אונראן פור שימיגאנטי מורו פור אונס אליגוריאה מונג
 קיכפומי לוש פאפאש קארדינאליש אי טוראש לאש מאש דינייראריש די אישטום
 פאכיוט די ארום טון לוש קאכיליון די לה בארכה דיטטי ריי די אשור קי איש לה
 אכיה פורקי טודה לה טוטינאטיאון אי אונרה דיטטה פי אישט פונדארה טוכרי
 אישטאש דינייראריש טימיגאראש אלום קאכיליון די לה בארכה פרופיטיוו איל
 פרופיטה קי פור בן שיראן טאנארוש אי פור אישטה נאכאגה אלקילאדה קי איש
 לה פין פארה קי איל דינו כרוך הוא לה אלקילא אישט פרופיוואש קונפומה קון לה
 כרופיוואש

פרופיוואה דיטעני פרופיטע קאפיטולו ב"כ קי דיוו סוצדי שבחא קי איש אלל פידא
אי שום דיטינדויאנטים פאפאש לאמארוס קומו איסטע דיקלארארו דיוו טירקאר
טו טירקארה איל דיוו פואיש קי טי פיויטעני פואידרה קין טירקו קומו פולטע
אטיירה אנגה די לגאריס טיאוגארה או אלני מוריראש דיוו מאש קי קונפודמה קין
איסטע פרופיוואה אלני קואטריגואש די טו אנורה אי איש קין לום קואליס
אנוראש קי טון לום פאפאש קארדינאליט קי קונכאטין קין ישראל אי קואליטרה איל
מטיח קומו קין קואטריגואש די אומבריש קומו פרופיטיוו אישטי כרופיטה פור לי
פוטואיר איל ריינו דיוונרה די קאזה די טו זיניור קי איש אישטי איתו לעמארו אקא
פיפואירי דוכדאר טי לה מוסקה קי איש לה נאכאגה אלקילאדה טי אלמאנטו די
פואיש דילה אביגה מוגו טיינפו פורקי אין לה פרופיוואה איסטע פרימירו פרופיטו
זארה לה מוסקה קי לה אביגה אטיטטו טי ריטפונדי קי קואנדו אינלה מינטו די אנה
איסטע דיטירמינארו איל קאשטיגו די טו פואיבלו פרימירו איסטע פרימאדה לא
גאלה אישטו קין גוסטה קאכזה פורקי לה וורה פרימאדה גו איש פארה אקאכאל
די טורו אשו פואיבלו קומו איסטע כרופיטו זארו פור ירמיהו כרופיטה אי פור טירום
לום פרופיטאש טולה מינטו פארה קאשטיגו אי אינמינדה די פיקאדום פור מוגאש
פרופיוואש די לום כרופיטאש אי פור אישטי כרופיטה קאפיטולו ט קי כרופיטווא
איל פואיבלו לום אנדאנטים אין איסקוריראדיש ויאירון לום גראדי אינפיטה קין לה
גאלה אי אקאכזה לה פרופיוואה קין איל קאשטיגו דיוו מאש איל כרופיטה אי טירה
איניל דיאש איש קואנדו קין לה נאכאגה אלקילאדה פואירין טאגארוס לום קאכיל
טום די לה בארבה אבידיגוארה זארו די ישראל כיוירה די באקה אי איש די לה לוי
שאנטה לה אלגינוריאה איש מוי קונפודמי לה כיוירה איש לה שאנטה לוי קי נישטי
פריזינטי דיטטירו איסטע מורטיפיקארה אי אכאטידה פור לום קונטינום קונכאטיש
דיסטע אביגה אי מוסקה קי זינינדו אי איש פרידיקאנדו טי אליוואנטארון קינטרה
לה לוי די איל דיוו כרוך הוא אלה פיליאה קומו כרופיטיוו עכדיהו כרופיטה פור
שאנטו כרופיטיוו אבידיגוארה לה כיוירה פורקי אבידיגואר איש לה קוזה קי איסטע
מורטיפיקאדה אין פליגרו די טוטאל מינטי סיפירדינ קומו איסטע או אין דיאה פור
לום קונטימם קונכאטיש די אישטום דום מוסקה אי אביגה די לה באקה או איש די לה
לוי שאנטה קי פואי דארה אין מינטי די כימי פורקי לה מינכראנטה די לה קוזה איש
פריגה די לה קוזה קי פואי פרימירו אין פרימדה אין לום קוראשוכיש די לום פארריש
פארה קי לום פיגש דיפואיש לה גארדין פור שאנטו איצקומאנדו איל ריינו כרוך הוא
פור בוקה דיטו פרופיטה מלאכי חלום קי אביאן די שאליר או אלמטו פריזינטי
דיטטירו מינכראד לה לוי די משה מי שגאירכו קי די אין איל מונטי מורכ פואירוס או
גואיטיוס קי איש לה מאדרי דיסטע כיוירה מורטיפיקאדה נישטי פריזינטי דיטטירו
אי פור טאנטו כרופיטיוו די לה באקה אין אוניורשאל איתו דיטו די טוואקה קי לאש
פאלאבראש

פאלאכראש די לום ברופיטאש שון מיטטוריוואש דיזי מאש איל ברופיטה אי די דום
 אוביגאש אי שירה פור מוגידוכברי די פאזיר ליג קומידה מאנטיקה פורקי מאנטי
 קה אי מיאיל קומירה טודו איל רומאמיסידו אין לה טיירה פור אישטאש פאלאכראש
 די איל ברופיטה אישטאש מוי קלארו קי ליגי אי מאנטיקה אי מיאיל שון אליגוריאש
 אלה שאנטה ליי קומו שי שאכזי פור אישטי פחפיטה קאפיטולו סיטינו קי דיזי
 מאנטיקה אי מיאיל קומירה פארה קי סיפה אכוריטיר איל מאל אי איסקוגיר איל
 ביין איל קאפיטולו לה ברופיטינה אנדאר קונפראד אי קומד ויטו או לפי אי פור איל
 דיזי דור קי קונפארה לה ליי שאנטה אמיאיל די פאכניאלים מאש שימי די קלאראר א
 פי די לה לטרה קי גראנדיוה איש קי טודו איל רומאמיסידו אין לה טיירה קומירה
 מיאיל אי מאנטיקה אישטאש מוי קלארו קי טודאש אישטאש פרופיזיאש שון
 אליגוריאש אלה שאנטה ליי די הקדום ברוך הוא ברופיטיוו מאש אי דום אוביגאש
 פור לום דום פירמאמיאנטוס אין לה שאנטה ליי

קי שון איל שבת אי איל ברית דום פרויטיטוס די שטיינטוס די לה שאנטה ליי קונפארא
 דום אדום אוביגאש לה אליגוריאה איש מוי קונפורמי פורקי אנטי קומו אינלאש אובי
 גאש בו שי פאליא בארט אין אילינאש קי בו אכרובינה אל אומברי פארה שום טינטא
 שיאן לה לאכה לה ליגי לה קארני לה פיייל אנטי אישטום פירמאמינטוס פור טודאש
 שום קונסידראשיאונטי שירכיין אי שוסטינטאן א אומברי קי לאש גואררה מטטי מנדו
 איל קואירטו אי לה אלמה פרימירה מינטי איל ברית שוסטינטה לה אלמה פורקי קון
 אילישיאפיגה ישראל קון ה שו דיזי אי פורקי שי פאזי שו ריכאניו אסיניאלאדו קון
 שון טיליוו פארה שיריטינגירין די לום גינטיאוש קומו און פאסטור קואנדו טראשי
 פגאגאדו קון איל גאגאדו אישטראכניו לו סיניאלה פארה קי ביאה קונסידו די לום
 אטרוש פור טאנטו אין איניל דיזי אירטו כון פיזירון ברית פורקי אישטאכאן
 אפארטאדום די לה גינטיש קון אישפישיאל פרוכדינטיאה מאנסינידום קין איל
 מן קי נישטידאד טייני און פאסטור קי כיוו אין און דיזיירטו די סיניאלאר שו ריכא
 נינו פואיש קי בו טייט מישטורה די ריכאניו אישטראכניו אי פור טאנטו איל דיזי אלה
 אינטרארה די גה טיירה די לה פרומיטיאון סאנדו פאזיר ברית אשו פואיכלו פורקי
 שיאכיאן די מיסטוראר קון לאש גינטיש אאישטו שי פואידי דוכדאר פור לו
 קי אישטאש אישטראקו אן איל ליברו די יהושע קי דיזי פאש אה טי נאכאגאש אגודאש
 אי טורט שירקוטי אה פיגוש די ישראל שיגונדה כיש פארטיני קי אין דיזי שייגונדה
 כיש קי אין לה סאלירה די מזרים פיזירון ברית אקי אין אנטיש מ איראן שירקוטידום
 שי פור לאש ראזימ אריכה ריגאש אכיאן די סאליר אל דיזיירטו אי בו שי אכיאן די
 פאזיר ברית פארה קי פואי אין לה סאלודה די מזרים אל דיזיירטו פאזיר ברית
 אאישטו מי דיטוכרי קי פואי כישטארו פאזיר כרי פורקי איל דיזי ברוך הוא אכיאה
 מ פאטאר פור שום קאואש פארה לו סאלכאר אי פאטאר לום ככרית די מזרים ג קי
 איש

פרק יט

איש איל פקח פור אישטארין שיליארדוס קונטו שיליוו קומו סו ריבאכניו אי שאלטאש
אי בו דאכניאר פור טאנטו קואלדו אוערה ויס איכלה אין טראדה די לה טיירה
שאנטה כיוירון פקח כואגבישישאריו פאזיריבאריא איסטו שיגודו לה דיקלאראש
אין די לוס חכמים מאש קאנטידראנדו כיון פואש קי נו שי פאלייה אין לה שאנטה לה
קי איל דינו ברוך הוא מאדאשי פאזיר ברית אין לה שאלידה די מזרים איש טיירטוקא
טודוס איראן שירקוטידאש אין מזרים פואש קי ליאימוס קי קואלדי איל אנגיל אין
קונטרו קון משה רבנו קואלדו קאמינאכה פארה מזרים ליאמוניסטו קי פיוזישי ברית
אשוס פיגוס אי איל בו דישו נארה טיגושי מוי קלארו קי איל אירה שירקוטידו אי
קי סו פארדי ליאכיאה פיגו איל ברית אש אוגו דיאש פואש דיזיר קומו אלגווס דיזין
קי נאטיאו קין ברית איש נוטאר איל קואלדו די משה רבינו די פיקטואוואו שאנטפי
קאלו די איל ביינטידי די סו מאדרי אי שי דיטירין פור מאראכילייה נו איש מאראכיל
ייה נאטיר שירקוטידו פואש קי איש קומינדאנטה מוגו אין פורטאנטי קי לוס פאדרים
פאזירין ברית אשוס פיגוס איסטו סיכי קלארו פואש קי וימוש אין נואישוס טיינפוס
מוגוס נאטידין שירקוטידוס אלוס קואליש פור טיקונפריר לאש אינקומינדאנטאש
דינונאש מאדה נואיטרה שאנטה ליו קי לי קיטין טאכרי טיגיש מוי קלארו קו
לה פרימרה ויס פואי איל ברית קואלדו איל דינו

ברוך הוא מאנדו באיר ברית אה שכרהס נואיטטרו פאדרי אי די אליו פור מאכדאן
בירפיטונקידו אשוס פיגוס איסטו סי פרוכה מוי קלארו פור ישמעל פיגו די לה איש
קלאכה קי לי פיוו סו פאדרי איל ברית אלוס טריזי אניווס אי אה ינחק סו פיו ליניש
זמו אלש אוגו דיאש פורקי קואלדו ישמעל נאטינו אכרהס סו פאדרי נו אירה שירקוטי
בו אי נו אישטאכה אין ראון שירקונסירלו אלוס אוגו דיאש אבוארדו איל דינו ברוך
הוא קי סו פאדרי לי פיוזישי ברית אלש טריזי אניווס פורקי איל אינטיכיש טירוס
אה דיכידו ארכיטריאו שי שיקיריאה שומיטיר אל ליוגו די לה שאנטה ליו אי אכרהס
גונטה מינטי קין איל שי שירקונטיו אי קואלדו נאטיאו ינחק סו פאדרי אירה שירקו
טידו פואי נישטישאריו קי אשו פיגו לי פיוזישי ברית אלוס אוגו דיאש אישטה פואי לה
פרימרה ויס קי איל דינו ברוך הוא פור סו בוקה אעקומינדו קי שי פיוזישי ברית
פאשטה לה שאלידה די מזרים פיגוס די ישראל גואלדאכאן אישטי קומינדאמינעו
אין לה אינעראדה די לה טיירה שאנטה פואי לה טיגנדה ויס קי איל דינו ברוך הוא
מאנדו פאזיר ברית פור סו בוקה פואש קי אינפריטואאירין קואלדינטה אנוש אציל
דיוארטו קי נו פיוזישי ברית פור לאש ראזניש אריכה דינאש דימנדו קי דוש ויווס
מאנדו איל דינו פאזיר ברית לה פרימרה ויס אה אכרהס נואישו פאדרי פור קומינד
מינעו בירפיטו אשוס פיגוס לה טיגנדה ויס אלה אינעראדה די לה טיירה שאנטה
די מנדו קי איש פרוכאלו קי ישראל אין מזרים אין שירקוטידוס אי גואלדאכאן אישטי
פרימרה ויס טאנטו אין פורטאנטי קי איל דינו ברוך הוא אינקומינדו אה אכרהס

נאיש

גאון כפרו אישטה איש לה וירדאד קי סי איליוס אישטי פירמאמוינטו נו גוארדאדאן
 איל דיא ברוך הוא כ' לוס ריגמוירה ריגמוולוס פורקי איראן שו ריכאניו שיליארדוס קון
 שו שיליוו קי איש איל ברית פור טאכטו נישטי פריזינטי דיסטירו פרומיטי איל דינו
 ברוך הוא פור בוקה די שו פרופיטה זכריה קאפיטולו ט' אה ישרא קי נישטי פריזינטי
 דיסטירו אישטה פורגאנדו פיקאדוס טויוס אי די שוש פאדריס דיואינדו טאכנין טו
 שראש סאלו קון טאכגריס די טו פירמאמוינטו סולטי טוש אינקארטילאדוס די פונו
 קי אגושט נו איניל קי איש אישטי פריזינטי ישט ירו קומו דיקלאראריומוש סי אל דינו
 אפללא אישטי איש איל פרוכיגו די איל ברית קואכטו אל אלמה טאכנין קון קורטאר
 לה ערלה סי פיאירי מוגה פארטי די איל אישטימולו די לה לוסוריא קי איש גרא
 גדי פרוכיגו פארה לה אלמה לה ראזון איש פורקי אין טודו איל מיכדרו לה פארטי
 אשט סינטיבליו איש איל אישטרימו די לה גלאנדולה לה קוש קוכיאירטה קונטימאה
 סיגטי קון אל פריפוטיו איש מוגו סינטיבליו פור טאכטו דיסקיבירט' נו סופורטה נינגון
 טאקטו קורטאר איל פירפוטיו קידה קאליגאדו א איירי אי קונפורטה טודו טאקטו
 פורקי פירדי מוגה פארטי די לה סינטיבליו פירדאד אי פיררינדו אישטה פירדי מוגה
 פארטי די איל דינאטו אי אכטי פירדי מוגה פארטי די איל אישטימולו די לה לוסוריא
 פור דונדי ישרא א קיירין פואידין מיר פאטיל מינטי מוגו קונטינינטיש טק סטטו אכוכ
 דאכטיש לאש אכראש קי פורטידין די איל דינו או די לה נאטורה קי פיגאש פירה און
 פין ריזולטה דילאש מוגוש כואינוס פיניש אישטו פרוכאריאה פוד מוגוש אינטינפלוס
 קי פוד נון פירלונגאר נו טראיגו קואכטו אל קואירכו איש איל פרוכיגו פורקי ריכאטו
 די אקיל פריפוטיוו סי דיקוגין

אגאש אימונדרישטש פור דונדי פארטיש איל מיכדרו מוגאש ל' אגאש קאנקארואש קון
 איה קורמיואון קי מי לינכרה קי און סוריגאנו קרישטיאנו קי כואי מאלאשטרו אי ט
 קורטאדו און מאלאשטרי קרישטיאנו איל קיאל פרישיאה אונה גראנדו קורוטיאון
 מיכאטו די איל פריפוטיוו איל קואל אישטאכה פיגאדו קון לה גלאנדולה קאנקרווא
 אי קורטאנדולה דינו אישטה פואי אונה די לאש קאכואש פורקי משה מכדו קורטאר
 אישטי פרופיוואו פורקי דיכאטו דיפטי סיריקוגי מוגה אין מנדרישיאה קואכטו אל
 טכט קי איש אנטרה אוכיגה גאטרו פירמאמוינטו פור טודאש לאש קונטינדראטיאו
 ניס טאשטינטה איל אלמה אי איל קואירכו פורקי אין לה גוארדה די איל טכט קוסו
 איל דינו אינקומינדו קי סי גוארדאטי מאניפיסטה טו פואיבלו ריכאמיומינו איל
 גראכדי אטור קי טיאיני קון ה' טו דינו אפירמאנדו קי איל מונדו טוכו פריסיפיוו אי
 קי ה' טו דינו פואי אי איש טו קריאדור פור אישטה קונכפארטיאון און דינו קומו פואי
 רון לוס אינפיראדוריס רומאכוס אין קומינדאכאן אשטו וואטאליווס קי לי פישטיגאמק
 איל דיאה קי אביאה נאטודו או איל דיאה אין קי אביאה ונטאדו אלגונה באטאליוו
 טודו אקיל יום סובדיטוס קי קון נילונטאד אי קוראטון אלעגרי פישטיגה איל דיאה
 די איל

די איל נאטימינטו די ער ריי אקיליווס סך לום מאט לאיגוס די ער ריי אנטוי פור סתם
 גאנטי מודו איל דינו ברוך הוא מאנדו אשו פואיכלוקי לי גוארדאטיין איל סבת אי עו
 טאנטיפיקאטיין אי איל קואל דיסקאנטו די טודה אוכרה קי קריאלו און סים דיאלט אי
 לוסאנטיפיקו אי אנטי עו פואיכלו דיסקאנטאטי איכל אי לו טאנטיפיקאטיין קואל
 אשטה פרוכאח פור לום פרופיטאט אי ישראל קריאין אי פורקי אינטאנטיט קואנדו
 אינפישו איל מונדו אינפישו אסיר לוארו אי אין טאלטאדו די טודה עו אוכרה קי קריאלו
 פארה פאזיר אי פואי פיגו קאווה די טודאט לאט קאוואט קומו דינו כלאטין קי פורקי
 איל שיינדו בואינו אינפישו איל מאנדו פארה דיסטריבוטאר עו בנדאר אשט קריאלט
 דאט אי פור טאנטי מטה רכיבו און טודה לה קריאלטאון די לאט קריאלטאוראט
 קימו אכיאן די טיכיר קינטימינטו די איל פין פארה קי פואירין קריאלטאט מאט
 דיריגידאט די אונד אינטימינטאטו אי איראנטי שיינפרי אכיאן די אטיאטאר איל
 פין פור טאנטי און לה קריאלטאון דיטאט קריאלטאט נייטטו מונדו און פיראוד
 דיטו אי בידו קי בואינו איל מאט און לה קריאלטאון די איל אומברו איל קאל דינו
 אינטימינטו פארה קינטימיראיל פין טאכיינדו קי עו אכיאן דיאלטיטאט איל פין
 פארה קי פואי קריאלטו דיטו קי בואינו איל אי טאנטיין אטיאל אט
 דוט לום אינטימינטו טאנטיין טרארוט טראלינדולוט אלאנה קואקורדאנה אי אמוט
 אחר טיגייטי קי אים מיטארו קי עו פואיכלו עו ריכאמיה מיניאלאדו קין עו טיליו קי
 אכארטו די טודאט לאט גינטיט קי עו איליגאריין אי גוארדיין איל דיאלט קי אינפישו
 אסיר לוארו קי אים אט דיאלט און קי דיסקאנטו אי איל דיאלט די טודאוראט
 קי אים איל דיאלט די איל סבת קומו און אינטימינטו אשו פואיכלו קי דיסקאנטאטיין
 די טודה אונדא קריאלט פארה קי עו אקופאטיין און עוט לואורט קין איספריטו
 קלארו אי איליגרי פארה סיורין קומו לוס אינטימינטו די לום טיאלט טיאלארוט די עוט
 אינטימינטו די לה מאטריאל לום קואליט עו אקופאט אלה טינטי
 און לואר אי אינטימאלט אשו דינו ברוך הוא אי עו קריאלדור אי די טודו איל מונדו פור
 טאנטי אינטימינטו קי נייגונה אוכרה עי פיואטיין און איל דיאלט די איל סבת קי
 פואיטי פארה טינטי די איל קואירטו איסטי אים איל פרוכינו די איל סבת
 קינפארטו אאונד די לאט אוכראט קואנטו איל פרוכינו די איל קואירטו פורקי דיט
 קאנטה די טודאט לאט אוכראט קורפוראליט קי און טיט דיאלט טראכאט פארה קי
 דיטאכרין לום איספריטוט ריולטוט פור לאט אוכראט די לום טיט דיאלט קומו איל
 פואיטו די לה נגדי דיטאכרה לום איספריטוט ריולטוט פור לאט אוכראט די איל
 דיאלט איל לה אלה דיטאכרה די איל טינטיאלו די איל קואירטו קי אים לה
 אטיאריאלה פירה אשו קריאלדור לואנדולו אי אינטאלטאנדולו קומו לום אינטימינטו
 טאקארוט די עו לוגאר ויאלטיטאט מינטי פירין קין גראנדי אינפישו עו לוגאר קואנדו
 עי ליסקיטא איל אינטימינטו אטיאל אלה דיטאכרה די לאט אוכראט די לום
 טיט דיאלט און טינטיאלו די איל קואירטו ויאלטיטאט אינטי און איל דיאלט די איל

שבת פנימא קראדוד אי מי ריקדיאה אין טו קונטינפלאסיאון אי אין טו מאנטה לוי
 אי אין טום לואוריום קי טון טו לוצאר איסטאט טון לאס דום אוכיגאש קי פרופיטיו
 איל פרופיטה קון לה כיוורה די לה באקה קי אכידיוגארה ישראל איניל דיאה אימא
 קי טירה כור מוגידונכרי דיפאזיר ליגי אי קומירה מאנטיקה אי מואיל טודו איל
 דומאניסידו אין לה טיירה אי אים איל ריסטו שאר יסוכ איסטוי אים איל גושארדון די
 איל קונביטי קי פיוו אברהם נוואטו פאדרי אלום טריט אנגיליס קי אים איל דילויטי
 די לה מאנטה לוי איסטוט דום פירמאמיינטוט טון אינקומינדאדום איסטויסיפיקס
 מונטיניסטוי פרויניטוידיסטיוו קי מי גוארדין פוד טודום לוס פרופיטט אי איל נוואל
 ארדון אטודום לשקי גוארדארין איל ברית קומו איסטטה אלעגארו פוד זכריהו פרוסי
 טה קי פרופיטיוו קון מאנגרי די טו פירמאמיינטו סולטי לוס אינקאדסילאדום די
 איל כומו קי אנואם נו איניל קי אים איסטוי פרויניטוי דיסטירי איל שבת אינקומינד
 פוה איסטוי פרופיטה יטעיהו קאפיטולו פרופיטיוואדו טודו גוארדאן שבת די אכיל
 גוארלו אי טראבאנטים מי פירמאמיינטו קי אים איל ברית טראאירלנטי אי סה מאנט
 די מי מאנטידאד אליגדרלנטי אין קאזה די מי אודאטיאון דיו מאט איל פרופיטה
 אי טירה איניל דיאה אטי פואי אלוי מיל ודיים פוד מיל פיווס די פלאטה פוד
 איסטוינו אי קארדו טירה פוד איסטטה פרופיטיואה פרופיטיוו איל פרופיטה קואנט
 מי אינפו טורארה לה ויניה קי פלאנטו לה מוסקס אי פואי פוד נאכאגה אלקילאדו
 פוד קאכזה די טו פואיבלו טו טיאורו פרופיטיוו קי מיל אנווס טורארה די טיר ויניא
 קי בלאנטו מיל טון לום אמיוס קי טורארה פוד מיל פיווס די פלאטה אי איש פוד
 קאכזה די ישראל קי איש לה פלאטה טיירו די פ' ג' דיוו קי מי איסטטה אפוראדו אי
 איסקונכרנדו די לום פיסטאכיווס אי איסקוריאש היטוי פרויניטוי דיסטירי אי טוראן
 גאה דיגו דה' נכאט פוד דיאה קי פאון טיאורו אי אפיאדארה סוכרי איליווס קומו
 וארין סוכרי טו פינג איל סירביין איל אי טורנארין אי ביראן אינטרי איל גאטטן אי
 איל מאלו אי אינטרי סירביין אל דיוו אי אל קי נו לו סירבי קומו פרופיטיוו מלאח
 פרופיטה קאפיטולו סירטירו אי קומו פרופיטיוו יטעיהו פרופיטה קאפיטולו טריג
 קי לום אפורארה קומו איל אורו אי לה פלאטה איניל פואיגו איסטט די קלאראסיאן
 דיסטטה פרופיטיואה קונכורמה קון לה אינטריפיטאטיאן די איל
 פואיני קי דיקלארו יוסף קנדיק אל איסקאנטיאט קי סוכיאן דילאנטי איל טריט
 פארמיינטאט אינטריפיטו איל נומירו די טריט פוד טריט דיאש אי לום סארמיינ
 טום פוד לה ויניה אגסי כור איסטוי טודו אינטרופיטו איל סואימיו די פרהה פוד
 איסטוי טודו איסטטה קלארה לה פרופיטיואה פרופיטיוו מאט איל פרופיטה קי אקאט
 דיסטוט מיל אמיווס איסטטה ויניה דיטארה דימיר וינייס פרופיטטואדו קי איסטיווס
 אי קארדור סיראן אין טודה לה טיירה קי קון סאליטאש אי ארקוס וירטה אלוי אי
 אים סיראן דיסטוראיראש לאט דום וינייס קי לה מוסקס אי לה אבינה פאלנטארין

פרק ב

טור לה נכבדה כרוביאלה סיראן דיטרוחיהאם קי איש לה מאנו אינדרחמו סינדרו
דיה רינו כרוך הוא קי סך לום ארקום אי שאיטאם קין לום קואליט וירנה חלי
אין טיינכו די לה גאולה די טויטיוורו אפורארו אי איטקונכרארו די לאם איטקוריאם
אי איטטאמיוס קי סין לום אייריגים כרופיטיוז מאם איל כרופיטיוז קי סודום לום
מונטיס קי פואירון קאכארוס קין לה שאפה לום מונטיס סין יסרל קי פואירון מונטיס
אי אגורה סין ואלייט דיטולארוס קאכארוס אי אכאטידום קנלה שאפה אי איש כור
שאנו די לאם גינטיס סם וירחגום קי לום אכאטיין כרופיטיוז איל כרופיטיוז קיצו
יורנה לוי טימור די איטפינו אי קאררו אי איש די לה גינטיס קי כיויראן אכאטיאלה
אי סין טימור דיליוס אי אקי מוי קלארו אין קומו טי כחכה כור איטסה אלגוריאלה
דיטטי כרופיטיוז קי איש איל סיליו קי טוראם לאם אכאטייוניס באטיאלה אואיל
דאריס קי ישראל פאדמי חסטי כרופיטיוז דיטטירו איש קומו לה גינטיס קי סין קאלכה
כארה דיכואים טומאר טופרטו אין טו אורה אי סירה פור פאסטו דיכואי אי היפו
אומאמנטו די קרנירו אי איש קי טו דיכאניולה אכאטינטארטן כור טאנטו כישא
כרופיטיוז דיטטירו כרופיטיוז איל דינו כרוך הוא קי טו ונימא טילה קאכארה אי
בלאמארה כארה די בואים דאר טופרטו אינטו אורה לופי וואטם אין כואטום דיאם
אמן ואמן

פרק ב

קין איטטאם איטפויטיוזים די לאם אלגוריאם
קי סין לום סיליוס פאלאכראם סיליאליאם די
איל קאכאטיולו פאטארו סין אינטיכדיאלם לאם
כרופיטיוז די יטטיהו כרופיטיוז סוכרי אטור אי מזרים קומו לה
כרופיטיוז קי דינו איניל דיאה איש סירה טאניידו קין סופר גראנד אי וירנאן לום
פירדידום אין טיירה די אטור אי לום אינפוטארוס אין טיירה די מזרים קי לום
פירדידום פירדיידון לום קואירפוט אי לאם אלמאם דיטארוס טו טאנטה לוי קי סין
אגואם קלאראט פור טומארין איטטה כ' קומו כרופיטיוז איטטה כרופיטיוז קאכאטיולו
ל' אי לום אינפוטארוס אין טיירה די מזרים אי איש לום דיטטורארוס כור איל גלות
קי פאטארוזי אי פאטארוזי אין דיאה אכאטיטיוז מזרים כור טייריין טו טאנטה
לוי אכטי נומכרארוס פור לה טימבאנטה קי טיינין קין לום די אטור אי לום די מזרים
די לה כרופיטיוז קארה קי לום די אטור די לה טארה פירמירה אכאטיארוז אה ישראל
כור לום טומאר לאם טייראם גוי לום קיטאר די טו טאנטה לוי אי יאודה מוגום דיליוס
די אכאטארוס טו פאטארוזי אום די מזרים כור איטטה אלגוריאלה קי סין לום סיליוס
די לאם כרופיטיוז סין אינטיטולאלום די אטור איש אטורו מזרים דינו מאם איל צרו
קי איטום פערדידום אין טיירה די אטור אי לום אין כוואטום אין טיירה די מזרים
ונרנאן אי אינקורוארטיאן אה ה' אין מונטי די טו טאנטידאר אין ירוסלים כור איטטי
קומו איטטה אינטיכדיאה איטטה כרופיטיוז דיכאטו דיטטום סיליאם

גיליון קונטרס אלגוריהם פור לו קי זימא קי פארזא יארל לישעל פרוינטע דיסטאר
 פורקי דיקלאדנדלה גיטרה קומו טונה קואליטאון לט פערדיחם אין טיידה די אטור
 זאן מי דיטירין קי פמפיטויה טוכרי לוש דיים טריכום קי פואירן ציירארום די שום
 צייראש פור מאנו גו שלמננה רי די אטור איטטה דיקלאטאין אים פאלשה קילוש
 דיאיש טריכום מי פאלארון די אטור אינו מי טאכי דיליוונ אין לום פרופיטאש קואנדו
 ירוקפיטאון דיקטום דאון לוש אעפוטאדום דייזשאל אינלום אעפאלדירנע די יבאיה
 אבאמאנה פורקי אקייטטה פרוטוטיאה לט אכיהא די אעטוואל ציריאהם מי
 אטאון דיקלאדנדו פור לט ליטרה אים ניטשאלט דיקלאדנד קאליש טון לוש אינל
 אטאדום אין טייריה דז מנחם אי טאכנין אטור יאמנרעם טון דום פרופיטאש אי יארל
 איטטה איטארוזידו פור טוראש לאש פרוכיטאש די אינל מנלדו אגרו אגטי פורקי
 אביאק אינל פרוכט די פרופיטוואר טולאש דום פרוכיטאש מי פורקי מאש איטטאש
 קי לט אטוראש שיגיטי מוי קלארו קי אטור אי מגריס טאקאמנרעם אגוריקום טיליוונ
 ליאמארום פור לט פרוכיטאש דיכאמו די לום קאליש פרי איוסינדק אטטאש דום
 באאמניש דייזשאלט פור לאש דיוורטיראכום דגלאש לקט פור לאש ראוונעם דיקל
 אדארטאן אין אינל קאפיטולו פרוטיריטי פור אטטימויה אטטעריאה גה פרוכטי
 אה די איטטי פרוכטי יטעיהו קאטטולו כ"כ קי דיו פורקי אגטי דיוני דיו דיטגריס
 דיקנרילאן מי פנאלבלגאן גה פרוימיריאה פארה פיליבריאור אלניאטור פור אדה לו
 צוכריטורא אי אטור קי אמי טאק דיגו דלני קומו קי דיטימי אלגוריוואנדו אגטי דום
 מי דיון אין גה פרוימירי דייטטיאונט פואיקלגה מנרעם אי טורנארון אפילגריאש
 אליו פורקי אטור פור נאדאש לום אעפודט פוקי דיטאשין טו טאטט לט פור אדורא
 זין אט גארטאש אי באמיראדויש אי אים טאט אידולט איטט פור לויטאדנא אנורק ניט
 מי דיטטירי קי אמי טאק קי פור טומט אגטי מודי פילגרינע אטורו טימיגאנטי מנרעם
 פורקי אטורו טימיגאנטי אטור לום טובריפורטה פארה קי דיטאשין טו טאטט לני פור
 אטטיריאלן מיט באגאש אי ואלטראשע דיו אינל דינו ברונקווא קי אמי טאק פורקי
 אובדי איטטה מי פואיקלו ישראל איטטה אינל פור טאטט איש גיואמארו פור לום פרו
 פוטאש מוראדור אין מנטי די זיין קי אים ישראל פור איטטי פרוכטי קאפיטולו
 אובאכו קי איטטה איטפוטטיאון טיאה יירדאדירא אינל פרוכטה לו דיקלרה דיונינדו
 שום דייטאדוריש אי אים לוש טונש אטוריש קי טון איטטום דיטטי פרוינטע דיטטיכו
 פאון אלוליר דיגו די יי פור טאטט קונטינו מי מוכרי אים כלאש פאמארו קומו זימאם
 אט אין דיאש אי אפאלכאמוט קון לט מאמוט קי פור פאיר קי לט דעוט די יי קי טון
 לאש פרופיטאש קון שום פאלטאש דיקלאטיוונע דיגאן כלאש פוימאש פור טאטט
 קאטוונעו צוטורי אש כלאש פאמארו אי אמי מוי קלארו קומו פרופיטויה אינל פרו
 פיטה קי אגטי קומו פואיקלו פואי טוכריפאמארו פור נארטאש אי ואלטראדיש אין
 לט פרוימיר קאופ אגטי ניטטי פרוינטע דיטטירי אכואה דיטיר טומאח אי טוכריפור

קאלו

פרקים

שארנו כורגאלהש אי כאלרלרררר כור מאנו די אטרורס אטרורס אישטטה אישטטסיאלן
 אישטטה קלארה אי כור לוס דקלרלרררר נון דישטינגירן איל נומכרי פרופיאלו די איל
 אליגוריקו כור טאגטו לאש פרופיוי כואירון אי שון אוו אין דיאה אישטקוראש כור אישטטי
 מודו כרופיטיוה איל כרופיטה אישטי אין אונה פרופיויאה דוש נומכריס די אטרורס
 און כרופיאלו אי אטרור אליגוריקו אין לה פרופיויאל די איל קאפיטולו י קי כרופיטיוה
 אכטי אינל דיאה אישט איניארירה ה' סיגונדה ויש שו מאלו כאה קיכראר אריסטו
 די שו כואיבלוקי רומאטיאלרי די אטרור די מנריס די פתרוס אי די כוש אידי עילס
 אי די סנער אי די תחת אי די אישלאש די לה מאר אי אלסאה שו פינדון אלס
 גינטיס אי אכאניאררה איכפוסארוס די ישראל אי אישפארוזרוס די יהודה קונגרנט
 דה די רינקויק די לה טיירה אישטו אישטטה קלארו קי אישטטו נומכריס דישטט
 כרוכנישאלש שון כרופיאלוס אי אקי אטרור איש נומכרי פרופיאלו די איל ריינו די לס
 שוראק ריוו מאש איל כרופיטה אי טירה קאלסאה כאה רישטו די שו כואיבלו קי
 טירה רומאטיאלרי די אטרור קומו כואי אה ישראל אין דיאה די שו סוכיר די מנריס מו
 קלארו טי אשטרה אקי קי אישטי נומכרי די אטרור אים אליגוריקו אי כו כרופיאלו קי
 אי אינינגירי כור טודוס לוס ריינטו אי כרוכנישאלש רוגרי שו כואיבלו ישרא אישטט
 אישטארדו כורקי לאש כאלאכראש די לוס כרופיטאלש שון אינפלוואראש די איל דיש
 כרוך כוא איניל נו איי טופירה כונדאנישאה די פאלכאראש סאלואכטי כור אלגון
 מיטטירי ש' איניל כרונטיכוא דיא איניל דיאה אישט איניארירה ה' סיגונדה ויש
 כארש כואיאלר ארשטו די שו כואיבלו קי רומאטיאלרי די אטרור אי די טודאש לאש
 כרונטישאלש גובכאלראש כאה קי שורכה איניל כון די איל קאפיטולו אכרופיטיוואש
 אי טירה קאלסאה ארישטו די שו כואיבלו קי רומאטיאלרי די אטרור קומו כואי אה
 ישראל אין דיאה די שו סוכיר די מנריס אי כו נומכרי לאש אשטאלש כרוכנישאלש
 אין לאש קואליש אכיהא די אישכארזיר שו כואיבלו קומו וימוש אין כואיטטרוס דיאש
 מולה מיכטי איל ריינו די אטרור אינינגיריטאה כור לו דיקלארדו קי אינפריסיפוא
 כרופיטיוו אכרי ישראל אישפארוזרוס כור טודאש לאש כרונטישאלש נומכראראש
 אינישטי כין דישטי קאפיטולו טברי אטרור אליגוריקו ווארה די שו כאלר אשימארת
 אטרור די לה כרימרה קאה די מודו קי טודוס לוס ריינטו אי כרוכנישאלש לאש
 קי אכישאל אה יהודה אליגוריקה מיכטי כור לה סימיגאנטה דינה שון לייאמארוס
 כור אישטי כרופיטה אי כור לוס אטרורס אטרורס אישטטה אישטטסיאלן טיר וירדירה
 איל קאפיטולו סיניכטי לו דיקלארה דיא אינדו אי דיאש איניל דיאה אישט לוארטואי
 ה' כור קי טי אינשאנישטי קואנטרה מי טודאש שו כולור אי קונורטאשטימא
 אישטטו שון לוס טילייט די לאש כרופיטאלש קי שון אלגורואש אי קיכרארשטואניש
 כור טאגטו לוס כרופיטאלש אין שו כרונטישאלש שון אישטקורוס כורקי כון דישטיכין
 לוס נומכריס כרופיאלוס די לוס אליגוריקים כור טאגטו לוס אישטטיווארש כור אישט
 רין לאש

אין לאם פרופיטאם אל כיו די לה ליטרה שהקאן די לאם פרופיטאם אינסודיאם קי
 גו טון איסקריטאם כי פואירון כור טראאירין או לאם פרופיטאם קי דיקלארין אל
 סינטידו קונפודיא אטום איספיוסיאלאונס קנא אין לה פרופיטאם די ישעיהו פרופי
 טה קי פרופיטאם סוכרי אסור אי סוכרי מזרים אינעל קאמפוסולו זס קי דיא אינעל
 דיאה אינטי טירה קאלטארה די מזרי' אה אסור אינטראר' אסור אין מזרים אי מזרים
 אין אסור אי טירביראן מזרים אה אסור אינעל דיאה אינטי טירה אסוראל טירסיא
 אה מזרים או אה אסור כינדיסיאון אין עודה לה טירה

קי לו כינדיסיה נכאות כור דיור כינדינו מי פואיכלו די מזרים אי פיגה די מיש
 חאנום אסור אי מי אירידאד ישראל לוס דיקלארצוריס כור דיקלארצורין אסור כור
 אסור אי מזרים כור מזרים קומו טוכה לה ליטרה אי טו אלא גודיקה אינטי דיזין או
 אפיךראן קי איסטא פרופיטאם מי קונפליאו קואנדו כנחריכ רידי אסור איסטוכו
 טוכרי ידמלים קון דום ריי קאטיבוס קי לוס טרומו אל טירקי טוכרי ידמלים תרהקה
 ריי די כום אי פרעה ריי די מזרים לוס קואליס קומו ומרן טאן צראברעימה מאראכל
 ליא קי איל דיזיבדק ידא פיד מאנו די טו אנגיל מאטו אין אונה כוגי סינטי
 לאגינטי אי סינקאמיל קונכאטימטימסי טודכארון גידיוס אי גונטה סינטיקונאליטום
 אום אסורים אי קי אין טונטיס סינקאפליאו לה פרופיטאם פורקי טודום קידארון
 אייגום אי טירביראן מזרים קון אסור אה ה' דוטו איסטו קולגירון פור דאר סינטידו
 אלה פרופיטאם טו איסטו אגטי פואירה נו איס איסטי קאכזו טאנטו ליכיאם קי לוס
 איסטוריאלזורים אי איל פרופיטאם קונטארין אי יוסף כן גוריון אינטיטאם איסטודיה
 נו איסקריביו אי טאכזין אין לה איסטוריה נו טי כאליייה איסקריטו קי פרעה ריי די
 מזרים גונטה מינטי קון תרהקה ריי די כום פאלויסי אפליאר קון כנחריכ די די
 אסור קי טי איסטו אגטי פואירה מ אירה פרעה ריי די מזרים טאן פיקעניורין קי
 לוס איסטוריאלזורים כו פוזיטין סינטיאון די איל פור טאנטו איס דיקריר קי איסטא
 איסטוריה טאקארין רילה פרופיטאם פור דארין דיקלארצורין אילוייה כור דיקלא
 רארין אסור אי מזרים אליגודיקיט פורפרופיטאם כורקי אין טרופיטאכדו לה כרופי
 טיאה אליגודיאה מינטי איסטא לה פרופיטאם מוי קלארה או איס קי אירה כאם אי
 קן פורלארד אין טודו איל מזכרו אינעל דיאה אינטי אי איה קואנדו איל דיזיבדק הווא
 ריגמיור אטו פואיכלו ישראל אקי נו אכירה דיוונונים אי אינטיטאדיס פור לוס דיור
 ר גר' אדים די לאם לויס קי לה אכיה קונפארציה אל ריי די אסור או לה מוסקה
 אל ריי די מזרים קאכזארון אי קאכזאן אוי אין דיאה אינעל מאנדו או קי לוס פואיכלוס
 טאנטו אינטיטאם כור לה דיורטירדאד די לאם טייטאם קומו טון אסורים אי מזרים אינ
 טיטולאדום פור איל פרופיטאם אליגודיקה מינטי טיראן אמיגום אי קון פודמיס קי טון
 לוס דום טירסיום די איל מזכרו פור לה דערטירדאד די לאם טייטאם טאנטו אינטיטאם
 קואטיאן פריזינטי פודקי טודום איסטום טי קונפארצורין קומו פרופיטאם איסטו

כרופיטא

גרופיטה איך ריי פרוקזהוא פרופיטומאנדו סירוואן מנרים קון אטע חיה ה' ריי
 איניל דיאה שטי אי אים טאה ה' אונלי סו מוכרי אונז ווי אונה לט פור : סאלט
 אירתקאלטאה די מנרים אה אטור אינעראה מנרים אן אטור אי אטור און מנרים
 אונדסמפיטה איטע פרופיטה איטערוואן מנרים קון אטור אה ה' נבאות אי אים
 בו אכיראן לאש ג' דיורטידאריס די לייט אי דייוואון די פואכלוס פורלה דיורטי
 דאר די לאש לייט איטעטו נוסיקונפליאו אין לה חידה דיסטו מטיח די לה גורה טאל
 ארו אונגרו קי בו אהיל מאמיאה אי אים גאלה קומו פרופיטעו דיט קי סאלטאט
 דיפאנטיאט אי אינומטאריס קאלכו אי קאזה לוי אין דיאה אימל מונדו פור מאח
 די גוטטיקאלט איטעטו לואיגו פור קונפריה דיז מאט חיל פרופיטה אונלדיאה
 איטי ישראל טיראלי אי אים ישראל קיגמטמאנה לה מיכטאל לוי די מטה דינימטיר
 טיאל סאלט דוט אה מנרים אי אה אטור אי אים ננרים אי ימעאל קי טאלקו אכאטי
 דוט אי ריכוראדיט איטעטו אינעטו טירה פור בעידיטאון אן טודה לה
 טירה אי אים טאט וינטיט ויראן קי איליווט סימיינטי אן מ' פירטעו קומו פרופיטה
 אטעטו פרופיטה אי אן קומו איטעטו קלחה איטעטו פרופיטה קאלדה אטאל פוא
 גירטיאלו אטור אי אה מנרים בו אן לה קאה פרוממ' און גה סיממקס סיטיגלואיגו
 כיטטי פרוינטי דיטירי אין טודו חיל מונדו אטוריס בו אים ננרים מנרים אי אים
 ימעאל אטוראט לאש גינטיט קיטי אפאניארן אה לה לוי די לה מטקה אי די לה
 אכינה קומו איטעטו די קלארדו סיגיטי קי לה לוי די מטה רכינאל הקי טיגאניאל
 ישראל אים חיל טודו אן טודו חיל מונדו כיטטי פרוינטי דיטירי קומו פרופיטה
 איטעטו פרופיטה אי לאש דוט קונפאמיאט די גינטיט קי טי אפאניארן חלה לוי די
 לה מטקה אי אטורה חלה לוי די לה אכינה און לוס דוט טירטיאט בוד דימסאר אים
 טאט דימיאטיט קי אביאה די חויר איניל מונדו פור לאש דיורטידאריס די לאש לייט
 פרופיטהו איטעטו פרופיטה טירטיו ישראל אטור אי אה מנרים פורקי אטורה אינטי
 פורקי אביאה חיל פרופיטה אין טיטולאר אין סו פרופיטה אה ימאל פור טירטיאו
 קי טודאט לאש פאלאבראט די לוס פרופיטה קי פאריטין סופורפולאט טון קון
 נאטירט איטעטו דוט קונפאמיאט די גינטיט טון אינטיטולארט פור איטעטו פרופיטה
 קומו איטעטו אליגארן לאש דוט בוקאלט קי טראגאן אה ישראל לאש קאלטיקוס
 בוקאלט פרופיטה איטעטו פרופיטה קי אין טיכטו בגלה גאלה
 אדיטיר ישראל פוסאירור די ליגוט אונה חל אורינטי איאוסדה אל אוטידינטי קי טרא
 גאן אה ישראל קון גודה כוקה קולו וימט לוי אין דיאה קי טודאט דוט בוקאלט קון
 טודה פוארטה סידיקארן די לוס אטיגאלד אטס קומו באון : גמ קי טראגאן קומו
 איטעטו די קלארדו אי טיגירין קיגאן לאש פארטיט די לאש איקריאה אי אכריקה
 אכטאן גינטיט קי בו סיגיט אן טאט דוט מיטאלטיאט ארוט טיטואט אטיטעטו אי
 ריטפאדי קי איטעטו טי קינוריטין טודו לוס דיאלט אלטע קטע איטעטו די לה מטקה
 אי די

אי די לה אכיגה קימו שי טלכי אי טאכנין ישראל איס אינכונולארו פירשיאל פארטיל
 פאפאגה וברח קאכניטולן יג אי טידה טק טודהגה טיירה דז פארטנס דעגו די יג
 אינליים שיראן טאגארדוס אי טראכורטיאן אי גבטורטיאה דימאכניסידה אין חילויים
 פירטורלעלי לה פירשיאלה אין פואיג אי פורטיקארלונס אי קומ פורטיקאר לה פלטה
 פירבארלונטאז קומ פרוכאר חיל אור אי דישי מי פואיבל חיל אי חיל דירה יי מי דיט
 אי טקי מוי קלאר פרוכאר קומ ניטטי פרויכטי דיטטירו ישראל איס לייחארו
 גירטיאל די מלח חיל פרוכיסה קי ניל דיאה איטי קי איס אין לה גאולה ישראל
 איכה אין טודס לפ טיירה פור ביכריטיאון קי לו ביכריטוה' נכאות פור דיור ביכריג
 מי פואיבלו די מרחס אי איס לונס אינכונולארוס אה מזרים פיגה דימי מלח אסור אי
 מי איירידאר ישראל קומ קי דיסיטיילוס פירדידוס אין טיירה די אסור פור לה וורה
 ביגה די מי מחנו פארס קאטטיגו

די ישראל מי איירידאר טאכנין טיראן פור ביכריטיאון קומ פרוכיסיוו איטטי פרוכי
 פה קאכניטולו' אסור וירדוגו די מי פולור וורה אין מו מלח די מי אירה די מורו
 קי קון לאס חליגורטיאל דיקלארדאס איטטה איסמכידה לה פרוכטיאה איטטוס
 מן לוס טיליוס די לאס פרוכטיאלס קי מן חליגורטיאלס פור טאנע. לאס פרוכיוואס
 חלום קי לאס דיקלאראן אל פי די לה ליטרה מן איסקוראלס אום לואגו ניטישאר
 גן פאזיר קואיגטה די לוס טאכריס טראחיר לאס פרוכטיאלס חלו קיוימוס אוי אין
 דיאה אי אכאלכאמס קון לאס מאנוס פורקי לוס טאכריס מן פור טיליוס אי קוכיר
 טוראלס פארס מי איסקורטיירין לאס פרוכטיאלס פארס לה בולונטאר די חיל דינו
 ברוך הוה מיאה חוכלידה אז לוס טוימס אי טאכטוס אכרין פור חיליאלס אי לוס
 חלום טיפארוכטיאון אין חיליאלס קימו טיירה אי אינכונולארוס מו קלארו אין לוס
 דוס קאכניטולוס טיכריטוס איטטו אין לאס פרוכטיאלס קי מן איסקוראלס אי מן אין
 לאס קלאראס קומ טאל חאבלו לייחארו איטיגי קי לאס קלאראס איסקורטיאל קון
 חליגורטיאל די וינדו קי לה ליטרה טאט פורקי מן פואיאל אמו פרוכיוטו אי לאס
 פרוכיוואס איסקוראלס קידארען מלח איסקוראלס

פרק בא

איטטי לייחארו פאבארז אומידו קי מן חיל
 מאמיאלה טיטונכאלו אי טוכאלו חלאס ניטטיס
 קי טראחיליה אינכואיס מי פור מי פאזיר מסיס
 די די לוס גידיוס מי טוכיו אין און אטמו אינטרו אין יחמלים קון טורה מו קוככאמיל
 די גיבטיס אימיוראכטיס אי קון איטטה אינטראדה אכורטו לה מיכראר דינו לוקאל
 אין חיל קאכניטולו יג קי דיטו איד חקיל קאטטיליוו קי איטטה איסקואינטרה דוס
 אי אינטראריס איניל אי חלייחאריס און ביכריקו די אונה אטטה קי איטטה אטחלה
 איניל קואל ניגגו טוכו אי דיטטולרו אי טראחיליאלו אי מי חלגנו דוס פיסקורדארי
 פורקי

פרק בא

פורקין לוי וואס האט רעכענדיג קי איל סויניור דוויאל' אונזר די איל איז איש דוויאל
 קי אישטי אטנו לו פארה משיח אי שוכיו איניל פארה אינטראר אין ירושלים איז איל
 גואלי דווי קי פאליוו חק אטנו איש שוכיו איניל אישטו פיוו פארה אונפליר לה ברופ
 פיוואש די זכריה ברופיטה קי דווי אונזאטי אונפאמאל די זען אלאסלה קונטאמיה די
 ירושלים איג טו ריי וירנה אטי גושטו אי שאלכו איל פוכר קאכאלגאן טוכרי אטנו אי
 טוכרי בוריקו פיגו די אונה די לאש אשכאש פארי מאגאר קואטריגאט די אפרים אי
 קאכאליו די ירושלים אי טירה טאגארן ארקו די פיליאש אונפאלארה פאש אלאש
 גינטיש אי פור אישטינו אונפאמאל לה פרופיטאש אי שוכיוו אונפאמאל
 יוש די ארשטי מוכאלאין איש די קריאיר אי אישטינדעוונטו אומאנן קאבני קי איל
 אשיח פרומיסידו אין לה לע קי פור טי מוסטרר משיח אה די בוסקאלאין לום פקוקאש
 די לאש פרופיוואש אי פאזיר אי דווייר לו קי לום פרופיטאש פרופיטואן טוכרי איל
 משיח פארה טי פאזיר משיח דישי מודו קואל קיער פייניורו קומ טון מוגוש איניל
 מודו טי פארואן משיח קטנו אישטי פיוו מוגוש אין אקיל דיאל אינטרארוקאן ירושלים
 קאכאלגארדום אין אטנוט אוכיאלאן די פרוכאר אין קומו אישטינגי אינטרו קאולגארד
 אין חק אטנו טירה איל משיח אלאשטו רישפונדן קי טואי מישארדן קי פיונישין מור
 אקולוט פארה קי פואירה קריאלדו פודקי אלגנוש מייגוש פיוו נור אי אלגנוש
 מודוש פאכאלאר פרוכארימוש מי א דווי ברוך אפלאוי קי אישטום מילאגנוש קי אגוש
 נומכדאדוש אכאכאלייוש
 פואירן מינטירווש אי פיינגירוש קואנסו מאש קי פואישטו קאכא אי מ קונסידערו קי
 לום טאליש מיראקולוט איש פיגונן טון אישטום לום מילאגרוש קי לום פרופיטאש
 דוויין קי איל משיח אה די פאזיר פורקי אישטום מילאגרוש טון אגוש מילאגרוש וטנו
 פורקי דיליווש חן רישולטו נינגון ביין אל פואינג אל קואל ארישיח אישכאלה פארק
 ריגמיר אוכיאלאן די אלגאר אגנוש די לום פרופיטאש קי פרופיטואן קי איל משיח
 לום טאמיגאנטיש מיראקולוט אה די פאזיר נו טי אלניארה פרופיטאש קי טאליש
 מילאגרוש פרופיטיוו גולה מינטי קי לום טאליש מילאגרוש אן דז טע אינדירישארדום
 פארה דוש פיניש וינגאנשה אי גאולה קומו פואירן ליש מילאגרוש די משה רבינו אין
 מזרים קומו פרופיטיוו יסעיה פרופיטה וינגאנשה אין מי קוקאלאן אכיוו דמיש ריגוש
 דוש ויאיני די מודו קי אן דישיד פארה ריגמיראלה קאוה די ישראל אל אישטארדו
 פרומירו קי פירדיירן דוויינדו קי קונגריגארה אישכארזידוש די יהודה אי אינפו
 טארדום די ישראל אכאמיאלה אי קואנדו אלגאן לה פרופיטאש אה די יסעיה פרופי
 טה קאפיטולו ל"ה קי פרופיטיוו אישטונטיש ויראן אובוש די טאגוש אי אוריגאש די
 טורדוש שיראן אכיאירטם אישטונטיש טאלטארה קומו טיירכו איל קושו אי קאנטאנרה
 לואינגה די מודוש אישטאש טן אלגאריאש אל פואינגלודי ישראל קי פאריש נישטי
 פרויזיכטי דישטירו די איל אלמה אישטאש אישפירמידאדיש כורקי איל דווי ברוך הוא
 טי אכארטו

מי שכתב דין ודבר אחר וכו' מי שכתב סודות קושטם או מודים קומה אין מונחם
 פרופיטיאם סוף לייחמחזק קוארדו מיחיוגום קוארדו מודוס קוארדו קושטם אי פור נון
 פירלמבאר כי סליבו לאם טאלים כרופיטיאם אי קי איסטטאם אינפירמירדריטם סוף סלי
 גוריאם אל פואיבלו די ישראל איל כרופיטיאם לו דיקלארה דיואינדו קי סיראן אין
 דיטיאירטו אבואשאי חריום אין לייטורה אי סירה איל לעאר די לה טיקורה פור
 לאגונה אי טיקיאלח פור מאטאדירו די אבואש קומו איסטטה דיקלרדרו אי דיקלררי
 חסם סכלאזינדו איל דיט כרוך הווא קי איסטטי בריטיגטי דיסטיר לום פרופיטיאם לו
 אינטימולאן טיקורה אי זאה ישראל קי כיוו אינאל דאלאם אי ראלח די טיקרה טיקה אי
 אה לה גאלה ארויטם אין ליוסטרה אי אים זמראל קי כיוו ניסטטי בריטיגטי דיסטירו
 לויאלו אי אומילדי די מודו קי לום מילאגדום קי איל מסיס אה די פלעי בו אין די טיר
 אין פרימונאם בלרטיקולאריטם חאם אטנדו איל פואיבלו אין קומון געם קואליז סכדי
 טיר פארה ויפלאסמה ארידיניטיון פארה איסטטי גלות פיו סטה רביט לום טאנטום
 אי טאן גראברייט מילאגריט פארה פור אילמוט מאנפיטיטאר אסודו איל פואיבלו
 קומו אירה אינכילדו די איל דיוו כרוך הווא אי אונטי איל גטיח קומה איסטטה ברופיטי
 זארו קי רעמיה אין כוסטריטו קומה אין כדומיר דיסטטי ימדו קומו איסטטי פיו מי
 בלעם או אסור קואל קייר פיג'ימדו אינכילדו אין ירוטלים קאכאלגארדו אין און
 אסם דיטוראלומט קי איל אירה איל מסיח קי בלעם טאנטום אי מאטורם מילאגריטם
 אין מי סיינטטי פיו קי איסטטי דיון קי פיוו פואיש קי לה סאקרה איסקרטיורה דיו קי
 לוש קי כינדריחאה איראן כינדריגוט אי סלום קי מאלדריחאה איראן מאלדריגוט אי איל
 דיוו כרוך הווא זי פואי איסקואליטורה פארה קי כינדימטי אסם פואיבלו אי כ לום
 מאלדרימטי איינד כוסטרי מודיו מאטאדו פור מאנו די ישראל קון איסטפארה פורקי
 פיוו דער פאלמיאה אין ה פור קאכוא די בעל פעור פור סיריו די מאלאם מוגריש
 קומו איסטטי פיו דימדו קי איסטטי פינטו קי אין מי סוכיר אין אין אסנו אי אינטראר
 קאכאלגארדו אין ירוטלים קונפריאה לה כרופיטיאה מאם מי איל כי טוט דיטיבלום
 גינטטי ועל ני כוסטורום לום סלביום די ארום אינטינדריטם לה כרופיטיאה קי איל
 כרופיטיאם ברופיטיאם אליגנריקה מינטי פור סימיגאנטאם קומו אים אין אוו אלטם
 כרופיטיאם קומו הגע כרופיטיאם קאפיטולו יב קי דיוו פאללי קון לום כרופיטיאם אי
 כרופיטיאם מונ'גואי אי פור מאנו די לום כרופיטיאם מי אסימגי אי אים פיו קי לאם
 מיט כרופיטיאם פאללאסין פור סימיגאנטאם קי סוף אליגוריאם קונכפאראטיאונטם
 מיליטם לייחמחזק קומו דיטו איל אכגיל אה דניאל אנדה דניאל קי טילייארדאם סוף
 לאם כאלאבראש אי איסטטי אאינדא אינטינדריטו לה כרופיטיאה אל פני די לה
 ליטרה דוקונפליט לה כרופיטיאה קי אין טודו אי פור טודו אים ניטיסאריו קי מי
 קונפריה לו קי איל כרופיטיאם כרופיטיאה קי וירנה קאכאלגארדו אינטימיה די און אסם
 אי אין און כוריקו פיג'ודי אונה די לאם אטנאם אוביאירה פארה קינכירי לה כרופי

פירק במ

זיאה אינטראך קאבלגאנדו אינטימאדא און אשנו אין אינטענדיג און אינטענדיק פונג
די אונד די לאש אשנאש אוביאירע טאכנין טאגאר קאארגאנאש די אפרים אוביאט
די טאכנין טאגאר קאבלגאנדין די ירוסלים קי אנשי דינוי איל פרופיטע פאר טאגאר
קואטריגואש די אפרים אי קאבלגאנדין די ירוסלים אוביאירע טאכנין די פבלאר פאש
אלאש גינטים קי אנשי דינוי איל פרופיטע פאבלארה פאש אה גינטים

אינטי פאכלו גירה דינאלידו אלעש גינטים
פינטאש קי ויני מיטיר פאש לאש גינטים נון בוש דיגו פואגו ויני מיטיר נון קידו מינו
קי מי אינטינדה קומו לוקאש אי מאטיאוס דינוי קי רישו אי בואיש קי אינטענדיק קי
פריא וואכה פואי מו אינטראדה אין ירוסלים אינטימאדא די און אשנו פור טאנטיאל
פור מי פאזיר מיטע פירקורו קונפירד לאש פרופיטאש קי נון אינטינדיאל פודק איל
וירדאדידו מינטידן די לה פרופיטאדי אים קי פרופיטיוו פוד אונד אלגוריאדי מינו
קונפירמי אינטינדידו פור איל אשנו דעם קואלש לה פאש מילאגרוה אי אילגאליאנו
מינפוד די לה לינגאדה די איל מיטע פורקי איל אשנו מיטע דעם קואלש די מו פאש
דיה אשיר פאשיפיקו אי פיריוווי אי טארדו אין מו קאמינר אינטימאדא מיטע
עיר וירדאדידו לאש פאלאבראש די איל פרופיטע לו דיקלארה פאר אשנו אים די
נוטאר קי אונד די לאש פרינטיפאליש מינטיאליש די איל מיטע אים גה פאש מו
לאגרוה פור טאנטי קומו אינטע קלארו פור טודוש לוש פרופיטאש גאנטיטודוש
לוש אינטימאליש קי טון פארה טירעטיאל די איל אומכרי אים איל אשנו מאש פאשיפיקו
קי קון איל נו מי אינטרה אין גירה פור טאנטי פרופיטיוו איל פרופיטע פארה
קבראר ארקו די פיליאה אי פאבלארה פאש אלעש גינטים אי אק פרופיטואל אל
פרופיטע קי אה די אינטראך אין ירוסלים קאבלגאנדו אין און אשנו דימטו איל אונד
מינפוד די מו לינגאדה אי אין פרופיטיוו אר טוכרי און אשנו אי טוכרי און בדיקו מינו
די אונאש אשנאש דינטו לה גראנדי פאש מילאגרוה אינטע מי מוסטרה קלרה מינטי
פורקי טודאש לאש פאלאבראש די לוש פרופיטאש קי פארטיין דימאזאדאש מו קון
מיטערוו מי אינטינדיאה איל פרופיטע אשנו פוד אשנו אל פיי די לה לטרה פארה
קי אירה פריפיוואר אי טוכרי און בוריקו פיגודי אונד די לאש אשנאש מולה מינטי
נינטאש פאלאבראש דינטיו לה פאש מילאגרוה פורקי אינטימי טודוש לוש אינטימאליש
פיר פיריווויש קי טיאל טיאינפרי
איש מאש פאשיפיקו קי נו אינטראכרו אין לה איר אד קואנטו מאש איל פוטריקו דינוי
פאטידו פיגודי אינטימאל די מו נאטורע פאשיפיקו קומו איל פוטריקו פיגודי אונד
די לאש אשנאש פור טאנטי פרופיטיוו אין און בוריקו פיגודי די אונד די לאש אשנאש
פירקי נו מי אינטינדי פיר פוטריקו דיקוהל קייר אונטרו אינטימא פור דינטיאר
לה גראנדי פאש מילאגרוה אי טינטיין קי בוריקו אינטימא דינטימאליש אין עיר וירדא
דיה פיר פריפיווויש פאר טאגאר קואטריגואש די אפרים אי אים די לוש אינטי
ג'ש קומו

ויש קיימא פרוכא ארבעה עשר לישטא קאפיטולו אינטי אל דינו אפראזי אי קאכאליו די ירושלים
 קיימא לה גירה איסטו שיר אנטי איל פרופיטה לודיקלארה דיוינדו טירה טאגאדו
 ארקי די פיליאה טי די לוס קונטראריוס איט אונה ראזון דישיפלנינה טי אינטיינדי
 קאכאליו פור גירה טיגיטי מוי קלארוקי פור אשנו טי אינטיינדירה לה פאש אין
 טינדינדו קי טרונכפארה איל מטיח פאטיפיקה מינטי דיטפואטי קי פיויאירי לה וינג
 אשט פרוטיטיוואדה אי טירה מאארקה די איל מונדונו טרונכפאנדו קון שוכירויאה קומו
 פאזין לוס רייס אינפירארוריש קי טרונכפאן קון ריקיוואש אקירידאש ויאולינטה
 מונטי מאש פוכרי אין איסטו דיטפוטו קומו איל ריי סלמה קי אינריינו אין פאש אי
 קון מוגה קיאולוד שוכרי לוס פואיבלוס קי דומינו קי פואי און ריי פאטיפיקו קי טודוס
 לכאמילואאן פרויגטיש אי פואי מוי ריקונון קון ריקיוואש אקירידאש טירנאה
 מינטי קומו טי מאכ פור טו איטטוריא אי אנטי פואי טו נומכרי סלמה אי איט פאטיפי
 קו קומו טי ממכרלה איל נומכרי די איל מטיח טר טלוס אי איט מאיורט די פאש קומו
 פרופיטיוואטיהו פרופיטה אי קי איל אי טודו יטרא אן די שיר ריקוס קון פרוינטיש
 די וילגוטאד קומו פואי איל ריי סלמה ישעיהו קי פרופיטה אלואאטה איטקלארטי
 קי ויט טו לוס אי אונרה די יי שוכרי טי איטקאלריטיאלו פורקי טירה כואילטה שוכרי
 טי מוגדונכרי די מאר אי אכיר די גינטיש וירכאן אט מוגידונכרי די גאמיליוט טי קוב
 ריהאן קאמילייטש די מדין אי גיפה טודוס אליניוס די שכאורגאן אורו אי אינטינטי
 קארנארין לואוריש די איל ריי אלכירטיארין אי טיפחה טאכנין קי איטטי נומכרי
 די אשט טי אינטיינדי פור לה פאש פורקי יעקב נואישו פאדרי בינדווינדו אושו פיגו
 גאדה לגי פרופיטיוו לן קי אכיהא די אקונטימיר אשוס דיטינדינטיש אין לה פרוטטי
 מיריאה די לוס ריטש פרופיטיוואנדו טי קיטארה וארה די יהודה אי איטקרבאנו
 אינטרי טש פיאזש אין פרופיטואו קואנדו וימירי טילה אי איט איל טו ריינו דינו מאש
 אטאן אלואיד טו בוריקו אי אל מארמינטו פיגו די טו אשנה אינטינדינדו פור לה ויד
 לאמאט לא אי פור איל אשנו לה פאש דינוטאנדו קי אין פרוטטימיריאה די לוס ריטש
 קואנדו טו פיגו יהודה אינרינכארי טיאושירוארה לה טאנה לוי אי אכירה פאש קי
 איטטה קונגוטטה קון לה טנה לוי קי איט אין לה וינדו די למאטיש אי אקייטי טי די
 קלארתי אל פיי די לה לטרה אשנו פור אשנו איט אונה גראנדי נישידאד קומו איטטה
 קלארטי טיגיטי קי טיאה די אינטינדיר פור לה פאש קונפורמי איטטי פרופיטה קי
 טודו איט אונה פרופיטיוואה שוכרי יהודה אי שוכרי איל מטיח אנטיישעיהו פרופיטה
 דינו ביין אכונטורארדוס כוס טינכראנטיש אין טודו לוגאר די אגואש אין ביאנטיש פיי
 די איל בואי אידו איל אשנו קומו קי דיטיטי ביין אכונטורארדוס כוס קי טינכראש לה
 לוי די איל דינו כרך הוא פור איל מונדו קומו אקיליוט די טינכראן
 שוכרי טודו לוגאר די אגואש קי אין טו אורה דארה טו פרוט קאמינכאנדו קומו שוכרי
 אין אשנו אי אראנדו קימו קין איל כויי די נוטאנדו פור איטטוס דוס אמימאליש קי טון

פארה

פרק כב

פרה שירושו דיל אונברו מוי פאשיפיקו אי טארדא אין טאקאמאר אי לואינגו דזשט
רו איניל קואל ישראל סיכראן טו שאנטט ליי אי לה פאש גראנדו קי מוגינארה איניל
מונדו לוס קואליש דוש אינימאליש שי שי דיקלארארי קומו סונאן אי נו אלניגוריקה מינטו
בון סיניפיקה נינגונה סינטיכטיאה קי פאגה פארה לה פרופיטיאה קי איניל
קאכאלניו אין לוס פרופיטאש סיניפיקה גיהה אישטה קלארו כור אישטי פרופיטה
זכריה קאפיטולו קי פרופיטיזה סוכרי לוס קארנירוש אירישיאל מי פולור אי סוכרי
לוש מארואיקוס שיקוטארי מי פולור פורקי וגיטיה נבאות טו ריבאלני קאהה די
יאהה אי פונו אליליינוש קומו קאכאלניו די טו לואור אה לה פיליאה אימיכה פרופיטה
קאפיטולוה דיני איניל דיאה אישי דיגו די ה פארי טאגאר טוש קאכאלניו אינטרי
טי אי פארי פירדיר טוש קואטריגואש קי איש לו פרופיאלו קי אישטי פרופיטה זכריה
פרופיטיזו קאפיטולו ט' אישטה פרובארו מוי קלארו קי שי אה די דיקלארארי
אלניגוריקה מינטו איל אשנו פור לה פאש אי איל קאכאלניו כור לה גיהה פדק טודום
איסטוש אפורטילייאדוריש די איל פואיכלו די ישראל אין טודאש לאש פרופיטיאש קי
קיווירון קונכריד אפורטילייאדוריש אינטריפישארון איניל אינטינדימינטו דיילייאש
קומו אישטה פרופיטיזאלו כור דיאל פרופיטה דיווינדו אין לוס טיינפוס אישוש
פיגוש די אפורטילייאדוריש די טו פיאיכלו שיראן אין שאלסאדוש כור פאזר אישאר
זיוואן אגו די לוס אינטרופיטוש פואי אין לה פרופיטיאה די אישטי פרופיטה קומו
אישטה דיקלארארו מוי קלארו

פרק כב

דיני איל פרופיטה קריבאלטארי קואטריגואש
די אפרים קי איש אינלה ונידה די איל משיח
אקי פארישי קי איל פרופיטה שי קונטראדיני
פורקי פרופיטיני מאש ארילאנטי ארמי אמו אה יאהה פור ארקו אי אינגי אה אפרים
אי דיספירטארי אשוש פיגוש זיון סוכרי טוש פיגוש גריטיאה אי פוינרטיאי קומו איש
פארה די כאראנאן פור טאנטו פרובארי נישטי קאפיטולו קי אישטי נומברי אפרים
אין אל גובאש פארטיש די לאש פרופיטיאש שי אה די אינטינדיר פור ישראל אי אין
אשורוס לגאריש שי אה די אינטינדיר פור טודאש לוס אריאלגאדוש קי סי אפארטארן
די לה שאנטט ליי אי די טו דימינו קאלטו אינטינדיר טאהש לאש גינטיש קי סי אגו
אארון קון איגיוש נו די איל קואינטו די ישראל פרוכארי קי סינדו אבשי שי אה די אינ
אינדיר פור אישטיש קרישטיאמש פור אוכה אלניגוריה מוי קונפורמי אי סי אכטי כון
פי דיקלארארי שי קונטראריאן לוס פרופיטיזארי אין אלגונוש לוגאריש לוס אכאטי
פרופיטיזאלו קומו אישטראמיניש קי נו טיינן פארטי אין ישראל פרימיה מינטו
פורקי פרופיטיזאלו איל פרופיט אלניגראטי קונפאנייה די זיון אלאוכלה קינפאנייה
די עווליס פרופיטיזה לואיגו פארי טאגאר קואטריגואש די אפרים קומו
אינימיגוש

אינמינום די ישראל אי טאכבין אפרים אי טודום לום דיוש טריכות אין טיינפו קי
איטטי פרופיטה פרופיטיון איטטאכאן מנו טיינפו אנטים אלונגארום אי אינפוסא
דוט די לה טיירה שאנטה פירקי איטטי פרופיטה פרופיטיון אין לה קאזה שיגורה
לואיג קומו או פורקי פרופיטיון קי אין לה ויכדה דיל משיח אה די קריכאנטאר
קואטריגואש די אפרים קי נו לום אביאה אי קואנדו לום אוכיישי

אביאן די סיר אכאמארום קין פאש אי אליגריאה קומו איטטה קלארו פור טודום
לום פרופיטאש קי פרופיטיון קי קונגריגארה איטפארוידום די יאודה אי אפאכ
מארה אינפוסארום די ישראל לום קואליט אין איל טיינפו קי איטטי פרופיטה פרופי
טיון איטטאכאן אי איטטאן אוי אין דיאש אוגו לאונגארום קי נו שי שאכי דיליוש שיגישי
מוי קלארו קי איטטאש קואטריגואש די אפרים קי פרופיטיון קי אין דיסיר קריכאל
טאלאש. נו סון די איל קואינטו די ישראל קואטריגואש אי אים סיכירויאש שיגישי מוי
קלארו קי שי אשי נושי דיקלארתי לום פרופיטאש סי קונטראדיריאן פורקי אין דיזיר
קריכאנטארה קואטריגואש די אפרים לום קריכאנטה קומו איטטראמינום אי אינמי
גום די ישראל קומו איל פרופיטה יאעיהו קאפיטילו כ"ח קי אין פיסה גואי קורוכה
די סוכירויאש די בראשום די אפרים קומו אירמוליון קאלאין קונדיטיאה די שו פירמו
זורה אי די מאש קין פייש שיראן ריפילייארום קורונה די סוכירויאש די בוראגום די
אפרים אינל דיאה איטי . קומו לום אינפוסוה' דיון פארה שירין אכאניארום
קין פאש אי אליגריא אינל דיאה איטי אין פין די לום דיאש קומו פרופיטיון איטטי
פרופיטה שי אין איל דיאה איטי שיראן ריפולייארום קורונה די סוכירויאש
די בוראגום די אפרים אינטיטו קאפיטו פרופיטיון קי קואנדו קריכאנטארה סוכיר
יוש די בוראגום די אפרים שירה פור קורוכה די דיזיאו אי פור טוקה די פירמוזורה
אריסטו די שו פואיטלו פור דונדי קלארו סימוספיה קי איטטוס סוכירויאש די בוראגום
די אפרים סון לאש קואטריגואש אי אים סוכירויאש די אפרים קי קריכאנטארה יי קי
פרופיטיון זכריה פרופיטיון סון די איל קואינטו די ישראל פואיש קי לום אפארטו די איל
ריסטו די שו פואיטלו קומו איטטראמינום אין סיר יי זכאות פור קורוכה די דיזיאו אי
פור טוקה די פירמוזורה אריסטו די שו פואיטלו קי שירה אק פין די לום דיאש קואנדו
קריכאנטארה לה סוכירויאש דיטטוס בראשום די אפרים קי סון לום נומברארום טיאו
לוגום קי פיליאן קין ישראל קומו קואטריגואש די אפרים קומו דיזי איל פרופיטה לום
קואליט קאלאין פור פיקארום די ישראל קומו אירמוליון קוכדיטיא די שו פירמוזורה
קי קונטרה קין זכריה פרופיטה קומו טינימום דיקלארתי אי סי קונטראדיריאה קין
ירמיה פרופיטה קי פרופיטיון איגו טראאין איליוש די טיירה די שיטינטריאן אי
אכאניארלושא די דינקומם די לה טיירה דיזי אש פורקי שוי אה ישראל פור פארדי
אי אפרים מוי פרימוזיטו אי אקי אפרים קומו אונו די איל פואיטלו די ישראל אי
פאטי אין טודום לום פרופיטאש פאליארימום קונטארום אין איל נומרו די פיגום די
ישראל

פרק כב

די ישראל דונדי חקי לוש אפארטה קומו איטראכניוש אינימיגום פור דונדי קלאח
אי מוסטרה קי אישטי נומברי די אפרים שי אה די אינטינבר אין אלגונאש ברופיטי
אש אליגוריקה מיכטי פור גינטי איטראכנייה די ישראל פור לוש אריניגאדוש קי
שאלירון די חיל לייגו די לה שאנטה ליי אי פור לאש גינטיש קי שי אפאכניוארון קון
חילניוש לה מאלה מיטטורה קומו פואירון לוש די אפרים די לה פרימירה קאה פור
טאנטו לאש פרוכיויאש טון איטקוראש פור קי אין מוגוש לוגאריש אינישסי אונאש
נאשיאוניש דיבאשו די אוטראר אישטוטש איריגיש אי אללש גינטיש קי שי אפאכניוא
רון אילניוש לייאמארוש מזרים לוש נומברה די באשו די אישטי טיטולו די אפרים
פורקי שי אשימיגארוש אלוש אריניגארוש אפרים די לה קאה פרימירה אין חיל מודו
די פאזיר מאל אה יהודה אי לוש פאזיר פיקאר פאזינדולוש

אפארטאר די טו שאנטה ליי אי אקונאישטיטואיר און ריי אי משיח די שומיאינטי
די דוד קומו פואי ירבעם ריי די ישראל די חיל טריכו די אפרים קי פיוו פיקאר אה
ישראל פור טאנטו אין טודאש לאש פרוכיויאש שי קישה חיל ריינו כרוך הוא מאש
דישטי פואיכלודי אפרים מאש קי די טודו ישראל פורקי חילניוש שיגירון אי פיוזרון
שיגד חטודו ישראל לאש אידולאטריאש די ירבעם אי פואירון טראאידוריש אין קיט
ארוך חיל ריימ אלוש דישינדיאינטיש די חיל רייזוד אונגידו די חיל דיינו כרוך הוא אי
פור קונשיגינטי אל משיח אגטי אישטה מאלה מיטטורה קי שיגין לאש דוטרינאש
דישטי לייאמארו אופו אי די טוש שיקאשיש טון ליימארוש פור אישטי פרוכייטה
טוטו נומברי די אפרים פור לה שימיגאנשה קי טובו אישטי לייאמארו אופו

קון ירבעם ריי די ישראל כללשפימו טראאידור אין טודו פור
טודו אין פאזיר פיקאר אה ישראל אי אינוולפאר חיל ריינו אל משיח פיוו די דוד
פאזינדושי אדוראר קומו אה ריי אי פאזינדושי משיח ריי די יהודה פרימירה מינטי
ירבעם פיוו אה מזרים פור טימור קי חיל ריי שלמה נו לו מאטאשי פור טראאידור
טאכניין אישטי פיוו אה מזרים קון טימור נו לו מאטאשיין פור כללשפימו
אי טראאידור פורקי חיל כהן גדול אי לוש חכמים לו נושאקאכאן פארה לו מאטאר
קומו לוש נואישטרוש טיאכיין פור איטטוריא אי אישטה פרוכארו פור טוש אמכרארוש
אכאנגילניוש אי טאכניין ירבעם וינו די מזרים לייאמארו פור לוש דייט טריבונש אי שי
פיוו ריי אי טומו חיל ריינו די רחבעם פיגדריסלחק אי פור קונשיגינטי אל משיח אי
פיוו פיקאר אה ישראל פאזינדולוש אידולאטראר קון פיגדוריאש קי אפרינדיוו אין
מזרים אכטי אישטי גודו וינו די מזרים אי פיוושי ריי די לוש גידוש אי טומו חיל ריינו
אל משיח פאזינדושי אשי מיטמו משיח פיוו די דוד אה פיוו פיקאר אה ישראל פאזינ
דולוש אידולאטראר פורקי לו אדוראשיין אאל פור ריינו קומו לו אדוראן אין פיגורה
די קורדירו קומו ירבעם די אפרי פיוו אדוראר אלוש כיוורוש פור אישטה שימיגאנשה
קי אישטי אביאח די פאזיר קומו ירבעם פיוו ריי די ישראל די חיל טריכו די אפרים
אי לוש

איז לוי גאט זיך קלאמט איז גינטויט קיי פון אפאמיארון אהיל טון ליימאדורש פון לום
 צרפי פורקי פאזין קריאיר כללשפימיאש טון ליימאדורש בוראגוס די אפרים קומ
 לום די אפרים די גה קאזה פרימיה טור טאנטו אישטי כרופיטה איז איל כרופיטה
 זכריה לום ליימאה קורונה די טובירוואש די בוראגוס די אפרים קורונה פורקי טון
 אינטאלטאדורש פון פאזיר אישטאר וויזאון קומו ליט פרופיטיזו דניט כרופיטה טוכיר
 ויוט קומו סי וי לה גראכרי טובירוואה דיטטוס נוצריס קיי שיגין אישטה פורטודה
 קומו ליט פרופיטיזו ארוין עכריה איז זרמיהו פרופיטאש טובירוואה די טו קוראטון טי
 פונבאיו אדוס בוראגוס פורקי לום ארסיקולוט קיי אינויטארון פארה טוסטיכטסיאן
 דיטטה פורטודה ליימאדורש פון לום פרופיטאש טון קומו די בוראגוס קומו ארילנטג
 איל כרופיטה לו דיקלארה איז טאכטיין פורקי אישטי אפילידו טינמאה אישטי איז מוט
 דיסיפולוט די קוסידוריש איז כוידוריש ויסופיראדורש פון לום גירום איז אה לה רומה
 קאכטיה די לה אירילאטריאה טרוויאנה לו איכטיטאלה אקי איל כרופיטה קאכטיה
 די ואליי די גרוטוראש קאכטיה פון שיר לה קאכטיה דיטטה איזילאטריאה
 זאליי די וויזאון לה ליימאח אישטי פרופיטה אימיל קאכטיטולו כ"כ איז אקי נישטי קאכטי
 טולגה ליימאה ואליי די גרוטוראש פורקי אילייה לה רומה אין טיינכפו די לים אן
 פיראדוריש רומאכט טיראניו טוראש לאש גרוטוראש די איל מונדו איז אגורה אן
 טיינכפו דיטטוס פאכאש טיראמיה טוראש לאש קוכריטיאש די איל מונדו פון טאכט
 איז דיאה פוארטוי אן פורטיטירו אה ה' קומו ראכרון די פירטיקא איז טיינכטיה
 די טאגאמינטו איז קון פייט שיראן ריפוליאראש קורונה די בוראגוס די אפרים אן
 פאכטוס קומו כרופיטיה איל כרופיטה טיהה יי נכאות פון קורונה די דיוואו איז איש
 פון אן שאלטאמינטו אלום דיוואווס די טו טאכטה לוי איז פון טוקה די פירמוורה
 אריסטו די טו פואיכלו קיי קידארן די איל קונכאטו די אישטוט בוראגוס מוא
 גראש די ויני פון אישפריטו די גואיטיו אאיטטאן טוכרי גואיטיו איז אים אלום
 קיי אישטאן פירמאן אין טו טאכטה לוי פואידוט איז גואיטיוט איז פון באראגאמיאה
 אפאזיינטיש ריטראיר פיליאה אל קונטילום איז אים פון באראגאמיאה אלום טאכט
 די טו טאכטה לוי אן טינדירוש די איל ריטטו די פואיכלו קיי פאזין ריטראיר לה
 פיליאה דיטטוס בוראגוס די אפרים קואינטרה ליי די איל דיוו ריטפוכרינדו איז אינוילא
 נדו טוט ארגומינטוס קיי טון קונטיליוו אין וינטאחן קיי טון לאש ארמאש קיי אישקוגידן
 אין לה קאזה די איל בושקי איז אים די לה טאקרה איםקריטורה איז די לום פרופיטאש
 קומו פרופיטיזו אישטי כרופיטה קאכטיטולו כ"כ קיי אים איל כרופיטו קיי כרופיטיה
 דניט פרופיטה פואיכלו קונטינטיש טו דיוו טי אין פורטימיראן איז פאראן ריטראיר
 פיליאה אל קונטיליוו איז אן טינדירוש די איל פואיכלו פאראן אן טינדיר
 אטוט דניו מאש איל כרופיטה טאכטיין אישטוט קון ויני ינדארן כהניס איז פריט

איל קוראשין למאכלא דביתא ליה בנקה
 אישום קי איל קוראשין מכילה דומכידו בורקו דילה אכנדלמניה דו איל קוראשין
 לה כוקה פאכלה דיו איל פרוכיסה לאם מילאם מורקיימטום לגזרים סין איל לם
 קוללים שיפאזין לום קובמיליוטם אי דימפוטאם אימטאם אימפוטאמיהם סין איל דירד
 איראם איל פרוכיסה לו דיקלגרה דיוצדו אימטאמיהם פאכידוריהם אקין פארה
 אימטנדיר אולדלם אי אימ פרוכיסהם ארישטושארם דו ליג אולדקלדום דיוצום
 אטאכרינדורין אולדלמיוטו איל פולאם מאלדלמיוטו לימיה אן פולאם לימא לימיה
 אן פולאם לימיה אן איל דיגרה אן פולאם רגרה פוקו אילי אולטרו פוקו אילי קיש
 מי אכילאן לום גימיוטם אן לה גיו אי אן לום פרוכיסהם אימטום אפרים אי אימ לא
 ריגים אי בון קיוונק אולד פארה מימטאמיהם אולד אולדלמיוטו אימטו טיכומם
 די מאלדלר קין קין פאכלארים פארה קי אן פאכידוריהם אולד אן אולדלמיוטו די פאכלם
 אולדן לואכטה אולדלם איל פולאם אולדלם קיש קי דימיהם מ אימטאור נעם
 קי איל קי מ קירי אימטאוריהם מאלדלמיוטו קי איל קי פוקירי אולדלם מאלדלמיוטו
 קי איל קי בן קירי וד פולאם קי איל דיו בורק פולאמיהם פאכללם איל פולאכלו אימטו
 פור סום צרוכיסהם אי דימ אילימיוטם אימטו אולדלמיוטו אי אימטו איל משיח
 פאזיר דיפולד איל לאמטו איל אימטו איל ימטאל קי אימטו לאמטו אי אימטו אולדלם
 לאם גימיוטם דיוצדו איל פרוכיסה קי דימיהם איל משיח אימטאור די ה' סוכרי מי
 פוקו אימטו איל פארה אולדלם אולדלם אולדלם אימטאוריהם פארה מולדלם אקריבאכטם
 אימטאוריהם קוראשין פארה פריגולד אקאמיוטם אולדלמיהם אימטאוריהם אפרומטו דו
 קארהיל וכו' אי בן קיוונק אולדלם אפרומטו אולדלם אולדלם אן אפרומטו קי מ' ביה
 ריפולד איל ימטאל קי אימטו לאמטו אימטו לאמטו איל אפרומטו דיוקאמיהם אי
 דימטאוריהם מ' פולאכלו פאכידוריהם אולדלמיוטו קין קין פאכלארים קין אולדלם די
 פאכלה או אן לימיהם אולדלם דיו מאל איל פרוכיסהם דימטאוריהם קי מן קיוונק אולדלם
 מיהם אילימיוטם אולדלמיוטו אולדלמיוטו לימיה אן פולאם לימיה איל
 פוקו אילי אולדלם פוקו אילי פולאם קי אולדלם אי אימטאוריהם אולדלם אי מיראן
 קריבאכטאוריהם אי אולדלמיוטו אי אולדלם פור אולדלם אולדלם פאכלאכטה די ה'
 ום לום די אפרומטו אולדלם די אימטאוריהם אולדלם אימטאוריהם קי קוראשין
 דומטאוריהם די אימטאוריהם קומו פרוכיסהם ימיהם פרוכיסהם או אורם מומטאוריהם
 אימטאוריהם מ' אולדלמיוטו דיוצדו איל פולאכלו אימטו אן ירוסלם מן
 לימיהם לום פרוכיסהם קאכדו פולאכלו אימטאוריהם קומו פרוכיסהם עכרה דיוצדו
 ואלדלם די מ' פולאם אי אימטו די מ' מ' פולאכלו איל פולאכלו קי פולאכלו אימטו
 אפרומטו אולדלמיוטו דימטאוריהם די אולדלם דימטאוריהם די אולדלם דימטאוריהם
 אן לימיהם קימטאוריהם לום פרוכיסהם ואלדלמיוטו די לה וימיהם די איל דיו בורק הול
 אימטאוריהם לאם גימיוטם אן אילימיהם פור אולדלם פרוכיסהם לום אימטאוריהם
 אפרומטו לימיהם

פרק כב

אבוד טילוי אחר דוים פיר טאכט אליל פרופיטה פרופיטה אין ירושלים פורקי לאינדא
קי אין גליאליה אינפיטארון אטונכאליר אין ירושלים סי קונפירמו אי פואירון
דמינאדוריס אין לוס טונכאלאימינטוס פור ריד אי לאוו אין ירושלים אי די אלני אינ
פיטארון אטונכאליר לאש גינטיש אי דיפואיש אין לה גריטיאה אי אין רומא
טרונכארון אי פואירון אינשאלשארדוס פור פאזיר איטטאר וויילאון קומו סי שאכי דיני
מאש אליל פרופיטה פורקי דיטישטי פיזימוש פירמאמינטו קון מואירטי אי קון
בואיטה פיזימוש פאקטו פור איטטה פרופיטיאל'טי אינטינדי קלרו קי טוכרי איטטוס
איריגיש אפרים פרופיטיאה אליל פרופיטה אקי פורקי איליווס טון לוס קי דיטירון אי
דיזין אוי אין דיאה קי פיזיארן פירמאמינטו קון מואירטי דיני מאש אליל פרופיטה
אטוטי אראכדון מאש וירכה פורקי פיזימוש מינטירה נואיטרו אכריגו אי אין
באלסידאל פואימוש אינקיביאירטוס

לו קי טודו שיאוריגואה פור איטטוס נוצרים קי קואנטוס מילאגרוש קי דיזין קי טק
פיגוס אי אוי אין דיאה אליואכטאן קי סי פאזין קואלאש מינטיראש מאניפיטטארש
דיזין קי איש ליטיטו מינטיר פור אליל אינשאלשארדוס די טו בי קואנטוס ליכרוש טון
וירדרוש פור לאש אינקייוטיאויניש קי נון סי ליאן פורקי פור אליווס סי מאניפיטטה
טוש מינטיראש אי פאלקידארטי דיני מאש אליל פרופיטה פור טאכטו אנטי דיט
ה' נכאות אי יו אטימינטאן אין נון פיידרה פיידרה די פורטאליזה רינקאן פדיטיאלוו
טימינטו אטימינטאדו אליל קי קריאי נו אכריטורי קומו קי דיטימיבוט אטרוש לוס
אפרים אי איש איריגיש קי כוש אליואכטאשטיש אכריטוראלרו אכפאזיר און מיטי
קי פואו אי איש אוי אין דיאה פור פיידרה די פירמינטו אי פיניעה די אינטרופיטו
אמי פואיבלו פוינדו לה מינטירה פור אכריגו אין פאלסידארטיש איטטארטיש אין קובי
רטוש פור טאכטו יו אטימינטו אין נון פיידרה די פורטאליזה רינקאן פריטיוו סימי
נטו אטימינטאדו אליל קי קריאי נו אכריטורי אי איש נו סי פאנה קריטטיאלו אכריט
ראכטי דיטטה אכריטוראטיאלו קי איטטוס אפרים אכפאזיר די פאזיר פרופיטיוו איטטי
פרופיטה אין פרינטיפאלו דיטטי קאכפיטולו פור אוכה אליואריאה מוי קלארה קונפאר
אטיאלו אי מוי אליואכטי קי דיני קון פייט שיראל דיפולייארש קירוכה די טוכירואה
די כוראגוש די אפרים אי טירה כלור קאלאן קובדיטיאה די פו פירמוורה קי טוכרי
קאכטיה די ואלני די גרוטוראש קומו פיגו טינכראנו אין אכטיש פרוטו דיגוראנו אליל
קאל וירה אליל ויין אליל מוינטרש אליל אין טופאלמה לו טראגארה קומו קי דיטיטי
אי טעה אין אליל דיאה איטי טאכידו לאש גינטיש קי לה פרוור קי קאליר קובדיטיאה
די טו פירמוורה טוכרי קאכטיה די ואלני די גרוטוראש קומו זימוש אין פואיטוש
דיאש קי קאלטי טוכרי כוראגון די אפרים קי טון פאלפאש קארדינאליש אי לוס אטרוש
קי גוואן קובדיטיאה די פירמוורה פור לה אכריטוראטייוו אין טאטיטאר לו קי לוס
פרופיטאש פרופיטוארון אין ויזין סיר יא קונכרידו קומ פיגו טינכראנו אין אכטיש
די טיר

די שני מארוראלדו אינעם שנינו קי איש איניל ויראמ אלל קי לנ יי מי אפרישורה פאלמה
 בוזאר די אלל אי און סו פאלמה לו מאדורה אפליגאלדולו סינדו וירדי או אנטיס די
 טיינכפלו טראגה אנטי פרופיטיוזה איסטוי פרופיטה קי מי גווה פור פוטטינטאר
 ויוון אי אנטיס די טיינכפלו די לה גאלה פרופיטידה פור לוס פרופיטאש דיטטה
 אפרישוראטיאון פרופיטיוז דוד המלך די ויינדו אינו דיטי אין מי אפרישוראטיאון
 טודו איל אומברי מיינטי אי איש קומו קי דיטיטי טודו איל אומברי קי מי פיזירי
 אפרישוראר אין אנטיס קי איל דינו אין וילונטי די ריגמיר טו פואיבלו מיינטי אי פור
 טאנטו דיטו סלמה המלך אין איל טרישירו קאפיטולוס די לוס קאנטיקוס סי דיטפיר
 טארדיס או פיזירדיס דיטפירטאר כאטטה קי אין וילונטי . אי איש די נוטאר
 קי פור טאנטו פרופיטיוז דום ויוט פיידרה פיידרה פור די נוטאר לאט דוט פיידראש
 איל מטיח אי איל כהן גדול פיר חקי סי אינטינדירה מי קלארו קומו פרופיטיוזה טוב
 די איטעם איריגוס אפרי די לה קאה סיגנדה קי איטעט טוש לוס אפרישוראטיס
 דיטפירטיוז קומו פרופיטיוז איסטוי פרופיטה אפרישוראטיאון טום פיגוס טוט דיט
 טריאטיס אי דירקאטיס די טי סאלדראלן די נין סוכר לוס די אפריס איריגוס די לה
 קאה פרימירה קי איטעטו נוטי פואירי דיזיר דיליוס קי מי אפרישורארין און איש
 טיטוליר אלגון טירמינו אנטיס די טיינכפלו . דינו מאש איל פרופיטה פורני גו
 אישיו פור לומיה אי גוטטימיה פור פלונכינה איטעטו איש חונה אליגוריה קומו
 אקילוס קי אטימאטיאון אלגון איריפיוסו איגאן ליכיא אי פארה קי וואי די ריגה אטאן
 אין אלייה אן פולכט פור טאנטו פרופיטיוזה אנטי אין מי אטימאטיאון אין ניון אין
 מי אטטה לוי אי און לאש פרופיטיוז נו אכירה איטפויטיאליאטיס די טורטורה פארה
 אטורטיר גואזיון קין דיגוס די פאלטידאר פורקי טודוס קוריראן פור און קאמינו
 דירגו . דינו מאש איל פרופיטה בארירה פיידריסקו אכליגודי מינטיראש אין קוב
 דימנטו די אגואש אונדיראן טירה באלדראו כואיטטרו פירמאטיאון קין מואירטי
 כואיטטרו פאקטו קין פואיטה נוטי אפירמארה אטוטי אראכרון קואנדו פאלטרי טיהי
 דיט פור דיפולייאדורה איטטה קלארו קי איטטה פרופיטיאיה איש קאטרה איטעט
 בוראגוס די אפריס קי אה טימאטיאון אין ניון טימאטיאון די טורטורה פוינדו ללאש
 מינטיראש פור אכריגו אי אין פאלטידאר איטטאן אינקובירטוס דינו מאש איל פור
 פיטה אין טיינכפלו די פאלטאר טומארה אכוס פור לה מאמיאנה פור לה מאמיאנה
 אי פאלטארה אין דיאה אי און כוגי איל פרו ליגוריה אקי לה גאלה די מצרים קי
 פאלטו ה' ב' פור לה קאה די לוס אטימאטיס פארה מאטאר לוס פרימו גיניטוס
 פארה דיגומיר טו פואיבלוסי פאלטו אין אונה כוגי דינו איל פרופיטה טירה קומו אין
 לה גאלה דימצרים קי פאלטאין אונה כוגי מאש אין מוגוס דיאש אי אין מוגאש כוגיס
 קומו איטטה פרופיטיוזארו ריגמירי אכוס אין פרוטטיר קומו אין פרימירו דינו מאש
 איל פרופיטה טירה טינבלה אין טינדירנדו אואידה . די איל טוכר גראנדי קואל
 דו וירכאל

פרק כב

דו וירנאן לוס פיררדיוש אין שויריה די אשור אז לטש אינכופשארדו אין שויריה די שויריש
 דינו מאש איל פרופיטה קי מי אקורטו איל איסטרארו אינול קואל דיטקאנשאטטיש
 קון בואישטראש מינטיראש דיטוכראר טאכטו טיינפו . אילה קוביירטה די
 מינטיראש קונקי בוש אכריגאשטיש מי אינטרו אי איש מי אינטרינו אקיל אין קוברי
 נוינטו די אגואש און די אכטיש קומו קי דישיטי בוש אונרוש אכריש בוש אינכוכרי
 שטיש מי אכריגאשטיש קון מינטיראש אישטה קוביירטורה שירה אכש קומו אקיל
 יוש קי מי קוכרין קון קוביירטאש מינטיראש לאש קואלוש דיפואיש די גטישדאש
 לאש אישטירארון פואירטי אי די פואיש די מוגארדאש מי אינטרארון מי אישטיראגארן
 מי קידארון לוס קי מי אכריגארון קוכרינדוטי קון איליאש דיטקוביירטוש אכש מי קי
 איל ראכדון די לאש אגואש קואכדו פאשארין מי דיטקובירעאן בואישטרוש אכריגאש
 קביירטוראש די מינטיראש קומו פרופיטיוו הושע פרופיטה קאפיטולו . קומו מי מי
 זינאר אה ישראל שירה דיטקובירטו דולטו די אכריש מי מלדאדיש די אכריש מי
 רומה קאכטישה די לאש אידגאלטיריאש קרישטיאנאש . קומו מי מי קומו די אכריש
 קלארו מי מואישטרה פור אישטה פרופיטיוו קי אקו אכריש מי אכריש מי אכריש
 די איל קואינטו די ישראל גינטי אישטראכטיה לוס קואלש מי אישטראכטיה לוס
 מאש מישטורה דינו מאש איל פרופיטה פור קי קומו מינטי די פריש מי אכריש מי
 מי קומו ושייגיחון מי אישטראכטיה אישטה פרופיטיוו אישטה קלארה קי פרופיטיוו
 קי איל דינו ברוך הוא קומו אין איל טיינכודי איל דינו דוד אכריש מי פריש קומו
 איל טיינכודי די יהושע קואכדו פיליאו פור טו מאט קואינטרה לאשגעטיש קונפאיר
 ראש די איל טיינכודי קומו פואי אין לוס דוש מונטיש פורקי לז מרה פואי מי אכריש מי
 פור מאנו די איל דינו ברוך הוא אכש שירה קואכדו איל דינו ברוך קוא מי אכריש מי
 ישראל מי פואירין דיטקוביירטוש לוס דיליטוש די אכריש מי איש דיטטוש אכריש מינו
 מאש איל פרופיטה כון אישקארישארש מי אישכארישארש מי אישקארישארש מי אישקארישארש
 פורקי נו מי אישפארשין בואישטרוש קאשטיגינטיש קי פין די גיגרישארש מי איש די
 קון יי זבאות וכו אישקארישארש מי אכריש מי בוש אישקארישארש מי אכריש מי אכריש מי
 דיאה ארש איל אכריש מי אכריש מי אכריש מי אכריש מי אכריש מי אכריש מי אכריש מי
 פארה אקו איל פרופיטה מיטע פרופיטיוו קאפיטולו אה ישראל דיטטורארו מי אכריש מי
 פארניד אינטרי לאש גינטיש פור אישטה מיטאכרישארש דינוינד קומו מי אכריש מי אכריש מי
 אישפילטה מינכרארה קארה אונה דיטטאש מיטאכרישארש אין מי אכריש מי אכריש מי
 טורה פרופיטיוו איל מינוש מי איל קומוינדון קוביירטוש מי אכריש מי אכריש מי אכריש מי
 רואידאה די קארישארש שירה ארודיארה סאש קון נארה שירה אכריש מי אכריש מי אכריש מי
 מי איל קי מינו דינו מאש איל פרופיטה מאש פאן שירה דיטטורארו קי גון פארה מי
 כפרי טריליוו לוס טריליארה מי קובשמירה רוארה די קארישארש מי אכריש מי אכריש מי אכריש מי
 ליוו דינוינדארה קאשטיגארלושאה יי טו דינו אכריש מי אכריש מי אכריש מי אכריש מי אכריש מי

די קון

די קק יי' זכאות טאלנו אי פיו מאראכיליאר קונטינו אי פיו אינגרנדיטיר טוטיליזה
 אי חקי איל דיטטירו די ישראל פרופיוארו אין פין דיטטי קאפיטול כור איטטה מיטא
 פורה איל אינטינדימוינטו דיליא איט איטטו איסקריכיו חקי איל פרופיטה פור בוקה
 די איל דינו כרוך הוא סינקו שימינטיס איל סינוס אי איל קומינו קינפאראדוס זה
 ישראל קומו שימינטיס באשאט די פוקו ואלור טרינו אי ביכארה אי איטפילטה גאט
 אטראשגינטיס דיוורשאט נאטיאונטיס קי טון שימינטיס מאט איטטימאראט קארה
 אנה דיטטאט שימינטיס אין טו טירנונו פורקי ישראל כין שימינטיס קון לאט גינטיס
 קמוגליס פרופיטו בלעס דיוי אכטי איל פרופיטה סינוס אי קומטו כין קינשומירה
 איל דימברך הוא דיגדיליוו לו דיטטימארה פארה סינפריז מאט קין וורה לו טאקו
 שיהיה קאטטיגאדטטאח אל גואטינו קומו טודוס לוס פרופיטאט פרופיטיואן קומו
 דימיוו פרופיטאט קאפיטוואל קינפארה זה ישראל זה סינוס אי זה קומינו קומו טי
 מינטיס באשאט קומו איטטאן אכאטידוס אינטרי לאט גינטיס מאט ורטוואואט קי
 אאינדה קי באשאט אי מימראט סימינטיס בזן ורטוואואט קומו פרופיטיוו איטטו
 פרופיטה קאפיטולו כ' דגאיל ראונו קינפארארו זה ישראל
 פרופיטיווארו נו לו קינשומאריס ניי דאנידיס קי בינדיטיואן אין איל אכטי פארי
 פור דוס סימפריס פור כן דאמיאדי טודו קינפארה טאנדין איל פרופיטה זה
 ישראל טאט פורקי איל דיטטו די ישראל קי גוארה טו טאטה ליי טראגארוס די
 טודוס לוס פרופיטאט באטארוס אי פרופיטאט קון טודה בוקה קידאן דיטטוס קומו
 סימפריס די באן דימפירואראט איטטה קינפאראטיון איטטאטימארה חלה טארה
 די טטה רכימו פלטיה טלום לה טארה איטלה טאט באטה אי מונג דיטטימארה קי
 אאט טאן ארכול מונג פיקימיו איטטימיו טין פוארטה איל קיאל טודו אינטינדינו
 טין פוארטה אן פוארו די לה דאטיס פאטה ארכיה נו טי קימאכה אכטי איטטא
 זה יודו קין איל פוארו לה טארה ריפריזיטאכה זה ישראל אין מנרס איל
 פוארו זה לוס טאטיאנוס קי לוס אפירטאכאן אי מאטאכאן פירקורארו די לוס
 אקאכאר טודאט אקילינאט אכטיאונטיס אראן איטאורטאטיאונטיס אי כין קינשומי
 טימאטיס איל זה טארה אאינדה קי באטה פובה אקילינאט אינפירמאדור אירה
 סימפריס קי פובה אי ביאורי אמוגס קי אקילינאט קי לוס דימאכין קינשומי קומו
 איל פוארו אין לה טארה אינדי לייט פיו אאינדה קי כין קראן לוס קינטידכאכאן
 אי דיטטאטט מיליט טאליירון טאלכוס קואכטו מאט לייט אאיטיאנוס טראכאגארון
 די לוס איטטואיר טאנטו מאט טו גלריאה איטקלאריטיו פור לו סימינטיס מודו
 איטטה קינפאראטיואן דיטטו פרופיטו דיטטו כור איטטו פרופיטה אטינוס אי
 קאטה איט קארו די לה טארה אל סינוס אי איל קומינו טון סימינטיס באשאט דיט
 פראואשאט קימאן אי פונגאן קומו לה טארה פינשארו די לוס איטטואיר קומו
 גאט אאיטיאנוס אל פואיכלו די ישראל אין מנרס דיט איל דינו כרוך הוא פור בוקה

פרק כג

דיעו פרופיטה קי לום טאקודיראן מאש בו לום קונטומיראן פירקד אינטסה בלטה
איש בוטינטילה קי אישטאש אבישטאשוימם אה ישראל ח סון קונטומישיאון אה ישט
מאש סון אמונישטאש יאוניש קומו פרופיטיוו ירמיהו פרופיטה ואלפיט לו שיגנדו
טאנטידאר ישראל אה ה פרישיפילאו די טו רינואויכו טודוש טוש קומאאינטים סיראן
קולפאדוש אנשי קומו איניל גלות די מזרים שי קונפריאו לה פיגורה דילה שארשה
קי טאליוו ישראל קין גאנאטיאה אי אליגריאה אי דיטטרוואישיאון די לום אינימיגוש
לום אאיטיאונש אנשי שיקופרירה אישטה אליגוריה די אל סינום אי קומונו דיש
פריוארוש אי טאליראן קין אליגריאה אי דיטטרוואישיאון די סום אינימיגוש קומו
אישטה פרופיטיווארו פור אישטי פרופיטה קאפיט לו יא אי סירה איניל דיאה איש
אינייאדירה ה טעגדה ויש קומו אין מזרים טו מאנו פארה פוטואיר ארשטו די טו
בואיכלו קי רומאנישיאירי די אשור אידי מזרים אי די פתרום אי די כוש אי אלשאררה
פיגדון אללש גינטיש אי אכאנייאה אה ישראל אי אישפאררוירום די יקודה
קונגריגארה די קואטרנ אריקוניש די טודה לה טירה לו קי ויאמום אין מאיטערם
דיאש אמן ואמן

פרק כג

פרובאמוס מוי קלארו אין קומו איל כרוש
טה ישעיהו אי אנשי איל פחפיעה זכריה
פרופיטיווארון דישטי לייאמארו אותו פוי
די טוש שיקאטיש קי סון לום נזרים די
כאטו דיסטיש דוש נומזרים אכרים אי אשור פור אליגוריהש מוי קונפירמיש טיליאש
נומכראדוש פור לום פרופיטאש קי לה אואנשה דישטי פרופיטה אי די שודוש לום
פרופיטאש איש קי קואנדו פרופיטיוואן פאזינדו מינשיאון קי אכישלרון אה יחזקיה
פאשאר אין אוסראש גינטיש טימיגאנטיש קי פור איל פרופיאו מורח אנדי אכישלר
דיכאטו די לום כרפיאום נומזרים קי אכיהה פרופיטיווארו קומו דישטי לייאמארו
אותו אי די טוש שיקאטיש קואנדו פרופיטיווה די ירכעס די אכרים אי די אשור אי די
טוש שיקאטיש כורקי אישטי שי אכיהה די אשימיגאר אקואל קיד דיסטוש אין ללש
בלאשפימיאש טראלישיאגים קומו ירכעס ריי די ישראל טראלידור קונטרה טו ריי
אי קנמריב ריי די אשור בלאשפימו טודוש דוש פירקודארון די אהלפאר איל ריי
אל מטיח קומו אישטי פור טאנטי איניל כרפיאו קאפיטו קואנדו פרופיטיווה דישטיש
פרופיטיווה טאנטיין דישטי אי די טוש שיקאטיש אגורה גיטסי פרוינטי קאפיטולו
ברוכארי מוי קלארו אין קומו איל כרפיטה ישעיהו פרופיטיוואנדו איניל קאפיטולו
זר די איל ריי די בכל אי די לום קאלדיאוש קי אביאן די אכישאר אה יבודה קין לום
טומאר איל ריינו קין קרוואילר אדיש מוגאש טוטו איסטי נומזרי פאטה אן מישי
אלישטי די מורו קי סינדו אינו ריפרווינטו אי ריפרווינטה און אין דיהה פור מאש
די טוש

וירשם שיקאמם ליתרסקין אי כללספיטתא קדוהילדאר די לזם טרים ריזם די לה
 קאלה פרימיה אינהיגום קרלביטלחן לה יהודה און טומארין איל ריינו אלזם
 זימדיאונסטודיאל רוי רוד פור איסטוי מודי יטעוהו פרופיטה פרופיטואלחזר
 אפיטלדורה ה' לה יעקב אי איסקוגידה מלם און ישראל אי פאזירלוסלה ריפואלר
 זוכרי טו פיירה לא אקנפאכאארשאן איל פילגרינו סוכרי איליזם אי אנוטארטי
 אן סוכרי קאלה דיעקב אז פומארלושאן פואיבלום אי טראלירלושאן אסו לוגאר אי
 אירירלכאן דיליוזם קאלה די ישראל סוכרי טיירה די ה' פור פיאירכט פור איסקלל
 זום אי טיראן קאטיכאנטיס אטום קאטיכאנטיס אי כודיטארן אטום אפריטאנטיס
 אי אירה איביל דיאה איטי קי פיזירי ריפואלה' אטי די טוטרלכאגו אי די איל
 פירויטט איל דורו קי פואי פיגו סוכרי טו וכו' פור לאס פאלאכראש דיטטה פרופיטי
 לה פי אינטיאויברי מוי קלארו קי נו איס סוכרי לה גאלה דיל גלות די בכל פאשאר
 אי קי איטטה פור קונפריר איטטה פרופיטלה כורקי יהודה קואנדו מאלט די איל
 קאטיכאנטיס אי פי צו מאלט קון לאס קאטיכאנטיס קי איל פרופיטה פרופיטויה
 אטום פור איל קונטראדעיאן קי יהודה קידו פיאנפרי סוגיכטו אלזם פרופיטס אי
 דיטכ איס אלזם גריגוש אי ריפואלם אלזם דומאנוס אינלה קאלה טיגונדה אי נונקה
 ריפואלך די איל פראכאגו קי פואי פיגו איליוזם אי איל פרופיטה פרופיטויה קי
 פירטן קאטיכאנטיס אטום קאטיכאנטיס אי אפריטאנטיס אטום אפריטאנטיס
 איטטו זון פי קונפריר אינלה גאלה די בכל איטטה פור קונפריר אי טי
 קאטיכאנטיס פורקי לאס פאלאכראש די לזם פרופיטלה פון אירדלירלזם אי פואיליט
 פורקי טון די לה זוקה די איל דיו כדוך הוא איטטו טיר אטי פי פחכה מוי קלארו
 פור לאס פאלאכראש די איל פרופיטה קי פרופיטויה קי דיו אכילאורה ה' לה
 יעקב אי איסקוגידה מלם און ישראל אי און דיויר מלם סימפיקו אונה ויט אי אטרה
 אן דים קאטיכאנטיס די בכל איל פרופיטה פור מלמו די פרו די פרו קומו פור
 אפריטה קילארה איטטטו פרופיטויה גלות די בכל פור מלמו די איל אירדלירזו מטיח
 קומו איטטה פרופיטואלר אי טור לאס פאלאכראש די לה קארטה קי איכילאו ירמיהו
 פרופיטה אכיונוס די איל קאטיכאנטיס לזם פרופיטלה אי כהניס קי און בכל פי
 פואירי מוי זון און פרופיטלה דז גאלות די דום גליות די בכל דיו אכטי די ה'
 אפריטה דיוירי ישראל לה טורח איל קאטיכאנטיס קי פיוו קאטיכאנטיס די יחמלים לה בכל
 פרופיטה קאלה אי ישראל אי פלאכראש גואירטום אי קומיר טו פרוסו טומאר טוגי
 רים אי און גואירלר פיגום אי פיגאש אי טומאר פאלה כואיטטחם פיגום מוגירט אי
 לה כואיטטחם פיגאש דאר אכארוניס אי פאלאן פיגום אי פיגאש אי נון כום דים
 יחמליזם קלארו איטטה קי פור איטטלה פאלאכראש דיוסו איל פרופיטה איל
 גאגו אי גראנדי קאטיכאנטיס די בכל דיו מלם אכטי דעוה' קי קומו קונפרידע
 לה בכל פיטכטה אטום וגיטארי אכטו אי אכירמאר טערי כום מו פאלאכרה לזם

בחוקי בור פאזר גתכאל אל לגאל האטי אי אקו קיי קלאמ קלמ פרוקטינו גרו
 גלוינת די דוש בכל לוכו מונ לוכו אין דא זיר פראטאל קאמל אי מוראל אי בלג
 טאר גוארטוט אי קומיד טו פרושו וכו' אי איל אומט מוי מרוני די סטובות סמיט
 לוכה וידה די און לומכרי ברזוי קו קונט זי הליאל קיי ליגאן אס עימן אנומי פד
 גאכטו מונט קיי טי אלנירין איניל קאטינירין די כבל סטראק אס יכונלס אי ויאן
 לה פראגואה די לה קאמט טאנדה אי לייוד ארדן וקוטו טו שאכי בור לה אשטויס קיי
 אים לו קונטראריו לה לו קיי איואלה אומקריאל. לה טערי קאטינירין כבל פראגואה
 קאמל אי מוראל פלנטאל גוארטוט אי קומיד טוט פרוסט טומאל מוגירט אי און
 גיכרל פגוט אי פיגאט וכו' אי נו ווט דיסמינואריום דינוטאלנדו פור אשטט פאלאט
 דאט לוכו מונג לוכו קאטינירין קומו איסטי קיי פארטיי ישראל נישטי פרוינינטו דיט
 טירו די מודו קיי איסטט פרוכאלו פור לה קארטה קיי איסקריכאלו ירטיכו פרוכטט
 דוט קאטינירין די בגל אומ מוי ברזוי די סיטיגוס אנומי קיי פואי אי לה פרוכט
 בכל אי גי קונפריאלה כחסיאלה די טיטוטת אנומי. איל אטור טיי לגאנא
 אים איסטי פרוינינטו דיטטו די בגל אטטיסולסו לה לטודאקקומו אום אומאט
 די לוס פרוכטאלס קייטיר לוכה פרוכטאלה דוט טוטדט פרוכטאלה אי אלו
 גוריקוס קון גיט קויאלס טיליאון לטט פרוכטאלה אי ברוכטאלה לטט פאלו קאטינירין
 לטט לטט קיי נובאון די בייזאאלה די איל אטור טיי לטט פרוכטאלה אומאט
 פרוכאלו מוי קלאלו די מודו קיי און לה גאלט דיטטו פרוכטאלה דיטטו קאטינירין
 לטט דוט פרוכטאלה דיטטו פרוכטאלה דיטטו פרוכטאלה דיטטו פרוכטאלה
 טראללה לטט און אלוטו לגאל אי גל פרוכטאלה די אים קאכטונגו די קאטינירין
 לה אורה איטה טירה לויכאלו פרוכטאלה זי פכאלט בואיכלו פרוכטאלה און קא
 טינירין פילאלו די טראט לטט גיניטם טיטיי טיי קלאחוק איטטו אים איל קאטינירין
 די די ככל קיי אקיי פרוכטאלה איל פרוכטאלה איל רינדו בכל אטט איטטו לטט פרוכטאלה
 אנתו אי לה דאטלה איט דומה קומו טיי אטידיר פקלאר פור לטט פאלאכרס די לטט
 פרוכטאלה און טט מויטטירין אים לואמאלה דומה לה ברזוי בכל בור לטט גוטוראל
 טט אי לטט פאלאט דייג די ככל אי מוגו אנוסי לה לטט. לה גראנדו ככל קאטינירין
 טוטלו אנוסי לוימאלה פור לוכה סימאלה מוט קאטינירין כייקאלה קומו אקיי
 יוא טיכאל פואי לוימאלה ככל אי אים קיכטויאון ערוקידו אלני און פרוכטאלה
 קונפואאונג די לטט ליכואט אכטי גאכטין כטטה דומה. מויטטו אכטין אקדאלה
 לטט קאכטויאונג די איל איטטו פרוכטאלה פור טאכטו אים לוימאלה ככל
 קאטינירין דוד ואלני די קאכטויאון קומו פרוכטאלה פרוכטאלה או טיטו ארו
 לטט דייגו פאלאט איט די טט מויטטין טו פאלו אי אים טו פרוכטאלה פרוכטאלה
 יאדאל אי אים פאלאטאל די בלא די טי אי אים איכטו אכטויאונג קיי מויטטו
 קאכטו איניל אי פור לטט מוט פרוכטאלה קאכטו איל פרוכטאלה כייקאלה די לטט
 מוכרי קאכטו טאכטין פרוכטאלה טיכרי אטרו אלניוהקו דים מוט איל פרוכטאלה

אלקאה

אלגארה פאלאכרה או אים קונכארטס יאן סוכה לורדו צבלה קו אים אלטא לואאלת
 אנתו אדעט פאלאס אזי דעאלס קמקט באלקאגל אפדטארדו טאזו לה דוהארט
 פור סאכטאצאלאס לה דובאלס פול מיטירדיטאלו קנאלטפאמכרו אה דומה קוננוסמא
 מיטויל פדקטאליוס לאך סינטו דאלע אן צוואהאס דוואלנוס טי קאניו סוראלס
 לעס ריקטאליר טאזו איל סמרו אילאקס האך פלאז געטאט פאלאס טוואלנד
 לאס ריקוואס די סודוס טע דענעט שדאטעס אה אויליה קנא אינטע נוטוריו דיוו מאס
 קו אן טעכטו די לה גאלה דורה ישראל קומו קאלאטק די לט טאלוס לוורו
 די לה מאניואה קאןבוטט סיטולו סודקו מי טיט סטיו אן פאכפו קו ישראל אה
 ביאה די קאטפאלר טעטי גלאת לינאמאז פור אוססי פרוטעסיה אי פור טודוס לוס כרו
 פוטאש צונגלעקל אט אט פיוו סעסו אן פונד אי פואו דאלדלאן אן מאטו קו לאס
 גיכטע קרעק אילל די גו אדוראטין קמו לארוא קאלאטאלק איטו לוס קומו לוס
 פרוכטיוו אנטטי פרוכטיוו קאלטולו קיון אן בוס טוויקן אה ג' אונק אן בוס דיש
 טיירכוו איל קואל אנדאכו אן איסקודאלד טיגו קלארדאלד אאלל קונפיואז אן
 מלכרי דלה סו דיוו אי גאטפראטי אעיל גרוט בוס אינטינדקינטע פואיגו אטפאר
 זאלטע טינטלעאלס אכדאל אן לט די בואטטרו בואט קו אן טיט יטעס די דה
 פאלא פואיאז פאלא אטעו גו פרוטעסיה אן אן טריטטוהא אורטאס אאלל אן
 אקמלה סדופיאאלס אים לינאמאז פואטו איטעס די אן אקו ציטעס פרוכטיוו אים
 ג' לי אטע לורדו די לה מאניואה פרוכטיוו קומו לוס לוורוס דיטיוו לוס
 קאלאדאלד די איל סול קו אים לה לוס די לה מאניואה אי טאליענדו איל סול אה
 אלינאכטאנדעטו איל אוריוונטי פארניטין קי קאלאן די לוס
 טיאלעס אן אטקוריאט אטא איטעט לטורוס אן איטטי גלנת ציגט איטקוראלס
 אה ישראל פור טיכאורין מיטו אה סער דאלדו איטעטו אאלו קומו פרוכטיוו איטטי
 פרוכטיוו אילל קאלטולו ג' די מינאכט פואו איטעטו איגאט יו לו פרוכטיוו איטטי
 לוס פאלרה קי לאס גיכטעס טי אלנכדאלטין איטעטו לוס אי קואנדו מי אליבאנטאלד
 לה לוס גראנדו אן איטטאט כוטיש איטקוראלס אה ישראל קי בו קלארדאלד אאלל לפ
 קואל לוס גראנדו אים איל מיטו וידדארירו קאליראן די לוס טיאלעס איטטיוו לוורוס
 אן לוס קואליטטי אלנכדאלן לאס גיכטעס קומו פרוכטיוו איטטי פרוכטיוו קו
 קונכאלרה איל מיטו וידדארירו אל סול פרוכטיוו אאלו איל פואיכלו לוס אנדאטעס
 אן איטקורידאלד וואורוך לוס גראנדו איטטונטיש קאלאנד די לוס טיאלעס איטטי
 מינטוריוו מיטו קי אלנכדרה גיטטאט כוטיש איטקוראלס אי טי איטקוריארה קואנדו
 מי אלינאכטאלרה טיכרי איל אוריוונטי מו סול אה ישראל אה מי פורנה מאס קומו
 פרוכטיוו איטטי פרוכטיוו קאלטולו קי פרוכטיוו מי פורנה מאס טו סול
 אי סו לוכה כו טירה קוידרה קיה' עדה אטי פאט לוס פירפיוואל אי קונפירעטין

צורק צנ

גילת ד' עו לטו פור טאטו-איל פרוכטיטה : פרוכטיטה פוד איל משנא לטו גראלדי
 פורקי טי אבאיה פור איפירלטיאלן דיונה קי איסטום דוט לוורום טי אביאלן די
 אליוואנטאר גיטטי גלות מגים איסקוראם אה-ישראל אי לטו גיכמים אביאלן די קאמי
 גאר אינגטן לטו דיי חלם איל פרוכטיטה פואיטטי טאגארדי אטיירה אפלאקאן גכטיט
 קאנטאם מיליאריט די גיטטי פואירון אי פון חוי אילן דיי אה אכראקאלאט : צור
 פאזירין אינדינגאר אאיטטי ריי די כבל לונט פוד טוסטיאפארין איטטה טורטורה
 אי אונרום פוד בון קריאירן אילן אילינה פרוכטיטה חלם איטטי פרוכטיטה טו דייטט
 טי אילן טו קוראטן אילט טיאלום טוכירי חלם אטימה די לטו איסטרייליטם אלטאר
 מי טיליאל איטטי גייאמארן אהו פאזירדומי איגואל קן איל דיי דייט טוכירי אבר
 אלטוראם די אביט אי אטימגארן אל אלטו פורקי פריגונטאלו איסטאלנד פרוכטור
 איל בהן גרול אי פור לטו גולויט טי אירה איל מטיח דייטפונדילאן קי אילייטטיאלן
 אילן אילן לטו נוכים די לטו טיאלום אטינטאלו חלה חלם דירנה די איל דייט צור
 דונדי לטו איטטאנטיט רונפילירן טוט כלאייטם אי דייטירן כלאספאלו אריטואל
 קורדינגארן אי אטיט אילן אונרום טוגום לוגאריט די טוט נומברארום אכאטילטוט
 דיי חלם איל פרוכטיטה פון מוכדו פוד דייטורטו פארט טוט איראלטטורט : טו בלש
 אילן ליטאלו פוד לטו פרוכטיטם אי איטטי גלות דיי איליט די פואילטום קאמו פמכא
 דייטו אי קאלורו ברטאמז אל דייטטי חלם איל פרוכטיטה טוט טיכרלרע דייטורט
 אטט אכאטריטילאטט גו אכרילו קארטיל איטטה פרוכטיטה אלטט קאלור : קי ט
 פואי פרוכטיטה פוד נכודנר ריי די כבל קי טוט טיכרלרע פרוכטיטקן אי אילום
 טוויט אינטאלטו קי פואי און דיי חוי פודירוו פוד איטטי ריי די כבל מי אכרימאט
 קי פוד טו קאטה פואירון דירוקאלאט טוט טיכרלרע טוט אינקארטילטוט פרוכט
 גי לטו איטכירלרע גו אכרילו קארטיל חטיט פוד איל קורטוראן דייטן אטיט
 פרייטטי דייטטי חוי אכרימאט פוד טו קאטה דיי חלם איל פרוכטיטה טוט פואיטטי
 איגאר די טו טובלטורה קומו רלמו אכרימאטיל היטטור די חלם איל אירלרע
 די איטפארט איגאר פואיטטי ני טו טיכרלרע קי אכרימאט איטקריטוראליטוט
 אכרימאט אכרימאטילאום קי דייכאליט קי איטטי פואי חוירטאלי טיכרלרע : לטו
 גולויט גייפואירן אכרימאט אי גי דייטירן איטטי אינאליטורו דייטן : פוד איל
 גירטאלו דייטט אכרימאט דיריטורגיר חלמה פומר גולויט אילן לטו טיכרלרע
 כיניטירן איטטונטיט לטו דייטילום אי גו פורטארן די לטו אכרימאט איטטו טיכרלרע
 גי פוד טיט נומברארט אכרימאטילאום קי דייט קי לטו גולויט קימאלר : טווי
 פילאטום דייטירן קי לטו דייטילום לטו אכרימאט פורטארט סיקריטה איטטי : קאמו רלמו
 אכרימאטיל פוד איטטה פרוכטיטה טיכרלרע חוי קאלרו קי טוררי איטטי : ריי ד
 גבל איל קאל טורקי טי אכרימאט פאויכ מטיח רלמו די איל טרונקט דייט קומו
 איטטה פרוכטיטה פוד טאטו פרוכטיטו איטטי פרוכטיטה קי איטטי מינטירוו

מטיח

משום אכילה די שער איגארן די טו סיפולטורה קומו רחמו אכומינאפיל פורקי אכילה
 די פאכלאר אי באויר קראסיר אכומינאסיאונים קונטרה איל דייו כרוך הוא קומו
 ומוס אח אין דיאה אי באאמוס קי פור טו קאכזה קונטינו איש כלל אכאמארו פור
 דוכדי שי אינטיאנדי מוי קלארונקי פיר אישטי ריי די ככל טאנכיין פרופיטויה אישטי
 פרופיטה שי נו דיגאן לוס דיקלארדורים פורקי קאכזה אכילה איל פרופיטה
 מחבראר אה נכוכדנר ריי די ככל רחמו אכומינאכיל אי שי רחמו די קי טרונקו שינדו
 חון ריי נגיטאלו וישטידו די מאטאדוס אי שיטרה טודה איסטטה פרופיטיסה שי אכיר
 גואה מוי קלארן סיר פרופיטיזאדה פור אישטי ריי די ככל קי סינישטיאלו אי דיס
 אכיר קי מוריטון פור טו אמור קומו אקיליוס קי שי אונראן קון לוס וישטידוס וישטי
 דודי אשטאדוס פורקי אכסי קומו לוס אונכריש שי אונראן קון לוס וישטידוס אכסי
 אישטי שי אונרו קון לוס מאטאדוס די אישפאדה פור טו קאכזה אי טו אמור קומו
 פולירן אכוס מואירטוס אי מואירין פור טו קאכזה לוס קאלגס טון אינטיטולאדוס
 מארטיריש אי אום טישטינגס די אותו פורקי סידישארון מורע פור טו קאכזה פור
 פואסט סן אדוראדוס פור טאנטוס אינטיאנטו אישטי טי אנברו די מאטאדוס קי דייו
 טופאש קי שי לייט איל להומאדרה אי לי רובו קי שי אישטיטאשן טופ פאגוס אכסאלה
 די עטאליא אונטרי אלה אישקידרה מאנו אי איש אין טו רייכו איניל נן ערן קי פרומיט
 אה די דאר אשם אטינגס אי לוס רישפוכדיאלו קי נו שאכילה לו קי פירילה דייו איניכ
 פודיטס ביביר איל גאט קי יו אי די כיביר אי לי רישפוכדיאלידון
 פודיטוס אונטקיס לי רישפוכו איל כאוו מואו פודיריש ביאיר מאס אישטיטארוס
 אה לסידיטיה מואה אז אה לה אישקיינדה כון טוקה אמי די דאר אונט סינו אקיליוס
 טוט קאלגס איל פאדרי מואו טייני אכאריגארו אי אקי אין קומו אישטי שי כישטי
 אכראאדושי די מאטאדוס אי פוראדוס די אישפאדה קונסיפארו קי נו טיניח פודיר
 פאדה גאלאדרינר אלוס קי ביכייטין טו כאוו זולה מינטי קי אישטי פודיר אישטאכה
 די עטאדו איל פאדרי די מודו קי קונפיסו לה וירדאר קי טיניח פודיר פארה מאל
 אי פארה ניינגון ביינן קי אים לונ קונטרארו קי אישטה אישקריטו קי רישו אשוס
 די סיפלוס פאדה מוי אים פודישטאר אין לוס קיילוס אי אין לה טיירה לו קי אקי דיטו
 אל קונטרארו די מודו קי דווי איל פרופיטה קי סירה איגארו די טו סיפולטורה קומו
 אכומינאכיל אי שאכזה איל בריכי פור אין אישפיראשין דינינה קואנטו אונראדה
 אנאקאטאדה אכילה די טגלה סיפולטורה די אישטי אין לאס נישטיס פרופיטויה
 קי איל מחברי אונראדו אקאטארו די אישטי סירה איגארו די טו סיפולטורה קומו
 רחמו אכומינאכיל אי אים קומו אכומינאכיל משיס

פרק כד

איטרו סוכא אימינטו קין איל קואל
 אינטו קולעברו דיל ריוויאירטו סוכא
 אלעס גינטיס קי טראיאון אינפואיס
 שי פואי קי לי פרוטנטארון לוי גידיוס
 שו איל אירה איל משיח קי דייטי סיניאלים לוי מאלטראט די פאלאבראש דיוויאליס
 דו אונגעטי מאלה סיניאל קירג סיניאל נו סירה דאדו חכום שאלבו קיליס דאכט
 פור סיניאל אה וונה פרופיטה קי אנטי קומו איל דיינו כרוך הוא לי מאנדו בסדיקאר
 אלעס גינטיס פיעטיגאז פארט שי שאלכארין אי פור גון קריאר אי פואור קומו
 אינטו אום קריטו פואי איגאר חין לה מאר אי לה פאלכט לו טראנו אי אינטו
 פראס דיאטאן אילויאקאר די לה בלוינה אי אקאבו די גריס דאטאז אי פייסי פוג
 מיטו אי פואי אה גיטה אי פרידיקו פיוסיניאל אי איל פואיכלו קרימי איניל
 גיטאקאטיקשא אי גלאט גינטיס שי שאלכארין אי קי אנטי איל אהר : אינפואר
 פארט קי אלעס גינטיס צוויאטיגן פיניטיניאל אי שי שאלכאטיגן אי קי אכילא הי סיח
 טואיקו צווי גינטיס יאה אי אכילא די טיט סיפולטו טריס דאטאז אי אקאבו סילום
 פואטאטאטאטא אי די רישורביר די איל ויגטו די לה טוירט אד קוירטאטיגן אלעס
 גינטיס אקריאטיגן איניל אי סיניאל שאלכום : אינטו פואי אי אלעס אקריאטיגן און
 גראדו סוכא אימינטו פור דוש ראחמיס לה פרומרה גי איל פואידיה : אונטו אדויר
 איל דיינו כרוך הוא קומו חין פירינדנ לוי גידיוס סיניאלים פארט שאלכאטיגן
 דילעט דענא קי אירה אינביאר לואיגו לוי אונבארה דידאר קומו פטירן טוירט
 לוי מינטאטו די איל דיינו כרוך הוא קומו פואי מטה רבינו אי לוי : אונטו אק
 דארון סיניאלים פארט קי פואיטיגן קריאידו פור טאטו איס דו קריאר קוואיניט
 דו פואיאה סיניאלים שי נו קואדו לוי סיניאל אכילא פארט ארום : אונטו אדויר פארט
 קלארו איניל טראטארו סיניאל פראוירדו איל דיינו כרוך הוא לה אונטו דאחאטיגן
 אינטו אינטו אירה נו שי קונפליאו איניל נו טואיני נינגונה סימינאנסה קונטיניד
 בי קין שו פואיטי פור טאטו איס די נוטאר קי אינטו נומכרי יונגאין לטון : אקרט
 סימינאנסה פאלונכה פור טאטו אינטו פרופיטה פואי נומכראדו אה פודקאטיגן
 די קונפריד איל סיניאלים די לה פאלונכה קי אינביאטיגן די לה אקרא די איל דילעט
 אריאקטיביר טוירט לה קואל אינביארה טרושו און שו פיקו און דאטו די אונטו פור
 סיניאל קי לה טוירט אירה דעקוויט די אלעס אטאט : אונטו אדויר פור
 טאטו טרושו רשא די אונטו אי נו די אונטו ארכול פור דאר אה אינטיניד אה נט
 קי פייטיגן סיניאלים איל אונטו קריאטורה אי שו און מינדאטיגן די אונטו פוק
 ארום קי פואיטיגן קוויטו פור לוי קריאטורה נון נוארדארין שום קריאטורה
 מי פיררירון קי פואיטיגן די אלוי פור דילאנטי קומו לה אונטו קי
 סיניאל גוארדו שו קריארה חין נו רישורביר נינגון אינטו די נינגון ארכול קי טאטו
 די איל

דא איל שוה פור שמיגאנטי מורד אישטי פרופיטה פואי נומבראדו יונה פודקי שיאה
 זמינוגו אאיטה פאלוככה לה שמיגאנטיה איש אישטה מאנדו איל דיו ברך הוא
 ווא יונה אה ניגוה פארה פרידיקאר כיניטינטיאה די פיקארוש פודקי איל דיו ברך
 הוא לוש קיריאה דיטערוואיר אי שני קיטאשין די לוש מאלוש קאטינוש פארה לוש אכיר
 די פירדונאר איל פרופיטה נוקיוו איר אי פואי פודקי קומו איל דיטו קי איל דיו ברך
 הוא זכרוך שמו איש מו פיארוו לואינגו די איראש אי גראדני די מירשיר אי קו טענדא
 צו איל פואיכלו אין תשובה לוש אביאה די פירדונאר אי קי שישאלבאריאה און
 קי איל דיוואכה קי פואיטו דיטערוואיר
 פודקי שאבאה פור אישפריטו שאנטו קי די אקילייה סיבראד אביאן דיטאליר לוש
 רישדשטרוואיריט די שו פואיכלו קומו פואירון שלמנכר אי סכאריכ ריש די אש
 פוד טאנטו נו קריאה איר פודקי לה דיגה סיכו אר פואיטי דיטערוואיר פור טאנטו
 שמו פארה תרטיגזי און איל טאר איליכאנטו איל דיו ברך הוא גראדני טינפיטה
 קי פינשאלק די שיר אלגאדאש אה איגארון לאש גינטיש די לה נאכני שאירטיש פארה
 פאכיר פוח קאכזא די קיין אקילייה טינפיטה אירה אי קאחו לה פואירטי און יונה
 פרופיטה אי פריגונטארני קיין אירה דיקלארו קי אירה גידו פרופיטה מאנדאדו פור
 איל דיו ברך הוא אפרידיקאד אה ניגוה אי פיר כון קיריר פואי אקילייה טינפיטה
 אי קילו איגאשק אה לה מאר אי קי שישאריאה די טוכרי אילייוש אילו איגארון אה
 לט טאר אישטו לה טורמינטה אי אפאריגו אל דיו ברך הוא און פישני קי לו איכ
 גלטיאו אי אישטוטו שריש דואש און איל וינטדי די לה באלינה אי נארדו פור לה מארי
 און איל דיו וינטדי קומו לה פאלוככה און לה ארקה די נח לו קי אישטו פוד לוש
 מארינידוט טאן גראדנישמה מאדאכילייה פואירון אדאר איוו אל די די ניגוה אי
 אאונדה קיילה אישקריטרה נודעב אישטו אש דיקרוואיר שיר אנשי פודקי אקאכו די
 טריטואש איל פישני גומיטו אה יונה פור מאנדאדו די איל דיו ברך הוא איל פואי
 אקונפריה איל מאנדאדו אי אעטראנדו איל פרופיטה פור לה טענדאד פריגונטארני
 לוש פואי קרטיקו די איל רע אה די טודו איל פואיכלו פור פרופיטה אקאבאדו די
 איל אאונדו הוא פוד דונדי פיותחן תשובה סינדו איל פרופיטה נו קוממחן פורי
 שחופיה אה דיווארה נאשיון פור טאנטו אי אילייוש נו טיכמראן אכיוו די לוש מארי
 נעש נו פואירה קאבאדו קי אירה פרוכ טה אינביאדו די איל דיו ברך הוא אישטאנטו
 דיליטאדו אקילייה קאבזה פודקי אישטי פרופיטה פואי לייאמאדו יונה אי איש פאלו
 נכדיטאדו און פואי אישטו דיטקריטרה שמינוגו אלת פאלוככה די לה אדקה די צחו
 און טאכטאדו פור לה גאר און אינוויטאדו די גה פאלוככה קומו לה פאלוככה און לט
 אדקה דינעח אה לט פאלוככה און מושטאדו אה נואיל וואו די לה אוליכה קי פודו
 אילייה טינפיטו קי אביאה טיירה דיטקריטרה די לאש אגאש און שיר דאמו די אולי
 נה קי מינכרי גוארדה טו קאבירה און כן רשמינטינטיאדו די ניגון אשטו ארפיל

פרודיקו

פדק בד

פרודיקו תשוב' קי פואיש' איל ריטסו איטקאפדו קומו לה אוליכה קי טיינכרי גוארדה
 טו קארירה פואיש קי ויירון קי פור לאש קריאטוראש בון גוארדארין טום קאריראש
 פואירון אלגארדש פור איל דילוכו אי אונט יונה פרופיטה פרודיקו אללש גינטים
 תשובה די טום קאריראש לאש מאלאש די מורו קי טי פיאירי דיזיר קי לאש פאלאכראש
 קי טאלייירון די לה בוקה די יונה אללש גינטים פיקאדוראש פואירון קומו איל ראמו
 די לה אוליכה קי לה פלאונכה מוטטרו אה נח טורנאכרו אל פירפויטו איטטום פואירון
 לוש מידיוט קי אורדינו איל דינו כרוך הוא פארה קי איטטי פרופיטה פואיש קריאירי
 איטטי קוליכרו טי אונט קומו פואי מואירטו אללש קנאיש דינו פור טיינא טו ריסוראיטון
 פור לה אליגוריא די לה איטטוריא די יונה איטי מאניפיטטארה אליליוט ריסורגידו
 קומו טי מאניפיטטו יונה אללש מאריכירוש קי לו איגארון חלה מאר ריסורגידו די לה
 ויינטרי די לה באליכה לה טיימיגאנשה פואירה קונפידה אי טי דיגירה קי יונה פואי
 פיגורה דיטטי טי טודוש קי לו ויירון טואירטו אי סיפולטארו לו אכייראן ויטטו ריטטה
 גיח טי קונפריירה לה פרוכיוואה די יטעיהו פרופיטה אי רימירי אכוס אין פרוטטיח
 קומו אין פרימיר פור טיר אכוס פור דינו אין פרימירו טודוש לוש דוש פרימירוש מינש
 אגירוש דיגמירוריש קומו פואירון משה רבינו אי כדש ריו די פרס אונגידוש די איל דינו
 כרוך הוא פארה דימיטיאון די טו פואיכלו ריסורייירון אי טום אינימיגוש קי פירקורא
 כאן טוש מואירטיש לוש ויירון ריסורגידוש אי פור מאש אכונדראגטיאה אליליוט לוש
 אינימיגוש טווש פואירון לוש קי לוש קריארון אי טוטטינטארין אין טום פאלאטיאוש
 פאטטה קי לוש דוש אונגידוש טיינגארון די אליליוט אי קון לה וינגאשה ויט לה גאולה
 קומו פרוכייטא יטעיהו פרופיטה וינגאנשה אין מי קודאטון אכיוו די מיט דימירוש וינש
 משה רבי איגארדו אין איל ריאו ריסורגו פור מאנו די לה פינה די איל ריי אי פואי קריא
 רו אין לוש פאלאטיאוש די איל ריי כרעה אי פירפיגארו איל קואל בוסקו טו מואירטי
 אי די פואיש טי וינג די איל אי די טודו מזריס קומו טי טאכי פור לה איטטוריא
 כדש ריי די פרס אונגידו די איל דינו כרוך הוא פארה דיגמייטיאון די טו פואיכלו די
 פדיר די לוש קאלדיאוש ריסורגו אי טי מאניפיטטו אשו גידי קי בוסקה טו מואירטי
 אי לו קריאו אי די פואיש טיינגו די איל איכלי טומאר איל ריינו ריסורגו די לה מונטא
 יא דונדי פואי איגארדו פור מאנדארדו די טו גידי פארה קי לאש דיטטיאש פיאיראש
 אי לאש אכיש לו קומואטיין אי אונה פירה לו קריאו אי לי דינו די טיטאר אי לו דיכיו
 ריאו פור פרימיטיאון דיניכה קי נו פואיש מואירטו אי קומידו פורקי אירד אונגידו
 די איל דינו קומו קואינעה גוטטינו איטטוריאדור אי אקי לוש דוש אונגידוש ריסורגי
 דוש די לה מואירטי קי טום אינימיגוש אפאריגאכאן אי מאניפיטטארו אליליוט גי נו
 קינטינטון איטטו קיוו איל דינו כרוך הוא פור מאניפיטטאר טו גראדי טודיריאו
 אי גראדי טיטיריו קי טוש אינימיגוש קי בוסקאכאן טוש מואירטיש לוש טוטטוכיא
 פן איטיריטיין אין טוש פאלאטיאוש פאטטה ליגאר איל טיינכרו די לה וינגאשה
 אי גאולה

פירוש

פירוש ק"ל דלפון ד' ללש פירוש קומה אל טוח אל איכ טורו מ' ללש פירוש ק"ל
 פארטיט פרופיטיוואכרו אל פרופיטה טאט ארילרנטי טורו ואלוי טורה אינשאל
 טארז אל טודוס לנג מאכטיט טו אכאטאראן קי און פארטיט די אליל דיווארטן סיג'טו
 מוי קלארו קי אינטריפיטאכרו דיווארטן כור דיווארטן טו אינטריפיטארה מנעט
 טו מאכטי קולייארז פור קולייארז ואלוי פור ואלוי טיגטי קי פרופיטייה אל כדורי
 טו אלנג מונטיט זאלים אי גו אלוג אומכריט
 אי טי טי אינטריפיטאר אליגוריקה מינטי ואלויט פור לוט אומלדיט אל כאטש קומה
 יהודא ביו ניטטי פרוינטי דיטטירוי אינטרי ללש גינטיט אל לום מונטיט אי קולייארז
 פור לוט ריטט אל סיניוריס טובירויאט טוט דואינארזיס אין טדיפיטארה אל
 דיווארטן קי אום אל פורו פור איטטי פרוינטי גלות לייאחזרת פור לוט פרופיטארה
 דיווארטן די פואיבלטס קומה אל ליה וידאלר די ליה פרופיטארה קי ופראליקי טון לוט
 ואלויט אינטר טוט דואינארזיס טיראן אין טאלטאדום טודוטלם מונטיט אי קולייארז
 טו טיראן כאטיט אל ליה כאטיטט אל טירה ליה טודטורה קי אום איטטי פו די פור
 פיר דיריגור אל פורה קריאטורה טירארה טו כוקה אלללם אלסיראט אל אום לוט
 טובירויט טיראן פור ויגה אל אום טיאחזיליארז אל איטטי כריטיאלה לומה דיה ויורה
 טודה קריאטורה קנה פאללו לוקי מ טיקונפריאל איבלה וינדה דיטטי קי דיפואיט
 קי ללש גינטיט טי איך בארינטארזן קין אל קלדה לומ קאטו טו קארירה די לונגט
 טייטלט טי די וויאונט אימאטאריט קומה אומ טודוס לוט דיטט אל אל ד'טו קי
 פלדה איטטי בינורארה אינכילארז קומה איטטי אל גארז כור טוט נומכרלרז טכאל
 זעליאום טי איטטוט טאכיוט די ארום קון טירארזן ד'טיראן פלדה קי איטטי אנה
 כהן אינכילארז די אל ד'ט טו אכיהא די איד אפרידיקאר אלריאירטו אל ד'טאר אל
 פואיבלו אל קואל פואי אינכילארז איטטו בו קאכיי אין אינטינדיומיננטו אומחאנו פור
 קאכיי טו כ'טן טיכירזן כור אינכילאומיאלה דיוינה עכריהו אל ירליהו פרופיטארה
 קואלרז פאטיטינארזן טובירויאלה די טו קורלאטן טי טוכאלו אל ארום טי בו ללש
 דופרינאלט דיטטפוינטי זיל אפדטילויאדריט די טו פואיבלו יטראל פרוכארז טו
 קלארו פורטוט נומפראדוט אכאנציליאט קי איטטי יונה טאטירדוט די אל קואל
 אסך כן גורזן פלוי מינטיאון אכיר טירו אין אומכרי טקטו אומהו דיליגנט קוט
 טיאלו אאיטטי פרוימיה מינטי לוט קיטטונכריט איראן דופרינטיט פואיטטו פואירה
 טו דיטיפל קומה איטטט לו טיך טיפולאן טוביריה די טיאטירגאר טאטטי כאלים
 קי איטטי יונה פואיאל טיראנטיט די טו טאנטי לוי קי קיח טאיר פור אלויאל
 אל קואל פור דיפרינדיר ליה אל דיניגורזים פורקי טיקאלו קין ליה מיגיר די טו
 אירמאט אכירטו ריטארז פיינט דילייט לו חלנרו ומלטהר אל איטטי אנה אל איטטי
 אומה פואי קיפרינארז אומאירט פור אירגי אל טאכריט ללש ד'טוראלט דיטטי מינטי
 ללש דיטיפלוג איראן דיפרינטיט די ללש ד'טוראלט דיטטי קי טארה ללש
 דיטיפלוג

דמיכילוס די איסטוי יונה אינגאכן לוס אינגוס די לה סאנטה לוי איסטוי אי שוט דיטיפ
 לוס בו אינגאכאן קומו מאטיאוס קאפיטולו ט דיווי אינט נשים סי אלניגארין לוס דיטיפ
 לוס די יונה אליל סי לי דיטירון פירקי כוס אי לוס גידיוס אינגאמוס אי טיט דיטיפלוס
 בין אינגאריס סי יונה טובירה קובוסיביינלו דיטטי נון סי אלניגארין טיט דיטיפלוס
 אפיסקופאר איסטוי קומו איסטו קלארו כולאס קימו איסטוס דיון קי איסטוי יונה וימ
 אל מונרו פארס מאגיפיסטאר קי איסטוי אירס חיל וירדאריו מטיח טוט דיטיפלוס
 אובייראן די טימיר קובוסיביינלו די ל
 יונטה מינטי קון סו מאאיסטרו איראן מוגו אין קינסיבייטיס דוליגאוס אי איסטוי
 מדיו גונטה מינטי קון טוט דיטיפלוס איראן מוגו ינסיאמוס קומיובוכוס אי בינדוריס
 קומו דימי מאטיאוס קאפיטולו יא קי דיטו איסטוי אללוס גידיוס קיסאכבוסי די אינלוס
 יונה בו קומיברו כי כיונדו דיון קי טיחיטי טטן אי אינו חיל פינגר די חיל אומברו
 קי קומ אי כיו לוימאן קומידור הי ביונדור די וימ קי מאס פריבה קי איסטוי יונה
 פ לוי קיטילאו קי דיווי מאטיאוס קאפיטולו יא קי איסטוי יונה קומו אונטי די לה
 פריזיאון דונדי קיסטאבה לאס אובראס די איתו לי מאנדו דוט דיטיפלוס אפרויגטר
 איריש טו לו קי איסטו פרומיטרו חין לה לוי פארס ויכיר סו איטכיראמוס אטרנו
 סי פואירס וירדאר לו קי איסטוי מאטיאוס איסקריבי מאנדארס איטטיס טוט דיטיפ
 לוס אפיסקופאר ט איאירטו אינגוסיטיס דיטו איסטוי אשוס דיטיפלוס קואנדלו
 פאי דארס איסטו אינגאכארס די יונה אשוס דיטיפלוס סי קינסיבייטיס קריאיר
 איסטוי יונה אים חיל פריטיטה חליהו קי אה דגיניר דיטוסי קינסיבייטיס קריאיר
 פידיקי וידו אי אינטינדיאו קי נואכיאה אינטינדימינטי דיוני קואנטומאס אומאס
 קי טאל סי קריאטיסי קי חליהו פרופיטה כולאטי לינכארו אללוס סיאילוס ביו אין
 קארני פארס טורגאר אאסטוי מונרו פארס דיקינסייליאר לוס אינאמ די בייט דו
 ישראל דיונידיוס קיטאינטיס טוברי דוט כינסאמינטיס די לוי לה קואל דיוניאון
 איסטוי איתו קאבו אז קאכזה אוי אין דיאה איכיל מונרו קומו חיל דיטו קי כאלר
 איסטוי כולאטי אי דיוניאון אירס אינגאכאר קומו סינימו פרוכארו כור טוט נבכרלדיט
 אכאנגיליאט אין חיל ליבאר אי קאפיטולו אלניגארו אי לו קי איסטוי פרופיטיוו
 פי לאס דיסקודיאט אי דיוניאונג קינסיבייטיס אקאכואר איכיל מונרו מיבה כרופיטה
 קאפיטולו פרופיטיוו די חיל דיונינדו דיאה די טוט פרופיטאס אי טו איטיקיסיאון
 ויני לה קואל אי טקוסיאון סי קינכריאו אי טו קינכרי אוי אין דיאה כור קאכזה די
 איסטוי לא קואל איטאיסטו קי דיו חיל פרופיטה אגורה מיראס טו אורחא
 פטו אי אים קי כור טוט אירויס טיקאכואן איכיל מונרו בון קריאריס אין קינכאכיוו
 בין קונפיאריס אין טינאור די יאויאין טו סיניו גוארדה אכירט ראש די טו כיקה פירקי
 פינז אכילטאן פארדי פינה סי אלמאטו קואינטרה בו מאררי כואירס קואינטרה
 טו טואיגרק אינייגס די גארון ולרוניס דיטו קואה טוראס איסטאס דיוניאונג
 קי איסטוי

פרק כח

קי איסטם פרופיטסה כרופיטיוו דיטו איסטוי קוליכרו קי ויזאה אקאכזאר לאיניל נאלי
 קומו וימוט און אין דיאה אי פארה דיטודט דיסטאט דיטויניאניש לאינואישטאניש גאל
 די שיר אינביארו אליהו פרופיטה פארה דיקונטיליאר לזט אמיחוס די ויזודוס אל
 לזט פיעטאמינטוס דיליים קומו פיה אין איל טינפו די איל ריז אחו קומו פרופיטיוו
 מלכוי פרופיטה פור טאנטו דיטו איסטוי קוליכרו אטוט דיטפולטם פיקאיריש קריאיר
 פורקי נו אירה די קריאיר קי אכיהה די נאטיר און אומכרי אי פואישו דיגולייחוי
 פור מאנדארן די הורודוס אי קי פואישו אליהו פרופיטה קישי איטפיראכה אין איל
 פין פארה קי אליהו פרופיטה אכיהה די שיר אינביארו קונפריאלו איסטוי גנפ
 ארוקונטיליאר לזט אמיחוס דיטויניש אין דז פיעטאמינטוס
 די לייט קומו פיוו אליהו פרופיטה אין טיינפו די אחאכ ריי די יטראל גראדריסטו
 דולאטרה קי טראליאה איל פואיכלו אינבאניאר טוכרי דיוויני אי קוטיאנישט טוכרי
 דז פיעטאמינטוס די לייט קומו טראלי איסטוי אינבאניאר פור מאנו די טזט טיקאלי
 פור טאנטו דזטו טיקאיריש קריאיר קי איסטוי וונה אירה אליהו איל פרופיטה קי
 שי איטפירה פואי קריאיר פורקי דוטרינאכה אינבאניאל די זשרא קומו פיעטאניש
 אי די אטראט אטימיגאנישט אופיטיאוס פיעטאניש אי מוגיריש קין
 לזט קואליט טי אקונבאניאכה קונבאראדוס פור איל פרופיטה יטעיה אקאניש קיה
 באדיטאט קי איסטאן אכטוט פארה פאטיל מינסי טיקיכרארין אי אה ליגאניש אפאל
 אדיטוט קי פאטיל מינטי טיאכאגארין די טו טאנטה ליי אי אדוס טי אפיגו אי אפיגו
 אי אין דיאה קין איסטו ויל גינטי טוכאלידוס פור לה טוכיונאה דיטו קוראטון קיטו
 פרופיטיוו יטעיהו פרופיטה מאט קון ראון טי דיטירה איסטוי קוליכרו קי וונה אירה
 ידמיהו פרופיטה טי פודיירה קריאיר פורקי ידמיהו פרופיטה פואי אינביארו די איל
 דז סדך פוט פארה אכיואר אל פואיכלו פיקארור קי טי טורנאטין דיטו קארוניא
 לזט מאלאט פורקי איטטאכה איל דיטטראל פואישטו אל פיו די איל ארכול קי אירה
 איל די די ככל קי טודיאקיל קינו פיוויירי כואין פירטו אי איט גוארדארין טו טאנטו
 לנישירה קורטארו אי אינבארדאניל פואיגו אי אטוי דיטו טאמאט קי פרידיקאכה איסטו
 יגה אכיואגז איל פואיכלו קי קארה אונו פיעטויאטי כואין פרוטו קי אה איל דיטטרא
 איטטאכה פואישטו אל פיו די איל ארכול איל קואל דיטטראל איט איסטוי אטו ריי
 טאנכין די ככל אין טיטולארו פור יטעיהו פרופיטה אליגוריקה מינטי קומו איסטו
 פרוכארו אי שירה קוויטארו אי איגארו איניל פואיגו קומו וימוט אי אין דיאה קואל
 טזט טון קורטארוט אי איגארט איניל פואיגו פז קאכז דיטוי ריי די ככל
 קיפודינדו כון טיכאטאן אגוארדארטו טאנטה ליי דיין אי פירפיטה מינטי קואל פרוכוי
 טיוו איסטוי פרופיטה איניל קאפיעטולו יח קי דיטו קי טאגארה לזט אמיחוס קין אפוד
 אריאט אי לזט ראמאט אכאטארה אי קורטרה איטטה איט אונה אליגוריה קומו
 לזט ויניאטירט פודאן לזט ויניאט אי קורטאן גוטרקמיטוט איטאמאט טיפירכאלאט
 פארה

כארה קייטאלגה לה כבוד ה' ליל פרוטו חן פיהטשיאון אלמי פרופיסיה חנטי
 פרופיטה קייטאלגה לום רחמיטום אי אכארטורה לאס רמחטם אי קירטהה אי
 אים לום איריניטמחלום די עז פואיפל קי נו אכרוכיגאן חכמים האנטאן בארה קי
 טאלגה עז כחטוי קי ען לום פרוניטמחטם טאגטום איך פרופיסיון איטטתקלחו קי גם
 אכיראלגיראטם ען חישטי לייחמארו אותו אי שום סיקאטיס קומו ויחט אויזין דיאה
 אי פאלפאמוט קין לאס מאנט קי אלום קינוירטידוט אטו כ' קי אים ליל גלחו קי
 לאדינו גום קורטה אי אכארטה אי אינה איניל פואיגו איטטה פרוכארו קי איטטי
 גונה מ קייטיטו אי איטטי אי מי לי קויכישילו פואיבור אונ רטטאל פואיטעג אלבי
 די ליל אירובל בארה קירטה אי קימאר אי פור טינעאדר לא גוד הפיקאצור קומו
 ליל פואיגו אל אורו קילו פואיקקה ויררוגו דיטטא קומו פואי נבוכדנר די דיבבל

פרק כו

טראחין איסטוט טאכיוט די ארט אי ליל אינטינ
 דימוחינטור מונטו די עט פארה קרובארין סום
 באטיטמוט אלוטה פרופיטאלה די עטטהו פרוט
 טה קאפיטולו נ'ה קי פרופיסיה טאז מיקאז
 אנדאר אלחט אנזאט וכז ריוון אותו לייחמארו איטטה פרופיטאלה טי לכיז כהרה
 פריטוואכיר אלחט נינסים סום כאטיטמחטם טאכנין אקו ליל פרופיטה טאז טאגטאן
 די ויח אי ליגי אי סום כאטיטמחטם ען די אנזאט קי אינטינדימחינטו דאראן אבינו אי
 חליגי אי אה פאן אכיגאנדויסי אלחט פאלאכראט די לום פרופיטאלה קי פאריסין קי
 פאזין אשו פרופיטט אי ליל ריטטו פאטאן ען דאר איטטפיהמינטו אלחט
 פרופיטאלה סינדויקי נטטיט דוט קאפייטילוכ'ה איגו גיחמה אטורחט לאס
 גינטים קי וינבאן אביזאר די לה שנטה ליי די ליל דיוו ברוך הוא פורקי איטטי נומכרי
 די אנזאט איין לה טאקרה איטקריטורה טי אינטינדינרי פור לה טאנטה ליי קומו
 אסטת פרוכארו איין לום קאכייט לום פריטידינטיים אי טאכנין אים נומכרה פור
 ויח אי פיר מיאל אי פיר ליגי איבור פאן אקי דייטתה פרופיטאלה פיר אליגיראט אי
 לה ראון אים קומו די ליל קואירפו אנמי אלה אלמה לום סיכום קין לום קואלים מאט
 סי דיגיוטה ליל קואירפו ען איטטוט אנזאט ויט ליגי מאנטיקה מיאל אטורחט אים
 טום אטורחט די סום סיכום קונפארען לה ליי טאנטה אלה אלמה לום פרופיטאלה
 קומו איטטה קלאחו דזא מאטאיל פרופיטה פורקי פיוואדיס פלאטה אי מ פור פאן
 אי אים פורקי טראכאגאדיס איין וואניראדיג איגלייט די מינטיראט אי מ פור
 פאן אי איטנו איין לה וירדאדירה ליי די ליל דיוו ברוך הוא אי כוסאיטטת טראכאצו
 נו פור פארטורה אי איט ען איין לה ליי טאנטה קי פארטוד'אלה אלמה איין קלינאר
 בואטטורה אורינה אואינרו אי קומו כיון אפיגאנדוכוט לה טאנטה ליי די ליל דז
 ברוך הוא דיגיוטארטיאה כואיטורה גלגליה אי קומו פרופיטתה אל סיקיאלה
 די ניני

דה בומר אנתאם שיתאם אי גאל פלעברוכטו די קומיר פלאן לאגיא חיליל אי מאכטיק
 טאגארז קון כום פרוכטעו אמכטיג די דוד לאט פילאגיא אי אים לאט מירטיג קן
 פרומיטיאלו חיל דיו ברך הוא אטו מיארכו דוד דיו מאם איל פרוכטע אן טימטיע
 אלחא נחשיעניש די חיל מסיח פרומיטיגו . . . און לה לוי פוגודי דוד פראגטיק
 אינקומינדא אן כאטיאלגיא אי גיכטי קי נו קומטיש לייחמאלאט פור דוכרי קלארו טא
 מואיסטרה מן טאן שולה מיכטיגה די מיר איכיארו פארה ריגמיר סו פואיכלו איש
 פלארדו טאכטיין אטודאט לאט כאטיאלגיא קי טאגונטארין אה ה דיו ברך הוא קן
 איליווש פור טאנא פרוכטיגה איניל קאפטיולו טיכטיי נון דגה חיל פיא די איל
 איטראלגיא איל אנטארז אה ה פור דייר ביר טאנא מן אכאטרה די סוכה
 אן בואיכל אן דייט איל טוקחז כה . . . פאלו טיקרא אגני דישו הקדוש ברך הו
 חלוט מוכחוס קי גוארדארין מיט שכתות אי איסקוגירין אן לוקי יו אינוולוכטי
 אן איטפודטאכטיג . איני פירמאמיליכטו אי דארי

אאליעוים אן אן אלוה אי איני טוראט אי אקי אן קומ פרוכטיגה חיל פרוכטיגה
 אלחא גיכטיש טודאט פאטעט לט מוכחוס קי טאחלייגין אטו פואיכלו ישראל אי אט
 טאכטיג גיאק טיראן קומ אונדי איליווש אן טי פואירי דוכיטאר קי אים לה קאכיה
 פורקי איל פרוכטיגה גומכרה אומחוז קומ פריש אלאט מן חאלאט אכאטראט אלאט מן
 דיי יא מן טעלעטה גיי מאט קי טודאט לאט כאטיאלגיא פור טאנא מוכחוס בואיג
 קי טאכטיג אן איכריש טאנאטו אי טימיכטיג חיל דיו ברך הוא פואיחון מן טאט
 קומו פואיכריש אלאט אלאט טראט גיכטיש אישקאכאדוש די איל פואיגו אן קארה די
 אכאכריש ריגה פבל אלאט דוכרה מן ריטפנדרה קי אקי גון טא אה די איכטיגדי
 אונמוטאלפ פיי די לה גיטרה מן גיאלגריק טיכטי פור אגכה טואירטי די גיכטי מן
 יא אן גאליאדירה קומ סן גוט איפוקדאטיש אן גאנטיאדוריש קי פור . . . טאליגין
 קן טוט פאלטיגאט טומאן לאט וירטוריש פור אינדאדוריש ריפריזינעטאנד וירטודיש
 אן גאליאכרו טאלין קונטום טאליטיאט קומ לט מוכחוס קי דיפריזינעטאן אן לה
 פורמה אומכריש אלאט איליווש טן איכפוטעניש דגיכטון פרוטו . . . אי קומ איל פאלו
 טיקואן ריפריזינעטאן פאלו מאט פלאכטאח נן דה פרוטו אן אלאמאט אינלה טאקרה
 אישקריטורה קי איש טאכטיג דיכריש אי אים טיכטי אים אילגריקו קומ פריטיכר
 קי קונכרו אה טאכטיג דיכריש אן אלאקרה אישקראדורה גולמיאסה פריש אן טיכטי
 די אישקריטורה קי איהט טיכטי פואיש קי טיכטי מוכחוס אן טיכטימאסה אילגריק
 טיכטי קי טיכטימאסה דיכטימאסה ריפריזינעטאכא גוטטימאסה מאט איל איהט מאל
 אלאכריש טיכטימאסה אלאכריש קי אכטיג חיל גוטע פו טיכטימאסה קי לפה אימל אדולעו
 דיי קדמן טיכטימאסה אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש
 אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש
 אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש אלאכריש

כאטימאט

כאטימאט

צאמייטן לום מוש באים צוזאם לום אינטימלע איל דע דוד לום אגוזל לום סוכה
 אום איניל טאלמו קי אינפייטה סינצוה קי פואי פוד נש דיגה חגורה יסראל וכוזרים
 לום כאטימלע פרויטיוו יטערה פרויטיה אינל קאפעלע פרויטעו שטעט קלא
 דו קומו סי איל לום ויורה פרויטיוואנדל לום קי סי טאטא פיקאן זין לום גוארטעט אל
 אים זין לום אללדריאם קי טון לום איקלינגאם ליאמאלאם קי גוארטעט טיאן דו
 אינטינדיר פוד טיכפלום איטסי פרויטיה לו דינק לטאה אטל קאכיוולו מיטעטע
 אי סינקו קי דיוו זיל פוטיכלע פלאינטים זין פלאיטל אמו סוכרי מים פאשעט טאקה
 פייטאנטים זין גוארטעט אי פאפואלעטעט סוכרי ארויכעט אי אקי אמו קאלרו זין קיומו
 גוארטעט טון טיכפלום קואלעטו מלם קי פרויטיווה לום קי מיטאנטפיקאן
 לום אומזריט אי לום טיכפלום מיטאנטפיקאן אי לום קי טעלעכטאן אק לום גואר
 טעט אינפוט אונה אלכירקה די אגוזל פורקי פרויטיווה קי סי אינפיקאן פוד טאנטו
 זיאה די אינטינדיר איטעטעטעט אללערקע זין מידינו די איל סינצוה קווינטיטעט קי
 דני די פואירק אי אל זין קוואליטעט אי אלל דאטן אלונה טיראן טאלארוס דיגו דיל
 איטעטעט טון קאלאה מיטעט לום טאטעט לויטאטעטעט כאטימלע דיעטעט נוצרים קון לום
 קואליטעט דיין אינוש קי מיטאנטפיקאן אי אללינפואן דו לום פיקארוס אינכאלעט
 אונה אלכירקה פוד איטסי נומזרי אינפואטעט דעטעט איל פרויטיה טע גראנדי איטסי
 קאטיאן קי איטעטעט אכיאן די פוייר זין איטעטעט באטימלעט פוד קי איטעטעט סינפיונטעט
 פוד דאמיר לה טאנטע לוי די איל דיין ברון העט פוד זין טאלעטעט לום אכיאמלעט
 לום גריזעט זין טודומונטעט די טו טאלעטעטעט קיומו פרויטיוו איטעטעט פרויטעטאכטעטעט
 מיטעטעט אי סינקו פרוידיקאלעט פוד טורה גריזעט קי טודעט קי קראק איניל אי טו
 אירון כאטימלעט טיראן טאלעטעט פוד טאנטעט טודו טו פירמאלעטעט פוימן איטעטעט
 נוצרים אינפוט אונה אלכירקה די אגוזל קרינדו אי סינצוה פוד פיי קי קומו טימוט
 דין ניעטעט אלכירקעט קידאן טאנטעט אי לינפואטעט די פיקארוס לום קואליטעט אלפי
 רקאטעט טימן איניל מידינו די לום גוארטעט אי אים איקלינגאם אי אה לום אמו דיאם
 די איל באטימלעטעט די טעט פייגוש לום כאטימלעט אלע סינצוה פוד פיי קי די פואטעט אי
 באטימלעטעט קידאן לינפיוטעט אי טאנטעט קומו פרויטיוו איטעטעט פרויטיה לום קי סי
 טאנטפיקאן איטסי אללינפואן זין לום גוארטעט זין פואטעט אונה אלכירקה אי טעכטין
 קואלעטעט איטעטעט זין לום איקלינגאם טי מונאן קון אונה איטקכה אלה קואלעטעט ליימאלאן
 איזופו אימיטאלעט אל ריי דוד קי דיוו אללינפוארמיאם קון איזופו אי טירע לינפיוטעט
 זין אונה פילה די אגוזל קי טיינין אלה אנטראדה די לה איקלינגה קרינדו קי מונאט
 דעטעט קידאן טאנטעט אי לינפיוטעט קי אים לוקי איטעטעט פרויטיה פרויטיוו קי איטעטעט
 נוצרים אכיאן די קריאיר אי פאזיר דאנדו פוד סינצוה אל קוטיאן די טיר איטעטעט
 איקלינגאטעט נוצרים פרויטיוואנדל לום קי קומוין קארני די פואירקו אי טודו אינקו
 באטימלעטעט איטעטעט טירפיינטעט די איל דאירעטעט לום דיין לייטאטעטעט

פרק חב"ט

אין קומיטין אלונה איל כלבוט פאן קומירה אי אים שרד * מאלריגו אי טודוסק
איניל קריאין שיראן טאגאדום קומו דיטו איטטי ברופיטה לו קי וואמוט אין נואט
זם דיאט אמן פרימוט אליגורוזאר פורקי איל פרופיטה אינטיטה לה אלט איקליגאט
גואירטיט פור דוט ראזוניט לה פרימירה פורקי אטטי קומו לוט קי אינטראן אין לוט
גואירטיט פארה ריקריטיאון די לוט קואירפוט טאכנין אדולטיראן אלני אטטי אין
לאט איקליגאט דוכדי אנטראן לאט מוגירט מיטטוראדט קין לוט אונכריט קומו וימט
אין נואמוט דיאט אין לאט קונפטיטיואניט אי טאכנין פורקי אטטי קמו אין לוט גיטי
דטוט נין טיפל אנטאן סין אלכירקאט די אגואט אטטי לאט איקליגאט נון טדיפיקאן
פינו קן אלכירקאט די אגואט פור טאנטו פרופיטיו איטטי פרופיטה לוט קיטי טאג
טיפיקאן אי טי אלכניאן אין לוט גואירטוט אין פוט אונה אלכירמה די אגואט

פרק כו

איטטוט פאכיוט די אדים אי איל אינטיכדימינטיט
די מוכטי די עטו אינטיפטיטאן אנה פרופיטיאה
די זכריט פרופיטה קאכניטולו קינטו קי דינו
אליכאטטי מיט אונט אי כירי אי איק אינכולטירו כולאן וכו דיין אי טיינין פר קי
פרופיטיוו און תואון פור איל תלמוד פרובארי מו קלארו אין קומו פור איטטי אינכ
לעיות כולאטטי קומו פרופיטיאה איל פרופיטה מארגאן די טורה לא טירה טי אק
די אינטיכדי פור אונקיאטרו אכאנגילוט * דיטימאט איל פרופיטה אלטי
אטט אונט אי וויזי אינכולטירו כולאטטי אי דיטו אחי קי טוויין אי דיטי איג יוויין
אינכולטירו כולאטטי מוגאורה ויכטי קון איל קוכרו אי טו אנגורה דיטס קין קוכרו
אי דיטו אחי איטטה לה מאלריטיאון לה טאלנין סיכרי פאטיט די לה טירה פרוכארי
מוי קלארו איטטי כולומי כולאטטי טון לוט

קואטרו כוכראדום אכאנגילוט פרימירה מינטי אין דיור לונגורה וינטי קוכרוט * אי
אנגורה דיט דיטו איטטה מאלריטיאון דיטטי אינכולטירו אכיאה די טאליר די לה
פוארטה די איל טאנטו טינפלו פורקי איטטה איט לה מיזורה די איל פורטאל קמו
סי וורה אין לה לוי טאנטה איטטו קונפירמה קון לו קי נואיטטרוט חכמים דיין קי
איטטי פאזאה איטטוט מילאגרוט קון איל טט קי פירטו די כית המקדש דיני מאט
איל פרופיטה פורקי טודו איל פירטאן דיטטה פארטי קומו אילייה טירה טאגארו או
טודו איל גוראן דיטטה פארטי קמו אילייה טירה טאגארו
איט טודו איל פורטאן אי טודו איל גיראן דוטרינארו פור איטטי כולומי טירה טאגארו
קוגו איל קי לו קיכפוון קמו איל דיטו אין טוט ביטראדוט אכאנגיליחוט טודו אקל
קנמיטיגירי טימי מי פי איטיגאטי איטטוט סין לישכאריס קי אכאדן אין לאט מינטיר
אט דיטטיט קיאטרו פור איטטי מודו קי לוט פורטוט אי גוראמינטט אין נומכרי די ה
אכאנגילאד דיטטיט קואטרו טאלירון אי טאלין אי אין דיאה סין לוט טיאלוט אי
אין לה

אין לה טעמה אין לים שילתוך מהם חכמת אכיל פורטון פולדרי סיר קי
 אומכרי די קאמ חגי גואישו פירטונדרי אוורפאר פדומאנו די שוש שיקאשים חגשי
 די דיכטע ויכראש חון אי חוכרה קי שידויל אל קרינדור די לום שילת ש אי די לב
 טיידה די וינדו כיטעי כולומי בילאגטי יא חיל פחדרי נון גוטנה קי טרו חיל גואישו
 דיו חמי פור לה קנאל קאכוס יא חונטרי איטטיס נוגריס נון שי כלי מומורטאה די
 חיל דינו פודטק ודגהנו סיגו דיטטי קי סיטטו פו סיגו חיל איט אל מונטארו חיל איט
 וינדארו חיל חום טאפ מאדר פיה חיל גראטן קרינדו גאטל דיזן קי גוראן אין נומכרי
 דיה קון פחלס ידאר כיון טפסי ישימה פדופיטה קיאנרו פרוכטיטיו חיל קאפיטילו
 כה חיל קי סי פיכרי שרי אין לה טיידה סי פינדאורה חיל דינו וירדארירו חיל גוראן
 אין לה טיידה גורארה חיל דינו וירדארירו קי סי אולכידארו לטש חונטטיאט אי
 איט אידולאטראט פרימיראט אי לטש סיג נדאש קי פיאירון אינקיבירטאט די מיט
 חונט קי סן אלטט אט גואלמינטש פאלטש קריאנטאט פאלטש קי נון קאכין איט
 טינדומיאנטו דינו קואכטו מאט אנטאט אטטאט סן לום פורטוש קי איטטי פיו
 אין לים שילתש אי סי פאזי חני אין דיאה אין סי פאזיר דינו אי זולפאר פארה סי
 לה דידינה וינדאטאון קי סי דינו אל קרינדור קוליכרו אינדארו קי פיו לה קלה
 איגואל קן לה קאכטע דינו אינדוקואנרו ויניירי אי סיגו די חיל אומכרי אין טו
 גלריאה אי טידוש לום אנגילט קן חיל איטטאט שו חיל איטטארה
 פוכרי אל אטינטו די גלריאה קצו מאטואש איטקריאטו קי מאוריש פורטוש כלל
 טפימאט קיטטאט קי סן לום פירטוש דיטטה פארט אי איט דיטטי בילומי בולאנט
 לום קואטרו אכאגיליאט אי אין לה טיידה סי פאזין אומטש פירטוש טאקארוס דיט
 טה פארטי אי איט דיטטי כולומי חיל קואל איטטה איטקריטו קי פאללאנרו קון חונט
 די שוש דיטיכלט ליימארו שיעין פישקארור לי דיטו יו טי דינו קי טו איראש פיר
 דו אי טברי איטטה פיידרה איריפיקארי מי אינקלינה אי לטש פוארטאט די לום
 איכפיירטס נון פודראן קואינטרה טי אי טי דארי לטש ליאכיס די לום דינוט די לום
 איילום אי טודו לוי קי אטאריש אין לה טיידה טנה אטארו אי טידו לו קי דיאטאריש
 איכלום טיילום שירה דיזאטארו די חקי דיטטה פארטי אורדינארון פאפאט קארדינאל
 לים אי טודוש טאכיוט די ארום ליים אינדירישאראש פארה רובארין לום פואיכלום
 די טו דומינאיו פור איטטי פודיר קי איטטי דיאו אה פידרו אג פידרו חלוט פאפאט
 אי לום פאפאט אקליריגוש פור איטטי טודו קי פואיש חילייוט טיכניאן פודיר די אט
 אר אי דיאטאט לייאכיש פארה אבריה אי טיראר קי טודו נוכרי דיגאן טדיט טיט
 פיקארוט אפראדיט קון קנאויסיאן אי אריפעטי מינטו קי פחליט לום פירדונין די
 שוש פיקארוט קנפיטחדוש פודאל פודיר קי איטטי דעו אטו דיטיכלט טמען פיקאק
 דור אי טמעין פיקאדור ליימארו אטו דיטינדוינטיש פאפאט אי לום פאפאט
 חלוט פראגיליש אי קואנרו אקאכין דיאקונפאטאר דיזן לטש דיגוש פראגיליש חלוט
 אריכויט

פרק קכז

אריפונג יו טי פירדוט פור איל פורירקי טינגו די פידרו' אי קין איסטו' מן פירדונ'ט
שום די לאט קולכטאט אי פיקארוט אי קומיטידוט' און אקיל אגיוו אי דיםפוזאט אינטי
שאן אפאזיר אונטרוט פיקארוט מאט מאלוט די אדולטיריוט פודסקאטיוניט פודטוט
בלאטפנימאט קון קונפישאנטה קי קונפישאנטה אטוט פאדריט איסטפריטואליט טיראן
פירדונארוט פור איל פודיר קי איטטי דואו נישטי כולומ' כולאנטי פור טודה לה
טיירה דיטטאט קונפישאנוניט קי ברלדריט באזין טי טיירן אי טינגן און דיאז
מוגוט אדולטיריוט אי פודטוט פור טאכטו אינגלאטטידה ברלכטה אלמאנייה איגארון
דיטי פראריט אי לאט דיגאט קונפישאנוניט פורקי אכרירון לוס אגוט אי כירון לוס
מאליט קי טי טיגירון דיטטאט קינפישאנוניט טאכטיין פאפאט אי טאכיוט די ארוט
שאקארון דיטטי אינגולטירו בולאנטי חגה ליי קי נינגונו אומברי פודייטי קאולר
קונטו פארייקטי דיטטי איל פרוטיר

גראדופאטטה איל קוארטו אי טי טי קאולרה אי קונפליארי איל קאולמאנטו קי
פואטיין קאולרוט קון ליטיאינטיא די איל פאפה קונלידארין פור פיינה די לה דיוט
דינטיאה קאנטיראד די דינירוט לו קי איל פאפה אינגילונטארי דיטטה מאנירה דאן
ליטינטיאה אי פור איטטי מיריו אקירין גראדוי קאנטידאר די דינירוט רוכאנדו לוס
פואיבלוט די טו דומיניאו שאקארון איטטוט פאפאט טאכיוט די ארוט דיטטי כולומ'
כולאנטי און גוראמינטו אי איט קריאינטיאה און גומברי די ה' און פאלסידאט
קי נון קאכיי אינטינדימאינטי דיוט קוארטו טאט אומאט קי פיר : קיאנטי איטטי
אין לה פוטטיריק סירה קי טי מ קין טוט

דיטיפלט פארפירנו איל פאן דיטו איטטי איט מי קואירכו קי אריפאריטיד פוד
טודוט לוס פיקאדרי' אי דינידו קידוט אינל ויכו דיטו איטטי איט מי טאנגרי קיטיאה
דיראמאר פור טודוט לוס פיקאדריט פור טאנטו אין טוט מיטאט דיוינידו איטטאט
פאלאפראט אינאנה אוכריאה די מאטה דינדנה אין קי איטטה אפינוראדו איטטי
דיוון אי טיינין פוד פי קי אקיל איט איל קואירכו די טו דיו קומו קואנדו איה בייט
אי אליכאנטאן אי פאדן קי טודו איל פואיבלו לו אדורין אינקורכאנדטי די רודיליאה
אי אכטי אל בינו אקי לייאמאן קאליט אי דיוון אי פאזין קראיר אלוט פואיבלוט אי
ני וראנטיט קי לה טוטטאנטיאה די אקילייה מאטה איט איל קואירכו די טו אונתו קי
טי טראטמורו כילייה פואיטטו קי לוס אטידינטיט קידארין אכלאנקורה איל טאכור אי
איל גולור אכטי איל ויט קי כו איט ויכו טיטו טאנגרי פואיטטו קי לוס אטידינטיט טינגאן
די ויכו איל טאכור אי גולור אי קי פואירי אין כוראנאר קומו ויכו אי קי כו איט ויכו טיטו
טאנגרי די מודוקי קונטידין טראטמאטאטיאן די אוםטאנטיאה אי נודי לוס אטידינ
טיט קואינטרה טודה פילווופיאה איטטוט איטטה דיטינמינאנדו אי אכירינאוח פור
לוט טאכיוט די לה איקלינה אי לוס אונטרוט ביין אכינוטוראנטיט באזיאינטיט איראר
אי לוס טיין אכינוטורנארוט דיניהורה דיטפינגט קומו פרוכטיטו יטעיה פרוכטיטה

קאכייטולו

קאמפיונלן טראקונטישען איז און דיאז פיר קאכזא דיסטעז כללסטמי
 אזע סימאטארן איז מאטאן און און דיאז לטראכט פיר דיזירין מואיס דעו איז לזע
 פאפיסטאט אים דעו ונגאכרעזי איל דעו דעטטיס פואיכלעז פיר קאכזא די ישראל אז
 פואיכלעז גושטע פינה קי פיר זילן דיט פטמאטארן מוגוס פיניס די ישראל פרומיטיאז
 איל דעו ברך קי פיר אל פרופיאז זילן סימאטין אונט קן אונטעז קומוזימאז און
 און דיאז דיזימאז איל פרופיטע שאקילו דיג די זי זכאות און וירנה אקאזא די איל
 לאררן איז אקאזא די איל גוראן און מי נומברי אפאלטידאז איז מאנירה אנטרי טו
 קאזא איז אטימארה טוס ליכניזט איז טוס פיידראש איסטעו וימוט טודוט לזע דואט
 די איל מאנדו קי שאקו איל דיזי איסטע אינבלטירו בולאנטמאלדיטיאון די טודה לה
 טיירה קי אנטראכאז און קאזא די איל לאפרון איז אים די איל אידולאטרה טורקי
 טודה אידולאטרה אים לאררן פואיס קי רוכה איל דיכטעו אקאטאמינטעו קי טי דיבי
 אטו קריאחר לז פני און און אומברי איז אקאזא די איל גוראן אינמו נומברי אפאלטי
 דאז גאי אים כללסטעז אטמאניבזא אנטערי טו קאזא איז אים און טוג פינעסאמינטעז
 דיטאנדו לה אידולאטריאז די טוג פאדרעז פיר טומאר איסטע דעטעו אינבלטעדיז
 זולאנטי מאלדיטיאון די טודה לה טיירה לזע אטימא קימו ליממוז איז בימוז און
 און דיאז אטימאדעז איל און טוס קאזאז פיר טוסטינטארין אטעס נואיכע אידולא
 טריאז פז למאמארה קיאנטיס
 דיסטעז אידולאטראש פיר טי אפיגארן אטימאז נז איכע אידולאטריאז דיסטעז
 בולומי בולאנטי מאטו ניזן מאטו טרליאנו מאטארן לזע אונטעז אנטפיראדאז
 אטימאנדולעז אטילינעז איז אטו קאזאז פאטעז קעטאנעז אונפידארד קואנטעז
 איליאריז סימאטארן איז מאטאן און און דיאז איסטעז נוצריז פז איל זילן דיסטעז
 זיזי לייגו אטאנאז איסטעז מאלדיטיאון די טודה לה טיירה קי לזע אינדולאט
 ראש די איל אונאינטי איז די לזע די איל פנינעז אינטראנדו איסטעז בולומי און טוס
 קאזאז טון אטימאדעז איז טי אטימאן און און דיאז קונכיאיני אשאכיר און לאש
 אינדראש די איל פיח און איל ליכאנטי פיר לה קינקיטעז קי און און דיאז כאון
 פורטיגיוז איז קאטעלינאכעז פארה אינטרידאז און טוס קאזאז דיסטעז אידולאט
 דאז איסטעז בולומי בולאנטי פיר טאנעו דיטו מאנירה אינטרי טו קאזאז פיר דיניטאר
 לה גראדי פז קי אכיאן דיטיניר איסטעז אידולאטראש און איסטעז בולומי בולאנטי
 קואנטעז מואירעז אידולאטראש ט קאכזאן פיר קאכזא דיסטעז בולומי בולאנטי פיר
 טידאש לאש טייראש אנטי איסטעז אנטקריטואן איסטעז בולטירו בולאנטי פיר לוקס
 דיזיאנדו פינעשאז קי ויני מיטיר פאש און לה טיירה נז בוסדיגו פואיגו ויני מיטיר
 איז טיראן טריז קואינטרה דעז טינקו און אונז קאזאז דינידעז איז טירה דינידעז
 פאדרי קואינטרה פיגו פיגו קואינטרה פאדרי מאדרי קואינטרה פינה פינה קואיני
 טרה מאדריז איז אנטעדיטו מאטעיאז טון פינעזע קי ויני מיטיר באש און לה טיירה
 טאש

מאת אנטים אישפארה פודקי וינלאפארטאר איל אונכרי קואינטרה סו פאלרי פיגה
 קואינטרה סו מאדרי נואירה קואינטרה סו שואיגרה אינימיגוס די נארון וארוניש דה
 סו קאזה אישטו איש לו קי פרופיטיו יסעיהו פרופיטה קאפיטולו ט' אין שאנייה דה
 נבאות פואו איסקוריטרה לה טירה אינטוולאדה אאיסטו בולטירו בולאנטה
 איסקוריטאר דיו מאת פואי איל כואיכלו קומו דיטלאמינטו די פואיגו וארון אשו
 אירמאנו נון אפיאדה דיו מאת איל פרופיטה שאליו איל אנגיל פאבלאן קימיגו או
 דיסואמי אלטה טים אונגוס אי ביקי איל שאליו אישטי אי דיסו קי איליה אי דיסו
 אישטה לה מידדה לה שאליו אי דיסו אישטי סו אונגו בין טודה לה טירה פארה
 אינטידימינטו דישטה פרופיטיאה איש דינטאר קי לה מידדה די נישטידאר ארי
 אוראן מיורארו איל מיורארו איש איל בולטירו בולאנטי סיניפיקארו פור לה מאיך
 אישטאן אינטרי לה מידדה לה מאליטיאה קונטינודה אינל בולטירו בולאנטי
 טומארו איל קונטינודו קון איל קונטינטי
 דינאו טאלו אין טודה לה טירה די איל קי טאל בולטירו בולאנטי קונפון קי
 אנטי דיסו אשוס דיסיפלוש אנדאריש אלחש גינטיש
 אי פובליקאריש אין טודה לה טירה אישטי מי אפאנגילו איל קי קריאי אי
 פואירי באכטינודו טירה טלבו אי גטי פואו קי פור פיקאדגו די ישראל פרופיקארו
 אישטי בולומי בולאנטי דיו מאת אי אנגילה דינטרו די לה מידדה אי איש אנו
 לא מוגיר מאלה אי איש אישטי בולומי לא מאלדיטיאן קי שאליו טוברי פאשטי די לה
 טירה אי פואיש קי לה קנטידאר טירה די לינדר וינטי קן קובדו אי לה אנורה דייש
 קן קיבדו גינטינודו לא מידדה לכיאה די טיר די לה פרופיא מיורה פור טאנטו
 אל אטואינדו לינאו מידדה דיו מאת איגו לא פיידרה די איל פלמו אינש בוקה
 פיר אישטו דיטגו איל פרופיטה איל גואינגו טיינטו קי לכיאה די אשטאר אינל
 אטואינדו אין אשטי קי טודאש לאש גינטיש אאונדאש לכיאה דיריטיכיר אישטה
 מאלדיטיאן קונטינודה גינטי בולומי בולאנטי קי פואירון טריסינטוס אי וינטי איניוש
 דישפואיש קי אישטי איכבולטירו שי קונפ וו קי פואי אין טיינפו די קסטאנטינו
 אינפיראדור קי סי פיוו קרישטיאנו דיוינדו אואירה אואימוש מינשאגירו די קון ג'
 אינכיארו אלחש גינטיש אליכאנטאכוס כוש לאש גינטיש אי אליכאנטימושמיש אדש
 קואינטרה איליה לא ליי די אשה אלה פיליאה קי אינדה קי פאשטה אישטונש
 סי פובליקאכה אין טודה לה טירה נון פואי אנטי רישיפידה קומו אישטונטיש פור
 טאנטו פואי איגאדה פיידרה די פלמו אין סו בוקה פיר אישטאר אישטה מאלדיטיאן
 קוטריכארה אינלה מידדה די דיו מאת איל פרופיטה אלטי מיט אונגוס אי ביקי
 דוש מוגיריש שאליינטיש אי ביינטו אין טוש אלחש אי איליינחש אלחש קומו די סינאוי
 נוא אי אלחשכה לה מידדה אינטרג לא טירה אי אינטרי לוס טיילוש פור אישטאש
 כוש מוגיריש סיניפיקו איל פרופיטה לאש דוש מאליטיאש ביינרגאי פאבלו קי אלחש
 רון אישטי

פרק כח

במינה קומת האדם אינו אלא דבר שיש לו חיות
דיליה פור שיש קלמנים סלקא דרמי דימטה בארמי דוסטו כולטער כולטעו קון לאס
קולנים לייט פאמלס אי טודום טאכטס דו ארום רוכאן אי שלטינן אה ישראל אי
אכ לאס גינטיט לה אטורה מאלריטיאון איט קריאוינטיאט אי גודאמיטטס קון פאלטי
דאלד אין כומברי די ה פור לאתו לה אטורה מאלריטיאון אי מאלטוה גראנדי קי איט
אי כולטירו כולאכטי לייט לה חדיקה די לה בואירטה די כות החקרת פלרה פרלטה
אר אטורה גאמינגאנטי קאזה אי אטינעו איקרומה סמבראדה פור איטטי פרופיסס
ככל אלגיוריקה מינטי אי אכטי און בהן גדול סאפאס כהנים קארדנאלים לחס כח
אליט קומ פרוכטיטיו איטטי פרוכטיטה קאפיטולו טירטורו אי דיטס כ' אי איט אל
אנגיל די כ' א טורטידור איטטולטיה אינטי אל אטורטידור קי איטקונטטי בארש
פאזיר קאזה אי אטיאינטיטו אין רומה סימינאנטי אל די ירוסלים אי און כהן גדול :
איטטולטיה אינטי אל אטיקאין אין ירוסלים אכטי קימו אל גואטו די אל דיט
ברוך הא איט קיפאגין גוט פיקארוטי כוך מינעכאטטו מידיעס טור יודני פוקא
דין אכטי פרוכטיט אליל קי בער טונס אדולאטריאה טאל קומו אטטה קי כון קאכ
אינטינדימיאינטיטו דימינו קואטו יואט אומאס באגין לוח סוקולאטריס אי און אל
טנדט אל פיקארו די טוס אידולאטריאה קומו חמוט טי און דאלה קי לייט אטטה
לאס דוס אידולאט די ליסאנטי אי בגינטי

פרק כח

דיון אטטות סאכטיע די ארס אגאל אקטי
דימינעו די אונטו ג' ע' אינטיאדס פור
למ סאכטיע די טו סאט אי אים די טו אטטה
קי אל סאקריפיטיאו די אבריהס קי לי טאנדו אל די אברין טול קו אקריפיטיאו
טו פיגו דיין קי אל די סאכטיע טוי ביין אל אגמונדי אבריהס גוטיא פאלד אקרי
טו פירמי איטטאכה אין טו אטור אי לוכינטיאקה כאלה קו טוא טעטאבלו פואט
קי אל דיין סאכטי מון ביין לוח אטיטטודו קארס אום אי אטו טאלאמאטו דיין קי
פואי ביגורק די לה מואירטי און פאלטיאן די טו אטבראדו אטנו הא קומו אכטיאס די
אפריאנטאר טו פיגו פור אל מורוזיטיאנטי דטטה טינטיאטיאן פור סאקריפיטיאו
כאלה טי פירדוקאר אל פיקארו די ארס אי טוה אי אינטיאדין פרוכאריטע וורדאל
פורקי קארנו אט פיגו קין לה ליניא דיל אלמאטיאן בודיערו אכרהס טואיטטור
כאלדי קארנאר אומדי טוט חמוט קי לינאכה קון סיגו אי כו קיוו טיט קי טי פיגו
גאט ליינאטי פור דינטיאר קי אל קטיט כעו די אל דיט אכטיא די ליינאר ליניא
אלאס קואיטאס אל קאל ארס אל וירדאירונ מטיח פורמיטודו און גה לייני
די טירי די לוח טיט אטומאר קארני אומאדה : איטטו טון אונט טונכאלי
דייטו אונקי אל לייט טי קיירן טונכאליר בוד לה סוכירויטס די טו קוואטון
פרימורה

דימנאלרו לה ראוון זלמז אינפיטום קארנאלגז קי מוגז נינסיליטז אידוללטרדאז
 מאקרי פייטארין טיט פינגז טאט נז פואי פזר אינטי מודו קי קימו בדיטירמאגאלאן
 לואיגו לז פואיאן קי איל טיינפו זון לי דאכה לוגאר פארה פינסארין אי טז אריפינטי
 זין פזר טאנסו איל דיז ברך הוא לי אטימאלו איספאטיאלו די טריט דיאט פארה קי
 קונכאטייטין ניסטי מידיו טיינפו איל אינפיריו די לה ראוון קון איל קואירפו איסטא
 פואי אונה גראנדיטימה פזרטאליזה אי כאראגאטיאה איניל אמור אי טימור קי טיני
 אה קון ה טז דיז פזר טאנטו לז איגטיט לז אה ה טז דיז פזר בוקה די טז פרופיטה
 יטעיבה פינייה פזר אונה אלגיוריאה טז קונפירמי פזרקי אבטי קומז לה פינייה אינלה
 מאר קי פזר מאגאט טינפיטטאט לא אונדאט פואירטיט קונכאטידה יאמאט מודה
 טז לוגאר אבטי אברהם גואיטטז פאררי פואי אטימנאלרו חלה פימיה קי פזר מאט
 פינטאטיאונז דיסטירוס פילירגורואטיאליז
 אי דיסטירוס די טיירה אין טיירה די און פיאילכו אלוטז קומז פארטיטין טוט פיניט
 ניסטי פרוינטי דיסטירז יאמאט טז מודו דיל אמור איספיראנטיה אי סימורקי טאניאה
 קון יי טז דיז ברך הוא פזר טאנטו קימו איספאכה דיטירמנאלרו אן לה מדיטידינטי
 לז גראנדיט קיגאטיט טינטאטייניטי דיסטירוס פילגריאטיאונז קי אבטיה די
 פאטז טז פיאילכו קימו ומזט און אין דאה זיטטאט נגיט איסקוראט די פזרטא
 אטוט פינגז לז אבטיה פזר בוקה די טז פרופיטה יטעיבה אלוט פזרטינטינטינטינטי
 אד אי אים כוסקאנטיט אה יי ניסטי פרוינטי דיסטירז פזרטינטינטינטינטי די לה גיטטירא
 פילגרינאנטיט די און רינזו אלוטרו די אונה ניסטי אלוטרה פזר קאכז די לה גוטט
 פזר קי גוארדאן קי פזר מאט דיסטירוס זון טידיטויאן די טז קארירה לאכזאיה די
 נדרו איל פרופיטה אואיד אמו פזרטינטינטינטינטי גוטטיראד כוסקאנטיט אה יי פזרקי
 טאכזיה טז כין איל פרופיטה פזר איספיראטיאן דימיה קואנטיטאלינטינטינטינטי
 די אכיר ניסטי פרוינטי דיסטירז לז קואליט דיסטירז אה יי פזרקי אכזזיטיאן
 איל פואילכו איסטי לאט אגואט די טינז לאט אכזאנטיט די איספאטיאלו אי אים לז
 טאנטי ליי די איל דיז קי קאמינה די איספאטיאלו ניסטי פרוינטינטינטינטי פזר טיגזארין
 די איל גוון קי טז גואן רנין אי איל פינגז די רמליהו אי אים לה מאלה מיטטורה
 די גינטיאוס אי איריניט די יהודה קאטאל חלה פימיה דנדי טאניטט טאגארז אי
 איל כוראקו די פזר בוכרי פואיטטיט אראקדוט קאטאל אברהם זואטו פאררי אי א
 טרה כואיטרה מאברי קי טז אדיליריו פזר ווט קי אונזו לז לואמו אי כונדיטילו אי לז
 מולטריפיקי דיז מאט אואיד אמו פזרטינטינטינטינטי גוטטיראד פואילכו קי מו ליי אינטי
 ק ראטון זון טימאדיט ריכודיו די וארון אי די טוט דינוסטוט זין כוס קריכאטידיט
 קימו פיזו אברהם כואיטטרו פאררי פינייה לזדי טאליטטיט טאנכין כוטו לה ליי טא
 כטה אכזאטו פאררי אברהם די לאט וירטודיט דיגאט די מו קאסטו קוארדו דיה לה
 לייטאנטי קי פילגרינאנטי אברהם קין טז מוגיר טרה אה מנריט פזר לה גראנדיכז

פירי קי אירה אין טוירדי די כנען אין מנטיס קי אינטראשין אין מזרי דינז סאנו מוגני
 קרה לגורה סי קי פירמוזה טו אי טירה קי איסטטה גינטי די מנריס קי אכדו סי זיארן
 מאכענדו קי איס מי מוגיר מי מאטארין די מי אירמאכה טו פארה קי סאלה ביין אס
 פיר מי קומו קי דיטיסי יו כנקה טי אמי פור טו פירמוזרה טולה מינטי פור טוט ויק
 טודיס לגורה קי ויאו איל פיליגרו קי פור טו פירמוז דה סי מיכואידי אקובסיטור אין
 איסטטה גינטיסי קי אדירה דינדי פילגרינאמוס לגורה סי קי פירמוזה טו אין איסטו לך
 פוטו לה לי סאפטו לה קאסטידר די אכדהס גואטו פארדי אוקי דיזין קי אכדהס
 פיוו לינייס די אלטאטיאון סוכרינאח סי פיגו פור דאסטאר קי איל מטיח פיגו קי
 איל די אפיסאלי ליבאר גה ליניס אלחס קואליסטאס פארק שיר סאקריפיקאדו אפי
 פורטאטו פון לאש די אלטו מוטוס איל ססנו קי לאס ליבאטי איסטטי אש און גרס
 די סוכאמיניטו ינחק נק ליכו לאס ליסיאס לאס קואליטעס פאסטטה איל טירטיק
 דיאס קי איל דיאה איל טירטיקו אלטו אכרהס טוט סוגוס אי וידו איל לגאר די ליגוס
 אי דיטו אטיס מוסוס איסטפיראר אקי קון איל אשנו אי יאני איל מוסו אכדארימנס וגו
 אי טמו לאש ליניס די אלטאטיאון אי בוולחס סוכרינאח סי פיגו אי דאלי פיש
 דל אטנו ליכו ינחק גאס ליגיאס לאס קואליטאס פורק קידא איל אספיקו ליבאכס
 לאס ליניס אל פואד דיל מינטי קון איל מ סוקימ קיטו קיטו ביטי קון איל פורק
 סוכרינאח אפיאחא מן לי אכפדיטיין איל סאקריפיקאדו אי אקי לה פורטאליז אין
 קאטיטאר אטאטוט קינכאטיס די פינטאמיניטוט אפיגאנדוסי קון ה סו דינו כדוך
 מואי לה כחרמאחאיה סי מאניפיסטו אין אטאר סו פיגו אי פונירלו סוכרי
 גאטאטיאטיאלטאר איל קיגוליוו פארה לו דיגוליאר אלטן פיגו מוגו אמאדו די
 סוס וגינטיסי פונכנדו סודו אמר קי לי טיכיה אק בואטי קיפריר איל קומינדאטי
 ינטי די אפיסאלי לה מאיור באכאגאחיה סי קונפארטאליאון
 אי אקגלה אפיסאלי טורקי איל דינו כרוך הוא פרובואה אכרהס פארה מאניפיסטאטי
 אל מוכדו איל אחר איסטפיראטיה אי טימור קי טיכיה קון סי דינו פארה קי פואטיס
 איכטינכלו אי דוטרינה אטיס דיטודינטיס אקאכדו לוס די כוטינטיה אקטו
 פיר מידו דיסטטה טיכאטיאון איל סוכאמיניטו די איסטטיס קי דיזין קי איל דינו
 פין פירדוואטו פיני פרופיאו מאס לו דיאו פור טודוס כוס אי גראכסריג קי פוד און
 סוכרי קי פואד ארס ויכו לה מאירטי אטודו איל מוכדו קי איס איל כקארן אוריגינאל
 קי פואי כטישאריו קי פיר א טרו אומרי וגינטיסי לא וידה אטודו איל מוכדו קי איס לה
 גאולה די איל פיקאדו איל קיאל פור טודו איל מוכדו דיראמו סוכאכרי פארה שיר פי
 דדנאדו די איל פיקאדו אוריגינאל די ארס אי חוה די מודו קי פדכאן לו קי טון שאכין
 פודלו קי פון ייאן סי איליווס וייראן להס מאלרטיאטיס קי פדכאני איל מוכדו פור
 קאטטיגו דיטטי פיקאדו די ארס פואירון קיסאראש לאס קאטטי אטיטאן איסקריטאס
 אין לה ליסטאטיה טוכייראן ראון די קדיירין קי פור לה אטיטו אי באטיאון דיטיסי

פרק כט

איל פיקארד פואו פירדגאלדו פואיש קי קיטארדה איל אויפויטו סיניאל אים קי מי קיש
 לה קאבזה טודו איל קונטרולדו טו וי קי פואיש קי לאטניגסיט שינפאלדינסארון קק
 איל טודו איל מוכדו איטטה מאט אינגולפאלדו אין לאט מאלדיטאניט קיזאקאניט
 פגאיש קי בון טיווי בינגון בואין פרוטו די פואיש די לה מאורטי דיטסי פרופיטאלנד
 איל פרופיטטה מלחבי קי פרופיטיוו אין לה
 קאלה טיגורדה איל פוטטורדו די לוט פרופיטאט קי אין פין די לוט דילאט אי אים אין
 לה ויגורדה די איל מטיח אטאכוראטיאלה לה ה פרויונטי די יגורדה או דיגורטליט
 קומו דילאט די דיסיאלינפרד אג קומו אמיט אכטיגוט אי אים אי קומו דילאט דיטינפר
 קי אים איל קונטינו טאקריפטיאל קומו אנויוט אכטיגוט אי אים פור לטט טאקריפטי
 אום קי טי פאויאן אין לאט פאטקואט פואיש קי בון טיביח בינגון בואין פרוטו טיגוט
 קי איל ביקארדו אוריגינאל נו אים פירדונאלדו אי קי נו פואי טאקריפטיאל נו איל
 דינו ברוך פוט טי אטאכורדו טאל לייאטרו טאקריפטיאל בון אביד טידו טאקריפטיאל
 אטטה קאלדו פואיש קי בון טוכו לאט קונדיטאניט קי אה דיטיפיר איל טאקריפטי
 טיאל קי איל די ברוך הוט אינקווינדו אק פו מאנטה לא אי איל פרופיט פרופיטיוו
 קי אביאן דיפיר קעוו דילאט די טינפרו אי קומו אמיט אכטיגוט אק לה ויגורדה די
 איל מטיח אים טאבו גיטיטאדי קי סינגאן לאט קונדיטאניט קי אין אטיט טינפר
 לאטקואליט טן פרימירה טינטי קי איל קי פרויונטי איל טאקריפטיאל לה אה די
 אכרייט טאל קון אמיט קון טריטו אי אריפיוו אי איל פרויונטי אביאל די אילינאל
 אביאל דיטיפיר אקיל קי איל דינו ברוך הוט אינוולונטו קי לי אכרייטאטי קומו
 די לאט אביט טורטלאט או פיגוט די פאלונכאט די לאט קואטרופיאט איל טודו איל
 קארדיו קארדיו קארדיו לינפואוט טן מאקולה איל טידו אכרייט טודו די קיין
 טי אביאל דיאליגאח איל פרויונטי אביאל דיטו איל טהן אטאכורדו אטטו
 טאקריפטיאל די לה לימיה די אהרן הכהן אקין טיחילא די אינפרויונטיאל
 דערי אכרייט יחאק אי יעקב קריארדו די לטט טיאלוט אי די לטט טיורה טודו
 פוריחו

פרק כט

טאכנין אטטו אונז פארה פרוכארקו איל
 מטיח פרוטו איל לה גנו פואיש די טידיט
 פיגוט אה און טאלמו די דיי קי דיטו
 אטט טינייד אטיטאטי אמי דיריגה פאטטה קי כוננה טופ אינטיגוט אטאכורדו
 די טופ פייט אי פאקי דוד ריי טינדו פארדי די איל מטיח ליאמא אטט פיגוט
 טינייד דעבא אטיטאטי קי פואיש לויאלו אל מטיח מי טינייד קי איל מטיח
 אביאל די טידיט אטט טיחילא אה טי דיאלאריפודו טיניאלו נו לואכיר
 דיטטן כוננה כלאטביאלו די מודו קי אטט קומו פרוטו אריטו פאלדו מטיח
 טאכנין

קלברין פראמאליא דייא פאזיר דיוו אפטי לוס אונצום אונבאלידום פור לוס בלד
 ניש די גא פראמאליא טוינין פור ב" קי די פואיש די מואירטו דיטוריו איז שוכא אלס
 זעלשטי אטינטו אלה דירעה די איל דיוו פארדי אי אנטו פריגונטאר פוד איל כהן
 גדול אי לוס גואיוט קו סי דיקלאראטי מי אירה איל איל משיח דיטפירדיא קי איל
 יום ויריאן איל אטינטאר אלה דירעה אין לאש מוכיש די לוס טיילוס פור דינדי
 לוס גואיוט רוכפירון שוס פאכיוט דיווינדו בלאשפאמו פארה קי בוסקאמוז מאס
 טשטעגוט אי לוס גנרס טודוס לוס דיאש קאנטאן אינטו לואור אישטישאלמו דיטו
 איל שיכיוור מאס סיכיוור אטינטאטי מאי דירעה וכו פרימירו איש דינוטאר קי משיח
 דיקלאראן קאל אישטי פאלמו קי נון דיוו דיטו איל סיכיוור מאי סיכיוור מאס
 דיוו ה' מאי סיכיוור מאס דיקלאראנדו קימו איליוט דיקלאראן אינקי ראון קאכי
 קי פיר דוד לייאמו אל משיח מי סיכיוור מי קוליני קי איל משיח אה די טיר דיוו כין
 קאלראמו טודוס לוס דיאש קי מאגוס פינט ויכירון אטאכט גראדו די אלטינה קי
 וינודון אשיר סיכיוור דיטו פארדי קימו אין איל ליכרו פרימירו קאכיוולו א
 דיטו יוסף אשו פארדי אי אה שוס אירמאכוס אי שואיניז סוני איל איל אי לונט
 אי פוי אישטי לייאש אן קוראמאטי מאי אי אישטולט איניל טו פארדי אי דיטו קי
 קאכיוו אישטי א ויבא וירנימוט יו אי טוש אירמאכוס אי טו מארדי פור אינקורולד
 אטי אגורה אי אגא פואי קי טו פארדי אי שוס אירמאכוס מי אינקורולד
 איל איל פארדי גא אישטולו כור טו סיכיוור דיטו מודו איניל פרימיר ליכט
 קאכיוו אגורה דיטו לונגארונטי דיאש די ישראל פארה מוריר אי לייאמו אשו פיגו יוסף
 אי דיטו איל סי פאלמי גראטיאה אין טוש אגוס כון אגורה טו מאנו די בלאש די טו
 אקרה אי פאר אש קומיגו מירטיד אי וירדאר כן אגורה מי איכטוירט אן מנרס וכו'
 אן גינסט דימארה די טו פארדי אשו פיגו יוסף די טו קי טו פיגו יוסף איה טו
 אגורה אי פיגו אן ריויר אן גל די מארה פארש קומיגו מירטיד אי וירדאר
 מירטיד איש קומ די שיאירכו אשו סיכיוור כון אש אין אשו כי איש ליפוטו קי קוארה
 אן סיכיוור דימארה אל גונה קוה אשו שיאירכו דיגה פארש קומיגו מירטיד אי
 כי קוארה דימארה איל פארדי אל פיגו דיוו פארש קומיגו מירטיד אי וירדאר
 קומ פוט אכאדי פורקי לה וירד איש קי איל פיגו אוכידיסקה א פדר פוד טאנטו
 פורקי טו פיגו יוסף דיכרוינטאכה אשו פארדי יעקב פארדי אי סיכיוור פוד טאנטו
 אן לה דימארה דיטו פארש קומיגו מירטיד אי וירדאר אישטו טיר אכטי איל
 סיכיוו פסק לו דיקלארה דיווינדו גורה מאי אי גורו איל אי אינקורכוס ישראל
 טודו קאכיוו די טו קאמה גארדאנדו קומו די סיכיוו אה סיכיוור אי אקי קומו
 איל פאליני מי קאכיוו אי טאכיון קוארה דיוו איל סאלמו אטינטאטי מאי דירעה
 כן מי אה די איכטוירד דירעה פוד דירעה אלה מינטי פוד דיכנסה פורקי לה
 דירעה איש דיכנסה די איל אכטו אי איל סאלמו לו דיקלארה דיווינדו פאסטע

קי פונגה

פסק דין

קי פנינה שום אינימיגוס אישקאבילג די טעם פייט פורקי אביגיל שטו צרען האט פון
 קאכני ריזר קי טינגה דיריגהני אישקירדה קואטנו מאט קי איל שאלמו חן טי דיקלא
 דה פור איל משנת פי נו פור איל פרופיטאו ריי דוד קי דיכואט די אכישדו די איל ריי
 טאולאי סודו ישראל וינו אשיר שינייור די סודוס שום אינימיגוס לוש קאלניט ונייורק
 אכאטארטי אשום פייט לה קוש דיקלארטיאון איש אישטה קי איל ריי דוד פטו אישטי
 שאלמו אין נומכרי די אביגיל טומוגיר ריקונטאנדואיניל שאלמו לה פרופיטאיה קי
 טומוגיר לי פרופיטיוו קואכרו לו אינכונטרו קי איכה אמאטאר אשגאדירדו נכל קין
 איל פריוונטי אי אילייה טיניאה אישפריטו די פרופיטוא סי פרעה קלארו אין לו קי
 לי דיטו אגורה שיאן קומו נכל טוש אינימיגוס אי לוש נוסקאנטיט מאל אמי שינייור
 אי לואיגו מוריו נכל טו מארירדו ריקואינטה אין אישטי שאלמו לוקי אביגיל טומוגיר
 לי פרופיטיוו דיוונדו פירדנגה אגורה ריכיליוו די טו שיאירכה קי פלאויר פארה
 ה אמי שגייד קאזה פירמי קי פיליאט די ה מי שינייור פולואה מאט לו פואו
 באלווארו אין טוש דיאט אי ליכאנטוש אומר פארה צירטיגירטי אין פארה
 נוסקאר טו אלה אי אירה

אלה ריימי שינייור ליגארה אין ליגארירדו דיוידאט קין ה צר חיינו אי און קומו איל ריי
 דוד ניטטי פרימיר כסוק דיטטי שאלמו ריקונטו אין כרויט שאלאכראט פורלו
 אביגיל טומוגיר לי פרופיטיוו דיוונדו פארה ה אמי שינייור קאזט פירטיג
 קי איש לו פרופיטאו קי ריקונטו איל ריי דוד איניל שאלמו דיטוה טינייור וכו' פור
 אונטראט פלאכראט מאט איל שינייור איש סודו אונטו די איל אש
 פסק וירדגודי טו פורטאלוזה אינכיארה ה די ציון פודישטאן אין טוש אינימיגוס
 אי איש טו פורטאלוזה איראט וירדו די טוש אינימיגוס קי ה פון דייט פירטיג
 די ציון דייט מאט איל אונטרו פסקו טו פואיבלו די וילונטאדים ודעה אין דעה די
 פוטאלרו קון פירמווראט די טאכטיראריט די כולכה די מאכיאנקה אטי רוסאלרו
 נאשמיניטו פואיבלו די וילונטאריט טילייאמאן אקיליוו קי טודו אקיליוו קי לו פארה
 אי גוטו ליטפארטיק טעגן אי נו לוקי לה ליי אי איל דייט מאכרה גוארראן קומו
 פוארון לט דיט טריכוס קי די פואט די לה מארטי די איל ריי טאול סיניל איל ריי
 דוד טו דיי אונגידו די איל דייט טי אפאכייארון קון איל פיגודי איל ריי טאול אי
 דיניטירון די לה פירטינאטיאה פאטטה קי איל קאכייטאן אכרדין נר לייט קונטיג
 קי אינריינאטיק אה דוד אונגידו די איל דייט כרוך הוא אינפונטיט סורלארין אלו
 קונפורמי אשטו אישטה קלארו איל פסקו אי איש טו פואיבלו די וילונטאריט ארה
 אטי אין דיה די טו פונטארדו קון פירמוורה די טאכטיראריט אי איש אין דיה
 די טו אינריינאט טוברי דוש פונטארדו יהודה אי צמח דייט אלה איל פסק דייט
 די מאכיאנקה אטי רוסאלרו די טו נאשמינכונקאמ קי דייט לייט לה צארה קי
 קונטיגין אין דימירד מאכייאנקה אין לוש פרופיטאט סי דיקלארה פור גארה קי

טימקוס

אינאמוס פרוכארו אי איס טוראס אנו פואיבלו קרוח אשארדי לה מאמיאנה איסטא
 איס לה וירדאדירה איספוסטאסילאן אי נו איס די מאראכאליניאר קי איל רני דוד פור
 איסטאם טירמיסוס אגסי איסקורוס פאכלאטיין פור קי לוס קי דיון אינורטוס מוגאס
 איס שון קאנפלידוס אפאכלאריין פור איסטוי מודו דיון מאס אינאיל אורט
 פסק אין איל קואל איסטוס שאכיוס די ארוס מוגו שי אפיגאן פארה פרוכאריין קי
 איל מטיח אה די שיר כהן גורו ה' אינון אי אריפינטירה טו שאטרדוטי כארה סייב
 כרי סיגונדו אורדיין די מלכי נדק מאס לה וירדאדירה דיקלאראטיאון איס קומומי
 דיגו אמלכי נדק דיטו סיגונדו אורדיין או סיגונדו מי דיגו אמלכי נדק פור
 קיטאר די איל קואינסו לה אורדיין די אהרן הכהן קי פואי און שאטירדוטיאו אכס
 לטו אי בן אין ריטפיטו קומו פואי איל שאטירדוטיאו די מלכי נדק פודקי לא אורדיין
 די איל שאטירדוטיאו די אהרן הכהן פואי די אובריאטיאון אונגירו אובריאדו
 אל קונטינו שאקריפיטיאו קי איל דיוו כרוך הוא לו דיאו איל אי אשוס די סינדוייב
 טיט דיווינדו בון טראס פארטי בי אירידאר קין טוט אירמאנוס יו טו אירדאר אי
 עוכרי לה קירדיין קיטאר

איסטא אירינסיא קי איל דיוו כרוך הוא לו די פואירון מואירטוט מוגוס מילייריט
 די אומבראם קומו שי שאכי פור לה איסטוריאה די קרח אי אין טיטטימוניאו דיטטה
 אירינסיא פוון משה רבינו אין לה ארקה די איל טיטטימאנו לה וארה פלוריסידה פור
 טאנטו בון שי קיטו ני שי קיטאר כארה סיינכרי פור איסו איל רני דוד פור אין לה
 כהונה די אהרן הכהן דיטו אין שו שאלמו קומו מי דיגו אה מלכי נדק פור שיר לה אור
 דיין די מלכי נדק אונה אורדיין די כהונה בון פרפיטו פור טאנטו שי דיקלארו פורקי
 דינגוטו שי אינאטיאטי פורקי לה כהונה די מלכי נדק אירה כהונה די וילונטאר קומו
 איריאכירו אינטרי איל דיוו אי איל פואיבלו קומו פואי משה רבינו קי פואי רני אי פרו
 פיטה אי כהן קי רוגאכה פור איל פואיבלו אי בון די אובריאטיאון ני אונטאר פור
 איסו איל רני דוד אונטאר פור רני אי טאכניין כהן די וילונטאר איל קואל
 רוגאכה מוגאס ויאס פור איל פואיבלו אי פואי אואידה טו אוראטיין קומו שי שאכי
 פור לה ליי טאנטה אי אגסי פור איסטו מודו טירוס לוס גוסטוס אי טאנטוס אומבראס
 איריאכירוס אינסוי איל דיוו אי איל פואיבלו פואירון כהנים פור איסטא אורדיין די
 מלכי נדק פור טאנטו טיאטיפיטיקו דיאינדו סיגונדו אורדיין די מלכי נדק קי פואי
 כהן אין ירוסלום קומו פואי איל רני דוד פורקי בון טיאטינטידה סיגונדו אורדיין די
 אהרן פורקי איסטא אורדיין בון שי קיטאר כארה סיינכרי קומו טינימוס פרוכארו
 אגסי רוגאכה איל פואיבלו אה משה רבינו קי רוגאטי אל דיוו פור אילייוס קומו כהן די
 וילונטאר לו קי בון רוגאכאן אהרן הכהן פור קי לוס סקרפיטייוס אי רוגאטיכאס
 איראן די אוכליאטיין קומו קואל קייר קי ריטיבי שאלארו פובליקו פור קואל קייר
 אטיטיאו מלכי נדק בן שי שאכי קי אירה ריטיכידו איסטוי אופיטיאו די כהן די טאט

די איל

ב ט

פרק ובע

די איל די ברך הוא ר' אברהם פור איט קומט פון אברהם די אסון הלתן סול' מיטת קומט
 א' די ברך הוא דיטו אל ריי דוד קי מי איל אי סוד דיטינדינסים פואיטין פואיטונס
 אי טאנטום אי גוארדאטין טוט פואירוס אי טוט גוליסיום לי קנפירמאריאה אל ר' ר' ר'
 בו אין טו מאנו אי טורא' לאט ויזש קי רוגאטין פור איל פואיבלו טיראן אוארלאט טוט
 אוראטיאונס פיר טאנטו טיאטפיטיפיקו דיטינדיקומו מי דיטו אה מלכי דק רגרה
 קומין איט אין לה לוגיקה קי טוראט אקילינאט קואטש קי טון די אונה איטפיטיאט
 איל מאט פירפייטו טי נומדה לאניל נומכרי די טורה איטפיטיא נומכרדו אכטולוטע
 מיכטי לה אטרה אין פירפייטו טיגורדו קי קואכרדו טיגומרה אה אויטו אכטולוטע
 מיכטי טיאה די אינטינדיר פור איל מאט פירפייטו קימו איט איל אויטו דינה אליכט
 אי לום אטרוט טי נומכראן קומא אויטו די נומכרלי אי אויטו די לינו אכטי קואכרדו טי
 גומכרה כהונה אכטילוטע מיכטי טיאה די אינטינדיר פור איל מאט פירפייטו קי איט
 לה כהונה די אהרן הכהן פור לאט דאוונט אריכה דיגאט אכטי קי איל אינטינדימח
 בטו די איל טאמו איט קי גורוק' אל ריי דוד אי אטרוט טוט דיטינדינטיט קי טיראן
 רייט אי כהנים פארה טינפרי די וילונטאר קי אין טורוטינפו קי רגאטי אל טינת
 טיראן אואידאט טוט רוגאטיכאט פור טי' אי פור טורו איל פואיבלו קואכרדו פואיטק
 פואיטונס אי טאנטו טי' טו דיט קי איט טיגורדו לא אורדין די מלכי דק קי פואי ריי
 אי כהן אין ירושלים קימו איל ריי דוד פור טאנטו פורקי נומכרדו טי אינטינדינטיט קי
 לה כהונה די אהרן הכהן טי קיטאריאה די איל טריכו די לוי פור טאנטו דיט
 טיגורדו אורדין די מלכי דק איטעה איט לה וירראריה איטפויטיאן קינ
 פורמי אלה לוי די איל דינו ברך הוא אי בו קומו אילייוט דיקלאראן קי טוה איטטי
 טאלמו די איל ריי דוד טי אינטינדי קי לה כהונה די אהרן הכהן טי אביאה דן
 פרומודאר אל טריכו די יהודה אי איט אל טפית אי קי אכטי קיטו טיפרומודו' לה
 כהונה דן טריכו אטרו אכטי טיפרומודו לה לוי די מטה רכיני פ' אה לה לוי דן
 טו אוחו אי קי איטטי מלכי דק פואי פיגורה די איל מטיח אי פיר איטטי מודו
 פירטינדין פרוכאר קי לה כהונה די מלכי דק אירי מיגור אי די מאט אלט גראו
 קי איל די אהרן הכהן פור דוט דאוונט לה אונה פירקי פואי פיגורה די איל מטיח
 לא אטרה פורקי אברהם פואיטרו פאררי קואכרדו ויאה די לה גינה לו טאלנא אה
 דיטיכיר איטטי מלכי דק גי אכריינטו פאן אה ויכו אי אכרהם פארטו קי איל
 איל דיטפונו קי טראיאה די לה גינה טיגיטי קי אכרהם אורה מיגור קי איל פואיט
 קי לי דיטו אוכירי אינטינדי קי איל מיגור טיירו אל מאיור אי קואכרדו אכרהם פיו
 איטטי אופריטימיטו אה מלכי דק טיניאה אה לוי אין לום לונכוס דונדי די טינדיטו
 אהרן הכהן פור טאנטו לה כהונה טויל אירי אינטינדי גראדוט קי איל די מלכי דק
 איטטאט טון לאט פרוכאט אהט קואליט טי אכטינאן איטטי טאכיוט לי ארום אכטויכ
 און מטיח פרוכטיאן איל ריי דוד דיטינדין דיטינדי טיטי אכריטארטאן טודו איל

אומכרי

אזעל קאל אים צו זיך לום סכנינוס אין טוינען די אים דיינס אידן אלעזי פאר שנייגאלעס
 זענען אליגריאנדו פארה נואיסו באדרי יעקב און קונכטיי אין טראהיר איל די
 גרן הוא איל טירמט דייסירן איסקפארוס סוס מינינוס פירדנדוס די פיקארוס איל
 ביטטו שאר יסוב טורנארוס אשירין קונכאטידוס די דוס רייס אונז איריגי אי אוער
 גינטיאו קומו אין לה קאוו פרימרה די איל לייגו די שוס פירירוריס קומו באריטי
 גיטטי פריינטיי דיטטירו קומו פרופיטיוז יטעיהו אלטי דיטו ה' אקאוו די יעקב קי
 ריגמאלו אה אברהם אקי קאכין דוס איטפויטיאונס אי אים קי אברהם ריגמאלו אה
 יעקב איל אטאמיאטטו די טו פיגו ינחק פורקי קון לאס מצות קי פאזין לום פא
 אדיס פיריגמין לום פיגוס לה אוערה אים קי לה קאוו די יעקב ריגמאלו אה אברהם
 קומו לום נואיסו חכמים דיקלאראן פורקי לום פיגוס נואיסו איפרייניטמוס קומו
 ניכמוס טין פיקארו טון ריגמאלו די לאס אינכאמאס קי אינקורין לום באריטי כור
 קאכוס די לום מלום פיגוס קומו ינחק פואי ריגמידור די טו פסדי אברהם כור קכוס
 די יטעאל טו פיגו אי יעקב פואי ריגמידור די ינחק טו באריטי פור קאכוס די עטו
 טו פיגו כור טאטו יעקב דיפרימו אולטאטמו פואי ריגמידור די אברהם אי טאכטיין
 לום טאכטוס אי פרייטמוס איל ריטטו *

טון ריגמידוריס די יעקב כור קאכוס די לום איריגיס קי טאליידון אי טאלין אי און
 דיאה די לה קאוו די יעקב לייאמארוס אין נומברי די ישראל קי די לאס אגואס די
 יהודה טאליירון אי אים טי אפרטארון אי כור קונטיגינטי טון ריגמידוריס די אברהם
 קומו איל כרופיטה לו דיקלארה דיואינדרו שוס פאטיס די אברהם אי ינחק אי יעקב
 טון טי אינבלאק שיראן די אינכאמאה די לום איריגיס קי טאליירון די שוס לונכוס
 קומו דיוזי איל כרופיטה אין ויר שוס נינינוס פירדנדוס די פיקארוס פיגה די מים
 מאטט פורקי קומו דיוזי איל דייזי כרוך הוא קי לום פרוכו אי איסקאפו די איל
 קאזיואילו די אפריאטיאון אינטרי איל טאכטיפיקאראן מי נומברי אי טאכטיפיקא
 ראן אטאכטו די יעקב אי אה דייזי די ישראל אינכורטישיראן אי אים טי אינכורטיש
 ראן אין ה' דייזי טאכטו די ישראל אי טאכראן קי אכטיס די איטפריטו אי אינטיליגיטי
 אה אי אים לום איריגיס קי טי אפאכטיארון קון איטטי איטפריטו די איל איסקינח
 ינטו די טורה לה טיירה קומו לום אינטיטולה איטטי פרופיט קאפטיטולו ח פארה
 קי איטטי איטפריטו טיאה ארורארו דיפרינדיראן לייזי איל דייזי כרוך הוא אינטוכ
 טיס פארה יעקב אינל דיאה איטי און קונכטיי אין ויר שוס נינינוס איסקאפארוס
 דיטטי טאכטו לונכו אי פיליגרוז דיטטירו קומו לום ניכמוס טין פיקארו קומו
 פרופיטיוז ירמיקו פרופיטה אין לום דיאט איכוס אי אין לה אורה איטה דיגו די ה'
 טירה כוסקארו דיליטו די ישראל אינו איל אי פיקארו די יהודה נון שיראן פאליאדיס
 פורקי פירדנדארי אל קי פיואירי רומאטיסיר איל ל' קונכידארוס שיראן אברהם
 גואיסו באדרי אי ינחק נואיסו באדרי אי איל רייזי דוד אי איל נאון די לה טאלכאטיאון

אין

פרק א

אין מאנו די לה קאזה די יעקב קי ריגמילא אה חברה פוזיקי חיל ואו די לה קאזה
זיה אי חיל ואו די לה פואל די לה שאנייה די לה או דינו ברוד הוא קל פואלה גב
קאזה די יעקב סירה פואיטה אין מאנו די לה קאזה די עשו קימו פרופטיוו יסעיהו
פרופיטה קאפיטולו ד"א אנשי דישי ה'טו סיניור באראגה פור סו פואיבלו אי טומו די
טו מאנו אכאוו די לה פיסוכייה אי אה ואוו די מי שאנייה בוך אונניאדזכאש פיה
ביירלו מאש פונירלוסי אין מאנו די טוש אנשיאכטיס קי דימירון אטו אהת אבאפאטו
אי פואשארימוש אי פוישטי טו קואירפו קומו קאלני אפשאכטיס אישטי ואוו די לה
שאלואטיאון סירה דארו אין מאנו די אברהם נושטו פאדרי פארה דינויר קידוש אי
דירה נו איש דארו אמי דינויר קידוש פואיש קי די מיט לונכוש שאלניו ישמעאל קי מיט
פאויש איכבלאקטיאוי די וירגואיכסה אי חיל טייני חיל

ואוו די לה פיסוכייה ואוו די לה שאנייה די יי' מי דינו ברוד הוא אין טוש מאנוש חיל
קואל פיוו בינויר אה קאזה די יעקב נושטו ריגמילא די סירה דארו אי מנו די ינחק
נושטו פאדרי פארה דינויר קידוש אי דירה אמי נושטו דארו דינויר קידוש פואיש קי
די מיט לונכוש שאלניו עשו קי מיט פאשיש אין כלאקטיאוי דינוירגואיכסה אי אין טוש
מאנוש טייני חיל ואוו די לה פיסוכייה אי חיל ואוו די לה פיוול די לה שאנייה די יי' מי
דינו קאזה די ארום קי איכשאניו יי' טו דינו פאשטה סיניכרי אנשיאכטי אשו אירמאנו
יעקב פור לו קואל לי קוכרי ריגמילא אי סירה דארו אין מאנו די יעקב פארה דינויר
קידוש אי דירה אמי בוך קונפטי דינויר קידוש פואיש קי די מיט לונכוש שאלניו לוש
איריגיש די אין טיליגניכטיאה אנשיאכטיס טוש אירמאנוש לוש שאכטיס אי פלינישמוש
לוש קואיש איריגיש טיינין אין טוש מאנוש אי ביוון לה פיוול די חיל ואוו די לה שאנייה
די יי' טו דינו חיל קאל פיוירין בינויר אלוש שאכטוש לוש בואינוש טוש אירמאנוש קומו
פרופיטיוו ישעיהו פרופיטה איניל פין דיל קאפיטולו נו פאש אלוש מאלוש אי סירה
דארו חיל ואוו די לה שאלואטיאון אי מאנו די חיל ריי דוד פארה דינויר קידוש אי דירה
אמי קוכיני די דינויר קידוש פואיש קי די מיט לונכוש שאלניו חיל משיח קומו פרופיטיוו
ישעיהו שאלרה וארה די טרונקו די ישי אי דאמו די טוש ראיגיש פלוריטירה אי הושע
פרופיטיוו די פואיש טורכאראן פיגוש די ישראל אי בוסקאראן אה יי' טו דינו אי אה
דוד טו ריי אי אישפאכוריטירטיאון די יי' טו דינו אין פיקטורומיריאה די לוש דיאש
אישטי סירה קידוש קי דירה חיל ריי דוד קי טורכארי אה ה' טודוש טוש גאלארדוניש
טוכרי מי ואוו די שאלואטיאוכטיס אלשארי אין כומכרי די ה' לייאמארי מיט פרומישאש
אה ה' קונפריי אין פריזינטיאה אלארה אטורו טו פואיבלו בינדינו טוה נאישטרו די
קי ויגישטי אי פיושטי גאולה די טו פואיבלו ישראל קי די פואיש קי לוש אשפארוי
שטי אפאניישטי לוש גוארדאשטי קומו פאשטו אשו ריכאניו רומישטילו ליכראשטינו
די פואירטי מאש קי חיל אי בינוירין אי קאנטארין אין אנטורה די ביון אי קוראירין
אל טו ביון אי איש טו אלה קומו גואירטו ריגארו אי בוך איכנייאדיראן פארה סי אה
דולורי ארינ

זינדיג און מלש אי ויגיאטאטי אי פייסטוי רימוטיאון אסו פואיבלו ישראל אי טורגא
 ססי אפילארלום אי סוגיאטאטי שיש דיליטו אי איגאטטי אין פירפודינא די לה מאר
 טורזש שוס פיקאדוס דיסטוי וירדאר אה יעקב מירטיד אה אברהם קי גוראטטי אנואי
 פוזט סאדרים די זיאט די אנטגיידאר קומו פרופיטיוו מיכה פרופיטה קאפיטולו ו'
 איסט: איס איל קידוס קי טירה דינו קומו פרופיטיוו איל פרופיטה אין ויר יעקב
 טוס ניכיוס פיגה די מיט מאנוס אי איס די מאנוס די ה' איגטרי איל אי לוש קונכידא
 לום מאכסיפיקארדאן אסאטנו די יעקב אי אה דייו די ישראל אינפירטיטיראן אי
 אאכראן איראנטיס די איספריטו אינטיליגינטיאה אי סופיטאט דיפרינדיראן לט
 לו קי ויאמוס אין כואישוס דיאט אמן

תושלבע

במחצות וסימני הפרקים

פרק א

איש און פרוליגו אין איל קואל איל אכטור קואינטה לה קאכוס
קי לו מוכיאו אכאזיר אישטי ליכרו

פרק ב

סי פרוכה פור אכטורידאדיס די לוס פרופיטאס אי פור ראזוניס
מוגו קלארש קי איל אישפריטו קי דעין לוס שאכיוס די ארום קי
דישעדיאו שוכרי לוס דווי קי אירה אישפריטו שאנטו כון אירה אישפריטו שאנטו קי
אירה אישפריטו די אילשטן

פרק ג

סי פרוכה מוי קלארו קי אישטי לעאנטאמינטו קי ארום סי ליאוואנטו
קואינטה לה ליי שאנטה אכאזיר אישטי משיח אישטאר מוגו אכ
טיס פרופיטיאזארו פור עכדיהו איירמיהו פרופיטאס אי סי דיקלארה לה פרופיטיאה
די עכדיהו פרופיטה

פרק ד

סי פרוכה מוי קלארו קי איל קאפיטולו כ"ג די ישעיה פרופיטה אי
ניל קואל סיפינדאן אישטוט שאכיוס די ארום אכרוכאריין פור איל
לה מזאירטי די אלתו שיר אין גראדי שוכבאאימינטו אי סי פרוכה קי לוס פרופיטיאו
דוש מארטיריוס סון פור יהודה פואיכלוס סינגולאר קוליקטיבו לוס קואלים פאריסין
נישטי פרוזינטי דישטירו

פרק ה

סי פרוכה מוי קלארו קי לו קי שאפיגאן פארה פרוכר לה אירע
די אלתו אין לה פרופיטיאה די דניאל פרופיטה קי פרופיטיזה אי
ניל כין די איל קאל לון אין לאש סימאכאש סישינטה אי דוש אירה טאלארו אונגיה
אי בו איל

פרק ו

סי פרוכה מוי קלארו קי איל פרופיטה יעיהו איניל קאכיסטלו כ"כ
פרופיטיוו פיר אונאש מוי חליגאכטיס אי שזיליס אלגוריאש אישט
טאש דזש איקליגאש לייאמארטש מיליטאכטיס אי טרוכפאכטיס

פרק ז

סי דיקלארה לה פרופיזאה די נואישטרו פאדרי יעקב קי פרופיס
יונין שיקיטארה וארה די יהודה ני אישקריכאל דינטרי שוש פיא
יש כאשטה קי יענה מלה אין לה קואל פרופיטיאה מוגו סי אישטירכין אישטוט שאב
יוס די ארום פור פרוכאריין אישטי חכיר שידו איל משיח אי שיפרוכה קלארו שוש ירום
פרק ט

פתיחה

קד

סי דיקלארעה איל כמיק קי דיוו אי פמוו מטה מילטאר די לה
מאנגר אי פמוו אין לום באסי גים אי מילטאר די לה מאנגר
מילטאר מוכרי לא ארה

פרק ח

פרק ט

סי פרוכה מוי קלארו קומ איל מן אינטינדיואו לה פרוכטיאה די
ישעיהו פרוכטה קי אינכטיה היק מו סירכו ארימאדמיאי איכל
לה קואל איל קיוו קונכריר אי סי פרוכה מוי קלארו קי אקילינא פרוכטיאה סי
דיק לארה לום סיניאלים די איל וירדאדירו מטיח אי לום סיניואלים דיטטי טמית די
לה גירה פארה לו קיטאר די קואנטו די טמית

פרק י

סי פרוכה מוי קלארו איטטי דיוור וירדאר קומו גואני קאכטולו
קוארט אין קי אין סו אינטינפלו ליואנטו מטה רכינז אינל דיווי
רשו איל קוליכרו די אלככרי פארה קי טודום לום קי מיראשין פארה איל שאנאשין
די לאם מירדירוראם די לום קוליכרום ארדינטיים קי לום מורדיירון איל ק אל שאכז
מאכאן אי אדוראכאן פיגום די ישרא אינטרו אוטרום אידולום איל ריי חוקיהו ריי די
יהודה לו דיטמינוו אי אים קאכטולו די נוטאר

פרק יא

סי פרוכה מוי קלארו אין קומו מו אין סינדיואו לה פרוכטיאה די
אקיל סאלמו די איל ריי דוד קי דיווי פיידרה קי ריפרוכארון לום
אדויכיאכטיש פואי אליליום פור קאכטיה די ארינקון אי סי פרוכה מוי קלארו פור
איל פרוכטה ישעיהו קי איטטי אביאה די סיר אי אים אוו אין דיאה פור פיאיידרה
די פירומינטו אי פינינאל די אינטרופישו אדום קאואם די ישראל קומו איל דיטטי קי
פארה איטטי ארה אינביארו

פרק יב

סי דיקלארה לה פרוכטיאה די ישעיהו קאכטולו נואיכי טה קוא
פרוכטיאה איסטום שאכיום די אדום מונ סי אכניאן פארה
פאירין איטטי קי פיזירדון מטיח אי טאכניין אדורארלו פור דיוו קרינדו קי איל
מטיח טה די סיר דיוו אי סי פרוכה מוי קלארו אין קומו סי טונכאלירון אין לה איטפו
שיטיאון די לה פרוכטיאה

פרק יג

סי דיקלארה איל סאלמו די איל ריי דוד קי דיוו פורקי
סי אככניאן גינטיש אי פואיבלום פאכלאן פאלמידאה אי
פוקי דיוו איל פטוק ריקונטאר טה פואירו ה דיטו טמי מו פיגו טו איטי אינגינת
אכעאנטי

בפרקנות

אצטענדיג פאר איינטיג פסק אה קרארין קי אה איינטיג קי
משיח אכיר שידו פיגו די איל דיין מי פרוכה מוי קלאר פור לה איינפויסיאלן די
טורו איל שאלמו אין קומו מי מוכאלאין אי לה מוכירכיא די מו קראסון לו פלאה גראד

פרק יד מ פרוכה מוי קלאר לו קי איינטיג דיין אשט דישיכלוש
טודוש כוסאטרוש כאדישירייס אייסקאנדאלו פאסטטה נובי אי
אייטטה אייסקריטו פיאירי פאשטור אי אייכפארירטיאלן לאש לאכיגאש אטאנדוטי אין
לו קי פרופיטיוו איל פרופיטה מי פרוכה מוי קלאר קי פור מו דיטאנרה אי ויטופיר
יו די שוש דישיכלוש איל פרופיטה לו פרופיטיוו קומו מי איינטינדירה מוי קלארו

פרק טו דיקלארה לה פרופיטיאלה די זכריהו פרופיטה קאפי
ג' קי איינפייסה איימטרווא אה יהושע איל כהן גדול אה
פורקי איינל פין די איל קאפיטולו פרופיטיואה זוכרי לה פואעדה מוגוש אונט דיין
קי אייטטה פיאירדה פרופיטיאלה פור מו נוסכרארו אונט פרוכאפי קומו מי
מוכאליירן

פרק יו מי פרוכה מוי קלאר איל מוכאלאמאיינטו איינפוי
אירן איינטיג שאכיוש די ארוס אי איל איינטינדימאיינטו
די מונטי די עשו אין אדורארין אייטטי טרווי קי פיוואחן משיח פור דיין פור אנה
אכטורידאד די ירמיהו פרופיטה קאפיטולו כ' קי דיין איינפוינטיג דיין יו
ואכטארי אדוד אירמאליי גשטו אי פור קי דיין איינטיג איל נומברי קי ליאמארק
אה ה' נואיטטרוגשטו פור אפי איינטינאיינדין פרוכאר קי איל משיח אדישיר דיין
אונה גראנדי בלאשפיימיה סיר מי פרוכה פור לה ליי שאנטה אי פור לוש פרופיטאש

פרק יז דיקלארה אנה וואון קי זכריהו פרופיטה דיין קי וידו אי פור
אייטטה וואון איינטינדין פרוכאר איינטיג שאכט די ארוס מי
טרינדאד קי אין וועלכען פור לה קואל דיקלארמאין קידאן קונפונדוש

פרק יח מי פרוכה מוי קלאר קי לה פרופיטיאלה אין לה קואל איינטיג
שאכיוש די ארוס מי אפינאן פאדה פרוכארין קי לה משה קי
פרופיטיואה איל פרופיטה יסעיהו קי אה דיקוסאיינדיג אי פאריר וירגין קאפיטולו
פייטי קי דיין דארה איל דיין טיימאל אכוש אי לה משה קונטאין פעג אי ליאמארק
מו נומברי עשאל מי פרוכאן שוש בלאשפיימיה

פרק יט

מפתחות

פרק יט

שי דיקלארה לה פרופיטיאה די ישעיהו פרופיטה קאפיונא
איניל מידיו די איל קאפיוטולו קי דיו קי טראחירה' שאר טי
אי מוכרי טו פואיבלו אי שוכרי קאזה די טו פארדי דיאש קי בון ויניירק די דיאש די
אפארטארטי אפרים די שוכרי יהודה ריי די אסור אי ב'פלארה ה' איניל דיאה איטי
אלה מוסקה די פארטי די דיאש די מזרים אי אלה אביספה קי אין טיירה די אסור
פרוכאטי מוי קלארו קי פור לה מוסקה אי פור לה אביספה טיאן די אינטינדיר
איסטוט דוש סיטאש פור אונאש אליגוריאש מוי איליגאנטיש אי מוי קונפורמיש

פרק כ

סידיקלארה מוי קלארו פור איל פרופיסס ישעיהו אין דיומסס
קאפיוטולו אין קומו איסטטיש נומכריש די פרוכונשיאש קונוויני
אשאכיר אשור אי מזרים אין אלגנוש לוגאריש סי אין די אינטריפיטאר אליגאריקס
מינטי אשור פור אקילינאש פרוכונשיאש דונדי יהודה ביו פארטינדרו אביסאשילאונטי
פור גוארדאר טו שאנטה ליי אי מזרים פור לאש פרוכונשיאש קי לו ריקוגין אי ביון
מאנפארדדוש גוארדאנדר טו שאנטה ליי קומו אין לה קאזה פרוסידה

פרק כא

סי פרוכה מוי קלארו אין קומו אינטי טאנארדו אונגידו קי מ
איל מאנייאנה שי שונכאיו אין אינטראר אין ירושלים אנריכה
די און אשט פארה שיכאזיר משיח פארה קינפריר לה פרופיטיא די זכריה פרופיטה
קי פרופיטינה אנראראטי קונכאניא די גיון אי קונכאניא די ירושלים אי טו ריי
וירנה אטי גוסטו שאלכו פוכרי קאולגאן שוכרי אשמו פרוכאטי מוי קלארו קי איסט
נומכרי די אשמו אין לוש פרופיטאש אים אליגוריאה די לה פאש קומו איל קאכאליוו
אין לוש פרופיטאש אליגוריאה די לאש גיראש

פרק כב

סי פרוכה מוי קלארו פור לאש קואטריגואש די אכרם קי
פרופיטינה איל פרופי קי קריבארה אין לה וימדה דיל מסיה
סי אה די אינטינדיר פור לה סיכיריאה דיססום איריגים אי סי פרוכה מוי קלארו
אין קומו איסטטי נומכרי אפרים אין אלגוש לוגאריש סי אה די אינטינדיר פור ישראל
אי אין אטרום פור לוש אירעיגש לה מאלה מיסטורה אי בן איניל קואינסו די ישראל

פרק כג

סי פרוכה מוי קלארו פור לה פרופיטיאה די ישעיהו
פרופיטה קאפיוטולו די קי מין דוש קאטיכיריוש די ככל
קואל ריי איל פרומרו פואי נבוכדנצר אי איסטטי פרויונטי דיסטיר ממכרארה ככל
אי פור קונטינטי דוש דיגמיטיאונטי לה פאשארדה פור מאמו כרם ריי די פרם אי
לה אופרה קי סי אופירה פור מאגו די איל וירדאדירו משיח לה לוש גראדיר
פרק כד

AUTHOR _____

NO. 5748

TITLE _____

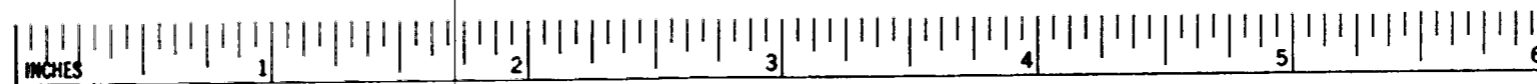
קטלוג 'סג' 12

RR _____

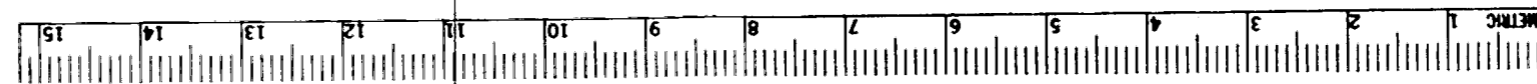
IMPRINT CONSTANTINOPLE

CALL NO. ACC. 99368

DATE MICROFILMED _____



C 2399



FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

XEROX

University Microfilms, Inc.

A SUBSIDIARY OF XEROX CORPORATION